



EMBAJADORA KIRKPATRICK CON LA PRIMERA DAMA

Gratamente impresionada del trascendente rol de la mujer en la sociedad chilena, se mostró la embajadora de Estados Unidos ante las Naciones Unidas, Jeane Kirkpatrick, al término de una visita de cortesía que hizo ayer a la Primera Dama de la nación, señora Lucía Hiriart de Pinochet. La diplomática llegó hasta el gabinete de la Primera Dama acompañada del embajador norteamericano en Santiago, Walter Landau. Durante la audiencia inquirió detalles sobre la labor que cumplen diversas organizaciones nacionales en favor de la mujer y de los niños.

ESTADOS UNIDOS REAFIRMA LA TESIS DE SOLUCION PACIFICA A CONTROVERSIAS

* Problema de la mediación y la amenaza marxista en América Central, trataron en su segunda reunión de trabajo Subsecretario de RR.EE. y la embajadora Kirkpatrick

* "Éxito económico de Chile debe saberlo el mundo", señaló la diplomática

El problema de la mediación del Vaticano por el diferendo austral con Argentina y la necesidad de detener el avance del marxismo en América Central, fueron dos de los temas fundamentales tratados por el Subsecretario de Relaciones Exteriores y Vicecanciller subrogante, coronel Ernesto Videla, en su segunda reunión de trabajo con la embajadora norteamericana ante las Naciones Unidas y enviada personal del Presidente Reagan, Jeane Kirkpatrick.

Respecto al problema de la mediación, el coronel Videla enfatizó que Estados Unidos preconiza políticas de solución pacífica de las controversias, destacando que "en eso somos absolutamente coincidentes".

Sobre el avance del marxismo en los países centroamericanos, el Subsecretario Vicecanciller subrogante, sostuvo que detenerlo es una lucha que debe darse porque la Unión Soviética busca desestabilizar el continente.

La sesión se inició a las 11 horas y se prolongó durante una hora y 15 minutos. La delegación norteamericana, encabezada por la embajadora Kirkpatrick, estuvo integrada por el representante del Gobierno de los Estados Unidos en Chile, George Walter Landau, el consejero de la misión diplomática, Michael Durkee; Jacqueline Tillmann y George E. Jones, del personal de la Embajada.

En representación de Chile tomó parte el Subsecretario de Rela-

ciones Exteriores y Vicecanciller subrogante, coronel Ernesto Videla; el Jefe del Estado Mayor de la Defensa Nacional, Vicealmirante Ronald McIntyre; el embajador de Chile en la mediación, Enrique Bernstein; el Subjefe del Estado Mayor de la Defensa Nacional, General de Brigada Aérea Luis Muñoz; el Director General de Política Exterior, Fernando Zegers; el Director de Planificación de la Cancillería, teniente coronel Humberto Julio; el Ministro Consejero Patricio Pozo y el Consejero Juan Salazar.

AVANCE MARXISTA

El punto central de la reunión fue el análisis de los problemas hemisféricos, poniendo énfasis en la situación que se vive actualmente en Centroamérica debido al avance del marxismo que pretende desestabilizar al continente.

Al respecto, el coronel Ernesto Videla dijo que en este caso hay una lucha que se debe dar porque la Unión Soviética busca seguir sentando sus bases en el área. "Conquistó primero Cuba —dijo— y ahora ha desplazado su cabeza de puente llegando hasta América Central, lo que constituye una amenaza para centros importantes desde el punto de vista energético y alimenticio, que son los dos más serios problemas que tiene hoy la comunidad internacional".

(Pasa a la Pág. 16-A)

Natusch anunció fin a la crisis boliviana

Entregó en Santa Cruz el mando de las fuerzas, luego de firmar "documento de entendimiento" con la Junta de Comandantes

LA PAZ, Agosto 7 (UPI).— El jefe de la rebelión de Santa Cruz, general Alberto Natusch Busch, firmó hoy un "documento de entendimiento" con la Junta de Comandantes, mediante el cual se solucionó la crisis política boliviana "sin vencedores ni vencidos".

Natusch Busch hizo el anuncio en una conferencia de prensa, indicando que el "documento de entendimiento" será dado a conocer por la Junta de Comandantes. Fuentes oficiales dijeron que ello ocurrirá mañana.

En la conferencia de prensa, celebrada en Santa Cruz, en el oriente del país, que fue transmitida por la cadena radial rebelde, Natusch Busch

reveló que entregó el comando de la de la guarnición militar de ese departamento a sus mandos "naturales".

CONTRADICCIÓN

LA PAZ, 7 (AP).— El General Alberto Natusch, jefe del alzamiento militar iniciado el lunes en Santa Cruz, anunció esta noche en esa ciudad, a 540 kilómetros al sudeste de aquí, que se firmó un documento con la Junta de Comandantes, poniendo fin a la crisis político-militar que afecta a Bolivia.

El anuncio de Natusch planteó una contradicción con el que hizo, quince minutos antes, en esta ciudad, el General Waldo Bernal, en nombre de la

(Pasa a la Pág. 16A)

En últimos cinco años

En un 146% creció actividad comercial

VINA DEL MAR, (Por Luis Díaz del Valle, enviado especial).— En un 146,2% ha crecido el comercio en los últimos cinco años de acuerdo a lo destacado por el presidente de la Cámara Nacional de Comercio, Guillermo Elton, al dar lectura a la memoria anual en la asamblea de socios que se realiza en el Hotel O'Higgins de Viña del Mar.

El dirigente indicó que esta tendencia de alza se mantuvo durante el primer trimestre de 1981 y de acuerdo a un estudio efectuado por el INE y procesado por la Universidad Católica el aumento real de marzo de 1981 contra igual mes de 1980 fue de un 13,3%.

Señaló también que aunque el Instituto Nacional de Estadísticas no tiene datos posteriores, informaciones directas de la Cámara señalan que en el segundo trimestre, vale decir en los meses de abril, mayo y junio también se habría experimentado un incremento real sobre el de 1980 con un porcentaje semejante o ligeramente mayor.

También Elton destacó que hay muchos factores económicos mundiales adversos que han sido analizados por la Universidad Católica y que también fueron mencionados por el Ministro de Hacienda y las medidas correctivas dentro de nuestro país que el Ministro señaló, se han visto reflejadas en una menor liquidez en elevadas tasas de interés real y que el mismo hecho de tan baja inflación harán que en el segundo semestre que se inicia "haya una tremenda competencia en la cual los comerciantes, teniendo constantemente presente esos indicativos económicos, que se nos ha insistido que no serán variados, deberán estar diariamente auscultando las señales del mercado para ajustarse a él".

Manifestó también que todo lo anterior significará sacrificios, pero ello será importante para evitar verse envuelto en situaciones de riesgos peores.

Dijo que como ventaja la tan baja inflación dará todavía un mayor poder adquisitivo a las remuneraciones, factor que podrá ser aprovechado para reducir existencias que tan caras cuestan con las tasas de interés de corto plazo.

SITUACION GREMIAL

Guillermo Elton terminó su exposición ante los socios de la Cámara enfocando la parte gremial y haciendo un balance antes de abandonar definitivamente el cargo de presidente.

Al respecto dijo que la Cámara ha seguido actuando dentro del criterio moderno de las asociaciones gremiales voluntarias, cuya aceptación dependerá de los servicios que presten, de acuerdo con las necesidades del mercado.

(Pasa a la Pág. 16-A)

Gran minería del cobre no será privatizada

El presidente de la Corporación del Cobre, general Gastón Frez, reiteró que la gran minería no será privatizada y que las medidas adoptadas en el mineral El Teniente "en ningún momento significan despidos de personal".

Con respecto a las acusaciones formuladas por los dirigentes del Mineral El Teniente, en el sentido que se estaría permitiendo una "privatización velada" de la gran minería del cobre, el general Frez indicó que los dirigentes de la Zona "usan un término, que en forma general no significa lo que la gente piensa". Puntualizó que "lo que ellos señalan es que no desean que existan empresas contratistas para desempeñar funciones que son ajenas a las tareas del cobre, pero la Corporación tiene que abocarse a las tareas que les son propias, es decir producir cobre y todo lo demás debe ser hecho por aquellos que son especialistas en la materia".

Por otra parte, el General Frez agregó que el cobre seguirá siendo chileno, puesto que es una decisión permanente del Presidente de la República.

MAYOR EFICIENCIA

El presidente ejecutivo de CODELCO señaló que a los trabajadores de El Teniente "les gustaría hacer más cosas dentro de la Empresa, que no son las que están realizando los contratistas, pero nuestra misión es producir cobre y lo estamos haciendo bastante bien".

(Pasa a la Pág. 16A)



Una breve reunión sostuvo con los representantes de los diferentes medios de comunicación el Director de Investigaciones, general (r) Fernando Paredes Pizarro. En la oportunidad enfatizó que algunas personas detenidas en Los Andes no tienen relación con los ocho asesinatos que, desde hace un año, conmocionan a los chilenos, "sólo se trata de meros sospechosos... al igual que muchos otros".

3 detenidos por crímenes de Viña

Hay varios indicadores que hacen que Investigaciones actúe con optimismo en torno a las pesquisas

A un intenso interrogatorio son sometidos los tres detenidos en torno a los ocho homicidios ocurridos en los últimos doce meses en la V Región, delitos atribuidos a "sicopatas sexuales" y que han conmovido a la opinión pública.

La aprehensión de los tres sujetos —que podrían tener alguna relación con los autores de los crímenes perpetrados por dos antisociales contra parejas que se encontraban en el interior de automóviles— se efectuó a las

9,20 horas de ayer en la ciudad de Los Andes, tras intensas diligencias en las que participaron oficiales de Investigaciones de la Prefectura de Valparaíso y de la Brigada de Homicidios de Santiago, apoyados por Carabineros y elementos de seguridad.

Mediante un comunicado emitido por la policía civil de Valparaíso, los detenidos fueron individualizados como Juan Javier Aguilera Peña, de 34 años; Sergio Merino Rocha, de 38; e Iván Escanilla Troncoso, de la misma

edad del anterior, quienes mantenían en Los Andes una fábrica de empanadas.

Sin embargo, hasta el momento no existen elementos probatorios suficientes como para sindicar a estos individuos como autores o como cómplices de los hechos de estos sucesos y su detención sólo es una etapa más dentro de las acuciosas investigaciones que lleva adelante la policía civil.

Altas fuentes policiales señalaron a LA NACION que se está actuando en forma coordinada entre las unidades policiales de la V Región y de las dependencias del Área Metropolitana, las que han reunido valiosos antecedentes que hacen estar optimistas a los funcionarios encargados de las pesquisas.

Los mismos voceros agregaron que, respecto al retrato hablado que se ha difundido a través de los medios de comunicación, es el más débil de todos los obtenidos por los peritos del Laboratorio de Policía Técnica de Investigaciones.

En relación a los tres individuos detenidos en Los Andes y que hasta el cierre de esta edición permanecían en dependencias del Cuartel Central de la policía civil en Santiago, el Director de Investigaciones de Chile, general Fernando Paredes Pizarro, enfatizó que ninguno de ellos estaba sindicado como autor de los ocho asesinatos que, desde hace un año, estremecen a la opinión pública nacional.

La máxima autoridad de la policía civil aseguró que: "Dentro del amplio abanico de posibilidades, esa fue una pista, pero evidentemente no está, en lo más mínimo, comprobada la participación de los sospechosos".

El general Paredes, refiriéndose a la solidez de los antecedentes que obran en poder de los investigadores en torno a estos casos, manifestó que "todas las pistas que estamos obteniendo deben ser investigadas a fondo, porque lo que interesa es descartar".

Por último, altos jefes policiales, afirmaron que "los autores de los ocho homicidios no están identificados, ya que si conociéramos sus nombres estarían detenidos".

Discado directo para Chillán y Los Angeles

Las ciudades de Chillán y Los Angeles se integrarán, desde las 0 hora de mañana domingo al sistema de Discado Directo Distant, que la Compañía de Telefonos está implantando en todas las zonas y localidades del país donde presta servicios y operan plantas automáticas.

El gerente general de la Compañía, Sergio Moller, dijo que "por el momento, el sistema con Chillán y Los Angeles sólo funcionará con llamadas desde esta capital".

Para llamar a Chillán será necesario anteponer el código 042, y para hacerlo hacia Los Angeles deberá discarse previamente el 043.

Actualmente otras seis ciudades pueden recibir llamadas directas desde Santiago y son Calama (083); Melipilla (020); Rancagua (072); Temuco (045); Talca (71) y San Antonio (0301).

Este sistema de comunicaciones existe, además, desde y hacia Santiago con las ciudades de Antofagasta (083) y La Serena-Coquimbo (051).

"En cambio —expresó— Santiago (02); Valparaíso (035) y Concepción (041), pueden interconectarse entre sí".

Orientaciones para los altos mandos entregó S.E.

Lo hizo al término de las reuniones del Consejo Militar. (Inf. Pág. 16-A)

Avance del país en plano legislativo

En el plano legislativo, el principal logro del Gobierno ha sido la promulgación de la Constitución Política de la República. Así lo afirmó la Ministra de Justicia, Mónica Madariaga, al intervenir en la reunión anual de la Cámara Nacional de Comercio, en Viña del Mar.

(Inf. Pág. 11 A)

Ahora USA ve a Chile en su propia realidad

El embajador adjunto de Estados Unidos ante la ONU, José Sorzano, manifestó que "no vamos a permitir, arrinconar a países con argumentos que se ocupan para otros".

(Inf. Pág. 7 A)

Créditos rápidos para remolacheros

Se emitirán en sólo cinco días y tendrán una favorable tasa de interés.

(Inf. Pág. 5-A)

Villablanca nuevo campeón latinoamericano

El chileno se adjudicó la corona de los livianos-juniors, que estaba vacante, dándole una paliza al peruano Bendezi.

(Inf. Pág. 15 B)

Informativo previsual

(Inf. Pág. 4-A)

La Nación

Fundado el 14 de Enero de 1917

Director y Representante Legal
Jaime Valdés

Editado por la Empresa Periodística "La Nación" S.A. Domicilio Legal Agustinas 1269 teléfono 82222

Respuesta al Bloque Soviético

La embajadora norteamericana ante la Organización de las Naciones Unidas, Jeane J. Kirkpatrick, instó a los países occidentales, entre ellos los de Latinoamérica, a actuar en forma coordinada en dicho organismo internacional con el objeto de contrarrestar la fuerza del bloque de la Unión Soviética.

La diplomática expuso tales planteamientos durante una conferencia ofrecida en la Academia Diplomática de Chile, y a la cual concurrió casi un centenar de invitados.

Jeane J. Kirkpatrick inició el 30 de julio pasado una gira por seis naciones latinoamericanas, incluido Chile, para realizar consultas relacionadas con la preparación de la trigésimosexta sesión de la Asamblea General de las Naciones Unidas.

Dentro de su nutrido programa, que contempló una entrevista con el Presidente Augusto Pinochet, reuniones de trabajo con el Canciller, René Rojas y el Ministro de Hacienda, Sergio de Castro, la embajadora dictó una conferencia en la cual bosquejó los principales lineamientos de la política exterior estadounidense.

Calificó a Naciones Unidas como un sueño que ha fracasado. "Se constituyó como un foro donde gente de distintos colores se reunirían para resolver sus problemas. Pero conceptos originales como la razón y la voluntad han sido reemplazados por la fuerza y la malevolencia, lo que implica un desafío político que invita a dedicar los mejores esfuerzos dentro del esquema que ha tenido hasta ahora", afirmó la diplomática.

La tarea que deben asumir los países occidentales respecto a Naciones Unidas, de acuerdo a los planteamientos estadounidenses, es lograr que este organismo sea más sensible a sus propios ideales, lo cual lo hará menos vulnerable a actos políticos por parte de algunas naciones claramente identificadas.

Como estrategia para obtener dicho resultado, Jeane J. Kirkpatrick propuso el desarrollo de una capacidad de acción conjunta de las naciones occidentales, fórmula bastante clara, rápida y muy sencilla para aumentar las fuerzas.

Merece destacarse que la gira por Latinoamérica de la embajadora se ha venido a sumar a la de otros representantes especiales del Presidente Ronald Reagan, todos los cuales reflejan la jerarquización dada por el mandatario estadounidense a las relaciones con los países de nuestro continente.

Por otra parte, la presencia en Santiago de la diplomática norteamericana, que además posee el rango de ministro en su país, constituye una nueva demostración del cambio paulatino de las relaciones chileno-norteamericanas, las que en la Administración Carter llegaron a un alto nivel de enfriamiento.

La propuesta de Jeane J. Kirkpatrick de responder al bloque soviético con la unidad de acciones por parte de Occidente, no sólo concuerda con los planteamientos de Chile, sino que en la práctica ya ha tenido una expresión manifiesta en el seno de las Naciones Unidas al participar nuestro país conjuntamente con Estados Unidos en variados aspectos, hecho éste que fue destacado por la diplomática en su conferencia.

Finalmente, es necesario dejar en claro que la actitud de nuestro Gobierno en el foro internacional de Naciones Unidas, desde hace siete años ha sido la de alertar a los países de Occidente respecto de las intenciones imperialistas de la Unión Soviética, haciendo, simultáneamente, un llamado a la unidad para enfrentar tal amenaza.

América Latina

(De LA NACION del 8 de agosto de 1951)

El editorial de la edición apuntaba sobre la independencia de algunos países africanos, consecuencia en parte de la decadencia de las potencias coloniales europeas que tenían que afrontar la reconstrucción a que obligaba la II Gran Guerra, y hacía un parangón entre el continente negro y la América de principios del siglo 19.

El caso americano era analizado en esa década por muchos observadores y se apuntaba que mientras en el norte, Estados Unidos y Canadá emergían como potencias, no había ocurrido lo mismo con el resto de esta parte del mundo. Tibor Mendé, algunos años después, diría que "América Latina entra en escena" lo que, en sí, fue una equivocación, pues no entró. La década del 50 no implicó mayores cambios en la semicolonial América Latina, salvo en el extremo sur, Argentina, Chile y Uruguay, que marcaron cierto índice de progreso.

Recién treinta años después de verdad entraría en escena la parte americana al sur del río Bravo, de acuerdo con los guarismos que nos están entregando de continuo los organismos internacionales preocupados del caso.

El ritmo medio de expansión económica global en América Latina se aceleró significativamente en 1980, en comparación con la experiencia de los cuatro años precedentes, cuando el crecimiento fue relativamente moderado. La tasa media de incremento del Producto Interno Bruto (PIB), a precios constantes en dólares de poder adquisitivo de 1979, se elevó a 6,2% en 1980, frente a un promedio de

4,7% anual en 1976-78 y a una tasa de 3,1% en 1975. Este resultado significó un agravamiento del desequilibrio externo más o menos crónico de la región, con un fuerte incremento del déficit corriente de la balanza de pagos y un deterioro en la estructura de la deuda externa. A la vez, las presiones inflacionarias internas recrudecieron en medida intensa en la gran mayoría de los países.

El cambio del panorama económico latinoamericano en los últimos años ha sido relativamente fuerte y variado, lo que hace especialmente difícil su caracterización global. En el plano regional se observa una amplia gama de experiencias, con trayectorias de las economías nacionales sujetas a fluctuaciones erráticas y a orientaciones de política económica que cubren un vasto espectro. Actualmente coexisten condiciones económicas extremadamente difíciles en algunos países, junto a restricciones internas o externas que frenan la expansión económica de otros y a diversos grados de holgura, especialmente financiera, y oportunidades para un próspero desarrollo futuro en un tercer grupo de países.

Al término de la década de los años setenta, el balance general de los resultados económicos conseguidos por América Latina parece altamente satisfactorio, en especial si se consideran las condiciones extraordinariamente adversas de la economía mundial en los últimos cinco años.

Cartas al Director

Un importante grupo de señoras, compuesto por madres de familia, le rogamos muy encarecidamente se sirva dar a conocer por intermedio de este importante rotativo el problema que nos afecta respecto de la salud de los niños estudiantes, adultos y ancianos, por motivo de la insalubridad que acarrea la Feria Libre que funciona los martes y viernes en la Población El Pinar, Comuna de San Miguel. La mencionada feria tiene una antigüedad de más de seis años y se ubica en Avda. Central, Calle Comercio, San Juan, Castelar Sur y todos los pasajes adyacentes de la población indicada. Dichos feriantes expenden pescados y mariscos en descomposición y productos cárneos en iguales condiciones adquiridos en mataderos clandestinos, por lo cual se produce una gran invasión de ratones, moscas, hormigas, cucarachas y otros insectos, que dañan la salud de los escolares y de toda la población en general, además de todos los destrozos que causan a la propiedad privada.

Además, Sr. Director, solicitamos que a los comerciantes de la Feria Libre de El Pinar se les aplique la ley, castigándolos con multas, ya que no emiten boletas de impuestos y en forma especial a los ambulantes clandestinos que evaden por estas infracciones el pago de impuestos.

Nos despedimos del Sr. Director, agradeciéndole infinitamente la buena acogida que pueda prestar a la presente para que se nos haga justicia.

Leticia Ugarte Diaz

(Hay otras firmas)

ULTIMATUM



Japón Occidental

Por James WHITE

El pueblo nipón volvió su mirada a Occidente en busca de un modelo en el cual inspirarse. Ese hecho causó y sigue causando transformaciones que inciden sobre las tradiciones locales. No hay sector que haya permanecido al margen del proceso de occidentalización: desde el arte culinario, que incluye numerosos platos de origen extranjero y generaliza el uso de cubiertos en lugar de los tradicionales palillos, a la lengua, que adopta, día tras día, nuevos vocablos, sobre todo del inglés; de las artes figurativas, al cine y a la televisión donde el estilo dominante es el de Occidente; desde el modo de vestirse al comportamiento social en general.

El caso más indicativo de esta avanzada de la civilización extranjera es el de las habitaciones. La típica casa japonesa, construida en madera, no varió su aspecto durante siglos, pero, ahora, está dejando su lugar a las construcciones en cemento armado. Así lo revela con cierta preocupación el semanario de Tokio, "Japan Times", el cual advierte como últimamente se difundió la moda de habitar en edificios plurifamiliares de tipo occidental. En pocos años, se construyeron infinidad de casas de departamentos, en lugar de las pequeñas casas monofamiliares nipónicas.

Y hay más. Incluso en las casas de tipo tradicional tienen lugar cambios

sin precedentes, en donde es evidente la influencia de la civilización europea y norteamericana. El vidrio, el acero, y el cemento están sustituyendo las estructuras de madera incluso en el interior de las casas.

Más aún, hasta muebles de estilo occidental se incorporaron a la vida de los japoneses. Como se sabe, la población de este origen está habituado a comer sentándose sobre pequeños almohadones y duerme, habitualmente, sobre ciertas fibras naturales que constituyen el piso de la casa. Ahora, han aparecido, las mesas, las sillas y las camas, todos elementos extraños a esta cultura.

En otras palabras, las casas niponas se están transformando en casas completamente semejantes, si no idénticas, a las occidentales y el hecho preocupa en cuanto afecta no sólo el interior, sino también los exteriores, del mismo modo que el sentido de la existencia.

Desde siempre, para el japonés, la casa, construida con materiales pobres y construida no para defenderse de la naturaleza, sino para servir de ella, no representa sólo un lugar en el cual se vive, sino una suerte de microcosmos en el cual se refleja su visión del mundo y los secretos de su espíritu.

En ella, cada elemento tiene su significado, un significado que va de la

funcionalidad a la realidad objetiva de las cosas y que se carga de connotaciones espirituales. El hecho, por ejemplo, de que las típicas casas japonesas no tengan chimeneas, no es una exigencia práctica, sino que debe entenderse en el sentido de que no se desea de ningún modo "violentar" la tierra y la naturaleza. Así como el motivo por el cual no existen puertas ni muros fijos está en la voluntad de no crear separaciones entre los diversos componentes de una familia, de manera que ellos, adultos y niños, puedan vivir juntos en perfecta comunión y entendimiento.

Es lícito, pues, preguntarse si con las casas modernas de tipo occidental, dotadas de distintas comodidades, si, pero privadas de su significado espiritual originario, no cambiarán también los japoneses, es decir, si no se transformarán en seres olvidados de sus tradiciones y de su identidad, con la mirada vuelta exclusivamente hacia Occidente.

Algunos pesimistas temen que el destino final sea éste, lo cual, sin lugar a dudas, apuntaría al final de una sociedad y una cultura niponesa peculiar y el comienzo de algo nuevo, bastante indefinido.

Otros, en cambio, niegan rotundamente que las costumbres importadas de Occidente puedan terminar con las profundas raíces de la vieja civilización.

Alimentos y Energía

El Tercer Mundo no puede resolver sus problemas alimentarios ni resolver sus problemas energéticos —y sin la solución de ambos— el camino hacia el porvenir puede llevar al caos económico y humano. Esto es particularmente cierto respecto de los países populosos y pobres de las regiones de Asia y el Pacífico. Pero la orientación de ese camino en una mejor dirección requerirá un esfuerzo internacional masivo y bien planificado, tanto por la ciencia como por la sociedad. En forma condensada éste es el diagnóstico de Soedjarmoko, Rector de la Universidad de las Naciones Unidas, en un reciente discurso en el que definió las numerosas dimensiones de lo que calificó como el efecto sinérgico de la crisis de energía y de alimentos.

La crisis energética que enfrentamos en la actualidad no es tanto de una escasez absoluta como de precios en aumento, de la lucha para tener acceso y control de las fuentes de energía, y de los impactos ecológico y social negativos que son consecuencia de la respuesta de la gente a los costos más altos de la energía. Ya es perfectamente obvio que quienes más necesidad tienen de la energía quedarán cada vez más marginados por esos precios más altos.

Ante todo, la crisis alimentaria es una crisis de mala distribución y de la incapacidad de millones de gente pobre, ya sea para producir o comprar sus alimentos de consumo corriente. El hecho de que la producción mundial de alimentos en total se haya mantenido hasta aquí medio paso adelante del crecimiento demográfico constituye un acontecimiento notable.

El problema verdadero sigue siendo, como lo ha sido desde tiempo inmemorial, la eliminación del hambre causada por la pobreza que pone los alimentos que se pueden adquirir en el comercio, fuera del alcance de millones de personas.

Como quiera que el precio de los cereales alimenticios importados está sujeto a fuerzas fuera de su control (el malogro de las cosechas en un país puede encarecer los precios de los alimentos en muchos otros países), los alimentos adicionales que harán falta a los países en desarrollo para alimentar a su creciente población tendrán que ser producidos en esos países mismos.

Pero, a su vez, esto impondrá presión creciente en la tierra, el agua y los bosques. Además, al parecer, la agricultura de energía intensiva que requiere tanto fertilizante de alto precio con base en el petróleo, así como un abastecimiento seguro de agua, ha alcanzado su punto máximo.

Un sinérgico negativo, aun más pernicioso, amenaza a los países en desarrollo. Las cosechas malogradas que hacen que el precio de los cereales alimenticios aumente en el mercado mundial, ejercerá un impacto, incluso, más severo sobre sus vulnerables

economías, si llegan a coincidir con nuevos incrementos en los precios del petróleo crudo.

Hay pocas esperanzas de responder a las necesidades alimentarias del Tercer Mundo mediante el cultivo de más tierras. Las posibilidades de un amplio incremento casi han desaparecido. El cultivo de la tierra, inclusive en proyecciones optimistas, no es probable que aumente más allá del 4% anual para el año 2000, puesto que la mayor parte de las tierras buenas ya están siendo cultivadas.

Todo esto tiene consecuencias obvias y desconcertantes sobre el costo de la producción de alimentos. Las proyecciones actuales indican un incremento del 95% en los precios reales de los alimentos para el año 2000.

Las perspectivas no son más brillantes para la energía. Según una proyección del Banco Mundial, la factura del Tercer Mundo por la importación de petróleo podría ascender a 110.000 millones de dólares para 1990. Esa cifra podría reducirse de 25 a 30.000 millones de dólares mediante la intensificación de programas nacionales de energía y conservación.

Es evidente que la comunidad internacional no está todavía comprometida a prestar ayuda a los países en desarrollo para la solución de sus problemas en materia de energía. No obstante, se deben desplegar esfuerzos encaminados a lograr una amplia solución global, puesto que, al parecer, el colapso del orden internacional en el caos es la única alternativa y a un costo tremendo para millones de gentes.

Una cosa que se ha de saber es que la mayoría de las variables en el nexo energía-desarrollo quedan fuera del sector energético propiamente dicho. Por consiguiente han de ser motivo de preocupación cuestiones tales como los sistemas de producción mediante procesos energéticos menos intensivos, nuevo diseño de vehículos y aparatos eléctricos.

En el sector de la energía propiamente dicho, conviene concebir sistemas de fuentes de energía y escalas de producción tecnológicamente pluralistas, así como combinaciones óptimas de tecnologías con diferentes niveles de sofisticación.

El incremento de la producción de alimentos sólo se podrá lograr mediante la intensificación: más rendimiento por hectárea. Esto implicará el perfeccionamiento de los procesos biológicos que controlan la productividad de las cosechas de alimentos y de los sistemas para levantar las cosechas, y la reducción de la dependencia en los abonos químicos y los pesticidas. Cabe esperar nuevos avances en esta esfera como resultado de la fijación de nitrógeno biológico, el mejoramiento genético y la eficiencia de la fotosíntesis.

Los agricultores tendrán que aprender las opciones del uso menos intensivo de la energía, pero más in-

tensivo de la ciencia que se les ofrece y seleccionar aquellas que son más ventajosas en sus condiciones locales.

Asimismo se requerirá una mejor comprensión de la dinámica de participación de la comunidad, de la administración de centros de población por sí mismos y de las asociaciones de agricultores, incluidos los agricultores marginales, los jornaleros que no poseen tierras, las mujeres y otros grupos desfavorecidos del campo.

La participación social y política de los segmentos tradicionalmente marginados de la población rural constituye un elemento esencial en la respuesta total a la sinergia-energía-alimentos. Por lo tanto, la equidad ya no constituye simplemente un objetivo moralmente deseable, sino que frente al elevado costo de la energía y de sus consecuencias sociales, económicas y ecológicas ha llegado a ser una necesidad fundamental.

Las nuevas prácticas de cultivo habrán de requerir también una variedad de grandes cambios institucionales y estructurales, que van desde la reforma agraria hasta la creación de sistemas de cultivo de crédito y cooperativas más eficientes.

La difusión de la agricultura basada en la ciencia a los cultivos en pequeña escala implica un importante proceso de aprendizaje, no sólo para el agricultor, sino también para los gobiernos. Se pedirá a las burocracias gubernamentales que cambien sus funciones tradicionalmente paternalistas por un papel que apoye la emancipación, la confianza y la habilitación rurales.

Otro cambio fundamental que se requiere es el de la relación de intercambio entre los sectores urbano y rural, los gobiernos tendrán que dejar de conceder preferencia a las élites de los centros urbanos y encontrar medios para constituir electorados políticos en el campo.

Ha llegado el momento de prepararnos para este esfuerzo gigantesco para la transformación social apoyada en la ciencia. Los adelantos en la tecnología ya han pasado de los laboratorios al sector lucrativo de los países industrializados. Los países en desarrollo no pueden darse el lujo de quedarse rezagados en la revolución esperada de la biotecnología. La adquisición y aplicación de esas innovaciones exigirá una poderosa voluntad política.

La resolución de esos problemas requerirá niveles más elevados y nuevos tipos de cooperación internacional entre las instituciones de investigación del Norte y del Sur sobre la de la igualdad y el beneficio mutuo, a fin de atacar juntos los problemas alimentarios y energéticos. Hace falta un esfuerzo científico denodado, no sólo en el plano nacional, sino también en el internacional. No sólo un esfuerzo denodado por las ciencias naturales y aplicadas, sino un impulso que tenga plenamente en cuenta las dimensiones sociales y culturales del ajuste.

Disidencia en la URSS

La disidencia en la Unión Soviética no es una novedad, pero los últimos disidentes llegados a Viena, son distintos de los otros. Se trata de tres mujeres: Natalia Maiakovskaya, autora de novelas y cuentos, Tatiana Goricheva, filósofa marxista y profesora universitaria, y Tatiana Mamónova, directora de la revista "La mujer y Rusia", primera publicación feminista rusa después de la revolución.

Las tres colaboraban en esta revista "underground", antes de la cual redactaban otra publicación clandestina, la revista "37". Pero para decirlo con sus palabras, un día se dieron cuenta de que "el marxismo está muerto y la única alternativa válida para la humanidad es el feminismo".

Ciertamente esta tesis podría ser suscrita por un buen número de feministas occidentales, mientras que el toque místico que le han dado a su rebelión no encontrará tan buena acogida. Es necesario destacar la iniciativa de una veintena de mujeres de Leningrado que han fundado en marzo de 1981 en su ciudad el denominado "Club María", en honor de la Virgen, porque, como han explicado a los periodistas occidentales, "en el pasado la religión era un instrumento de opresión, mientras que hoy en Rusia la Iglesia es importante". Además no desean usar palabras como "partido" o "comité", que evocan recuerdos desagradables, mientras que el nombre de María, unido a la Iglesia Ortodoxa tan rica en íconos con la Virgen y el Niño abona su iniciativa con la imagen más amorosa y femenina posible.

No es probable de todos modos, que la KGB se haya impresionado mucho por las tendencias místicas de este grupo de mujeres, aún cuando es verdad que los primeros números de "La mujer y Rusia" incluyen artículos en los que se lee, entre otras, que "la sociedad soviética rebaja a la mujer a la condición de animal de trabajo y máquina de reproducción".

Parece, en cambio, que el factor decisivo para poner en movimiento el dispositivo que secuestró la edición de las primeras copias a máquina de la revista pudo ser la exhortación dirigida a las mujeres rusas para que comenzaran a sus maridos e hijos de no participar en la ocupación afganistán. La actividad de estas feministas no se limita a la revista, sino que comprende, también un par de "Almanaques", que con el título de "La mujer y Rusia" contienen poemas, narraciones y artículos para hacer conocer los problemas de la mujer rusa. El segundo de estos calendarios entró en Francia clandestinamente en 1979, y fue editado gratuitamente por la editora feminista "Tercer".

Citadinas

Una familia extranjera ha llegado al barrio. Habla un extraño idioma en que todas las palabras se acentúan en la primera sílaba. Un idioma que suena muy duro. Cuando la madre conversa con sus pequeños hijos —un niño y una niña— se les ingenia para volverlo dulce.

Estos niños están siempre muy peinaditos y limpios. Cuando les presentan a una persona mayor, hacen una reverencia. Es una reverencia como de teatro, aunque un poco nerviosa, más rápida. A uno le llama la atención y se rie algo, pero ellos lo encuentran lo más natural y lo siguen haciendo. Estos niños dan el asiento a los grandes y jamás se les ocurriría interrumpirlos; llevan muchas generaciones de orgullosa y cuidada civilización.

Los vecinos nos invitan a comer y ofrecen vinos escogidos y una amplia variedad de quesos y mermeladas. Nos extraña y, por prudencia, nada preguntamos. A la semana siguiente la invitación es a almorzar. Para nuestro descanso hay dos platos, postre y café. Recordamos haber oído a un médico recomendar que de noche se coma poco y, si era posible, poquísimo. Nunca lo practicamos. Estos nuevos vecinos lo hacen diariamente.

Quisimos otra vez saber cómo empleaba su tiempo la dueña de casa (el marido, funcionario internacional, tenía largas jornadas). Nos dijo que escribiendo cartas a su familia. Y como el idioma protegía la privacidad nos mostró una. Varias carillas, apretadas de información.

Y comentamos: esta gente tiene una cultura muy diferente a nuestros usos, hábitos y costumbres. Una cultura que, por oposición, destaca las carencias de la nuestra. Por ejemplo, la costumbre de escribir cartas (no simples postales) y contar al paciente o amigo, con cierto detalle, lo "exótico" que uno conoce.

O cuidar que los niños, sin dejar de serlo, sepan comportarse.

O salir en familia en bicicleta, muy temprano todas las mañanas, a reconvertirse con el puro aire frío que, más tarde, habrá contaminado el smog.

La familia nueva que ha llegado al barrio no es aristocrática. Pero así le ha parecido a muchos. ¿Por algo será? Cada uno piense si es por algo que les sobra... o no falta.

Y.

Iniciaron programa del Día Mundial de la Alimentación

El Comité Nacional del Día Mundial de la Alimentación, presidido por el Ministro de Agricultura, José Luis Toro Hevia, aprobó los programas de trabajo de las III, IV, V y VII Regiones, destinados a promover la celebración de esta fecha el próximo 16 de octubre.

El Día Mundial de la Alimentación es organizado por la FAO y en nuestro país el Secretario Ejecutivo de este comité es don Ignacio Barraza, quien informó que en todas las regiones mencionadas había encontrado un total apoyo a esta iniciativa, tanto de parte de las Intendencias y Gobernaciones como de las Universidades, Colegios y organismos del sector privado agrícola.

Indicó que recientemente había recorrido las cuatro regiones en compañía del representante regional adjunto para América Latina de FAO, Antonio Botelho-Neira.

En la IV Región participarán activamente las Universidades del Norte y La Serena con charlas entre los alumnos de cuarto año de Educación Media, para motivarlos sobre la nutri-

ción alimentaria nacional y regional. También la Sociedad de Agricultores del Norte premiará a los agricultores más eficientes en las provincias de Elqui, Limari y Choapa.

En la Séptima Región el programa contempla la participación activa de las sociedades de agricultores de Talca y Maule, de los Centros Abiertos y de la Corporación Privada de Desarrollo de Curicó.

Barraza añadió que en todas las regiones los programas de actividades de esta fecha internacional, están a cargo de los Secretarios Ministeriales de Agricultura.

Los miembros del Comité, que participaron en la reunión preparatoria, junto al Ministro de Agricultura, fueron Ricardo Hepp, vicepresidente de INDAP; Emilio Madrid, presidente de la INIA; Germán Riesco, presidente de la SNA; Antonio Botelho Neira, representante de FAO; Carmen Luz Guardia, del Ministerio de Relaciones Exteriores; el Dr. Jorge Monckeberg, de la Sociedad Chilena de Nutrición, y Carlos Castillo, del Ministerio de Salud.

Más de un centenar de trabajos aporta Chile a la sismología

La ingeniería antisísmica hace importantes aportes al desarrollo mundial de la investigación en esta disciplina. De los 500 trabajos producidos desde que en Chile nació como tal, en 1908, un número superior a los 100, figuran en las diferentes revistas extranjeras especializadas.

Sin embargo, aún faltan mayores estudios experimentales de estructuras, todo lo relacionado con edificios menores, reparación y refuerzos de éstas y, estudios de protección sísmica.

De allí que éste sea uno de los temas fundamentales a tratar en las reuniones académicas convocadas por la Corporación de Promoción Universitaria y la Academia de Ciencias del Instituto de Chile.

La ingeniería antisísmica, como actividad académica, comienza en Chile en 1908 con la creación del Instituto Sismológico.

Los sismos que se produjeron en nuestro país en los años 1928, 1939 y especialmente el terremoto de 1960,

han servido de gran estímulo al desarrollo de esta disciplina en nuestro país.

Aunque la mayor parte de los trabajos en esta área se realiza en las Universidades de Chile y Católica, también en las restantes casas de estudios superiores del país hay gran interés y diferentes investigaciones en algunas líneas de esta ciencia, que abarca en sus estudios y operaciones a la ingeniería civil y estructural, arquitectura, geología y economía.

En las reuniones académicas que se están efectuando con el objeto de conocer y analizar a fondo las actividades de investigaciones y desarrollo en Chile, especialmente a nivel universitario, ya se ha conocido un completo informe sobre la física, sus problemas y perspectivas, las matemáticas y las ciencias biológicas.

Para el próximo martes y en la primera reunión relativa a las ciencias aplicadas, corresponderá al grupo de ingeniería dar cuenta qué ha pasado en Chile con esta disciplina.



Aspectos de las fondas en la Quinta Normal, en el pasado año.

Autorizada la instalación de fondas y ramadas en Santiago

En vigencia decreto alcaldicio. Funcionarán tres días de festividades patrias

Fue decretada la autorización para la instalación de fondas y ramadas, en la jurisdicción de la Municipalidad de Santiago, de acuerdo al decreto de esa corporación, signado con el N° 1.175.

La disposición señala textualmente, en relación con la ubicación de fondas y ramadas: "Autorízase la instalación de fondas y ramadas, en conformidad a lo dispuesto en el art. 159 de la Ley N° 17.105, en Avenida Las Palmeras, interior de la Quinta Normal, y en distintos barrios de la comuna, previo visto bueno de la Dirección de Inspección General, los días 17, 18 y 19 de septiembre del año en curso, de acuerdo a lo señalado en la Ley N° 16.880, sobre Juntas de Vecinos".

DERECHOS Y VALORES

El mencionado Decreto Municipal señala que "el derecho de uso del piso, para instalar las fondas, ramadas, stands y locales en Avenida Las Palmeras, se adjudicará en subasta pública, al mejor postor, actuando como martillero el tesorero municipal, pudiendo las ofertas adjudicarse sólo hasta dos lotes de terreno, siempre que estén seguidos".

Se establece que habrá 16 fondas o ramadas de 10 por 20 metros, con una postura mínima de 10 mil pesos y 70 locales o stands de 4 por 3 metros, con postura mínima de 5 mil pesos. Los valores de los remates se pagarán en el mismo instante de la adjudicación. De no hacerse, también, a continuación

de requerirse el pago, volverá a rematarse. En caso que queden terrenos sin rematarse, podrán adjudicarse previa solicitud y directamente, fijándose como derechos el promedio del máximo de la postura hecha y el valor mínimo fijado.

Se determinó que el remate, se efectuará el 28 de este mes en el local de la III Zona de Aseo, en Lord Cochrane 1302, en los horarios de 10.00 y 16.00 horas. La entrega de los terrenos se efectuará el 9 de septiembre, entre las 9.00 y las 17.00 horas. Los adjudicatarios deberán acreditar el cumplimiento de las disposiciones establecidas por el Servicio Nacional de Salud.

Los derechos fijados para la venta de bebidas alcohólicas, que especifica el decreto, como chichas, sidra y cola de mono, en fuentes de soda, los días 17, 18 y 19 de septiembre, serán de 3 y 2 mil pesos, según se trate de establecimientos de primera o segunda categoría, respectivamente.

Las Juntas de Vecinos que instalen fondas, tendrán derecho a una rebaja de 50 % de los aranceles fijados.

En \$1.500 pesos se fijó el derecho de venta de emblemas, banderas, globos y volantines, para los comerciantes.

En cuanto al horario de funcionamiento, se estableció hasta las 4 de la madrugada.

El control de estos establecimientos será ejercido por la Dirección de Inspección Municipal.

Plazo a navieros para contratos colectivos

Los tripulantes de 25 empresas navieras podrán presentar sus proyectos de contratos colectivos entre el primero de septiembre y el 31 de diciembre próximo, según decreto vigente a la fecha.

El cuerpo legal establece que "Los trabajadores embarcados o gente de mar, pueden iniciar procesos de negociación colectiva en la forma y condiciones que preceptúa el D.L. 2.758, como asimismo, la duración y la fecha de entrada en vigencia de los instrumentos colectivos que dichos procesos originen".

La disposición da a conocer los nombres de las empresas navieras, cuyos trabajadores deben acogerse al decreto respectivo.

Ellos son: Transmares Navieras Chilenas, Interocéanicas S.A., Aysen Ltda., Martinez Pereira y Cia., Paschold Ltda., Coronel S.A., S.A. de Navegación Petrolera, Chilena del Pacífico, Sud-Americana de Vapores, Magallanes, Pacífico Sur Ltda., Chilena de Navegación Interoceánica, Sudamericana Agencias Aéreas y Marítimas, Constantino Kochifas Cárcamo, Transmarichil, Transbordadora Austral Broom, Empresa Marítima del Estado, Sociedad Nacional de Oleoductos, Naviera del Estrecho Hernández, Anestis Kochifas Cárcamo, Sociedad Minera Aysen, Empresa Nacional del Petróleo, Naviera Ultragas, Sociedad Minera Cutter Cove y Naviera Cruz del Sur.

NOTIFICACION

Por resolución de fecha 7 de Julio de 1981, dictada por el Tercer Juzgado Civil de Santiago, en el proceso de "QUEBRA DE SOCIEDAD DE CONSTRUCCIONES METÁLICAS" SÓCOMETAL, se tuvo por verificado un crédito fiscal ascendente a \$ 306.127,09, por derechos aduanaeros e IVA a las importaciones.

WHISKY escocés

Despachamos cajas de 12 x 3/4 en el día

Chivas Regal.....	\$12.600
J. Walker Swing....	\$11.400
Old Parr.....	\$ 7.800
J. Walker Etig.....	
Negra.....	\$ 7.800
J & B.....	\$ 3.900
J. Walker Etig. Roja	\$ 3.792
100 Pipers.....	\$ 3.744
White Horse.....	\$ 3.744
Benmore.....	\$ 2.388
Grant's.....	\$ 3.696
Black & White.....	\$ 3.696
Ballantine's.....	\$ 3.696
Ron Bacardi.....	\$ 2.640
Gin Tanageray.....	\$ 3.696
Gin Beefeater.....	\$ 3.696

Incluido impuestos ESTACIONAMIENTO PARA CLIENTES

Learsi Ltda.
IMPORTADORA, DISTRIBUIDORA
PEDRO DE VALDIVIA 3277
FONO: 490632

¡Que no le pase esto cuando se quiera bañar!



Ni que tenga que levantarse a las 5 de la mañana para bañarse ¡Hágalo cuando quiera, como quiera y a la hora que quiera con HIDROSTOP GHC



GERMAN HOLZAPFEL Y CIA. LTDA.
SANTA ELENA 1508
TEATINOS 717
SANTIAGO

INGLES



SAN FRANCISCO 92
AMERICAN ENGLISH INSTITUTE

Abre su período de matrículas para cursos acelerados con moderno sistema audiovisual, se asegura 100% rendimiento

HORARIO:
LUNES A VIERNES 2 HRS. DIARIAS
DURACION: 2 MESES
INICIO DEL CURSO: 17 AGOSTO DE 1981

Nota: descuento a estudiantes; previa presentación carnet escolar

FACILIDADES DE PAGO

LA DIRECCION



La Empresa de Comercio Agrícola llama a presentar cotizaciones por la compra de diversas mercaderías:

Aceite, Arroz envasado, Jabón de Tocador, Conservas y Abarrotes en general.

Las Bases pueden ser retiradas en Bandera N° 236, 2° Piso, Oficina de Partes, a partir del 10 de agosto de 1981.

Las cotizaciones se recibirán hasta el 14 de agosto de 1981, a las 12.00 horas, en la Oficina y dirección antes indicados

Valor de las Bases \$ 150.00

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

Las cotizaciones en las AFP y las pensiones de invalidez

Nuevos antecedentes de la Superintendencia de Administradoras de Pensiones. Informativo Previsional N° 4

1.— ¿Cómo se genera la rentabilidad del ahorro previsional de los trabajadores en una A.F.P.?

R.— Las A.F.P. al recaudar las cotizaciones de sus afiliados deben invertirlos en instrumentos que producen reajustes y/o intereses.

La utilidad producida, beneficia directamente al afiliado, debido a que ella incrementa su cuenta individual.

El conjunto de cuentas individuales de cada Administradora, forma el Fondo de Pensiones, el que se expresa en cuotas, cuyo valor debe determinarse diariamente, reflejándose, de esta forma, en el valor y número de cuotas el ahorro previsional del trabajador.

2.— ¿Qué es la "rentabilidad de la cuota del Fondo de Pensiones"?

R.— Esta rentabilidad mide el crecimiento de las inversiones del Fondo de Pensiones. El Fondo de Pensiones se compone de un número de cuotas cuya suma da el valor total del Fondo. La variación del valor de la cuota entre dos períodos de tiempo determina la "rentabilidad del valor de la cuota" en ese período.

3.— ¿Qué es la "rentabilidad de la cuenta individual" de cada trabajador?

R.— Este concepto asocia la "rentabilidad de la cuota" con las comisiones que cobra la AFP, para arrojar una cifra de rentabilidad neta por cada cuenta individual o trabajador. Esta cifra irá en las cartillas individuales que las AFP. enviarán trimestralmente a sus afiliados.

4.— ¿Es importante el monto de la comisión para la elección de A.F.P. que haga el trabajador?

R.— Si, el monto de la comisión que cobra la Administradora a sus afiliados, es un factor importante que deben considerar los trabajadores al realizar su elección de A.F.P. así como para permanecer en ellas o decidir su traslado a otra A.F.P.

El monto de la comisión lo paga el trabajador, ya que se descuenta de su cotización, disminuyendo su cuenta individual y por lo tanto constituye otro factor que determina la rentabilidad de su cuenta individual. En consecuencia, la mayor comisión tiene mucha importancia en la rentabilidad de las cuentas individuales, especialmente en el período inicial.

5.— ¿Por qué conceptos las Administradoras pueden cobrar comisiones?

R.— Las A.F.P. pueden cobrar comisiones de carácter general exclusivamente por:

a) El depósito de las cotizaciones periódicas;

b) La mantención de un saldo en la cuenta individual;

c) Por la recepción de dicho saldo desde otra Administradora; y

d) Por los retiros parciales de la cuenta individual que hagan las personas que se encuentren pensionadas y que hayan optado por este sistema.

Las Administradoras pueden cobrar estas comisiones, en base a una cantidad fija o a un porcentaje, por uno o más de dichos conceptos.

6.— ¿Qué importancia tiene el monto de las cotizaciones para financiar las pensiones de invalidez y sobrevivencia que pagan los trabajadores a las A.F.P.?

R.— Esta cotización también se descuenta de la remuneración, pero por variar entre A.F.P., mientras menor sea el porcentaje cobrado, más bajo es el descuento y más alto el sueldo líquido. En cambio el resto de las cotizaciones son porcentajes fijos para todas las A.F.P. (10% pensiones, 4 % para salud).

7.— ¿Cómo puede decidir el trabajador qué es lo que más le conviene?

R.— En esta primera etapa en que aún no ha transcurrido el tiempo suficiente para comparaciones relevantes de rentabilidades, deberá guiarse, aparte de consideraciones personales, por los montos de comisiones cobrados y por el valor del descuento para financiar el seguro de invalidez y sobrevivencia. Más adelante la Superintendencia publicará cuadros comparativos de rentabilidades de cuotas y cuentas individuales, que permitirá fácilmente a los trabajadores hacer comparaciones útiles.

8.— ¿Puede algún trabajador "salir para atrás" por efecto de las comisiones en el primer mes o a futuro?

R.— No. El caso más desfavorable será el de un trabajador de ingreso mínimo afiliado a la A.F.P. de mayores comisiones y en el primer mes de cotización, en que su saldo es mínimo.

Este trabajador aumentará, por el sólo hecho de cambiarse, su remuneración líquida en aproximadamente \$ 400 y la comisión más alta es de \$ 228. Saldo a favor del trabajador \$ 172, a lo cual debe agregarse la rentabilidad de la cuota. Adicionalmente ganará los intereses del Bono de Reconocimiento. A medida que aumenta el saldo acumulado, la importancia de la rentabilidad de la cuota va aumentando, mientras disminuye el efecto de las comisiones fijas.

Lo anterior se explica con el siguiente ejemplo: Supongamos que un trabajador cotizó \$ 1.500 el primer mes y que le cobraron \$ 100 de comisión y el Fondo tuvo una rentabilidad mensual de 3,5 por ciento, (rentabilidad de la cuota) esa AFP dará rentabilidad negativa a esa cuenta individual un poco superior al 3 por ciento para ese mes. Sin embargo, al mes siguiente, como el fondo acumulado será ya de \$ 3.000 y el cobro volverá a ser de sólo \$ 100, la rentabilidad de la cuenta individual pasará a ser positiva, y así seguirá ocurriendo en el futuro, a medida que aumenta el fondo acumulado.

En el caso propuesto, cuando la cuenta individual llegue a \$ 50.000, la rentabilidad mensual de la cuenta individual será de más de 3,3 por ciento. La comisión entonces, sólo habrá incidido mínimamente de 3,3 a 3,3 por ciento.

9.— ¿Qué seguridad tiene el trabajador que las comisiones que se deducen de sus cotizaciones sean las que legalmente corresponden?

R.— Las Administradoras deben mantener cuentas corrientes bancarias, destinadas exclusivamente a los recursos del Fondo de Pensiones. De dichas cuentas, sólo podrán efectuarse giros: para hacer las inversiones que la ley les permite, para el pago de las prestaciones, comisiones y transferencias de saldos a otras A.F.P.

La Superintendencia, en uso de sus amplias facultades de fiscalización y control puede revisar en cualquier momento los movimientos de la cuenta corriente, y fácilmente detectar cualquier irregularidad. Además el propio afiliado puede controlar el cobro de comisiones a través de la libreta que la Administradora le debe proporcionar y mediante el envío de cartillas trimestrales a su domicilio.

Finalmente todo cambio de comisiones que hagan las A.F.P., debe comunicarse a la Superintendencia con 60 días de anticipación a su entrada en vigencia y publicarse con igual antelación en un diario a su domicilio.

10.— ¿Desde cuándo se entiende incorporado un trabajador independiente a la Nueva Previsión?

R.— El trabajador independiente se incorpora a la Nueva Previsión, desde el momento en que hace su primera cotización a una A.F.P.; la cotización que hagan estos trabajadores se hace sobre la renta imponible que mensualmente declaren, la que no puede ser inferior a un ingreso mínimo. Los porcentajes de cotización que deben hacer los afiliados independientes; son los mismos que rigen para los trabajadores dependientes, al igual que las exenciones tributarias que benefician a las cotizaciones.

Trabajadores de Interamericana de Transportes reclaman sueldos

Los trabajadores de la ex Empresa Interamericana de Transportes presentaron una petición, para que el Síndico de Quiebras proceda al remate de los bienes que la empresa tiene en otras ciudades y que, a raíz de la quiebra, quedaron a disposición de la Sindicatura para ese objetivo y, así, cubrir la totalidad de los pagos tanto previsionales como de sueldos, de más de 200 funcionarios.

EL SINDICO

Recientemente, el representante del Síndico de Quiebras depositó en el 22° Juzgado, ex 8° Juzgado, la suma de 4 millones 500 mil pesos, producto de remate de bienes de la capital. Esta suma deberá prorratearse entre los interesados, no alcanzando a cubrir, según señalaron, los montos reales que les corresponden. Destacaron que los bienes que la Sindicatura aún no ha licitado, corresponden a los inmuebles de Las Heras 346 de Temuco y Nataniel 102 en Santiago.

Señalaron que de procederse al remate de los inmuebles identificados su producto cubriría los montos que la ley señala que debe pagarse a los funcionarios de la Empresa Interamericana, sumas que están impagadas desde hace dos años, encontrándose muchos de ellos aún cesantes, de acuerdo a lo señalado por uno de los integrantes, Domingo Molina. Destacó que esas licitaciones podían significar la suma de cuarenta millones de pesos.

Respecto de la licitación misma, la Sindicatura con fecha 13 de febrero pasado, por oficio 051, informó al Ministerio de Justicia que procedería a realizarla, sin que hasta ahora se concrete la operación.

El personal que requiere tales pagos, según señaló Domingo Molina, ha intentado entrevistarse con el representante del Síndico de Quiebras, Porfirio Astudillo, para obtener una conclusión al respecto, habiendo logrado hasta ahora.

Remolacheros tramitarán créditos en cinco días

CULTIVOS

No más allá de cinco o seis días se demorará la entrega de un crédito a los pequeños agricultores de la IX Región que decidan plantar remolacha, luego de la disposición presidencial que generó un poder comprador para este producto, señaló el Director Nacional de INDAP, Eduardo Frindt Marambio.

Manifestó que aún no se sabe cuál es la cantidad de campesinos que se decidan por este cultivo, pero en todo caso el instituto cuenta con las instalaciones suficientes en la región para dar cumplimiento a la disposición presidencial.

Eduardo Frindt indicó que INDAP cuenta con oficinas en Angol, Collipulli, Traiguén, Victoria, Curautín, Lautaro, Temuco, Aranco, Vilcún, Imperial, Carahue, Pitrufquén, Toltén, Villarrica y Loncoche.

Hasta ellas pueden concurrir todos los pequeños propietarios de la zona para solicitar contratos, asistencia técnica y, posteriormente, la comercialización de sus productos.

Los créditos que se faciliten a los campesinos estarán sujetos a la modalidad que tienen las otras prestaciones que realiza INDAP al campesinado rural de nuestro país. Los agricultores deberán cancelarlos en Unidades de Fomento más el 11,5 por ciento anual, pago muy por debajo de los intereses bancarios.

El Director Nacional de esa entidad dijo que el servicio tendrá un panorama completo de la situación una vez que regrese a Santiago el Vicepresidente de INDAP, Ricardo Hepp, quien viajó a la zona para implementar trabajo de administración de la producción remolachera de la Araucanía y dar instrucciones a los funcionarios de la región.

Indicó que el próximo martes estarán listos los antecedentes de la situación y el número aproximado de agricultores que solicitará la ayuda del Instituto, cuya tarea fundamental es ser nexo entre el productor y la Industria Azucarera Nacional.



EL GANADOR DEL CONCURSO Bíblico Nacional, Orlando Muñoz Bravo, es felicitado por el Cardenal Raúl Silva Henríquez, luego de recibir el premio consistente en un viaje a Israel. De regreso espera pasar por Roma para conocer el Vaticano.

Embajador de Israel:

La lectura de la Biblia da mayor comprensión al mundo

□ Ceremonia de entrega del premio al ganador del concurso, el que le fue entregado por el Cardenal Silva Henríquez. Irá a Jerusalén a participar con representantes de más de 50 países

"Me siento feliz y realizado porque conseguí la meta que me propuse hace mucho tiempo. Me preparé muy bien para este concurso y pretendo continuar estudiando cuando regrese de Israel donde estaré una semana. Pienso integrarme a alguna comunidad religiosa para aportar mis conocimientos".

Así lo señaló el triunfador del Concurso Bíblico Nacional, Orlando Muñoz Bravo, luego de recibir su premio de manos del Embajador de Israel, Itzhak Shefi, en una ceremonia realizada al mediodía en la sede de la Confraternidad Judeo-Cristiana organizadora del evento.

En el acto de entrega de premios a los tres primeros lugares, ocupados por el empleado Orlando Muñoz Bravo, el comerciante Fermín Messina y el vendedor Ernesto Millanquill, estuvieron presentes el Cardenal Arzobispo de Santiago, Monseñor Raúl Silva Henríquez; el Gran Rabino de Chile, Ángel Kreiman; el Subsecretario de Educación, Manuel José Errázuriz; el embajador de Israel y otras personalidades religiosas, culturales y educativas.

El diplomático Itzhak Shefi, luego de felicitar tanto a los premiados en el

concurso, como a todos los que participaron en él, señaló que se sentía muy satisfecho de la realización de este certamen, "porque mientras más lean la Biblia los hombres, habrá mayor comprensión en el mundo".

Por su parte, el Subsecretario de Educación indicó que la iniciativa de realizar un concurso como el que culmina, "es muy enriquecedora pues pone énfasis en lo que se podría llamar la formación integral del hombre".

Una iniciativa como esta —agregó— aporta mucho a la sociedad, porque no sólo interesa contribuir a la formación científica y humanista del pueblo chileno, sino también, a la del ámbito espiritual".

Finalmente, felicitó también a la Confraternidad Judeo-Cristiana, por el trabajo realizado en la formación de mejores chilenos.

El ganador del concurso, Orlando Muñoz Bravo, viajará próximamente a Israel acompañado del presidente de la entidad organizadora, abogado José Domínguez. Allí, participará en el Quinto Concurso Bíblico Mundial, compitiendo con representantes de más de cincuenta países.

A. Pública renovará su infraestructura

□ Se hará a partir del próximo año. Anunció el doctor Raúl Guzmán, director del establecimiento

"Estoy muy contento con el funcionamiento de la Asistencia Pública, sobre todo si consideramos el importante servicio que presta a la comunidad", señaló el doctor Raúl Guzmán Rivera, director del establecimiento asistencial.

Anunció, además, que entre los futuros proyectos se encuentran el mejoramiento de la infraestructura del edificio que tiene quince años y la renovación del instrumental médico en forma gradual, de acuerdo al presupuesto que se tenga. También señaló que se piensa renovar las ambulancias a fines de este año o comienzos del próximo.

El acto conmemorativo de los setenta años del servicio se efectuó en el hall central de la Asistencia Pública y a él asistieron el doctor Max Montero, Secretario Regional Ministerial de Salud en representación del Ministro del ramo; Sergio Reyes, presidente del

Colegio Médico; directores de Salud del Área Metropolitana, y el ex director de la Asistencia Pública, coronel Eduardo Esquivel, actual alcalde de La Reina.

En la oportunidad hicieron uso de la palabra el director del mencionado establecimiento, un funcionario, quien agradeció en nombre de sus compañeros la asistencia de las autoridades y se comprometió en el nombre de sus colegas de trabajo a seguir por la senda que ha caracterizado al vital centro de urgencia.

Ello fue amenizado más tarde con la participación del coro y Ballet folklórico de la institución. Por último, los pequeños integrantes del jardín infantil brindaron un tierno homenaje que consistió en bailes y poesías.

La ceremonia culminó con la entrega de diplomas a los funcionarios con más de treinta años de servicio.



Max Montero, Secretario Regional Ministerial de Salud, entrega en representación del Ministro un diploma recordatorio al funcionario Rubén Alvarado en honor a sus 36 años de servicio en la Asistencia Pública.

No hay acuerdo en conflicto gremial de empresa Falabella

Ejecutivos de la Empresa Falabella S.A. se niegan a formular declaraciones con respecto a las irregularidades "por incumplimiento de contrato de trabajo y despidos injustificados" que han denunciado vendedores de esa firma a la opinión pública.

Jacobo Kogan, abogado de los trabajadores, señaló a LA NACIÓN que hasta el momento son diez los vendedores despedidos por haberse negado a firmar el contrato individual en el que se estipulaba la baja de comisiones en un punto y el múltiple funcionamiento de los vendedores. Se señala en el contrato que éstos pueden desempeñarse en diferentes secciones, tales como digitadores, empaquetadores y si la necesidad lo requiere, aseadores. Con esto, los 250 emple-

ados que tienen un sueldo base y que trabajan a comisión pierden un ingreso considerable, al no percibir comisiones.

Alicia Reyes y Dina Guic son dos de los 10 vendedores afectados por el despido. Ambas han cumplido 19 años en la empresa, labor ininterrumpida y eran consideradas como excelentes funcionarias. Por la antigüedad en la empresa y por encontrar incorrecto el nuevo contrato se negaron a firmarlo, motivo por el cual, según lo señalan las vendedoras, fueron despedidas, ofreciéndoseles el pago de ocho vitales por año trabajado. El abogado defensor de la parte laboral señaló que esto es ilegal puesto que les corresponde por desahucio un sueldo por año.

Experta alemana en el tema

Los niños deben ver la TV acompañados de un adulto

"Los niños siempre deben ver televisión en compañía de algún adulto, que los mantenga unidos a la realidad de su entorno y les impida internarse en la trama de las imágenes que les entrega la pantalla", indicó ayer Hertha Sturm, experta alemana en televisión infantil, quien se encuentra en Chile participando en el Encuentro que sobre el tema ha organizado la Universidad Católica y que se iniciará el lunes.

La experta en comunicación de la Universidad de Munich manifestó que los menores vinculan emociones con los actores de la pantalla, pasando muchas veces a ser parte de la actuación, situación que sería evitada por la presencia de un adulto junto al niño que observa la televisión.

En torno a la violencia, indicó que ésta es muchas veces limitada. "Las agresiones, dijo, son al mismo tiempo emociones y la emoción es excitación, la cual no sólo se produce ante escenas violentas, también en situaciones afectivas y puede acumularse en sí un potencial de agresión que se expresa si hay lugar a ello".

En todo caso, puntualizó, lo importante es la inteligencia del niño, ya que, según sea su grado, puede discernir entre lo real y lo fantástico. Este mismo factor lleva a los pequeños a buscar solos la compañía de un mayor para ver la televisión.

"Antes se creía que la compañía implicaba explicaciones de parte del adulto, comentarios respecto de las imágenes y conversación en general. Ahora eso, se sabe, no es así. Lo importante es que el menor esté con alguien, que se sienta acompañado, pues muchas veces la televisión infunde temor y una compañía puede evitarlo", dijo Hertha Sturm, refiriéndose principalmente a los niños menores de 8 años.

PIAGET

La comunicadora alemana se ha basado en los estudios que hizo el educador francés Jean Piaget, para lo cual dividió la infancia en etapas bien definidas, tales como la época del

pensamiento simbólico, que se presenta entre el año y medio y los tres años, sin presencia de objetividad; entre los 4 y los 7 años ya entienden historias más complejas, pero presentadas paso a paso, sin relatos; entre los 7 y los 11 años de edad los niños ya son capaces de enfrentarse a problemas más abstractos.

En Estados Unidos, informó Hertha Sturm, se realizó un estudio con pequeños de diferentes edades, presentándoles una película con cortes diversos, mezclados y con contenidos muy distintos. Muchos niños interpretaron la película interconectando aquellas escenas, pero los mayores de 12 años se indignaron con la experiencia y el estudio debió ser suspendido.

TIEMPO FRENTE A LA TV

Consultada sobre la siempre vigente polémica de cuánto tiempo debe permanecer el niño frente a la televisión, fue clara al explicar que depende desde el punto de vista que se observe este hecho, si se preocupa el investigador de ver el tiempo que el menor pierde otras actividades, como leer o jugar; o bien, si se observa la problemática desde el punto de vista del empujamiento, caso que no es recomendable en lo más mínimo.

TV IDEAL

Igualmente, dijo que es difícil entregar pautas para crear una televisión infantil ideal, ya que todo niño tiene su propia realidad y todo el mensaje y su percepción dependerá de sus propias experiencias.

Hertha Sturm, como su colaboradora Marianne Grewe-Partsch, trabajadora en lo relativo a las técnicas, pues parten de la base que toda la percepción de los contenidos depende de la presentación de los mismos.

Finalmente, dijo: "En el cerebro se almacenan en forma más nítida las imágenes más que los símbolos verbales. Tal vez se llegue en el futuro a un lenguaje visual".



EMOTIVA INAUGURACION: Con la asistencia del Alcalde de Santiago, Carlos Bombal, se inauguró una multicancha en calle Nataniel número 573. Esta beneficiará a los hogares de menores afiliados a CEMA-Chile. El recinto deportivo corresponde a la obra N° 6 del Programa de Desarrollo Social y Urbano que está ejecutando la municipalidad con fondos propios. El programa municipal consta de 78 obras sociales que beneficiarán a la comunidad de Santiago. La multicancha, recién terminada, prestará distracción y oportunidades de trabajo físico a los estudiantes que integran los Hogares de Menores y funcionan bajo el alero de CEMA-Chile. Después de la bendición del recinto por los párrocos Mario Torres y Fernando Hiter, la máxima autoridad edilicia procedió a cortar la cinta tricolor ante la interesante presencia de un pequeño, que no quiso estar ausente.

Hertha Sturm, máxima autoridad en televisión infantil mundial, ofreció ayer una conferencia de prensa, acompañada de una traductora, para referirse a la importancia de este campo de la investigación.



Viviendas sociales en San José de Maipo

El próximo mes se iniciará la construcción de 50 viviendas destinadas a 300 personas que residen en tres campamentos de la comuna de San José de Maipo, señaló la alcaldesa Adriana Garte.

Dichas viviendas serán construidas por el Servicio de Vivienda y Urbanismo, SERVIU, y favorecerá a los habitantes de los campamentos "Vista Hermosa", "El Manzano" y "Lo Carmona" que serán erradicados el próximo año.

Por otra parte se informó que recientemente fueron entregados los respectivos títulos de dominio a 120 familias de las poblaciones "El Esfuerzo" y "Victoria".

DATSUN
Concesionario Profesional
DATSUN-CHILE

Atención sábado y domingo todo el día
Av. Las Condes 10173
Tel. 471930 Final Kennedy

1,95% INTERES MENSUAL EN DOLARES
3,19% INTERES MENSUAL EN PESOS

AV. B. O'HIGGINS 1486 TELS. 725078 69125
FRENTE TORRE ENTEL

AV. LAS CONDES 10173
TEL. 471930
FINAL KENNEDY

BESA
AUTOMOTORA S.A.

AUTORADIO "COPIAPO"

Servicio Técnico
AM / FM Stereo
Reparaciones
Instalaciones

Antenas
Parlantes
Antiruidos

COPIAPO 531
FONO 227868

Abierto Dgos. y Festivos
de 10 a 14 Hrs.

Estacionamiento Propio

SILLA DE PASEO
SILLA DE PASEO COCHES CUNAS CUNAS CORRALES
ANDADORES SILLAS PARA COMER BAÑOS
MUDADOR SILLAS DE AUTO
FABRICA DE RODADOS INFANTILES

VENTAS POR MAYOR
SORRENTO 3268
NÚMERO (NACEL ALI 2.500 hacia la Cordillera)
FONO: 2211555
SANTIAGO

ARTICULOS DE FABRICACION ESPECIAL A PEDIDOS (LICENCIA OPALINE)

Y EN LAS TIENDAS
NATALYS N° 1
PROVIDENCIA 1952
NATALYS N° 2
SAN DIEGO 910
NATALYS N° 3
EDIFICIO OMNIUM
APOQUINDO 4900 L-16

Julio Naturana Vergara
Sillas y Decoraciones

Diseños Exclusivos

Modulares
Bibliotecas
Licoreras
Living
Comedores
etc.

Sólo Creaciones
al más fino nivel

COMPANIA 1319
Fono: 85762

Presidente de la C. Suprema

El Gobierno comprende y ayuda a la Administración de Justicia

El Gobierno, a través de la Ministra de Justicia, sin eufemismo, comprendió los problemas que precisaban resolución, en materia de administración de Justicia. El Supremo Gobierno lo entendió y ahora, está la muestra de ello.

Tal concepto, fue el emitido por el Presidente de la Corte Suprema de Justicia, Israel Bórquez, cuando, al hacer uso de la palabra, en el acto inaugural del edificio de tribunales para la comuna de Pudahuel, destacara la labor del Presidente de la República General Augusto Pinochet Ugarte, expresada en el quehacer permanente de la Ministra de Justicia, Mónica Madariaga, para dar a este Poder del Estado, la prestancia que requiere, en el desempeño de sus funciones.

Las expresiones del Presidente de la Corte Suprema, Magistrado Israel Bórquez, fueron del siguiente tenor:

"En nombre y representación del Poder Judicial, como Presidente de la Excelentísima Corte Suprema de Justicia de la República, recibo en este acto, con la singular emoción que sólo puede darse en los sentimientos de un juez de toda una vida, quizás si demasiado extensa, los magníficos y adecuados edificios que el Supremo Gobierno ha construido, para la instalación de los dos Juzgados de Menores y los tres Juzgados de Letras en lo Criminal de Santiago, con asiento en esta Comuna de Pudahuel y con los cuales se hace posible ahora el funcionamiento de ocho Juzgados de Menores y de veintiseis Juzgados de Crimen en esta capital.

"Papel decisivo en esta labor, que no va más allá de cuatro años a esta parte, ha tenido la distinguida Ministra de Justicia señorita Mónica Madariaga que en esta mañana entrega cinco nuevos locales a la judi-

catura y un recinto para Menores anexo a los Juzgados 7º y 8º de la misma especialidad."

"Nadie como el que habla ha podido saber y apreciar los desvelos, preocupaciones y sacrificios de la persona autora de esta increíble realidad. A los jueces nos cuesta creer en muchas cosas. He cooperado en la medida de mis fuerzas con esta extraordinaria mujer para explicar y lograr que se entiendan los problemas que deben resolverse para mejorar, sin eufemismo, la administración de justicia en nuestro país. El Supremo Gobierno lo ha entendido: tenemos a la vista la demostración.

"En el léxico judicial no existe el vocablo 'alabanza'; los jueces buscamos la verdad y cuando la hallamos debemos declararla.

"En esta forma, evidentemente, se mejorará la administración de Justicia.



Presidente de la Corte Suprema, Israel Bórquez.

Se gradúan primeros magister en Derecho

Los dos primeros magister en Derecho graduados en nuestro país, recibirán el próximo miércoles sus respectivos diplomas, de manos del Rector de la Universidad de Chile, Brigadier General Alejandro Medina Loís.

Hernán González García y Eduardo Benavides Meneses, realizaron el curso de magister en Derecho Judicial, que tiene por objeto habilitar al alumno para comprender el trabajo jurisdiccional del Tribunal, a través del estudio armónico de las disciplinas jurídicas y, asimismo, profundizar el estudio del Derecho, considerándolo como un todo unificado.

Además, el curso contiene análisis profundos de casos concretos que se han sometido a los Tribunales, como también ejercicios de práctica forense y redacción de resoluciones judiciales.

Al acto, que se realizará en la Escuela de Derecho, han sido invitados el Presidente de la Corte Suprema de Justicia, Israel Bórquez y la Ministra de Justicia, Mónica Madariaga.

Nuevos aviones de instrucción FACH para promoción alumnos '82

□ También se agregaron materias económicas y administrativas a los planes de estudio

La incorporación de tres modelos nuevos de avión para instrucción aérea, la adición de ramos administrativos y económicos y la introducción, dentro del programa de estudios, de cursos militares de combate en tierra, son algunas de las novedades que presentará el próximo año la Escuela de Aviación "Capitán Avalos" a quienes queden seleccionados en el proceso de admisión 1982, que comenzó la semana pasada y finaliza el 30 de noviembre.

Los nuevos aviones son el Dakota, actualmente en funciones; el "Pillán", que es una derivación del mono-motor, y que reemplazará al Mentor y el Caza 101, que se empleará para la enseñanza de vuelos con instrumentos. "Estos aviones fueron exhibidos por primera vez en Chile, durante la Feria del Aire, en marzo y, el próximo año, el "Pillán" comenzará a usarse para la instrucción primaria y básica del cadete", indicó el Director de la Escuela, Coronel Fernando Silva.

"De esta manera el alumno aprende a volar. Posteriormente, lo hace en aviones a chorro, de ala baja. La ventaja que representan estos nuevos modelos es el buen rendimiento en el consumo de combustible y la excepcional visibilidad que existe en la cabina, donde van en dos niveles el cadete y el instructor", agregó el Coronel Silva.

Refiriéndose a la inclusión de materias económicas y administrativas en el plan de estudio, el Director del plantel puntualizó: "Siempre ha existido el problema de los recursos limitados versus gran cantidad de necesidades. El hecho que los alumnos aprendan estas materias está orientado básicamente a un mejor aprovechamiento del dinero de los contribuyentes para una buena defensa nacional. El alférez que egresa tendrá un buen manejo de estas funciones para desempeñar cualquier cargo administrativo, si así se requiriera, a la vez que tendrá conciencia y conocimiento suficiente para mejorar bien los fondos, si en el futuro debe tener a cargo una unidad".

Los ramos agregados serán orientados principalmente a la economía, sus principios básicos y su utilización. Están contemplados, el cálculo de probabilidades, teoría de la decisión, matemática lineal, técnicas netamente administrativas y contabilidad. A pesar que está en estudio el proyecto de convalidar los ramos con la universidad, el Coronel Silva es enfático en declarar que esto escapa un poco a la función primordial de la Escuela, que es formar a los futuros alféreces para su desempeño como oficiales.

Paralelo a esto, se agregó un curso de instrucción militar para el combate en tierra "esto se inició, como plan

piloto, este año, con muy buenos resultados. El alumno al aprender a volar como militar podrá desempeñarse mejor cuando vuele, porque tendrá los conocimientos necesarios para comprender lo que pasa abajo puesto que lo ha vivido. Esta es una forma de lograr una formación más completa", señaló el Director de la Escuela, quien para dar el ejemplo terminó hace dos meses un curso de paracaidismo militar en Peldad, junto a los alféreces de la Fuerza Aérea.

INSTRUCCION AEREA
De los 120 cadetes que ingresan a este plantel castrense, no todos quedan en la rama de aire. "Generalmente un 30% sale mal en vuelos ofreciéndoseles la posibilidad de integrarse a otras especialidades. El problema es hacer comprender al joven que no tiene las destrezas suficientes para pilotar", añadió el Coronel.

En el primer semestre de ingreso, se determinan las aptitudes que cada uno posee, ya en la segunda etapa vuelan con un instructor los Meritos descubriéndose las habilidades en el terreno mismo. Al año siguiente, la instrucción continúa en los T-34 efectuando vuelos con instrumentos. Este grado el alumno aprende a volar en formación, recibiendo el título de piloto militar. En el tercer año, practican en el avión a chorro, Cessna 37, en los de combate aprendiendo técnicas en lanzamiento de bombas y cohetes.

En lo profesional, siguen ramos orientados hacia la aviación, en especial, química que permite el conocimiento de las características de los metales, gomas y lubricantes que se usan en los aviones.

ACTIVIDADES EXTRA PROGRAMATICAS

Como una forma de encauzar a los alumnos en los conocimientos de la realidad nacional, los Ministros de Estado, están realizando charlas informativas. Estas finalizarán con la intervención del Comandante en Jefe de la institución, General Fernando Matthei, quien se referirá a materias netamente aéreas y la proyección de la carrera.

Dependiente de la Escuela, la cuadrilla de acrobacia hace presentaciones en todo el territorio nacional. Los pilotos de combate, han volado en estos aviones para entrenarse en vuelos invertidos, lo que da un mayor rendimiento en los aviones de la normal.

La Escuela de Aviación efectúa labor social intensa, apadrinando ferreteros, colegios y liceos de su jurisdicción, así como realizando operaciones en hogares de niños y ancianos.

ESPECIALIDADES DEL PROXIMO AÑO

De un período de admisión a otras las especialidades que requieren la Fuerza Aérea varían. Para este año pidieron postulantes para finanzas aparte de los pilotos. Para 1982 se marcan oficiales para mantenimiento de aviones. Las vacantes para piloto de guerra se mantendrán.

"Siempre se necesitarán pilotos, pero debe quedar en claro que no todos los que ingresan pueden ser —puntualiza el Coronel Fernando Silva— usando un término bien claro, con guitarra la cosa es bien distinta y nosotros somos los defensores del aire".

Guardia del Ministerio de Defensa cumplió 41 años

En una ceremonia presidida por el Ministro de Defensa, teniente General Carlos Forestier, la compañía de guardia de ese Ministerio celebró sus 41 años de vida.

Este organismo creado el 7 de agosto de 1940, bajo la presidencia de Pedro Aguirre Gerdá, está formado por personal de las tres ramas de las Fuerzas Armadas, a cargo de un capitán de infantería del Ejército. Su objetivo primordial es resguardar la seguridad institucional del Ministerio y la integridad física de quienes trabajan en él.

El capitán Leonel Díaz, Comandante de la compañía, en un discurso destacó el profesionalismo del contingente bajo sus órdenes. Por otro lado el Ministro de Defensa hizo entrega de una medalla por 20 años de servicio al sargento primero del Ejército, Carlos Vilches. Recibió además esta distinción de manos del Jefe de Gabinete del Ministro, Coronel Enrique Giesen, el cabo segundo, Luis Acevedo.

Recibieron diplomas por ascensos, el sargento primero, Raúl Fuentes y los cabos primeros, Juan Henríquez y Nibaldo Retamal. Posteriormente, se otorgaron premios de estímulo a los mejores compañeros de la



La asistente Difresia Jaime, recibe de manos del Comandante de la Compañía de Guardia del Ministerio de Defensa, Capitán Leonel Díaz, un estímulo, con motivo de celebrar 41 años esa unidad ministerial.

unidad, el suboficial mayor Héctor Morales y la asistente de mozo Difresia Jaime.

Como una manera de resaltar este aniversario, durante la semana pasada se realizó una olimpiada inter-secciones, en la cual resultó vencedor el equipo de la Armada, quienes se hicieron acreedores de una distinción especial.

CONAPRAN rindió homenaje a la Secretaría de la Mujer

Con un emotivo homenaje a la Secretaría de la Mujer, fue clausurado el Seminario del Consejo Nacional de Protección a la Ancianidad —CONAPRAN— en el edificio Diego Portales.

La presidenta del Consejo, señora Elda Fornet de Matthei, dio por finalizado este evento que contó con la participación activa y fructífera del voluntariado de la Región Metropolitana.

El encuentro, que se prolongó por 4 días, fue organizado por la Secretaría Nacional de la Mujer, exponiendo di-

versos temas, destacados profesionales del ambiente nacional. Es así como Mercedes Ezquerro, Consejera de Estado, expuso el tema relaciones humanas, el doctor Germán Zanghellini se refirió a la psicología en el trato de los senescentes y actividades terapéuticas para el anciano, y la profesora María Isabel Sáenz trató el tema de la mística del voluntariado.

Durante el seminario, las voluntarias, además de recibir una capacitación adecuada tuvieron la oportunidad de exponer los problemas que cada una detectaba en los hogares de ancianos a su cargo. También se intercambiaron ideas y experiencias relacionadas con las actividades que se desarrollarán en el curso del año.

En su discurso la señora Elda Fornet de Matthei recaló la necesidad de realizar estos seminarios más a menudo, así como preparar la Semana del Anciano que se efectuará en octubre, e instó a las voluntarias a continuar en esta importante labor en beneficio de la vejez.

Finalmente, se le entregó un galvano recordatorio y ramillete de flores a la presidenta de la Secretaría de la Mujer, Amelia Allende, y a Consuelo Correa por su ayuda y contribución con el seminario del CONAPRAN, y el voluntariado de la Región Metropolitana.



Señora Elda Fornet de Matthei

SOLICITUD MERCED DE AGUA

Gerardo Gandolini Moltedo, propietario de la Parcela de Piandermo, de la Hijacla La Canela, de la ex Hacienda Santa Marta de Longotoma, al Señor Gobernador de la Provincia de Petorca, respetuosamente expone:

Deseo construir una merced de aguas subterráneas de 32 lts/seg. de ejercicio permanente y continuo de la napa del sistema hidrográfico del Río Petorca. Las aguas se usarán en el regadío de una superficie aproximada de 31,8 hás. y en el consumo doméstico.

Las aguas serán conducidas hasta el lugar de aprovechamiento sin necesidad de establecer servidumbre de ninguna especie.

Giorgio Gandolini Moltedo, propietario de la Parcela Las Pataguas, de la Hijacla La Canela, de la ex Hacienda Santa Marta de Longotoma, al Señor Gobernador de la Provincia de Petorca, respetuosamente expone:

Deseo construir una merced de agua subterránea de 27 lts/seg. de ejercicio permanente y continuo de la napa del sistema hidrográfico del Río Petorca. Las aguas se usarán en el regadío de una superficie aproximada de 27,2 hás. y en el consumo doméstico.

Se establecerá la servidumbre de aguas correspondiente.

La captación consistirá en un pozo profundo y una noria que se construirán en puntos ubicados según se observa en el plano adjunto, y que corresponden a la siguiente ubicación geográfica:

Pozo profundo: a 46 m. del camino público de Longotoma a Petorca y a 28 m. del deslinde oriente de la Parcela Piandermo.

Noria: a 30 m. del camino público de Longotoma a Petorca y a 1m. del deslinde oriente de la Parcela Piandermo.

Más abajo no hay canales o aprovechamiento de aguas. Se acompaña a la presente solicitud, un estudio preliminar de las obras por ejecutar, conteniendo un plano de situación de la futura captación, una memoria explicativa de la obra proyectada y un presupuesto aproximado de su costo.

ES GRACIA

AL SEÑOR GOBERNADOR DE LA PROVINCIA DE PETORCA LA LIGUA

La Ligua, 25 de Junio de 1981

TIDY CAR CHILE

El Matador de Cuerpos Malignos

La siniestra fuerza maligna de los ácidos provocados por la lluvia, nieve, aire, contaminación, sales del camino y otros materiales químicos están juntándose y atacando su vehículo en este mismo instante.

VITRIFICADO DE LA PINTURA

Incluye: • Remover oxidación de la pintura y cromados
• Remover la mayoría de rayas finas
• Vitrificar la pintura y áreas cromadas
• Limpiar y reventar los techos de Vinyl en buenas condiciones

SERIEDAD Y CUIDADO EN NUESTRO MAYOR ORGULLLO

Avd. Ossa 652 Esq. Simón Bolívar • RESERVE SU HORA AL FONONO 2275206

HIDRO-TECNICA LTDA.

AGUA A PRESION

ve ma ELECTROBOMBAS

ABASTECIMIENTOS DE AGUA POTABLE PARA INDUSTRIAS Y EDIFICIOS

INSTALACIONES Y SERVICIO VENTAS POR MAYOR Y MENOR

AVENIDA BRASIL 42-A FONOS 60688 724432

BARRACA DE FIERRO

CARLOS HERRERA

PLANCHAS LAMINADAS EN FRIJO Y CALIENTE
PLANCHAS ZINC-CAP
ACANALADAS Y LISAS
FIERROS REDONDOS
DIMENSIONADOS PARA CONSTRUCCION

FIERRO REDONDO, LISO Y CUADRADO; PLANOS, ANGULOS, RECTANGULARES, PERFILES, TUBOS, CAÑERIAS, CANALES, COSTANERAS, ETC.

DISTRIBUIDOR DE PERFILES CINTAC V.H.

STA. ROSA 2867 FONOS 513867-510106 SAN MIGUEL

Vence plazo para entrega de trabajos en Feria Científica

Hasta el 14 de agosto tienen plazo para presentar los trabajos todos los alumnos de enseñanza media del país que deseen participar en la XII Feria Nacional de Juventudes Científicas, que se realizará en Santiago, entre el 1º y 5 de septiembre.

La exposición se efectuará en el Museo de Historia Natural de Quinta

Normal, lugar donde sesionarán las Ventas Científicas de Chile, entidad que agrupa a 440 estudiantes de la Región Metropolitana y que organizó esta muestra.

Según explicaron Ariel Alarcón, Cecilia Massardo, Cecilia Lampré y Jorge Olivares, integrantes de este grupo, donde participan alumnos entre los 15 y 20 años, esta organización pretende aquellos escolares de espíritu investigador que desean aprender un poco más y descubrir el mundo que los rodea.

Al respecto, agregaron: "De esta manera, utilizamos nuestro tiempo libre aprendiendo a vivir. Además somos buenos amigos, podemos decir amigos porque los encontramos en este lugar, el cual es nuestra segunda casa".

DIFERENTES CURSOS

Juventudes Científicas de Chile funciona a cargo del profesor de biología y química, Fernando Palacios, quien junto a otros docentes y monitores de las Universidades de Chile y Santiago imparten instrucciones en diferentes cursos.



Los alumnos Ariel Alarcón, Cecilia Massardo, Cecilia Lampré y Jorge Olivares, integrantes de la Organización Juventudes Científicas de Chile, creada en 1970.

SUBARU

CREDITOS HASTA 48 MESES SIN PIE

BESA

Avda. B. O'Higgins 1486
Tels. 725078-69125
Frente Torre Entel

Las Condes 10173
Tel. 471930
Final Kennedy



Un 93 % de derivados del petróleo, de alto poder contaminante, se utiliza en el transporte, frente a un 1 % de electricidad, que es más barata y no produce efectos nocivos a la salud.

José Sorzano, representante de EE.UU.

La ONU aplicará una norma común a todos los países

□ Evron Kirkpatrick destacó, por su parte, el inicio de una nueva era en la política interna y externa de Estados Unidos, abierta a todas las naciones

"No vamos a seguir viendo a Chile como un país del sur, sino lo veremos como una nación de América Latina con su propia realidad. Utilizaremos y aplicaremos una norma única y común para todos, no vamos a permitir arinconar a países con argumentos que no se ocupan para otros", dijo anoche el embajador, profesor José Sorzano, representante de los Estados Unidos ante el Consejo Económico y Social de la ONU.

El personero dictó una conferencia en la Universidad Católica junto a Evron Kirkpatrick, director ejecutivo de la Asociación Norteamericana de Ciencia Política de la Universidad de Georgetown, Estados Unidos. Los dos profesores acompañan a la embajadora de Estados Unidos ante la Organización de las Naciones Unidas, Jeanne Kirkpatrick que finaliza hoy su visita a Chile.

Sorzano agregó respecto de los argumentos aplicables a todos los países, que se intentaría unificar la política que en torno a los derechos humanos se plantea en las Naciones Unidas y coincidió con los últimos planteamientos de Jeanne Kirkpatrick. "Queremos acercarnos al problema para mejor resolverlo, dijo, cuando se habla con conceptos como el del Tercer Mundo, se dificulta el diálogo".

FORTELECIMIENTO

Evron Kirkpatrick, por su parte, se refirió fundamentalmente a la situación interna de su país, manifestando que la opinión pública se muestra favorablemente junto al Presidente Reagan.

Luego entregó algunas proyecciones sobre las próximas elecciones senatoriales, que vendrían a reafirmar estos conceptos, ya que el Partido Republicano obtendría 10 o 5 bancas más en el Senado, fortaleciendo aún más el gobierno de Reagan.

"La elección de Reagan marca el fin de una era en la política norteamericana y el principio de una nueva, añadiendo realineamientos de partidos, un nuevo consenso en el desarrollo y un nuevo entorno político".

En torno a la actual política económica del gobierno norteamericano, fue enfático en señalar que la restricción interna no afectará la política externa, pues si bien no será aumentado el presupuesto para tales efectos, este se mantendrá de todas maneras.

"Lo que ahora cree la opinión pública respecto de la política es muy distinto a lo que creyó el año pasado, y esto ha permitido el fortalecimiento del gobierno de los Estados Unidos", puntualizó Kirkpatrick.

El acto, organizado por la Vicerrectoría Académica de la Universidad de Chile y su Instituto de Ciencias Políticas —al cual se encuentra vinculada la Universidad de Georgetown mediante convenio— contó con la asistencia del rector Jorge Swetty el vicerrector académico, Hernán Larraín Fernández, el consejero para Asuntos Culturales y de Prensa de la Embajada de Estados Unidos en Santiago, Guy Burton, el director del Instituto de Ciencias Políticas de la misma corporación, Sergio Tuttleers; autoridades académicas, y representantes de gobierno.



Evron Kirkpatrick, director ejecutivo de la Asociación Norteamericana de Ciencia Política y profesor de Ciencia Política de la Universidad de Georgetown, Estados Unidos.

Transporte deberá olvidar el petróleo y usar electricidad

La necesidad de que el transporte utilice más energía eléctrica y menos petróleo, del cual Chile apenas produce el 45 % de lo que consume, es una de las conclusiones principales del IV Congreso Chileno de Ingeniería Eléctrica, que finalizó ayer en la Universidad de Santiago.

Los especialistas participantes destacaron que en la actualidad el uno por ciento de la electricidad se gasta en transporte, frente al 93 % de derivados del petróleo que tienen alto poder contaminador; en el mismo sentido, "el consumo industrial de electricidad es de 17 %, contra un 55 % de hidrocarburos, y el consumo residencial eléctrico tiene un promedio de 16 % versus 80 % de subproductos del petróleo, entre ellos el gas licuado".

También manifestaron que es urgente iniciar una modificación radical en la estructura y demanda de los recursos energéticos por parte de la población, tanto en uso como en costumbres. Es importante, al mismo tiempo, cambiar los índices anteriores para este y el decenio próximo.

En la mesa redonda donde se trató el tema participaron los especialistas Elfrán Friedmann, Sebastián Bernstein, Mario Zenteno, Edison Román y José Sphorres.

Señaló Friedmann que desde ahora al año dos mil se producirá una lenta transición en el uso de las fuentes energéticas tradicionales a las no tradicionales nuevas y renovables. "El uso del petróleo variará poco, agregó, pasando de un 60 % como es hoy, a un 50 %, sin embargo el carbón subirá en el consumo y se incorporará la energía nuclear como componente, con un compromiso total de no más de un 10 %".

Vicecanciller chileno se reunió con el Presidente de Honduras

El Viceministro de Relaciones Exteriores, coronel Fernando Arancibia, quien se encuentra realizando una gira por seis países de Centroamérica, sostuvo ayer una entrevista con el Presidente de la República de Honduras, General Policarpo Paz, según informó la Cancillería chilena.

El Vicecanciller se entrevistó, además con el Ministro de Relaciones Exteriores hondureño, César Elvir Sierra, con quien analizó diversos temas bilaterales. Asimismo, participó en un almuerzo con altas autoridades de ese país.

Se indicó que están en estudio algunos acuerdos de cooperación entre los dos gobiernos que se materializarán durante las reuniones de trabajo que sostenga el personero.

El Vicecanciller viajará el próximo lunes a Guatemala, segunda escala en su gira oficial.

Homenaje rindió la Papelería a su ex gerente Ernesto Ayala

□ Asistió el presidente de la empresa y ex Presidente de la República, Jorge Alessandri

Más de cuatrocientos trabajadores de la Compañía Manufacturera de Papeles y Cartones, asistieron ayer a la ceremonia en la cual la empresa y el personal rindieron un homenaje a Ernesto Ayala Oliva, que ha dejado la Gerencia General de la Papelería luego de ocupar el cargo por más de 24 años.

En su reemplazo fue designado Eliodoro Matte Larraín, que era director de la Compañía. El cambio de ejecutivos se realizó con fecha primero de agosto.

Al acto, efectuado en el Salón Embajadores del Hotel Carrera ayer a las 16.30 horas, asistieron la totalidad del Directorio de la empresa, las directivas de los 15 sindicatos y numeroso personal ejecutivo, directivo y del resto de secciones de la Compañía. También se encontraba presente el presidente de la empresa y ex Presidente de la República, Jorge Alessandri.

La ceremonia se inició con el discurso de Patricio Grez, director de la empresa, a nombre del directorio, quien destacó las virtudes personales y los méritos de hombre de trabajo de Ernesto Ayala.

A continuación habló Eliodoro Matte, el que hizo una completa reseña de la vida profesional y de trabajo del Gerente General saliente. Recordó la acción pública llevada a cabo por la Compañía a través de la persona de Ayala durante el anterior gobierno. "Todo el personal de esta compañía se juntó a su alrededor, considerándolo como el jefe indiscutido del movimiento de defensa de la Papelería y por consecuencia, de la libertad de expresión del país y de su futuro", dijo.

Rindió también un homenaje a la esposa de Ayala, señora Adriana Marfil de Ayala, quien se encontraba presente en compañía de sus seis hijos y nietos.

Luego hizo uso de la palabra, Fredy Núñez, presidente de la Federación de Sindicatos de la Papelería a nombre de todo el personal de la empresa. Se refirió en particular al clima de armonía en que siempre habían trabajado durante el tiempo en que Ayala ocupó la gerencia general. Le agradeció la preocupación personal por las sedes sindicales de los trabajadores y por la construcción de centros de veraneo y cabanas de descanso para el personal.

Posteriormente la empresa le hizo entrega de una bandeja de plata recordatoria como un homenaje a su gestión tan dilatada en el manejo ejecutivo de la compañía. A su esposa se le entregó un ramo de flores.

Cerró el acto, Ernesto Ayala, recordando, en un emotivo y documentado discurso el momento en que Jorge Alessandri lo llamó para que se hiciera cargo de la gerencia general de la Papelería, ya que él había aceptado la candidatura presidencial.

Luego reseñó los avances tecnológicos y de inversiones tanto en capital humano como material hechos por la compañía durante los 24 años en que se desempeñó como gerente general de ella. Hizo especial hincapié en la preocupación social de la empresa por su personal traducida en dar solución integral al problema de la vivienda, ya que como dijo, prácticamente todos los trabajadores de la Papelería tienen casa propia.

"La antorcha que recibí de don Jorge hace 24 años la he traspasado hoy a manos de un hombre joven, inteligente y preparado que capitanea un grupo de ejecutivos de la generación actual, llenos de entusiasmo y capacidad".

Terminó agradeciendo a todos cuantos hicieron posible administrar con eficiencia la empresa augurando el más completo de los éxitos a su sucesor.

Legislación

Convenios internacionales trató la Junta de Gobierno

Tres convenios internacionales que estudia la Cuarta Comisión Legislativa que preside el integrante de la Junta de Gobierno, Teniente General César Raúl Benavides, serán tratados en sesión que se realizará el próximo jueves.

Se trata de los convenios sobre "Concesión de Permisos a Radioaficionados entre Chile y Canadá", el de "Servicios Aéreos", suscrito entre nuestro país y Singapur; y la Convención Internacional sobre "Búsqueda y Salvamento Marítimo (OCMI)", suscritos el año pasado.

Se tratará igualmente el Reglamento de Organización y Funcionamiento de la Secretaría de la Junta de Gobierno.

Así lo acordaron los integrantes de la Comisión, Comandante en Jefe de la FACH, General del Aire Fernando Matthei; el General Director de Carabineros, General César Mendoza Durán; el Teniente General César Raúl Benavides; y el Comandante en Jefe de la Armada, Almirante José Toribio Merino Castro.

El acuerdo se adoptó en sesión reciente a la que también asistió el Secretario de Legislación, el Secretario de la Junta de Gobierno, y los respectivos asesores jurídicos de los miembros de la Junta.

En la reunión se trataron distintas materias legislativas de carácter general.

Jóvenes plantaron 800 árboles en Las Condes



Jorge Martínez, alcalde de Las Condes.

Importante cuota de salitre fue vendida a Japón

Una venta de 20 mil toneladas de salitre sódico a Japón efectuó la Sociedad Química y Minera de Chile, SOQUIMICH. La información fue entregada por Patricio Contesse González, vicepresidente de la empresa.

Esta venta dijo el alto ejecutivo, representa un aumento de mil toneladas con respecto a lo comprado por Japón en 1980. La empresa japonesa Hokuren adquirente del salitre, ha colocado esta partida entre los agricultores de dicho país, demostrando un creciente interés por este noble abono chileno.

Los agricultores japoneses, reconocidos mundialmente por su eficiencia en el cuidado de sus tierras agrícolas, año a año han ido aumentando la compra de salitre por sus excelentes cualidades y por ser un abono natural.

Las características fundamentales que hacen preciado el salitre en los mercados internacionales con USA, Europa y Japón, dijo Contesse, es debido a su contenido de 16 por ciento de nitrógeno que entregan inmediatamente a las plantas y se aplica en la superficie del suelo, sin producir pérdida alguna de nitrógeno.

Además contiene debido a su origen natural una serie de elementos menores, principalmente boro, yodo y molibdeno. Con el empleo del salitre chileno, los agricultores obtienen directamente una fertilización de nitrógeno, fósforo y potasio, sin arriesgar a contaminar sus suelos con fertilizantes sintéticos, que dejan residuos tóxicos o acidifican la tierra.

Aumentan créditos externos

Créditos externos por 2 mil 500 millones de dólares ingresaron al país entre enero y julio de este año, en comparación a los 2 billones 503 millones que entraron en total en 1980.

La información fue entregada por la Sociedad de Fomento Fabril, que destacó que en junio ingresaron préstamos externos por 332 millones de dólares, mientras que en julio, la cifra se eleva a 503 millones de dólares.

20% de reajuste pedirán trabajadores del carbón

CONCEPCION.—Trabajadores agrupados en la Unión de Sindicatos del Carbón han celebrado reuniones para ultimar detalles de su pliego de peticiones, que presentarán entre el 16 y 22 de agosto a la Empresa Nacional del Carbón, ENACAR.

Aunque se ha citado a asambleas diferidas los dirigentes mantienen cautela acerca de porcentajes de aumentos y demás detalles del petitorio, porque desean que las bases sean informadas personalmente y no se enteren por los medios de comunicación social, de un asunto que les interesa directamente.

LA NACION conversó con algunos dirigentes, quienes se excusaron de entregar detalles pero varios trabajadores señalaron que hay puntos claves y novedosos que proyectan la acción gremial hacia el futuro.

Personeros gremiales de Schwager atribuyen a Ramón de Gregorio, dirigente del Sindicato 2, por ejemplo, que se solicitará a ENACAR que los cursos de perfeccionamiento que reciben mineros y ex mineros sean extensivos a sus hijos. También se habla de un reajuste de los sueldos base, que en promedio alcanza a unos \$ 5.500, más unos \$ 150 a \$ 300 de regalías, en un porcentaje que bordearía el 20 %.

Todo esto, sin embargo, debe ser confirmado en las asambleas que habrá en Schwager y Lota hoy y mañana domingo.

Oscar Hernández Arevalo, presidente del Sindicato Metalúrgico de Lota, dijo que en el estudio fueron asesorados por varios abogados, mientras que José Domínguez, que preside la Unión de Sindicatos del Carbón, que agrupa a más de 5.000 trabajadores, estima que sin presiones de ninguna especie se podrá llegar a una buena negociación con la empresa, representada en Concepción por el gerente de producción, Peter Kroean. Domínguez dijo que luego de dialogar con las bases viajará con otros dirigentes a Santiago para presentar el petitorio.

En Schwager, mientras tanto, dirigentes del Sindicato Industrial Schwager N° 1, que preside Víctor Quijón, señaló que los trabajadores están a la espera de respuestas positivas a un pliego extraordinario presentado a ENACAR, el que planteará seis puntos que, tras varios rechazos, fueron reducidos a tres y que podrían resumirse en una gratificación en septiembre correspondiente al sueldo base, un 20 % de asignación de zona sobre el sueldo base y 500 kilos de combustibles. Esta última petición fue rechazada por la empresa.

Ministro José Luis Toro Hevia viajó a B. Aires

Darán a conocer progresos del agro en la Argentina

El Ministro de Agricultura, José Luis Toro Hevia, viajó a Argentina para asistir a la inauguración oficial de la Feria Exposición Agrícola y Ganadera de Palermo, en Buenos Aires, que se efectuará hoy.

En la oportunidad, el Ministro Toro Hevia dará a conocer los avances y logros del sector agropecuario y forestal chileno durante los últimos años. En esta misma reunión será elegido el nuevo director general del IICA que reemplazará al actual, José Emilio Araújo, quien cumplió su periodo reglamentario.

También estará presente en la Primera Reunión Ordinaria de la Junta Interamericana de Agricultura, a efectuarse entre el 10 y el 14 de agosto en la capital argentina. Esta asamblea es organizada por el Instituto Interamericano de Cooperación Agrícola (IICA). A ella asistirán los Ministros de Agricultura o sus representantes de todos los países miembros de esa organización internacional.

El Secretario de Estado regresará a Santiago el próximo jueves.

En La Cisterna Inician lucha contra las drogas y el alcoholismo

"El beber immoderado" y "abuso de las drogas en el adolescente", son los temas fundamentales del Primer Programa Educativo, organizado por el Departamento Social Comunal, el cual se realizará los días 11, 16 y 18 de agosto y 1° de septiembre de 19.00 a 20.00 horas en el Instituto Cultural de La Cisterna, ubicado en Gran Avenida con Avenida Ossa, paradero 26.

Dicho programa tiene como objetivos primordiales informar, difundir y analizar las diversas inquietudes de los sectores más representativos de la comuna. Al término del ciclo de charlas se enunciará un programa definitivo de acción, en beneficio de la erradicación de esos males que afectan a un grupo de la juventud del sector.

Los temas serán expuestos por Anselmo Azun Salazar, médico siquiátrico, docente del Departamento del Adolescente del Hospital Exequiel González Cortés; doctor Juan Carlos Núñez, psicólogo del Hospital Barros Luco; la asistente social, Laura Klenner Hernández, del Consultorio sobre Alcoholismo Andes, y Miguel Rojas, del Departamento de Prevención de Drogas de Carabineros.

PLAN PILOTO

Maria Eugenia Morales, jefa del Departamento Social de la comuna de La Cisterna, señaló: "En nuestra comuna, luego de un profundo estudio, llegamos a detectar la existencia de alcoholismo y drogadicción en la juventud. Este programa tiene como objetivo real y efectivo, para atacar —directamente— el problema. Es un plan piloto que tiene como objetivo integrar a la gente de tal manera que tome conciencia sobre los riesgos implícitos que conllevan al alcohol y las drogas, especialmente en la población joven. Todo esto se debe a la inquietud del alcalde Rafael Ordeñez, por buscar un mayor beneficio a la comuna. En el plan participan CODECO (Comité de Desarrollo Comunal) y CAS (Comité de Asistentes Sociales)".

Serán pavimentados otros 13 tramos del longitudinal norte

Otros 13 tramos equivalentes a 21 kilómetros de la Carretera Panamericana Norte serán repavimentados por la Dirección de Vialidad del Ministerio de Obras Públicas, de acuerdo al programa que se ejecuta con fondos de esa Secretaría de Estado.

El sector está ubicado entre Las Bombas y el camino de acceso a la ciudad de Taltal, entre los kilómetros 1.043 y 1.064 de la Ruta 5.

Con el fin de iniciar a la brevedad los trabajos de reparación, la Dirección General de Obras Públicas llamará a propuestas en el curso de la próxima semana.

Las faenas de repavimentación se realizarán con asfalto y demandarán una inversión de 110 millones y medio de pesos.

Los trabajos corresponden al programa de repavimentación del Longitudinal, que representará una inversión global de 1.550 millones y para cuyo financiamiento se dispone de créditos otorgados por el Banco de Reconstrucción y Fomento y por el Banco Interamericano de Desarrollo.

Defensa Civil preparará voluntarios en primeros auxilios en la A. Pública

Entre los días 10 y 30 de este mes se efectuará un curso de monitores de la Defensa Civil, en la Asistencia Pública para prepararlos en primeros auxilios. Los voluntarios, proceden de diversas ciudades del país.

Los voluntarios señalados al término de sus cursos, deberán actuar como instructores en sus respectivas jurisdicciones de cursos similares, bajo el control de los comandantes locales respectivos de la Defensa Civil.

ACLARACION

Por otra parte, Relaciones Públicas de la Defensa Civil aclaró una información en el sentido que la entidad no tiene más función que la de prevenir accidentes, colaborar en ayuda a personas enfermas en la vía pública, búsqueda de niños o ancianos extraviados, etc, pero —en caso alguno— participa en el área propia de los servicios policiales en cuanto éstos detectan hechos delictuales.

NOTICIERO ECONOMICO

Analizan reforma de la empresa en Francia

El Director de la Facultad de Economía de la Universidad de Nanterre de París, Mauricio Verdier, sostuvo ayer un coloquio con los profesores de la Facultad de Ciencias Económicas y Administración de la Universidad de Chile donde explicó la responsabilidad del personal en la empresa y la reforma de ésta en Francia.

La disertación del profesor Verdier, que corresponde a un trabajo de perfeccionamiento para los académicos de esa unidad describió brevemente el sistema francés de representación del personal y enunció los principales problemas que se presentan en ese país europeo.

Las charlas del profesor galo corresponden a un ciclo programado por la Universidad de Chile quien lo invitó especialmente con este fin.

Según explicó el académico su coloquio abarcó dos grandes temas que él denominó categorías y que fueron: "Elección de representantes y funcionamiento de los representantes", además de un tema especial sobre "Comité—empresa en Francia". Ambos fueron enfocados fundamentalmente desde el aspecto técnico.

Aniversario del CISE

Con una ceremonia que se llevará a efecto el lunes 17 de este mes en la Confederación de la Producción y del Comercio, el Centro Internacional de Servicios Ejecutivos, CISE, celebrará su quinto aniversario de actividades en nuestro país.

En esta oportunidad, se entregará el Premio CISE al Ministro del Trabajo, Miguel Kast. El Director de la entidad en Chile es Hernán Fuenzalida y el Presidente del Consejo, Raúl Sahli.

"Reanimación técnica" del oro

LONDRES, Agosto 7 (AP).—El dólar fluctuó hoy y bajó frente al yen japonés pero mantuvo firmeza ante la mayor parte de las monedas europeas. El oro subió, en lo que los operadores calificaron como una reanimación técnica.

En Tokio, el dólar cerró a 236,30 yen, en baja con respecto a los 240,00 de ayer.

Cotización de la moneda norteamericana en las primeras operaciones en Euro-

pa con el cierre de ayer entre parentesis.

2.5268 marcos alemanes occidentales (2.5270).

2.1885 francos suizos (2.1940).

6.0463 francos franceses (6.0038).

1.247,50 libras italianas (1.246,25).

2.8025 florines holandeses (2.8035).

En Londres la libra bajó a 1,7925 dólares de los 1,7990 de ayer, mientras tanto, el oro mostró cierta firmeza, des-

pues de haber descendido el lunes de la barrera psicológica de 400 dólares la onza.

En Londres, las cinco principales casas comercializadas del metal fijaron un precio matutino de 399,00 dólares la onza, en alza con respecto al cierre de ayer de 394,50. En Zurich, el metal se cotizaba a 400,50, tras cerrar ayer a 393,50.

La plata subió en Londres a 8,63 dólares la onza de los 8,43 de ayer.

30 años de la Cámara de la Construcción

Con motivo de conmemorarse en el presente mes los treinta años de la fundación de la Cámara Chilena de la Construcción, se ha programado una serie de actividades entre las que destacan dos conferencias que serán dictadas por Arsenio Alcalde, y por Modesto Collados, ex presidente de este gremio empresarial.

La charla de Collados se efectuará el martes 11, a las 19 horas, en la Sala BHC ubicada en Agustinas 1035 y versará sobre el tema "Técnica y Cultura". La intervención de Arsenio Alcalde, se realizará el martes 18 también a las 19 horas en el Salón de Honor de la Universidad Católica y se referirá a "La obligación de emprender".

En tanto el viernes 21 en el edificio Diego Portales, a las siete de la tarde se llevará a efecto el acto solemne de celebración, con la asistencia del Presidente de la República, General Augusto Pinochet.

Llega jefe de Comercio e Industrias de Corea

El Jefe del Departamento de Comercio e Industrias del Congreso de la República de Corea, Lee Tae-Sup, de 42 años, llegará hoy al país acompañado de cinco miembros del Parlamento de esa nación asiática.

El objeto de su visita es incrementar los contactos comerciales bilaterales que se han estado activando especialmente

en estos últimos años. Durante su permanencia en Santiago, se entrevistará con los Ministros de Economía, Rolando Ramos y de Minería José Piñera. Visitará además el Centro de Investigaciones Minero-Metalúrgicas, CIMM y al presidente del Comité Chileno-Coreano, José Miguel González.

Su arribo está anunciado para las 13,40 horas al aeropuerto Comodoro Arturo Merino Benítez.

Aumentarán inversiones árabes en América Latina

LONDRES, agosto (ANSA).—El nivel de las inversiones árabes en Europa disminuirá en el próximo decenio, encaminándose hacia América Latina, extremo oriente y los países en vías de desarrollo. Lo afirmó el consejero para las inversiones árabes, Roger Azar, en el curso de una conferencia sobre las actividades bancarias de Medio Oriente, precisando que la declinación tendrá lugar principalmente en la segunda mitad del decenio.

Paralelamente proseguirá la diversificación del dólar (a pesar de que con un ritmo más lento que Reagan) en particular hacia el yen, y desde los mecanismos de inversión a plazos relativamente largos hacia los depósitos a breve plazo. En el centro del interés árabe seguran permaneciendo, en cambio, las materias primas.

En lo que se refiere al reciclaje de los petrodólares, en rol cada vez más amplio será asumido por la banca árabe, según lo declaró un alto funcionario del Saudi International Bank. Andreas Prindl. Recordó que el capital suscrito por las 25 mayores instituciones bancarias árabes este año pasará de los 3,3 a los 4,8 mil millones de dólares. En el curso de dicha conferencia, se subrayó además la necesidad de una mayor amplitud de las políticas monetarias en los países árabes que acusan déficit en sus balances de pagos, para permitir a los bancos encaminar fondos hacia las inversiones productivas.

"El desarrollo sin cultura, no es desarrollo integral"

El representante del BID en Chile, Johann A. Schmalzle, informó que el BID desea facilitar a artistas chilenos, especialmente a los jóvenes que empiezan, el acceso a una de las galerías de exhibición de obras de arte más importante del noroeste de los Estados Unidos, cual es la del BID, en Washington D.C.



Antonio Ortiz Mena, presidente del BID.

Dijo Schmalzle que se trata de una iniciativa personal del presidente de la institución, Antonio Ortiz Mena, quien además de sus condiciones de experto bancario, es considerado una autoridad en materia de arte. "El desarrollo sin cultura, no es desarrollo integral", ha expresado Ortiz Mena y bajo esta inspiración se está estimulando en los países de América Latina el envío de las producciones representativas de cada nacionalidad. Estas exhibiciones incluirán también muestras artesanales autóctonas, con lo que se estimulará la creatividad vernácula.

Con este motivo estuvo recientemente en Santiago Alfredo Henares, director del protocolo de la presidencia del BID, quien tomó contacto con CEMA—Chile, la dirección de archivos y museos, la Facultad de Artes de la Universidad de Chile y otros organismos que actuarán como enlace con el BID para estos efectos.

Henares, regresará próximamente a Santiago, para concretar esta interesante iniciativa que según informó Schmalzle, cuenta con una cálida acogida en Chile.

Declaraciones de Eugenio Blanco

Créditos externos permitirán ajuste de la Balanza de Pagos

- ☐ En julio ingresaron al país US\$ 500 millones
- ☐ Menor inflación interna favorece en especial a exportadores

Eugenio Blanco, presidente de la Bolsa de Comercio de Santiago, informó ayer que durante el pasado mes de julio ingresaron al país créditos externos del orden de los 500 millones de dólares. Agregó que este flujo de recursos financieros del exterior, permitirán a la economía nacional, superar los efectos negativos de la recesión que está afectando a la economía internacional.

PERSPECTIVAS INTERNAS

Consultado acerca de cómo ve las perspectivas del país teniendo en cuenta que todo el mundo está hablando de recesión, Blanco puntualizó que "la verdad es que no quisiera hacer un pronóstico tajante en este punto. No hay nada más difícil ni más peligroso, que hacer vaticinios en materia económica. En todo caso, usando los elementos que están presentes y que son de todos conocidos, voy a hacer una proyección lo más ajustada y conservadora posible".

"Creo en primer lugar que los problemas del mundo industrializado no se van a solucionar de un mes para otro. Estados Unidos difícilmente va a mejorar su crecimiento antes de un año. Otro tanto ocurre con Gran Bretaña y Alemania Federal. Luego, esto representa la mantención en un bajo nivel de precios de las materias primas que Chile exporta. Por ese lado no es lógico esperar síntomas favo-

rables en el corto plazo. El precio de nuestras principales exportaciones, por lo tanto, se va a mantener deprimido".

"Esto que para nosotros es muy negativo puede tener una adecuada contrapartida en la reanudación del caudal de crédito externo hacia nuestro país. Las últimas informaciones que tenemos indican que julio fue un buen mes en este sentido ya que llegaron más de 500 millones de dólares. Si ese nivel se mantiene podríamos paliar la situación derivada del menor valor de nuestras exportaciones. Pero, hay un tercer punto en la materia que no puedo dejar de mencionar. Y es que estamos en presencia, sin duda alguna, de la arremetida final de la autoridad económica contra la inflación. Y eso supone necesariamente un menor ritmo de actividad. Dicho de otra manera, puede ser conveniente que pasemos este último apretón para después con un nivel inflacionario igual o inferior al internacional relevante".

EL DESEMPLEO

Se refirió luego a otros efectos como los que inciden en la tasa de ocupación.

"Antes que nada quiero que se tenga bien en claro que nadie desea síntomas como el que Ud. cita. Pero, todos sabemos que todos los grandes pasos que ha dado la economía de este país han sido sobre un camino de es-

Activo mercado financiero

\$ 100 mil millones se captan en corto plazo

- ☐ Declaraciones de Gerente de Marketing de Administradora del Fondo Mutuo "Crece"
- ☐ Ventajas para el público que surgen de la actual coyuntura monetaria

Un total de 100 mil millones de pesos, están siendo captados en el corto plazo, a través de diversos instrumentos financieros no accionarios, por las Administradoras de Fondos Mutuos. Así lo informó a LA NACION, José Lozano, Gerente de Marketing de la Administradora del Fondo Mutuo "Crece", perteneciente al grupo de empresas BHC.

"Crece", que comenzó a operar el 27 de junio pasado, "nació como una respuesta a una realidad del mercado del dinero. Los excedentes monetarios se están movilizandohacia operaciones de corto plazo por el alza que ha experimentado la tasa de interés", explicó.

Lo tradicional es que tales recursos, cada vez que se produce una situación coyuntural como la descrita, se canalicen a través de bancos y financieras. "Nosotros estamos demostrando, puntualizó Lozano, que la Administradora de Fondos Mutuos puede compartir en forma similar y con ventajas la operación de dichos excedentes líquidos".

Las ventajas que tiene "Crece", como agregó su gerente de marketing, se refieren principalmente a que se pueden hacer retiros parciales, antes de que concluya el periodo convenido "sin perder rentabilidad", y además "no cobramos comisión".

Añadió que la esencia del trabajo que realiza la empresa es prestar servicios profesionales en la administración de dinero, por lo que se cobra un honorario del 2,75 por ciento anual, es decir, sólo un 0,22 por ciento mensual, "que es el costo por la gestión profesional que realizamos en dicha administración".

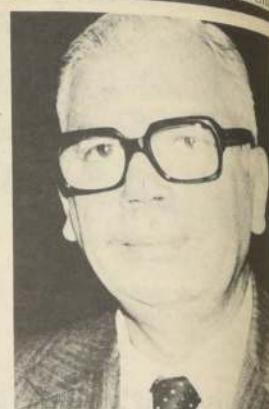
El "participar", así llamado porque participa de los beneficios obtenidos por dicha gestión tiene así la oportunidad de obtener una renta atractiva —lo que sea mejor en el mercado en un momento determinado— cuando la coyuntura ha hecho subir la tasa de interés.

"Nuestra actividad está dirigida a personas que por su actividad, por la ubicación de su lugar de trabajo y

por no contar con la totalidad de los elementos que le permitan tener un acabado conocimiento del mercado, no están en condiciones de captar las tasas más altas que se estén dando. Nosotros somos profesionales de esto y tenemos un conocimiento que nos hace transparente el mercado financiero y podemos obrar en consecuencia, consiguiendo las mejores tasas posibles".

"Esta es una buena oportunidad en el corto plazo, para colocar recursos líquidos excedentarios que se produzcan puntual o coyunturalmente".

Las oficinas centrales de la firma se encuentran ubicadas en Moneda 970 décimo tercer piso.



Eugenio Blanco, presidente de la Bolsa de Comercio de Santiago.

vel que la norteamericana, por lo tanto el citado perjuicio para los exportadores chilenos hacia ese mercado desaparece. Por esa vía, entonces, por la caída definitiva de la inflación se resuelven varios problemas. Uno, desaparece la preocupación de los exportadores por el dólar fijo, dos, se añadidura sube el nivel de las exportaciones ya que mejora la posición competitiva de los productos chilenos en el exterior, tres, caen las importaciones ya que la estabilidad de los precios chilenos deja fuera de competencia muchos productos extranjeros que hasta ahora han llegado con ventaja a nuestro país, cuatro, eso es el comienzo de la nivelación del déficit de la balanza comercial. Finalmente, eso determina mayores excedentes en la balanza de pagos, lo que como Ud. bien sabe es determinante para el nivel de liquidez nuestro. Por eso me atrevo a afirmar que la caída de la inflación a los niveles que para este año se esperan 10 por ciento— es una especie de varita mágica a cuyo toque se producirán variados efectos positivos en nuestra economía. Y para eso bien vale la pena pasar un apretón final".



por no contar con la totalidad de los elementos que le permitan tener un acabado conocimiento del mercado, no están en condiciones de captar las tasas más altas que se estén dando. Nosotros somos profesionales de esto y tenemos un conocimiento que nos hace transparente el mercado financiero y podemos obrar en consecuencia, consiguiendo las mejores tasas posibles".

"Esta es una buena oportunidad en el corto plazo, para colocar recursos líquidos excedentarios que se produzcan puntual o coyunturalmente".

Explicó Lozano que aquel que es locala dinero a una tasa determinada pierde la oportunidad de aprovechar eventuales alzas que se produzcan en dicho periodo, situación que no ocurre en esta clase de empresas que administran fondos mutuos como es el caso de "Crece". "Nosotros estamos, así, en condiciones de indicarle o prometerle un buen trabajo con su dinero a las personas que adopten la decisión de so-

lleitar nuestra asesoría profesional".

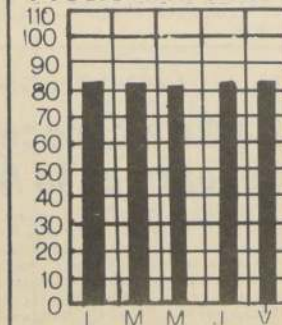
Las oficinas centrales de la firma se encuentran ubicadas en Moneda 970 décimo tercer piso.

Cambios

La siguiente es la cotización de monedas extranjeras que dio a conocer ayer el Banco Central, según el cierre de la Bolsa de Valores de Londres.

Tipo de cambio (pesos)	
Dólar	39
Libra esterlina	70.106
Dólar canadiense	15.476
Florin Holandés	13.944
Franc suizo	17.824
Franc belga	0.945
Franc francés	6.946
Corona danesa	4.917
Yen	0.162
Corona noruega	6.272
Corona sueca	7.292
Chelin austriaco	2.203
Peseta	0.388
Dólar australiano	44.068

Precio del Cobre



80,67 centavos de dólar la libra.
Precio promedio del mes: 81,35 centavos
Precio promedio del año: 80,54 centavos

Acciones transadas en la Bolsa

PAPEL	UNIDADES	TOT.TRANSADO (\$)	PRECIO MAYOR (\$)	PRECIO MENOR (\$)	PRECIO MEDIO (\$)	PRECIO CIERRE (\$)	VAR. DIARIA (\$)
ACCIONES							
AUSTRAL	600	3.360	5,60	5,60	5,60	5,60 C	0,00
BAUNCHILE (+)	185.370	342.935	1,90	1,80	1,85	1,90 C	0,00
BHC	500	7.250	14,50	14,50	14,50	14,50 C	0,00
CAP-A	100.000	600.000	6,00	6,00	6,00	6,00 T	0,00
CARTONES	22.409	896.360	40,00	40,00	40,00	40,00 V	0,00
CERVEZAS	27.118	2.264.353	83,50	83,50	83,50	83,50 T	0,00
CHILE	601.441	11.607.811	19,30	19,30	19,30	19,30 C	0,00
CHOLQUAN	3.984	15.936	4,00	4,00	4,00	4,00 C	0,00
CLUBURTON	2	34.222	17.000,00	17.000,00	17.000,00	17.000,00 T	0,00
COIA (+)	613	94.402	154,00	154,00	154,00	153,00 V	+1,00
COLOSO	3.500	80.500	23,00	23,00	23,00	23,00 T	0,00
CONCHATORO	10.000	110.000	11,00	11,00	11,00	11,00 C	0,00
COPEC (+)	119.834	6.051.933	50,50	50,00	50,49	50,00 V	+0,49
CREDITO	415	23.370	38,00	38,00	38,00	38,00 C	+0,00
CRISTO. (+)	5.300	5.300.000	1.000,00	1.000,00	1.000,00	1.000,00 T	0,00
TOTAL ACCIONES INSTRUMENTOS NO INSCRITOS							
				78.000	78.000		
TOTAL GENERAL				64.828.722			

Sin precedentes son préstamos comerciales en Estados Unidos

- ☐ En las últimas semanas llegan a los 40.000 millones de dólares

banqueros y economistas afirman que los gigantes préstamos a las corporaciones difícilmente obstaculicen el préstamo a otros clientes, tales como los países en desarrollo, si bien podría tornarse a los bancos internacionales menos proclives de satisfacer otros créditos por algún tiempo.

Sin embargo, los expertos consideran que algunos de los países en desarrollo más pobres pronto podrían encontrar mayores dificultades para obtener dinero en esos mercados debido a que ya se encuentran tan en-

deudados que las entidades les ven como altamente riesgosos.

Si bien algunos de los grandes préstamos para las corporaciones estadounidenses surgieron del propio mercado interno de ese país, otros lo hicieron del Euromercado, convertido ahora en la principal fuente internacional de finanzas comerciales.

En 1972, los préstamos del Euromercado no llegaban a los 10.000 millones de dólares, mientras que para 1979 totalizaron más de 80.000 millones.

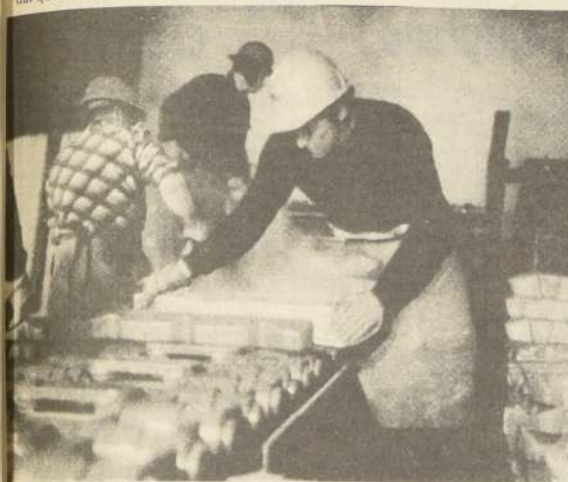
En últimos quince días Sostenida alza de precio internacional del cobre

- Gerente de SONAMI indicó que ello se debe a factores "ajenos a la recesión mundial"
- Reiteró conveniencia de lograr acuerdo entre los países productores "para regular oferta del metal"

Un alza de aproximadamente 6 centavos de dólar ha experimentado el precio del cobre en los mercados internacionales en los últimos quince días, señaló ayer el gerente de la Sociedad Nacional de Minería, Alfredo Araya.

El personero indicó ayer que el valor del metal rojo se ha elevado desde 75,59 centavos de dólar la libra -registrado el pasado 21 de julio- a más de 81 centavos en los primeros días del presente mes. Araya añadió sin embargo que "esta alza transitoria no se debe a un cambio en la situación económica mundial -ya que ella continúa sin variaciones- sino que es producto de factores puntuales que se están verificando en el mercado internacional del cobre."

"En primer lugar -dijo- es muy probable que los estudios que llevan a cabo los Gobiernos de Chile y Perú con el fin de presentar un frente común destinado a defender el precio del metal sea una causa de este repunte en el precio. No hay que olvidar que en estos momentos el merca-



La seguridad de los países compradores de contar con una oferta regular y suficiente de cobre, es una de las causas de su deprimido precio internacional

El conocido empresario y hombre de negocios, Enrique Cantolla, principal accionista de la firma Cantolla y Compañía, se acaba de incorporar como miembro del directorio del Banco Osorno y La Unión, al adquirir un paquete de acciones de la institución financiera.

Por otra parte, se informó en el mismo banco que el ex Director del Presupuesto, Juan Carlos Méndez asumió como asesor del gerente general Ernesto Illanes. Méndez dejó su cargo de director de Presupuesto el 2 de abril de 1981, luego de permanecer en él desde el 1º de abril de 1975. Posteriormente se dedicó a sus actividades privadas, a la asesoría del Ministro de Hacienda y al Centro de Estudios Públicos, organismo en el que se desempeñó como subdirector.

El nuevo asesor del Banco Osorno tiene 35 años, es ingeniero agrónomo y economista graduado en la Universidad de Chicago. En su cargo Juan Carlos Méndez tendrá especial relación con el área de finanzas y con los bancos correspondientes.

El equipo ejecutivo quedó compuesto además de J.C. Méndez, por: Ernesto Illanes L., gerente general; Sergio Gutiérrez Y., gerente de División Santiago; Julio Salas M., gerente de desarrollo; Francisco Muñoz S.,

Movimiento Bursátil

Base 30 Dic. de 1980 = 100			
	Índice Hoy	Índice Anterior	Variación (%)
RUBROS			
Bancarias y Financieras	90,24	90,42	-0,20
Agronegocios y Forestales	120,88	120,99	-0,09
Mineras	108,19	108,19	+0,00
Industriales	65,04	65,35	-0,47
Servicios Varios	75,78	76,76	-1,28
SUB RUBRO INDUSTRIALES			
Alimenticias y Bebidas	78,82	79,00	-0,23
Construcción	84,33	83,98	+0,77
Productos Diversos	58,09	58,34	-0,43
Metalmeccánicas	46,32	47,46	-2,40
Pescueras	45,97	46,41	-0,95
Prod. Químicos	62,86	62,86	+0,00
Textiles y Vestuarios	90,39	90,39	+0,00
SUB RUBRO SERV. VARIOS			
Comerciales y Distrib.	71,89	72,57	-0,94
Inv. e Inmobiliarias	105,95	109,56	-3,29
Marítimas y Navieras	57,18	59,23	-3,46
Servicio Público	64,16	64,03	+0,20
Seguros	137,44	137,44	+0,00
I.G.P.A.	77,89	78,37	-0,61
I.P.S.A.	63,89	64,34	-0,70
Instrumentos Transados			
Oro Amonedado	Valor en \$ Participación (%)		
Instrumentos Renta Fija	1.415.100,00	1,26	
Acciones	22.615.698,00	20,12	
Brokers (en rueda)	40.797.924,00	36,29	
TOTAL GENERAL	47.583.885,00	42,33	
	112.412.607,00	100,00	



Alfredo Araya, gerente de la Sociedad Nacional de Minería.

Además de ello, dicha publicación editorializó en su último número sobre el probable acuerdo de Chile y Perú para defender un precio justo para el cobre. "Conocida la sensibilidad de este mercado, es racional suponer que esta también sea también una de las causas del mejoramiento", dijo.

Araya agregó además que "dicho precio es el resultado de muchos factores que van más allá del problema mundial de recesión económica. Y otro elemento que resulta útil para explicarse el fenómeno del bajo precio -el menor de las últimas décadas- es la seguridad de los compradores de contar con una oferta que estiman muy regular. Esa seguridad es lo que también hace bajar los precios", dijo Araya.

Además para los compradores es realmente muy caro mantener un gran stock del metal y resulta más rentable comprar solo lo necesario e invertir el dinero en el mercado financiero internacional, que ofrece intereses de hasta un 15 por ciento".

OFERTA DE COBRE

El gerente de SONAMI indicó que "hoy es muy seguro para los países compradores su abastecimiento, y nadie pierde el sueño pensando en si mañana habrá o no cobre. Por ello es que los países productores deben regular su producción, de tal manera que la oferta guarde un mayor equilibrio con la demanda. Las naciones deben ponerse de acuerdo con el fin de producir un alza en los precios a niveles más razonables."

Finalmente agregó que "debido al bajo valor del cobre en los mercados internacionales, salvo la Gran Minería, no existe en Chile faena de cobre que en estos momentos estén produciendo utilidades". Y esta situación es similar en todos los países miembros de CIPEC".

Enrique Cantolla compró parte del Banco Osorno

- Juan Carlos Méndez asumió como asesor del Gerente General de la empresa
- Inaugurada nueva oficina en Santiago

gerente de organización; Raúl Díaz L., gerente de créditos; Alfonso Palma V., fiscal y Guillermo Leay V., gerente de sucursales.

NUOVA OFICINA

Además, el mencionado banco abrió ayer una nueva oficina de atención al público, en el edificio Santiago Centro ubicado en Avenida del Libertador B. O'Higgins 949, local 90. Al acto de inauguración asistieron altos ejecutivos del Banco, gerentes de otras entidades financieras, personeros del sector económico, clientes y funcionarios de la institución.

En su discurso durante el cocktail de inauguración, el presidente del Banco Osorno, Luis Ibarburo Sch. destacó la importancia de este nuevo local, señalando que el Banco "ha lle-

gado a este edificio a poner su pequeña cuota de colaboración al progreso de la comuna de Santiago en un momento en que la entidad se encuentra en un excelente pie".

La nueva sucursal es la más grande de las 30 con que cuenta en el país. Consta de dos pisos, acceso directo al Metro e instalaciones modernas para la atención al público.

Durante el cocktail de apertura de la nueva oficina, aparecen de derecha a izquierda, Juan Schmitz, vicepresidente del Banco Osorno; Luis Ibarburo, presidente; Neftalí Cruz, abogado de la institución y Jaime Bardeci, gerente general del Banco Empresarial de Fomento, BEF.

Raúl García

Fusión de molinos sería un atentado a libre competencia

- Secretario general de la SNA dijo que la entidad "reunirá todos los antecedentes del caso para hacer valer su opinión"
- Establecimientos representan el 28,6% de la producción de harina nacional

"Cualquiera fusión de molinos es un atentado contra la libre competencia" señaló ayer el secretario general de la Sociedad Nacional de Agricultura, Raúl García, refiriéndose al estudio que para tal efecto están llevando a cabo nueve molinos de diversas zonas del país.

Los establecimientos -que en conjunto representan el 28,6% de la producción nacional de harina- presentaron una consulta ante la Comisión Preventiva de la Fiscalía Nacional Económica sobre la posibilidad de fusión de manera de no contravenir las disposiciones sobre libre competencia.

Se trata -de acuerdo a lo señalado por la Comisión Antimonopolio de los molinos "San Cristóbal", "Mont Blanc", "G. Z. Cunaño", "Balmaceda", "Linderos", "Puente Alto", "Ideal", "Pérez Cotapos" y "El Cisne", los que de acuerdo a datos extraoficiales

Nuevo directorio eligió la Cámara de Comercio porteña

En su reunión anual la Cámara de Comercio de Valparaíso eligió a los quince miembros del nuevo directorio de la institución que presidirá hasta ayer Mario Vignola Riesle quien también tuvo una de las primeras mayorías.

Las quince primeras mayorías, corresponden a Waldo Armijo Vargas, Domingo Aste Poderas, Gonzalo Bofill Valverde, Víctor Brito Carreño, Silvio Diez Corvalán, Williams Holloway Bretignat, Víctor Kulmer Kieckhefer, Ernesto Mex Leutjen, Carlos Palacios Rodríguez, Alejandro Patillo Bergen, Gastón Prado Martínez, Víctor Manuel Perrot Salcedo, Andrés Rojas Scheggia, Osvaldo Schwartz Coda y Mario Vignola Riesle.

Tanto la memoria anual correspondiente al periodo 1980-81 y el balance fueron aprobados por la unanimidad de los socios asistentes.

En el cocktail que se sirvió a continuación y en el cual se incorporaron los socios y directorio de la Cámara Nacional de Comercio de Santiago, habló el presidente de la Cámara porteña Mario Vignola Riesle quien, en parte de su intervención señaló:

"En el antiguo sistema el comerciante se amparaba en el cómodo alero del Estado, a través de las licencias de importación, las barreras aduaneras y las leyes de excepción que le daban la ventaja de no correr los riesgos de la competencia y lo autorizaban, en el fondo, a ser ineficiente."

"En el nuevo sistema de economía



ECONOMIA La Nación /9A

producen casi treinta mil toneladas de harina al mes.

NO HAY CONSULTAS

El secretario general de la SNA puntualizó que "hasta el momento, la Fiscalía Nacional Económica no ha consultado a la entidad gremial". Añadió que "nos hemos impuesto de esta situación sólo a través de la prensa, y a contar de este momento reuniremos todos los antecedentes del caso para hacer valer nuestra opinión ante la Comisión Antimonopolio."

Cabe señalar que la Comisión Preventiva del organismo está estudiando el planteamiento de los molinos para entregar su respuesta en breve plazo. Si esta objeta la fusión por considerarla atentatoria contra el principio de libre competencia por su carácter monopolístico, las empresas interesadas deberán recurrir al Ministerio de Economía para lograr una autorización definitiva.



Raúl García, secretario general de la Sociedad Nacional de Agricultura.

- Reunión anual de la entidad contó con la asistencia del Intendente Regional, Vicealmirante Raúl López.



El Intendente Regional y Comandante en Jefe de la Primera Zona Naval, Vicealmirante Raúl López Silva, presidió la inauguración de la Asamblea de la Cámara de Comercio de Valparaíso y Cámara Nacional, destacando al dar la bienvenida a los delegados que "en el evento se realizará un análisis detallado, dentro de un marco de tradicional objetividad que ha caracterizado a lo largo de su dilatada trayectoria, a este gremio".

social de mercado, todo ello terminó. Fue entonces cuando los que actuamos en la actividad comercial estrechamos aún más nuestros vínculos con la Cámara de Comercio y buscamos afrontar este nuevo desafío."

"Fruto inmediato de ello ha sido la oferta de mejores productos y la agili-

zación en nuestros procedimientos, lo que al abaratar los costos, nos permite competir en buenas condiciones en este mercado".

A continuación hizo uso de la palabra el presidente de la Cámara Nacional de Comercio de Santiago, Guillermo Elton, quien en nombre de la institución que representa saludó a sus congeneres de Valparaíso destacando la permanente unión que existe entre ambos organismos.

Finalmente habló el Intendente Regional Vicealmirante Raúl López Silva, quien se refirió a la importancia que tenía el hecho de que ambas cámaras de comercio celebraran unidas sus asambleas anuales en la sede, precisamente, de la institución más antigua en su género en el país.

Sabemos dijo, "que un profundo interés por las diversas materias que preocupan a este sector, anima a dirigentes y delegados y estamos ciertos que el elevado análisis de sus detalles, tendrá como característica la tradicional objetividad y madurez que el Comercio Nacional ha sabido demostrar siempre a lo largo de su dilatada trayectoria, lo que lo ha llevado a ocupar lugares destacados en la actividad nacional".

Más adelante expresó: "No ha sido fácil, especialmente, pasar de una economía que reconocía en el concepto estatista la primacía de sus responsabilidades, a la de un estado subsidiario en la que la justa delimitación privada, con las más amplias garantías de un resultado avalado en las propias capacidades".

"Sin duda, dijo, el análisis de todos estos factores y el real reapaso de las importantes funciones a que está llamado el Comercio Nacional constituirán la base de estudio en las reuniones que ustedes celebren en el desarrollo de estas asambleas, lo que permitirá abrir nuevos caminos que seguirán ayudando a la construcción del país, superior empeño en el cual estamos todos, autoridades y ciudadanía, enteramente resueltos a realizar".

Consumo record de aceite de oliva en Europa

LONDRES, Agosto 7 (ANSA). — El ingreso de Grecia en la Comunidad Económica Europea llevará por primera vez a la CEE a producir más aceite de oliva de lo que consume. La evaluación pertenece al semanario hamburgués "Oil World" y se refiere a la temporada 1980-1981, que concluirá a fines de octubre venidero. El excedente mundial de aceite de oliva, debería alcanzar a fines de la temporada las 120 mil toneladas, que llevarían al conjunto de los stocks a la cifra de 730 mil toneladas.

La producción mundial fue estimada en 1,88 millón de toneladas (+ 20 por ciento) y el consumo en 1,76 millón de toneladas (+ 7,3 por ciento), que constituye un nuevo record.

Instrumentos transados

Nombre	Valor par \$	
	7 Agosto 1981	10 Agosto 1981
CAR SERIE "E"	13.551.809	13.560.576
CAR SERIE "F"	2.582.443	2.584.114
PAPEL		
UNIDADES	TOT. TRANSADO	PRECIO MAYOR
INSTRUMENTOS MONETARIOS	PRECIO MENOR	PRECIO MEDIO
CAR 100	150	1.415.100
TOTAL MONETARIOS	1.415.100	
INSTRUMENTOS RENTA FIJA		
BCI-KR0681	5.330	5.529.229
BHIF10180	200	185.159
BHIF10380	5.940	9.454.744
BHIF10580	1.480	1.535.717
CAR E-18	14.526	185.205
CAR E-20	300.000	5.818.333
CAR F-11	15.000	36.451
CAR F-23	600.000	1.394.519
CAR F-21	600.000	137.902
CAR F-22	180.000	150.751
TOTAL RENTA FIJA		22.615.698

Indicadores básicos

	1º Dic. 79	1º Abr. 80	1º Ago. 81
	31 Marz. 80	30 Sep. 80	aun vigente
Asignación Familiar	286,40	309,31	401,98
Asignación Movilización	255,43	275,88	358,51
Asignación Alimentación	312,61	337,62	438,77
Sueldo Vital Mens. Stgo.	823,01	888,85	1.155,15
Ingreso Mínimo	3.694,67	3.980,24	5.500,00
Subsidio del Empl. Mínimo	1.200,00	1.300,00	1.300,00
Salario Imponible Agric.	2.958,28	3.194,92	3.245,61
Mín. Imp. Emp. Casa Part.	2.638,14	2.847,03	2.027,00
Unidad Tributaria			2.095,00
Cuota de Ahorro Corvi (11 de julio al 10 de agosto)			49,85

Monedas de oro

De cien pesos	\$ 10.074
De cincuenta pesos	\$ 5.037
De veinte pesos	\$ 2.051
COSPELES DE ORO	
De cien pesos	\$ 9.891
De cincuenta pesos	\$ 4.946
FUENTE: Banco Central	

Delincuentes robaron 6 millones de pesos en joyas y documentos

□ Víctima resultó ser un próspero comerciante de la comuna de Las Condes. Comisión civil de Carabineros pesquiza el caso

Joyas, documentos, dinero y dólares, por un valor aproximado a los seis millones de pesos, robaron los desconocidos que en la madrugada de ayer ingresaron al departamento del comerciante Guillermo Jaque Barra, situado en Hernando de Aguirre 2227, en la comuna de Las Condes.

El millonario robo fue perpetrado en horas de la madrugada, en los momentos que el departamento 101 del edificio mencionado se encontraba sin moradores.

Los antisociales ingresaron al inmueble rompiendo un cristal de grandes proporciones de un ventanal que da a la Avenida Hernando de Aguirre, procediendo luego a registrar minuciosamente todas las dependencias.

Desde una pequeña caja de caudales y de un closet, los ladrones sustrajeron un pagaré por un monto de un millón 600 mil pesos, un cheque por

706 dólares, 15 mil pesos en efectivo, seis mil dólares en billetes y diversas joyas de oro, platino y otros metales nobles avaluadas en aproximadamente cuatro millones de pesos.

El robo quedó al descubierto sólo a las 10.30 horas de ayer, cuando Guillermo Jaque Barra llegó hasta su domicilio, comprobando que todo estaba en completo desorden.

Efectivos de la Prefectura Santiago—Oriente de Carabineros y oficiales de la Sección Huellas de Investigaciones realizaron los peritajes correspondientes a fin de obtener algún indicio que permita identificar y capturar a los autores del delito, que de acuerdo a los primeros antecedentes reunidos serían dos.

En fuentes policiales se señaló que —al parecer— los sujetos que ingresaron al departamento habían efectuado un minucioso seguimiento al comerciante afectado, ya que per-

petraron el robo estando en conocimiento de los moradores del departamento no estaban allí.

Además, los maleantes actuaron sobre seguro, sabiendo que en ese inmueble se guardaban joyas de gran valor y una subida cantidad de dinero.

Los funcionarios de la policía encargados de esta diligencia se mostraron optimistas, ya que fuera de los dólares y el dinero en moneda nacional, el resto de los valores logrados por los delincuentes son de difícil comercialización, especialmente las joyas y el pagaré por un millón 600 mil pesos.

Respecto a las joyas, de oro y platino en su mayoría, Guillermo Jaque entregó una completa descripción de las mismas, las que fueron dibujadas por peritos de la policía civil y distribuidas a oficiales de Investigaciones y personal de la Prefectura Santiago Oriente de Carabineros.



ESPECTACULAR VOLCAMIENTO EN PASO BAJO NIVEL.

Un prolongado atochamiento vehicular produjo el volcamiento de un camión de la Municipalidad de Santiago ocurrido a las 10.05 horas de ayer en el paso bajo nivel "Santa Lucía". El accidente, que no produjo desgracias personales, se debió al exceso de velocidad del vehículo y a lo resbaladizo del pavimento, cubierto por una tenue llovizna que caía sobre Santiago. El conductor de la máquina municipal, patente JW-95, fue identificado como Bernardo Peña Salgado y fue dejado en libertad luego de efectuarse el examen de alcoholemia y los trámites de rigor. El tránsito quedó expedito por el lugar luego que grúas de Carabineros procedieron a retirar el vehículo accidentado.

Aparecieron automovilistas extraviados en el altiplano

□ Debido a desperfectos en uno de los vehículos y la nieve caída, traspusieron la frontera llegando hasta Argentina

CALAMA.- Las cuatro personas

que ocupaban dos vehículos y que se encontraban extraviados en la zona altiplánica desde el lunes pasado como consecuencia de las intensas nevazones, fueron ubicadas en la mañana de ayer por personal de la Gendarmería argentina en la localidad fronteriza trasandina de San Antonio de los Cobres, hasta donde llegaron a solicitar ayuda.

De acuerdo a los primeros informes obtenidos por Carabineros de San Pedro de Atacama y de Socaire, los dos vehículos extraviados en las cercanías del paso fronterizo de Sigla llegaron hasta San Antonio de los Cobres, en Argentina, a fin de reparar algunas averías y de esperar que

mejoraran las condiciones climáticas y continuar viaje a Antofagasta.

Los hechos sucedieron el lunes de esta semana, luego que el automovilista chileno Alamiro Correa Espinoza, que regresaba desde Brasil sufrió un desperfecto en su vehículo, por lo que —mediante un transportista— solicitó ayuda a Calama.

De esta ciudad salió la camioneta patente BEC-327 de Calama, conducida por Juan Saavedra Avila con dos acompañantes en dirección a la zona de "El Lago" donde habría quedado atrapado por un desperfecto y por la nieve el vehículo de Alamiro Correa.

Carabineros había patrullado toda la zona desde la tarde del miércoles, sin obtener resultados.

Preso panificador depravado

Oficiales de la Brigada de Represión de Delitos Sexuales, de Investigaciones, aprehendieron al obrero panificador Juan Fernando Antileo, de

19 años de edad, acusado de ser autor de la violación de una niña de 9 años de edad, en cuyo domicilio se hallaba alojando desde hacía algunos meses.

La investigación practicada por los hombres de la policía civil estableció que el ataque sexual contra la menor se registró en el mes de diciembre del año pasado, aprovechando que los padres de la víctima se encontraban fuera del domicilio.

Consumada la agresión, el hombre se dio a la fuga y, para eludir la acción de los detectives, pernoctaba en diferentes inmuebles de amigos y familiares, pero las acuciosas diligencias realizadas permitieron su localización y posterior captura.

Juan Antileo confesó de plano su autoría en el delito mencionado siendo puesto a disposición del Décimo Cuarto Juzgado del Crimen de la capital.

Actualmente el implicado en la violación permanece recluido en el Centro de Detención Preventiva, ex Cárcel Pública, hasta donde fue enviado en calidad de estricta incomunicación por parte del magistrado competente.

Finalmente se indicó que la niña se encuentra sometida a un intenso tratamiento médico debido a los serios problemas físicos y síquicos que sufría en el vil atentado sexual perpetrado por el panificador.

134 damnificados en III Región por temporales

COPIAPO.- Un total de ciento treinta y cuatro damnificados y varios caminos obstruidos es el resultado dejado por los intensos temporales de lluvia y nieve que afectan a esta ciudad y localidades precordilleranas de la III Región.

Los informes policiales señalan que en Copiapó las lluvias dejaron 22 familias damnificadas, compuestas por 134 personas, las que fueron ubicadas transitoriamente en la Escuela E-33 de esta ciudad.

El agua caída en las últimas 24 horas en Copiapó, Caldera, Tierra Amarilla y poblados cercanos, alcanza un nivel de 7 milímetros, lo que ha provocado daños en numerosas viviendas que no están diseñadas para este tipo de fenómenos.

Por otra parte, el tránsito vehicular entre los minerales de El Salvador y Potrerillos, como la ruta que une a estos dos centros cupriferos con Chañaral, está interrumpido, debido a la gran cantidad de nieve caída y que en algunos sectores alcanza hasta 75 centímetros de espesor.

La Intendencia de la III Región ha movilizó a los organismos respectivos con el objeto de socorrer a los damnificados y de despejar las vías.

En 13º Juzgado

José Aravena enfrenta otro problema judicial

Por disposición de la juez María León Neira, titular del Decimotercer Juzgado del Crimen de Santiago, José Filimón Aravena Rojas deberá concurrir a declarar al tribunal que lleva el proceso por el incendio de la "Disco Hollywood", siniestro ocurrido el 8 de febrero de este año.

De acuerdo a informaciones proporcionadas a LA NACIÓN, la magistrado ordenó solicitar el expediente por delitos tributarios que se lleva en el Octavo Juzgado del Crimen ya que en él se consignaron diversos delitos contables efectuados por el Departamento de Investigaciones Tributarias de Impuestos Internos, relacionados con la administración del lugar de diversión siniestrado.

La diligencia fue solicitada por abogados de la compañía aseguradora, que debería cancelar una cantidad cercana a los 60 millones de pesos por el incendio del local. José Aravena Rojas, hasta fines de noviembre de 1980 era el propietario legal del establecimiento. Con posterioridad a esa fecha, la propiedad del inmueble fue traspasada a un familiar.

Pese al hecmetismo en que se lleva la investigación judicial —en estado de sumario en la actualidad— trascendió que la aseguradora llevara el análisis de la situación hasta las últimas consecuencias, ya que plantea la tesis que el estado financiero de la "Disco Hollywood", antes del incendio, era crítico y que existía un desorden contable de todo orden. Este último detalle motivó la intervención de Impuestos Internos, que habría presentado una denuncia por presunta evasión tributaria ante el Octavo Juzgado del Crimen relacionada con la "Disco Hollywood". Por otra parte, este hecho reforzaría la tesis planteada por la compañía de seguros debido a que está comprobado que el incendio fue intencional, y la empresa descarta la hipótesis que éste fuese cometido por un grupo extremista.

Luego de estudiar el proceso radicado en 8º Juzgado, la juez María León, llamará a su presencia a José Filimón Aravena Rojas para que preste declaración en torno al cambio de dueño del local de espectáculos, su administración y contabilidad, y de-

más situaciones confusas relacionadas con el incendio del recinto de bailes, ubicado en Avenida Irarrázaval 2900, comuna de Nuñoa.

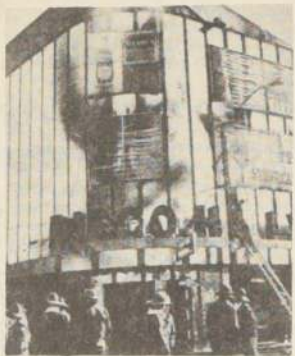
TRES BOMBAS INCENDIARIAS

La "Disco Hollywood" fue inaugurada el 1º de junio de 1979, local a todo lujo, con un costo de tres millones y medio de dólares (140 millones de pesos) en alhajamiento y equipos especiales de iluminación y sonido.

Tal avalúo fue formulado por el propio José Filimón Aravena Rojas luego de visitar los restos carbonizados del inmueble, en la madrugada del 8 de febrero pasado. En la misma oportunidad, agregó que los seguros comprometidos eran del orden del millón y medio de dólares (60 millones de pesos).

Las investigaciones realizadas por expertos del Cuerpo de Bomberos, de la policía civil y de la compañía de seguros, determinaron que el siniestro se debió a la explosión de tres artefactos incendiarios colocados en lugares estratégicos del recinto.

Sin embargo, se solicitó una exhaustiva investigación relacionada



En la fotografía aparece la "Disco Hollywood", en los instantes que bomberos procede a remover los escombros del lugar, el pasado 8 de febrero.

con la parte contable del establecimiento, de acuerdo a opiniones legales, se encontraría a pérdida o "por lo menos no dando utilidades suficientes para amortizar el capital invertido".

La concurrencia de José Filimón Aravena Rojas a declarar por este caso fue cursada días antes de que fuera detenido por orden del Octavo Juzgado del Crimen, por delitos tributarios que bordean los 90 millones de pesos.

Seguirán detenidos dirigentes de la Coordinadora Nacional

Por segunda vez consecutiva fue rechazada la libertad provisional solicitada por el presidente y el secretario general de la autodenominada Coordinadora Nacional Sindical, Manuel Bustos y Alamiro Guzmán Ordoñez, respectivamente.

La Octava Sala de la Corte de Apelaciones, en forma unánime, confirmó lo resuelto por el ministro sumariante Sergio Valenzuela Patiño quien lleva el proceso por violación al Decreto Ley N° 2347 que sanciona la falsa representatividad sindical.

Tanto Bustos como Guzmán enfrentan esta acusación por segunda vez en menos de seis meses. Anteriormente —en enero— fueron acusados de similar delito por el ministro sumariante Elfrén Araya Vergara, quien los condenó a 541 días de presidio, remitidos al Patronato Nacional de Reos.

En este segundo proceso fueron encarados reos conjuntamente con otros diez dirigentes de la Coordinadora a quienes se les concedió la libertad bajo fianza de dos mil pesos a cada uno.

Originalmente, el requerimiento del Ministerio del Interior inculpaba a un total de once personas, número que corresponde a la totalidad de los directivos del ilegal organismo gremial.

Sin embargo Juan Manuel Sepúlveda, —el dirigente restante— se encontraba en el extranjero en el momento de someterse a proceso a sus compañeros. En París, de regreso de un congreso internacional sindical realizado en Libia, Sepúlveda declaró que se auto-exiliara en virtud del enjuiciamiento a que se encontraba sometido en Chile.

El motivo invocado por el Ministerio del Interior se remonta al mes de abril pasado cuando la directiva completa de la Coordinadora Nacional Sindical suscribió un documento denominado "Pliego Nacional. Los Trabajadores al Gobierno de Chile", que fue ampliamente difundido e incluso entregado en diferentes repeticiones de Gobierno. En el escrito se atacaba la política laboral y económica del Ejecutivo.

Manuel Bustos y Alamiro Guzmán continuarán detenidos en el Pensionado de la Carcel Pública de Santiago, enfrentados a una condena mínima de tres años de presidio por ser reincidentes en el delito.

Rechazada libertad provisional de siete integrantes del ex PC

La Segunda Sala de la Corte de Apelaciones denegó la libertad provisional solicitada por siete miembros del proscrito Partido Comunista, procesados por efectuar propaganda clandestina e "incitar a la sublevación" a las Fuerzas Armadas.

En decisión unánime el tribunal éste rechazó la petición por considerar a los procesados Jorge Valdés S., Hector Núñez Ferrada, José Esparguel Vera, Victor Arías Vega, Omar Rosales Chávez, Teobaldo Bravo González y Milton Flores Mahuida como "un peligro para la sociedad".

La causa se remonta al 18 de mayo pasado, cuando el Ministerio del Interior presentó un requerimiento ante la Corte de Apelaciones para que sometiera a proceso a las siete personas acusadas de infracción a la Ley N° 12.927 sobre Seguridad Interior del Estado.

El tribunal designó al Ministro Virgilio Camaratti Cofre para que procediera a sustanciar el sumario. El 23 del mismo mes, fueron encarados reos por integrar el Comité Regional Norte del proscrito Partido Comunista, dedicado a la impresión y distribución clandestina de las publicaciones "El Siglo" y de la revista "Principios" a través de las cuales se llamaba a efectuar un paro nacional con motivo del 1º de mayo. Asimismo, se incitaba a las clases militares a la desobediencia y a participar en el movimiento huelguístico.

En la presentación efectuada por el Estado, también se consignó que el grupo se encontraba actuando desde hace un tiempo prolongado en las comunas de Conchalí y Quilicura imprimiendo panfletos de corte político y participando en diferentes acciones de tipo propagandístico efectuadas en Santiago.

Tres de los acusados fueron detenidos con ocasión de los disturbios producidos frente a la Iglesia de la Gracía Nacional, el Día del Trabajo y los restantes arrestados en el domicilio ubicado en Conchalí en donde funcionaba una imprenta clandestina provista de mimeógrafos y otros implementos de impresión livianos.

La defensa de los siete acusados anunció que apelaría de la resolución del Tribunal de Alzada.

5 heridos graves en 3 accidentes del tránsito

VIÑA DEL MAR.— Cinco heridos graves y daños materiales de consideración fue el saldo de tres accidentes de tránsito registrados en diferentes puntos de la comuna.

El primer caso ocurrió en la variante "Agua Santa" en los alrededores de la población "Nueva Aurora", cuando la dueña de casa Violeta Urbina Soto, de 38 años con domicilio en el Cerro Los Placeres, tras bajarse de un bus interprovincial, Santiago-Viña del Mar, al tratar de cruzar la carretera, fue arrollada por un vehículo.

Fue remitida a la Asistencia Pública viñamarina, donde el médico de turno constató la existencia de un traumatismo encefalo craneano complicado y fracturas en diversas partes del cuerpo.

El segundo hecho, tuvo por escenario la Avenida San Martín, frente al Casino Municipal, cuando a las 03.00 horas un Fiat 1.500 gobernado por Manuel García, quien lo hacía a exceso de velocidad, chocó con un poste del alumbrado público.

A consecuencia de la colisión, resultaron heridos de gravedad el conductor y sus acompañantes Juan Vargas Vivar y Mauricio Letelier Bravo, quienes fueron trasladados a la A.P. local.

Finalmente, en la madrugada en calle Cancha, entre Valparaíso y Limache, un automóvil impactó de frente con un poste de alumbrado público, debido a una mala maniobra del chofer, identificado como Leandro Requero, de 48 años.

El conductor, a raíz del choque, perdió la totalidad de la dentadura, quedando internado en la sala de emergencia del Hospital Gustavo Frick.

SINTESIS POLICIAL

PRESOS 3 FALSOS INSPECTORES DE IMPUESTOS INTERNOS

CURICO.— Tres individuos que se hacían pasar como inspectores de Impuestos Internos fueron detenidos por Carabineros de la zona de Hualahue y puestos a disposición del Primer Juzgado del Crimen de esta ciudad por usurpación de funciones y apropiación de dineros.

La diligencia policial fue efectuada luego de múltiples denuncias de comerciantes, quienes informaron a la policía que tres sujetos que se movilizaban en un taxi y que se hacían pasar como inspectores de Impuestos Internos, les cobraban multas excesivas y al contado, por cualesquiera infracción, al igual que los obligaban a cancelar elevadas sumas por afiches de propaganda electoral.

Tras breves pesquisas, Carabineros detuvo a Patricio Gabriel Muñoz Vergara, a Luis Fernando Fernández Gómez y a Rubén Armando Gangas Fries, quienes confesaron que habían logrado alrededor de 250 mil pesos mediante "multas" y venta de afiches.

Los tres inspectores, junto con el taxi patente OIP-976 de La Cisterna, propiedad de Rubén Gangas, fueron puestos a disposición del Primer Juzgado del Crimen de esta ciudad.

TRES INCENDIOS EN NUÑOA

SANTIAGO.— Voluntarios de cuatro Compañías del Cuerpo de Bomberos de Nuñoa debieron desplegar un intenso trabajo en la madrugada de ayer para sofocar un incendio que afectó al inmueble situado en Arturo Gordon N° 372 de Villa Maqui.

El siniestro que destruyó varias dependencias del inmueble de material sólido, estalló a las 00.07 horas, a raíz del recalentamiento de una plancha eléctrica.

Las llamas fueron sofocadas a las 01.40 horas por voluntarios de la cuarta compañía del Cuerpo de Bomberos de Nuñoa, evitando que se extendiera a otras construcciones colindantes, las que fueron evacuadas preventivamente.

Los daños no fueron avulsivos, la policía informó que no se registraron lesionados ni damnificados.

Por otra parte, horas después otras dos viviendas ubicadas en la misma comuna fueron afectadas por principio de incendio, las que fueron sofocadas rápidamente por bomberos del sector.

El primer caso se registró a las 09.10 horas en la casa ubicada en Diego de Almagro 4129, a raíz del recalentamiento de un calefactor.

El fuego fue extinguido por personal de dos compañías, veinte minutos más tarde, sin que ocurrieran desgracias. Los daños —de mediana consideración— no fueron avulsivos por el propietario del inmueble.

Finalmente, a las 10.30 horas otro conato de incendio originado en la inflamación de un calefactor destruyó parcialmente la casa ubicada en Rosita Renard esquina de Arturo Medina.

Carabineros informó que no se registraron damnificados ni lesionados.

SISMO GRADO 4 AFECTO LA IV REGION

LA SERENA.— Un sismo grado cuatro sacudió a esta ciudad en las últimas horas, al igual que al pueblo de Coquimbo y localidades interiores, sin que se registraran daños ni desgracias personales.

El temblor se registró a las 20.10 horas del jueves alcanzando una magnitud de 20 segundos en La Serena, 22 segundos en Coquimbo y 25 segundos en Ovalle y Vicuña.

Carabineros dispuso un patrullaje extraordinario, especialmente en poblados precordilleranos, con el objeto de detectar daños y posibles lesionados o damnificados.

DETENIDOS POR ROBOS EN FERIA LIBRE

TALCAHUANO.— Dos delincuentes que eran autores de numerosos robos de mercaderías en pequeñas tiendas de la feria libre de Hualpencillo fueron detenidos y puestos a disposición de los Tribunales, luego de una gestión de Carabineros de la Subcomisaría Armatista Alarcón del Canto.

Los delincuentes fueron identificados como Oscar Manuel y Juan Luis Ramírez Swaine, de 18 y 19 años de edad, con domicilio en el mismo pueblo, quienes habían robado especies avaluadas en 50 mil pesos a tres pequeños comerciantes de la citada feria.

MUERTE POR ATROPELLAMIENTO

PUERTO MONTT.— Un peatón que cruzó sorpresivamente la calzada fue atropellado por una camioneta, falleciendo más tarde en el hospital base de esta ciudad.

El accidente tuvo lugar en la Petorca al llegar a Cruceiro, cuando la camioneta YRN-373 de Puente Varas, que conducía en normal estado de temperancia Luis Serrano, atropelló a Antonio Vargas Oyarzún, de aproximadamente 40 años de edad.

La camioneta corría de norte a sur y según la información policial el peatón cruzó la calzada, tras el vehículo que avanzaba en el mismo sentido. A raíz del impacto sufrió lesiones que motivaron su inmediata traslado al hospital, donde falleció a las 23.00 horas de ayer.

BREVES REGIONALES



BOTES EN LA CALLE

VALPARAISO. — Durante tres días las marejadas no permiten el zarpe de los bongos pesqueros desde las distintas caletas del litoral. En El Membrillo, Playa Ancha, las embarcaciones aún permanecen varadas en veredas y sectores de Avenida Altamirano, al ponerlas en resguardo sus dueños, debido a que el mar copó la playa, eliminó la arena y llegó hasta la base de la imagen de San Pedro.

CONMEMORARON ANIVERSARIO DE BOLIVIA

IQUIQUE. — Con la presencia del Intendente subrogante, coronel Lorenzo Urrutia Cooper y otras autoridades e invitados, se realizó en la sede del Consulado de Bolivia en Arica, la ceremonia de izamiento del pabellón patrio del vecino país que celebró el 156° aniversario de su independencia.

Finalizada la ceremonia el cónsul de Bolivia en este puerto, Luis Rebaiza Benavente, ofreció una recepción.

CAMPAÑA DE CONSTRUCCION DE VEREDAS

IQUIQUE. — En el salón auditorium de la Intendencia se efectuó una reunión destinada a dar comienzo oficial a la campaña de construcción de veredas en esta ciudad.

La sesión de trabajo fue convocada por la alcaldesa, Marta Marcih Moller, con el objeto de dar a conocer a los vecinos, la forma como se llevará a cabo esta campaña, destinada a mejorar la imagen de la ciudad.

El acto fue presidido por el gobernador coronel, Rubén Rojas Román y contó con la asistencia del delegado provincial del Servicio de Vivienda y urbanismo, SERVIU, Víctor Bitar Salomón, funcionarios del sector céntrico de la ciudad, en el debate se esbozó el plan que se llevará a cabo en la primera etapa de esta campaña.

VOLUMINOSO EXPEDIENTE JUDICIAL

ANTOFAGASTA. — La Corte de Apelaciones de esta ciudad devolvió al Segundo Juzgado del Crimen de Arica el que según círculos judiciales, es el expediente más voluminoso de la historia judicial. Pesa 150 kilogramos, con nueve volúmenes y referido a un viejo proceso sobre tráfico de estupefacientes.

El tribunal ariqueño se había declarado incompetente, remitiendo el expediente a la Corte de Antofagasta, el que ahora lo devuelve al juzgado de origen.

ALCALDIA DESIGNO DELEGADO EN CONCON

VIÑA DEL MAR. — En el carácter de delegado municipal en Concón asumió el ex-comandante en jefe de la Fuerza Aérea y ex-embajador general Maximiliano Errázuriz, quien actualmente reside en esa localidad.

El delegado municipal en Concón, tendrá las atribuciones necesarias como para representar al alcalde de Viña del Mar, Edmundo Crespo en todas las actividades oficiales y coordinar la solución a los problemas que actualmente preocupan a los vecinos.

La delegación municipal en Concón, que a la fecha no existía se preocupará de la pavimentación de calles, falta de veredas, deficiente alumbrado público y aso, entre otros problemas.

LLEGADA MASIVA DE PLATANOS

VALPARAISO. — Una partida de plátanos, procedentes de Ecuador, fue desembarcada desde el mercante panameño, "Rose Mellow" que recaló a este puerto.

El embarque corresponde a 95 mil 215 cajas del producto tropical, el que está consignado a distribuidores de la provincia, informó una fuente de la Dirección de Programación de la empresa portuaria de Chile.

En esa repartición, la bitácora marítima, consulta, además la llegada del norteamericano mercante "Santa Juana", que trae un cargamento de otras 20 mil cajas de bananas.

BAUTIZADO HIJO DEL ALCALDE

VALPARAISO. — En ceremonia efectuada en la Iglesia Catedral de Valparaíso, el arzobispo-obispo monseñor Emilio Tagle Covarrubias, bautizó a Juan Pablo Bartolucci Schiapacasse, segundo hijo del alcalde, Francisco Bartolucci Johnston y de su esposa Paulina. Fueron padrinos Alejandro Crichton Illabaca y su esposa, Margarita Bagnera Cueto de Crichton.

El arzobispo obispo fue asistido por el vicario rector de la Catedral, Monseñor Jaime Astorga y miembros del seminario.

RENUNCIARON DIRIGENTES HOTELEROS

PUERTO MONTT. — Presentaron sus renuncias los principales miembros del Directorio de la Asociación Gremial de Hotelería y Gastronomía, de la Provincia de Llanquihue, medida adoptada ante la escasa colaboración del gremio, según se dijo.

Los dirigentes renunciados son el presidente Raymond Lechner, el vicepresidente Santiago Moreira y el secretario ejecutivo Francisco Sossa, quienes manifestaron que la apatía general de los asociados culminó con la asistencia de sólo dos personas a una reunión citada para exhibir material fílmico sobre las bondades de la Región de los Lagos, y de folletos a todo color confeccionados en Estados Unidos.

En el plano legislativo

La Constitución Política es el principal logro del Gobierno

□ Afirmó la Ministra de Justicia, Mónica Madariaga, al tomar parte en reunión anual de la Cámara Nacional de Comercio, en Viña del Mar

VIÑA DEL MAR. (Especial por Luis Díaz del Valle). — El principal logro obtenido en el plano legislativo por el gobierno ha sido la promulgación de la Constitución Política de la República que, aprobada por abrumadora mayoría en el plebiscito del 11 de septiembre de 1980, entró en vigencia el 11 de marzo del año en curso.

Lo anterior fue destacado por la Ministra de Justicia, Mónica Madariaga, al tomar parte en la reunión anual de la Cámara Nacional de Comercio que se realiza en el Hotel O'Higgins.

La Secretaría de Estado se refirió a la modernización de la justicia, indicando que ello se ha efectuado a través de tres aspectos fundamentales: modernización de la legislación; modernización del sector justicia; que comprende al Ministerio y a sus servicios dependientes, y finalmente, la

modernización de la administración de la justicia.

Respecto a la Constitución, la Ministra señaló que "aprendiendo la lección del pasado en el ingenuo pluralismo preconizado por la Constitución anterior, permitió el advenimiento de los partidos marxistas al gobierno. Al respecto, la nueva Ley Fundamental junto con declarar en el artículo octavo, que todo acto de persona o grupos destinado a propagar doctrinas que atenten contra la familia, propugnen la violencia o una concepción de la sociedad, del estado o del orden jurídico, de carácter totalitario o fundada en la lucha de clases, es ilícito y contrario al ordenamiento institucional de la República".

En el mismo artículo se añade que "las organizaciones y los movimientos y partidos políticos que por sus fines o por la actividad de sus adherentes tiendan a estos objetivos, son inconstitucionales".

Agregó la Ministra que de acuerdo a lo anterior "la libertad y la democracia no han quedado a expensas de sus ofensores, sino resguardadas tanto por las disposiciones constitucionales como por las medidas judiciales y administrativas destinadas a implementarlas".

GARANTIAS CONSTITUCIONALES

En el caso específico del comercio, dijo que la Constitución contempla garantías que están relacionadas directamente con esta actividad. Entre ellas destacó la del derecho a asociarse sin permiso previo, la libertad de trabajo y su protección de acuerdo con lo cual toda persona tiene derecho a la libre contratación y elección del trabajo con su justa retribución.

De acuerdo con lo anterior, ninguna clase de trabajo puede ser prohibida salvo que se oponga a la moral, a la seguridad o a la salubridad pública que lo exija el interés nacional o que una ley lo declare así.

Destacó también que la Constitución garantiza igualmente el derecho a sindicarse en los casos y formas que señala la ley, estableciendo que la afiliación sindical será siempre voluntaria.

En todas sus disposiciones enfatizó la Constitución apunta al establecimiento y defensa de la libre empresa y al desarrollo de la libertad económica y comercial.

MODERNIZACION

Paralelamente a la magna obra de estudiar, elaborar, redactar y promulgar la nueva Constitución el Ministerio de Justicia se ha abocado al desarrollo de una intensa actividad orientada a la modernización de códigos y leyes fundamentales.

Esta difícil labor, destacó la Secretaría de Estado, ha sido desempeñada por numerosas comisiones de connotados juristas, que, trabajando ad honorem, se ha dedicado a la patriótica labor de renovar nuestra legislación.

También como una instancia superior destacó, que en este valioso trabajo, se creó en agosto del año pasado el Consejo Asesor de Reforma de las instituciones jurídicas.

LETRAS DE CAMBIO

También se refirió al proyecto en tramitación ante la Junta de Gobierno que modifica en forma notable las actuales normas sobre letras de cambio y pagará, con el fin de "adaptarlas a la realidad de los negocios y a los principios y convenios internacionales, simplificando el sistema y haciéndolo más económico".



La Ministra de Justicia, Mónica Madariaga.

Denuncian el apoyo de grupos influyentes a comercio clandestino

VIÑA DEL MAR. (Especial por Luis Díaz del Valle). El alcalde de Santiago, Carlos Bombal, denunció ayer que el comercio clandestino que está proliferando en la capital cuenta con el apoyo de grandes cerebros.

La afirmación la hizo durante el transcurso de un panel en el que tomaron parte los alcaldes de Providencia, Herman Chadwick; de Viña del Mar, Edmundo Crespo; de Las Condes, Jorge Martínez, y el de Concepción, Claudio Arteaga.

El foro forma parte del desarrollo de la asamblea anual de la Cámara Nacional de Comercio y en calidad de moderadores se encontraban el presidente del gremio, Guillermo Elton, y el primer vicepresidente de la misma entidad, Luis Correa Prieto.

El alcalde de Santiago propuso como una forma de poner término paulatinamente al comercio clandestino el establecimiento de tributos similares a los que actualmente se aplican al comercio establecido.

A través de dichas fórmulas, se espera que poco a poco quienes practican esta actividad vayan desapareciendo, ya que las empresas que han logrado una gran rentabilidad canalizando sus productos a través del comercio clandestino, podrán comprobar que este tipo de negocios ya no les será conveniente.

Al mismo tiempo, solicitó la amplia colaboración por parte del comercio establecido para que ayuden a las autoridades, en la tarea de fiscalizar y controlar a dichos comerciantes que inescrupulosamente están evadiendo los impuestos.

Las otras autoridades edilicias que participaron en el panel expusieron sus respectivas experiencias y en el caso concreto del alcalde de Concepción, Claudio Arteaga, demostró la efectividad que ha logrado, mediante la cooperación del comercio establecido para la eliminación del clandestinaje.

I. MUNICIPALIDAD DE RENCA

A LOS INTERESADOS EN POSTULAR SE INFORMA:

Que existen 24 pisos para fondas y 32 Stand, fritanguerías y chicherías disponibles para asignar a los postulantes.

Ubicación: Recinto del Estadio Municipal, Caupolicán con Domingo Santa María.

Dichos pisos se asignarán a los postulantes que garanticen los precios más bajos de expendio el público en los productos que se ofrezcan, la calidad de dichos productos, el buen nivel de los espectáculos que se presenten y el óptimo de los locales. Para ello deberán presentar sus proposiciones por escrito al momento de postular.

Derechos:

- a) Cada fonda o ramada \$ 6.000.00
- b) Cada stand, fritanguería o chichería \$ 2.400.00
- c) Cada local de entretenimiento \$ 1.200.00

Las inscripciones se recibirán desde el día 17 al 21 de agosto de 1981, hasta las 12:00 horas en el Departamento de Subsistencias

EDUARDO BAJUT AGUIRRE
ALCALDE



PROPUESTA PUBLICA

DIRECCION GENERAL DE OBRAS PUBLICAS

DIRECCION DE VALIDAD

Llámanse a Propuesta Pública para la Repavimentación de la Carretera Panamericana Norte, Sector Las Bombas - Acceso a Taltal, km 1.043.084,16 - km 1.064.084,16.

FINANCIAMIENTO	Fondos Sectoriales
TIPO DE CONTRATO	Suma Alzada
CARACTERISTICAS	Repavimentación en Asfalto
PRESUPUESTO OFICIAL	\$ 110.520.130
CATEGORIAS	2ª Categoría 3 O.C.
ART. 19º y 20º	Se recibirán en la Sección Propuestas, Morandé 59, 1er. piso, hasta el 21 de agosto de 1981, 16.00 horas
APERTURA PROPUESTA	En la Oficina del Sr. Director de Validad, Morandé 59, 2º piso, el día 27 de agosto de 1981, a las 16.00 horas
ANTECEDENTES	Se venderán a partir de esta publicación en la Sección Propuestas, Morandé 59, 1er. piso
VALOR DE LOS ANTECEDENTES	\$ 1.800 (IVA incluido)

DIRECTOR GENERAL DE OBRAS PUBLICAS

SOCIEDAD ANONIMA COMERCIAL Y AUTOMOTRIZ APOQUINDO

ESTADOS FINANCIEROS

BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1980

RESULTADO ENTRE EL 1º DE ENERO Y EL 31 DE DICIEMBRE DE 1980

ACTIVO CIRCULANTE	\$ 189.689.731,54
PASIVO CIRCULANTE	(93.146.062,19)
CAPITAL DE TRABAJO	96.543.669,35
OTROS ACTIVOS	101.198.219,40
	197.741.888,75
PASIVO A LARGO PLAZO	(220.382.085,54)
PATRIMONIO NETO	(22.640.196,79)

INGRESOS DE LA EXPLOTACION	\$ 105.257.812,57
COSTO DE LA EXPLOTACION	(57.133.739,02)
MARGEN DE EXPLOTACION	48.124.073,55
GASTOS DE ADMINISTRACION Y VENTAS	(15.262.815,80)
RESULTADO OPERACIONAL	32.861.257,75
INGRESOS/EGRESOS FINANCIEROS	(60.098.551,61)
RESULTADO ANTES DE CORRECCION	(27.237.293,86)
MONETARIA	(10.162.507,76)
CORRECCION MONETARIA	
RESULTADO ANTES DE IMPUESTO	
A LA RENTA	(37.399.801,62)
IMPUESTO A LA RENTA	
PERDIDA DEL EJERCICIO	\$ (37.399.801,62)

NIEVES SILVA RIVEROS
CONTADOR GENERAL
C.C. N°17631 LICENCIA 117593

JAIME GATICA LEZAETA
GERENTE GENERAL

Fijadas tarifas de agua potable y alcantarillado

El Ministerio de Obras Públicas dio curso al Decreto 606 que fija las tarifas mensuales de consumo de agua potable y alcantarillado, del Servicio Nacional de Obras Sanitarias, en once regiones del país, excepto la Quinta y el Área Metropolitana.

Los consumos mínimos serán los siguientes:

Tarapacá: Agua potable, \$ 343.80. Alcantarillado, \$ 44.20. Antofagasta: Agua, \$ 260.00. Alcantarillado, 23.25. Atacama: Agua, \$ 236.05. Alcantarillado, \$ 26.60. Coquimbo: Agua, \$ 234.17. Alcantarillado, \$ 22.56. O'Higgins: Agua, \$ 219.95. Alcantarillado, \$ 17.25. Maule: Agua, \$ 167.77. Alcantarillado, \$ 16.56. Bío Bío: Agua, \$ 160.32. Alcantarillado, \$ 15.41. Araucanía: Agua, \$ 147.99. Alcantarillado, \$ 14.40. Los Lagos: Agua, \$ 156.47. Alcantarillado, \$ 16.15. Aysén: Agua, \$ 146.50. Alcantarillado, \$ 12.60. Magallanes: Agua, \$ 105.00. Alcantarillado, \$ 12.60.

Los valores anteriores corresponden al consumo urbano mensual mínimo y sufren recargos según el diámetro de las cañerías y metros cúbicos consumidos, de acuerdo a escalas explicadas en el decreto respectivo, que aparece publicado en el Diario Oficial N° 31035, del 6 de agosto en curso.

A los consumos rurales se les hace un recargo también variable, que equivale en algunas regiones apartadas, como Aysén y Magallanes, al 1,5 por ciento respecto a la tarifa urbana correspondiente.

Los edificios y colectivos serán considerados como un solo usuario, y se les facturará de acuerdo al consumo registrado por el medidor general.

Los valores establecidos en el decreto serán recargados por el Impuesto al Valor Agregado.

Nuevo impulso a la actividad lechera

- Planta receptora favorece a más de treinta productores de la zona
- Unión Lechera de Aconcagua S.A., "ULA", invirtió US\$ 350.000 en planta de Chillán

Más de 300 mil litros de leche recibió durante julio la nueva planta receptora de Chillán. El aporte fue hecho por más de 30 productores lecheros de la Provincia de Ñuble, quienes tendrán la posibilidad de duplicar sus entregas durante el periodo de primavera.

La nueva planta de Unión Lechera de Aconcagua S.A. "ULA" inició sus operaciones el mes pasado, con una muy buena acogida de parte de los productores lecheros de la zona. El próximo lunes, en sencilla ceremonia, se inaugurará a las 12 horas esta nueva iniciativa de la empresa. Asisti-

rán autoridades de la zona, productores lecheros, y ejecutivos de "ULA". En esta ocasión el Gerente General, Humberto Parada, hará el pago de la primera liquidación a los productores lecheros.

La Planta receptora tiene capacidad de recolección de 30 mil litros de leche diarios, que se espera ampliar en el futuro. Esto es de gran importancia para el sector agrícola de la región, ya que con esto dispone de una alternativa seria y solvente y se crea un poder comprador de leche.

La Nueva Planta Receptora representó una inversión del orden de los

US\$ 350.000, por parte de la Unión Lechera de Aconcagua S.A. "ULA". La empresa es la segunda industria del país en importancia en la elaboración y venta de productos lácteos frescos y es conocida por la calidad de su leche, yoghurt, manjar, queso, quesillo, mantequilla, helados y jugos.

ULA se encuentra establecida desde 1935 en Viña del Mar y su actual Directorio lo integran Juan Miguel Ovalle, Roberto Lopetegui, Sady Delgado, Sergio García de la Huerta, Hernán Ovalle, Manuel Sánchez y Diego García de la Huerta.

Finalizó gira de Ministro de Salud por Décima Región

PUERTO MONTT. Antes de regresar a Santiago, el Ministro de Salud, Contralmirante Hernán Rivera, recorrió varios establecimientos urbanos y rurales, poniendo término a su visita a la Décima Región.

El Ministro quedó muy impresionado por el grado de eficiencia observado en los centros asistenciales, en particular los hospitales de Frutillar y Llanquihue, donde comprobó ade-

más el esfuerzo de los médicos jóvenes que allí laboran, el apoyo de la comunidad.

Acompañado de las autoridades regionales de salud, el secretario de Estado visitó también el hospital San José de Puerto Varas, que tiene convenio con el ministerio, y las postas de Casma y Nueva Braunau.

Anteriormente el contralmirante Rivera se había reunido con profe-

sionales de la salud en el hospital de esta ciudad, a quienes informó de las políticas del sector y de las medidas que se están implementando. Al mismo tiempo recogió las inquietudes y consultas que los médicos locales le plantearon.

USO DE LOCALES ESCOLARES

La Secretaría Ministerial de Educación dirigió una circular a todos los directores provinciales, departamentales y locales de educación y a los jefes de establecimientos de la Décima Región, en la que se reitera normas sobre uso de los locales escolares.

El documento, que lleva la firma del Secretario Ministerial, Benigno Saralegui, señala que el uso del local y mobiliario escolar está destinado exclusivamente al desarrollo del proceso educativo.

Más adelante expresa que está prohibido el préstamo de locales y muebles escolares a entidades que persigan fines de lucro, realicen enseñanza pagada u obtengan renta por su uso, por cuanto la facultad pertinente se encuentra radicada en las autoridades del Ministerio de Bienes Nacionales.

En casos calificados los jefes de establecimientos pueden facilitar para el desarrollo de actividades culturales, dependencias tales como salas de profesores, comedores, gimnasios, salas de actos, absteniéndose en lo posible de facilitar las salas de clases.



Una detenida visita a los establecimientos asistenciales urbanos y rurales de la X Región realizó el Ministro de Salud, Contralmirante Hernán Rivera Calderón.

183 nuevas viviendas entregan en P. Arenas

PUNTA ARENAS. — Con la participación de autoridades comunales y regionales, el próximo miércoles 12 el Ministerio de Vivienda y Urbanismo procederá a inaugurar en la capital de la Duodécima Región la nueva población "José de los Santos Mártires", moderno conjunto habitacional compuesto de 183 viviendas destinadas a familias de escasos recursos.

De ese total 58 son casas sociales financiadas con fondos sectoriales y 125 son viviendas básicas, construidas con Fondos del Consejo Social de Ministros. Cada una tiene 35,10 metros cuadrados, dos dormitorios, baño, cocina y comedor, pero se ha levantado en un sitio de 160 metros cuadrados cada una lo cual le otorga posibilidades de ampliar la construcción a futuro.

Otras 332 viviendas básicas se encuentran en etapa de terminación en las ciudades de Punta Arenas, Natales y Porvenir.

Un total de 112 casas se construyen con financiamiento del Consejo Social de Ministros. Estas son de tipo básico y la inversión alcanza a la suma de 35 millones 800 mil pesos.

Con fondos del sector vivienda, el SERVIU construye otras 220 viviendas básicas con una inversión de 63 millones de pesos.

Todas estas soluciones habitacionales estarán terminadas entre agosto y septiembre, meses en que se procederá a su entrega por etapas a sus moradores, que se convertirán en propietarios.

En todos los casos estas viviendas solucionarán problemas habitacionales de familias erradicadas y de sectores modestos que se beneficiarán con el subsidio habitacional.

VALOR DE CUOTA DE AHORRO

En cincuenta pesos con cincuenta centavos, será reajustada la cuota de ahorro para la vivienda, a partir del martes 11 del mes en curso y hasta el jueves 10 de septiembre del presente año, en cumplimiento de los D.S. número 121 y 808 de 1967 y 1966 respectivamente.

El valor que riga actualmente hasta el lunes 10 de agosto es de cuarenta y nueve pesos y ochenta y cinco centavos.

Aprobado el plan de obras municipales en Valparaíso

VALPARAÍSO. — Con las firmas del alcalde Francisco Bartolucci y del secretario abogado coordinador municipal y de la alcaldía, Eduardo Enos, fue cursado el decreto municipal que aprueba el plan de obras 1981, que comprende una inversión de \$73.009.174 en la comuna.

El programa se desglosa en los siguientes rubros.

Plan invierno: extracción y transporte de arena y escombros desde tranques, cauces y calles; reparación y mantenimiento de cauces, tranques y alcantarillas, 12 millones 142 mil 808 pesos.

Obras de infraestructura en los cerros, 5 millones 248 mil 080 pesos.

Obras de infraestructura de interés social: consulta abovedamientos de quebradas, muros de contención y formación de calles; tuberías de captación de aguas lluvias; habilitación de vías de acceso, escaleras, pasajes de calles, 17 millones 203 mil 187 pesos.

Obras de alumbrado público. Extensiones y mejoramiento de alumbrado público, 2 millones 500 mil pesos.

Mejoramiento de lugares públicos y calles. Reparación, remozamiento y transformación de lugares públicos y sectores de esparcimiento de la ciudad, con o sin aporte de la comunidad, 27 millones 586 mil 895 pesos.

Reparación y mantenimiento de bienes municipales. Auditorios, estadios, casa consistorial, cuarteles, etc. Consulta la preservación, ampliación y transformación de los bienes, 8 millones 328 mil 204 pesos.

Total del plan de obras 1981, 73 millones 009 mil 174 pesos.

CONSTRUIRAN MURO

La Municipalidad llamó a propuestas públicas para ejecutar la construcción de un muro de contención en el camino Cañería, del cerro Cordillera. Las bases de esta propuesta, cuyo valor es de cinco mil doscientos veinte pesos, estará a disposición de los contratistas interesados a partir desde el próximo martes 11.

La apertura de las propuestas se efectuará el 21 de agosto, a las 12 horas, en el despacho del director de Obras Municipales de Valparaíso.



Valparaíso. — El Subsecretario General de Gobierno, Jovino Novoa, en la charla final del Seminario Regional de la Secretaría de la Mujer, realizado en el Casino Municipal de Viña del Mar, destacó ante más de 300 delegados de todas las provincias de la zona, que Chile continuará su proceso de desarrollo y el Gobierno mantendrá en plena vigencia el receso político. Le acompañan, Amelia Allende y María Eugenia Garrido.



La Alcaldesa de Rancagua, Cecilia Torres Ojeda, entrega a los medios de comunicación locales los pormenores del plan de desarrollo de la comuna en el segundo semestre de este año.

Alcaldesa de Rancagua dio a conocer plan de desarrollo

RANCAGUA (Luis Oñate Jiménez, corresponsal). — En las habituales entrevistas con los medios de comunicación, la Alcaldesa de Rancagua, Cecilia Torres Ojeda, dio a conocer el plan de obras de desarrollo e inversiones que se efectuarán este año, conforme a lo dispuesto en la etapa que comprende de agosto a diciembre. La pauta entregada es positiva y demuestra que la actual situación del municipio de Rancagua, da la posibilidad de iniciar obras en el Área Social, Territorial y Administrativa, para llevar mejores condiciones de vida a los sectores más desposeídos.

Las inversiones por efectuar son:

Área Social: Electrificación y luminarias en poblaciones, \$ 32.418.90; Urbanización y alcantarillado en poblaciones Lourdes y San Francisco, \$ 2.211.200; Alcantarillado en Población Rancagua Oriente, \$ 400.000; Prolongación de calle Maruri, \$ 500.000; Señalizaciones en calles y avenidas, \$ 132.449.79; Reparaciones en sedes comunitarias, \$ 52.065.00; Jardines infantiles y centro de asistencia diurna, \$ 500.000; Biblioteca Municipal, \$ 4.000.000; Obras diversas, \$ 1.508.450; Canchas y multicanchas (Se construyeron 6), \$ 3.800.000; Construcción de plazuelas y áreas verdes (Se construyeron 2), \$ 2.500.000. — Total: \$ 15.636.673.66. Área Territorial: Remodelación de calle Independencia y construcción del Paseo Peatonal, \$ 22.000.000. Área Administrativa: Complejo Deportivo Patricio Mekis, \$ 7.500.000. Total general de inversiones: \$ 45.136.673.66.

En torno al paseo peatonal, que es de alto costo, pero que dará al centro comercial rancaguino una nueva fisonomía, más funcional en los próximos días se reunirán en la Municipalidad los dirigentes de la Cámara de Comercio y los arquitectos que planificarán esta vía y la nueva calle que se construirá en la remodelación, para informar en detalles de las ventajas de estas obras.



Valparaíso. — Con un pie de cueca, bailado por el Jefe de Gabinete de la Intendencia, Capitán de Navío Enrique la Luz, se inauguró el Casino del Edificio "Esmeralda", donde funcionan la Intendencia Regional y Servicios Públicos.

Compañía Inglesa demandó a FF.CC. por diez mil dólares

VALPARAÍSO. — La Compañía Inglesa de Vapores, propietaria del mercante inglés "Oropesa", presentó en los Tribunales de Justicia de este puerto una demanda por daños en contra de Ferrocarriles del Estado por la suma de 10 mil dólares (390 mil pesos).

El fundamento de tal solicitud judicial está basada en que el lunes por la noche vagones ferroviarios se estrellaron en el sitio 8 del puerto contra la "escala real" del mercante de sus registros "Oropesa", destruyéndola por completo.

La nave se encontraba descargando un total de 2 mil 123 toneladas de productos diversos, cargando luego 3 mil 800 cajas de vino, 88 contenedores y 458 toneladas, las que no resultaron afectadas, zarpando el mercante a las 18.00 horas del miércoles.

Consultados directivos regionales de Ferrocarriles del Estado manifestaron su extrañeza por la naturaleza y fundamento de tal demanda judicial, toda vez que los carros aludidos por la Compañía Inglesa de Vapores se encontraban al producirse la violenta marejada del lunes por la noche sobre las vías férreas del sitio. En cuestión son que fueran movidos por personal de FF.CC.

El estrellón contra la "escala real" se debió a la fuerza del mar, expresaron los ejecutivos de FF.CC. de Valparaíso, y eso no puede ser imputable a una acción de esta empresa, sino a imprevistos ocasionales de la naturaleza.

La demanda deberá ser resuelta por el tribunal respectivo en el transcurso de la próxima semana.

Las revisiones y peritajes del caso se realizaron en la nave antes del zarpe.

Falleció uno de los heridos en accidente de instrucción militar

- Son dos las víctimas fatales al estallar proyectil de mortero

A raíz del accidente ocurrido en Antofagasta en el cual dos militares perdieron la vida al estallar un proyectil de mortero durante un ejercicio militar se emitió el comunicado oficial que se transcribe:

"El Departamento de Relaciones Públicas del Ejército informa lo siguiente a raíz del accidente ocurrido en Antofagasta y que fuera dado a conocer por los medios de prensa locales:

"El día 6 de agosto de 1981, a las 16 horas, y en circunstancias que personal del Regimiento "Antofagasta" cumplía un periodo de instrucción programado, se produjo la explosión de un proyectil de mortero, ocasionando la muerte del cabo primero Nelson Valdés Fuenzalida, de dotación de esa unidad y resultando heridos seis soldados conscriptos reservistas de esa zona".

"De inmediato las autoridades militares locales adoptaron las medidas pertinentes, siendo trasladados los heridos al hospital regional de Antofagasta".

"Posteriormente, y a raíz de las lesiones recibidas, falleció en ese recinto asistencial, durante el transcurso de la noche, el reservista Ricardo Rojas San Francisco, de 33 años, casado, un hijo".

"El resto de los heridos se recupera normalmente permaneciendo todos ellos fuera de peligro".

"Las autoridades militares locales han dispuesto la investigación sumaria correspondiente para esclarecer las circunstancias en que se produjo este lamentable accidente que enluta a la institución".

Ministra de Justicia invitada al Día del Foro de Concepción

CONCEPCION. — Con un acto de Apoyos y para el cual se contará con la presencia de la Ministra de Justicia, Mónica Madariaga, se celebró el primer día del Día del Foro y la Magistratura.

Así fue determinado tras un convite para tal ocasión al presidente de la Corte Suprema Israel Borge y a las más altas autoridades locales. Por acuerdo del tribunal, el presidente de la Corte de Apelaciones, el ministro Carlos Cerda Medina, y en los próximos días a cursar normalmente las invitaciones a la Secretaría de Estado así como al titular de la Suprema, para asegurar la presencia de ambos altos personeros judiciales.

Presentarán obras de Pacheco Altamirano en Casa del Arte

CONCEPCION. — Entre el 18 de agosto, la Secretaría Regional Ministerial de Educación, la VIII Región realizará una exhibición de las obras más relevantes del pintor chileno Arturo Pacheco Altamirano.

Esta exposición de pintura forma parte de las Primeras Jornadas Culturales de invierno, organizadas por SECUREDUC y su área de cultura.

La exhibición tendrá lugar en la sala de exposiciones del primer piso de la Casa del Arte de la Universidad de Concepción y estará abierta al público desde las 9 a 13 y de 19 horas.

Durante la inauguración de la muestra hablarán el Secretario Regional Ministerial de Educación, Juan Baldeiz Zúñiga, y el Secretario Regional de Relaciones Culturales de Gobierno, Dr. René Longo Bert.

Entre las obras por exhibir anuncian: Día gris (Talcahuano), Caballos en la Plata (Puerto Montt), Barcos Chilotas (Puerto Montt), Jada a la Isla (Tenglo), La Paga (Japón), y otras. Las obras fueron pintadas por Pacheco Altamirano entre 1920 y 1978.

Expertos en percepción remota analizan experiencias en USN

VALPARAÍSO. — Especialistas de Chile, Estados Unidos y América Latina se encuentran analizando aplicaciones que tiene la telepercusión en la búsqueda de recursos naturales en nuestro planeta.

Los expertos asisten al II Simposio Internacional de Percepción Remota que se desarrolla en la Universidad Santa María.

El temario ha consultado la intervención del Dr. Lawrence Pettigrew, experto norteamericano del Eros Data Center de Sioux Falls, South Dakota, USA (Centro NASA).

Asimismo, han expuesto Mauricio Araya, de la Universidad de Chile, "Una realidad y tarea para futuro"; Carlos Escudero, de SERREN Ltda, con "Percepción remota"; y Carlos Patillo, del CONASA de Chile, con el tema "Conceptos principales".

En las exposiciones han participado asimismo Eduardo Rozas, sobre "La telepercusión remota en la búsqueda de acuíferos"; y Alejandro Duk, sobre "Prospección de minerales por imágenes de satélite".

Farmacias porteñas

EN VALPARAÍSO

INGLESA 1: Pasaje Quillota 20. No 55030.

NUÉVA PARIS 1: Condell 1286. No 59499.

PLAYA ANCHA: Av. Playa Ancha 172. Fono 55163.

PRINCIPAL: Condell 1574. Fono 57251.

RUBIO 1: Cochran 99. Fono 587.

RUBIO 2: Av. Pedro Montt 1989. No 4972.

ZAVALA: Pocuro 803. Fono 55085.

EN VIÑA DEL MAR

DROPPELMANN: Valparaíso. Fono 80327.

JARDIN: Etchevers 297. Fono 841.

MODERNA: Valparaíso 984. Fono 81389.

NUÉVA PARIS 2: Valparaíso. Fono 80408.

EN VALPARAÍSO

BRASILIA. — 14.45, 16.45, 18.15, 21.30. "La ocasión". May. 21.

CENTRAL. — Continuada 14.45, 16.45, 18.15, 21.30. "La profesora de lenguas" y "El ladrón y amante". May. 21.

CONDELL. — Continuada 14.45, 16.45, 18.15, 21.30. "Encuentros cercanos con seres de cualquier tipo" y "Justiciero". May. 18.

COLON. — Continuada 14.45, 16.45, 18.15, 21.30. "La dama desaparece" y "Las chicas de las cucas". May. 21.

IMPERIO. — Continuada 14.45, 16.45, 18.15, 21.30. "Extrañas relaciones" y "Por justicia propia". May. 21.

Partidos argentinos se reúnen con la Iglesia

BUENOS AIRES, Agosto 7 (LATIN REUTER).— Dirigentes de los cinco partidos mayoritarios conversaron hoy con los representantes de la Iglesia Católica sobre las medidas más adecuadas para superar lo que consideran "crítica coyuntura nacional".

La reunión constituyó el primer contacto entre políticos y representantes de otros sectores nacionales realizado en el marco de la convocatoria multisectorial propiciada por el radicalismo en pos de coincidencias básicas.

Concurrieron a la reunión las máximas autoridades de los partidos Justicialista (peronista), Radical, Movimiento de Integración y Desarrollo, Federación Democratacristiana e Intransigente.

"La comisión pidió ser atendida y las autoridades del Episcopado hicieron lugar al pedido", dijo el secretario general del Episcopado argentino, Monseñor Carlos Galán, al fijar los alcances del encuentro desde la perspectiva eclesial.

"La posición de la Iglesia es la de pedir lo que tengan que decir y dar lo que ya ha dado a través del último documento episcopal, donde se analiza la actual coyuntura", agregó Galán.

PRINCIPIOS Y GENERALES

Recordó el prelado que en ese documento, difundido hace algunas semanas, la Iglesia enunció principios "generales y permanentes", entre los que figuran el diálogo como método y la coincidencia o búsqueda de acuerdos como solución política para el país.

"Pero eso no significa que la Iglesia se ponga a fijar plazos o metas, pues eso no le correspondiera", dijo.

EL CASO DE NEWSWEEK

BUENOS AIRES, Agosto 7 (ANSA).— El último número del semanario norteamericano "Newsweek", que trata una historia de tapa sumamente crítica sobre la Argentina, fue secuestrado por la policía federal de los kioscos de esta ciudad, dijeron versiones de prensa.

"Newsweek" trae una fotografía del Presidente argentino Roberto Viola en la tapa y en su historia central, titulada "Tiempo de proceso", dice, entre otras cosas, que la actual situación argentina era "un quilombo" (termino del argot de Buenos Aires para llamar al burdel y por extensión a toda situación desordenada y fuera de control).

Nuevas luchas en Líbano

BEIRUT, Agosto 7 (LATIN REUTER).— Nuevos combates estallaron hoy en la ciudad de Trípoli, en el norte del Líbano, en la cuarta jornada consecutiva de enfrentamientos entre facciones rivales, dijeron fuentes oficiales.

Fuentes de seguridad informaron que aproximadamente 25 personas murieron y otras 50 resultaron heridas como consecuencia de la lucha que estalló el martes.

El comando de la Fuerza de Pacificación en el Líbano, integrado por unos 30.000 soldados sirios, envió refuerzos de tropas, tanques y vehículos blindados a Trípoli, unos 70 kilómetros al norte de Beirut, donde, según las fuentes, una relativa calma se registraba al mediodía.

Agregaron que el centro de los enfrentamientos, el distrito residencial de Tabaneh, ha sido aislado del resto de la ciudad.



El pequeño de la foto, llamado Franze Geringer, oriundo de Sudáfrica, sufre una rara enfermedad, sin remedio aún, en la cual envejecen prematuramente los músculos, la apariencia física y el sistema cardiovascular. (Radiofoto AP).

Seis muertos dejó un tifón en Japón

TOKIO, 7 Agosto 81 (DPA).— Seis muertos y cuantiosos daños materiales, estimados en cerca de 300 millones de dólares, dejó un tifón que afectó entre el lunes y ayer jueves a la Isla Honshu en el norte de Japón, se informó hoy en Tokio.

Las fuertes lluvias, las más intensas desde 1975, destruyeron también una gran parte de las cosechas de arroz en Sanchi y Kamikawa.

Fuentes oficiales señalaron que además de los 6 muertos, dos personas se encuentran desaparecidas.

Agregaron que unas 19 mil casas resultaron inundadas, dejando momentáneamente a 36 mil personas sin techo.



El Presidente Ronald Reagan y su esposa Nancy saludan, mientras caminan hacia el helicóptero que los llevará a la Base Andrews, desde su rancho en California, donde ambos tomaron unas prolongadas vacaciones (Radiofoto UPI)

Ministros israelíes dejarán de pertenecer al Parlamento

JERUSALEN, 7 (LATIN-REUTER) El Primer Ministro Menahem Begin proyecta introducir una nueva ley bajo la cual los Ministros del gabinete israelí dejarán de ser miembros del Parlamento, dijeron hoy fuentes oficiales.

La idea es permitir que los ministros dispongan de más tiempo en sus respectivas carteras antes de pasar horas en la Knesset (Parlamento) para salvaguardar su mayoría de apenas dos votos.

A comienzos de esta semana Begin firmó un pacto con tres partidos religiosos que le permitió formar una coalición de 61 miembros en el Parlamento de 120 bancas.

La propuesta ley permitirá a los ministros dejar vacantes sus asientos en la Knesset en favor de otros miembros del partido.

La constitución obliga a Begin y a sus dos viceprimeros ministros a retener sus escaños parlamentarios. La ley afectaría en consecuencia a los restantes 15 ministros dijeron las fuentes.

GABINETE DE GUERRA

DAMASCO, 7 (AP).— Los medios estatales de difusión de Siria, el vecino de Israel más militante, califican hoy al recientemente formado gobierno del Primer Ministro israelí Menahem Begin como "un gabinete de guerra" y fustigan la actual visita a Washington del Presidente egipcio Anwar El-Sadat.

El diario "Al Baath", órgano del Partido Socialista Baath del Presidente Hafez Assad, dice que Begin formó un "gabinete de guerra" en Israel y los Estados Unidos aprueban la anexión de la Margen Occidental y la Franja de Gaza por Israel.

El diario gubernamental "Tishrin" destaca que el Ministro egipcio de Defensa, General Abdel-Halim Abu Ghazaleh, reiteró la oferta egipcia de poner a disposición de las fuerzas norteamericanas lugares para instalaciones militares "mientras El-Sadat y el Presidente norteamericano Ronald Reagan resucitan los acuerdos de Camp David".



Ariel Sharón, nuevo ministro de defensa israelí, responde al juramento que le toma en el Parlamento el Primer Ministro Menahem Begin (Radiofoto UPI).

Operación final de limpieza en Gambia

DAKAR, SENEGAL, Agosto 7 (UPI).— Tropas senegalesas y gambianas leales comenzaron hoy una "operación final de limpieza" contra los rebeldes izquierdistas, tras el fracasado intento de golpe en la capital de Banjul, informó hoy un militar.

Funcionarios del gobierno de Senegal anunciaron también que sus fronteras, que rodean a Gambia por tres lados —el cuarto da al Atlántico— estaban siendo estrictamente patrulladas para impedir la huida de los rebeldes.

Los últimos rehenes, entre ellos cuatro de los ocho hijos del presidente Dawda Kaira Jawara, fueron liberados ayer en los suburbios de Banjul cuando las tropas atacaron el campamento donde estaban detenidos.

PRINCIPIO DEL FIN

"Es el principio del fin", dijo un militar senegalés hoy. "Ahora estamos iniciando una limpieza final contra los rebeldes".

El gobierno senegalés publicó hoy un mensaje del Kenyo Daniel Arap Moi, presidente de la Organización de Unidad Africana, agradeciendo a Senegal por "haber restaurado la paz" en Gambia.

El intento de golpe se inició hace nueve días cuando los rebeldes trataron de derrocar al régimen de Jawara mientras el presidente gambiano asistía en Londres a las bodas de Carlos.

Tropas senegalesas apoyaron con tanques y helicópteros a las tropas leales gambianas y aplastaron el intento rebelde de establecer una "dictadura del proletariado" marxista.

Los rebeldes capturaron rehenes, entre ellos la segunda esposa de Jawara y sus ocho hijos, en un intento de forzar a las tropas senegalesas que abandonaran el país. Pero todos los rehenes fueron rescatados sanos y salvos.

Francia llegó a un acuerdo con Irán para repatriar residentes

PARIS, Agosto 7 (AP).— Francia ha llegado a un acuerdo con Irán que permitirá a todos los residentes franceses allí que deseen regresar a su país hacerlo la semana próxima, informó hoy el canciller Claude Cheysson.

Dijo en una entrevista de televisión que "no hay razón para poner en duda lo prometido".

El Presidente Francois Mitterrand recomendó el miércoles pasado a todos los ciudadanos franceses residentes en Irán que regresaran al país, con excepción del personal esencial de la embajada en Teherán. Lo hizo después de las manifestaciones de grandes multitudes frente a la embajada como secuela de la decisión francesa de otorgar asilo político al destituido Presidente Abolhasan Bani-Sadr.

Cheysson se refirió hoy a entrar en detalles sobre la situación y dijo que ello podría ser peligroso para las personas afectadas.

El acuerdo fue logrado en negociaciones entre el Ministerio iraní de Relaciones Exteriores y el embajador francés Guy George, a quien acompañó Paul Depis, un enviado especial despatchado a Teherán por el Presidente Mitterrand.

Los ciudadanos franceses tienen prevista ahora su partida de Irán en vuelos regulares de la empresa Irán Air el lunes y el miércoles.

ADVERTENCIA DE CLERIGO

Entretanto, un dirigente religioso iraní previno hoy que la embajada francesa en Teherán sería tomada en la misma forma que la norteamericana a menos que Francia acceda a la extradición de Bani-Sadr y de Masoud Rajavi, un político izquierdista que huyó con el ex presidente el 29 de julio y también recibió asilo político al llegar a París.

El Ayatollah Meshkini, quien tiene a su cargo las oraciones de los viernes en la ciudad sagrada de Qum, dijo en un mensaje a Mitterrand que acogió en un sermón de hoy: "Si no está usted dispuesto a devolver a los terroristas, el pueblo iraní le hará lo mismo que hizo a los Estados Unidos con puños cerrados y el lema 'Alá Akbar' (Dios es grande)".

BOMBAS EN BANCOS

BEIRUT, Agosto 7 (LATIN REUTER).— Varias bombas estallaron anoche frente a dos bancos franceses y las oficinas de la Compañía Air France en Beirut, y un hombre con acento iraní telefonó a los diarios libaneses reivindicando los ataques.

Las bombas dañaron los edificios pero no causaron víctimas, dijeron fuentes de seguridad.

El diario izquierdista As-Safir informó sobre el llamado de un hombre con acento iraní que acusó a las autoridades francesas de haber adoptado una actitud hostil hacia la revolución islámica en Irán.

Partidarios de Bani-Sadr provocan violentos disturbios en Washington

□ Ocupan embajada y dejan dos heridos graves

WASHINGTON, Agosto 7 (UPI).— Una persona resultó gravemente herida de bala y otra sufrió lesiones hoy durante la ocupación de la sección de interés de Irán, efectuada por iraníes opositos al régimen del Ayatollah Ruhollah Khomeini, dijo la policía.

Agregó que alrededor de 25 miembros del grupo, confesos simpatizantes del movimiento Mojahideen-E-Khalq del pueblo, ocuparon la sección de interés, considerada parte de la embajada de Argelia, cerca de las 8.30 de la mañana (12.30 GMT), y tomaron cinco rehenes.

Un vocero policial, Gary Hankins, dijo que la policía convenció a los militantes a que se rindieran después de una hora, pero mientras salían del edificio, con algunos gritando: "Muera Khomeini", se produjo un tiroteo.

El informante agregó que un hombre no identificado resultó herido de bala y se encuentra en estado crítico en la sala de emergencia del hospital de la Universidad de Georgetown.

Funcionarios del hospital dijeron que otro hombre, identificado tentativamente como Muhammad Ja-Voo, que fue "pisoteado", también fue internado. Además, la policía del distrito de Columbia dijo que creía que otra persona había resultado herida en el disturbio.

En un principio, la presencia de los estudiantes iraníes parecía ser una manifestación "rutinaria", ya que según la policía, este tipo de reuniones se habían efectuado con frecuencia durante el año pasado.

Después que la policía persuadió a los ocupantes a abandonar el edificio, se oyeron los disparos, y según Hankins "todo parecía en calma y casi rutinario cuando comenzó el tiroteo", y que "lo único que exigieron fue hablar con la prensa".

La sección de interés de Irán fue establecida para permitir la representación de ese país a través de otra nación, en la ausencia de relaciones diplomáticas con Estados Unidos.

Una llamada anónima a la United Press Internacional poco antes de las 9.00 de la mañana (13.00 GMT), fue la primera en dar a conocer las noticias de la ocupación.

El informante dijo que "estoy llamando desde la sección de interés de Irán. Hemos ocupado la embajada".

Acusa Pravda

EE.UU. frena relaciones soviéticas con Europa

MOSCU Agosto 7 (DPA).— Europa Occidental y el Japón desean mejorar sus relaciones con los países en desarrollo, pero Estados Unidos solo lo aprueba aparentemente, comentó hoy el órgano del Partido Comunista soviético "PRAVDA" las "divergentes posturas" surgidas en la reciente reunión de Cancún sobre el diálogo Norte-Sur.

La reunión de los Ministros del Exterior para preparar la cumbre Norte-Sur que tendrá lugar en la isla mexicana de Cancún en octubre, fue ignorada hasta hoy por la prensa soviética: sólo la agencia soviética de noticias TASS informó al respecto en sus servicios para el exterior, calificándola, al igual que hoy "PRAVDA", de una conferencia de estados capitalistas con países en desarrollo.

PRAVDA afirma que Europa Occidental y Japón están más interesados que Estados Unidos en la importación de materias primas del Tercer Mundo y temen la bancarrota de los países en desarrollo por ser estos sus socios comerciales y acreditados.

Sin embargo, tampoco Europa Occidental ni Japón quieren el nuevo orden económico mundial demandado por los países en desarrollo, añade PRAVDA. Según el periódico, a raíz de críticas contra Estados Unidos surgidas en la cumbre de Ottawa, de que el gobierno norteamericano considera al Tercer Mundo solo como un escenario de la confrontación Este-Oeste, Washington "moderó su postura", pero solo aparentemente, utili-

zando "el mismo truco demagógico que emplea al acceder vagamente a negociar sobre cohetes atómicos en Europa".

DEMOCRACIA MODELO

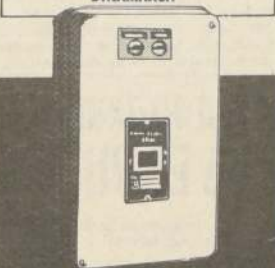
BONN, Agosto 7 (DPA).— El Ministro Alemán del Exterior, Hans-Dietrich Genscher, quien regresó hoy a Bonn de una visita a Costa Rica, anunció que realizará un viaje a Nicaragua en el mes de octubre.

En una entrevista con una cadena de periódicos de Alemania Federal, el ministro confirmó que tenía una invitación de su colega nicaragüense, Miguel D'Escoto, luego de la reunión cumbre Norte-Sur en Cancún (México). Los días 22 y 23 de octubre, Genscher se trasladará a Nicaragua, refiriéndose a su visita a Costa Rica, dijo que ese país es un "modelo de democracia".

Genscher subrayó su convicción que se dará un efectivo y nuevo impulso al diálogo entre "los países ricos y los pobres" en la cumbre de octubre, luego de la reciente conferencia preparatoria de Ministros del Exterior; el encuentro de 22 jefes de estado y de gobierno en octubre "será una cumbre política que no está destinada a producir decisiones o comunicaciones, sino tenacidad política; se trata de las "cuestiones existenciales de la humanidad"; decisivo es la creación de un tema político para crear al ingreso a las negociaciones globales en el marco de la ONU; "queremos una cumbre creadora de confianza", dijo Genscher.

PARTIDORES AUTOMATICOS ESTRELLA-TRIANGULO CON PROTECCION TERMICA PARA MOTORES TRIFASICOS

LAUR. KNUDSEN
DINAMARCA

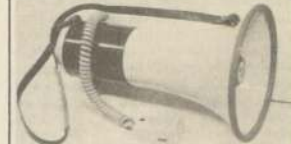


TIPO MV, CAJA METALICA BOTONERA INCLUIDA PARA MOTORES DE 5 A 17,5 HP.



TRANSFORMADORES DE CORRIENTE TIPO HF4 DE 100/5 A 600/5 AMP. CLASE 0,5

ALBERTO RHEINEN W. ELECTROTECNICA. TEATINOS 642 FONO 726506 CASILLA 2222 STGO.



Megafonos \$ 4.800,00



Porteros electrónicos \$ 7.215,00



Teléfonos

Amplificador Telef \$ 420 c/u.
Amplificador Telef Musical \$ 870 c/u
Intercom Philips 1 Base 3 Anexos \$ 9.360.00
Teléfono Digital 10 Memorias \$ 9.600.00
Teléfono Digital 1 Memoria \$ 3.660.00
Además todo tipo de accesorios



Avda. Lib. B. O'Higgins 1370-1376 Fono: 62210-18-19 Casilla 1343 San Antonio 140- Local 52 Paseo San Agustín- Santiago



GARRAFAS Vacías PARA VINO BOTELLAS Vineras LITRERAS

VENDO

Reparto a domicilio SIN RECARGO

Por mayor y menor

SAN CAMILO 660

Teléfonos 221226-223770

SANTIAGO



DISTRIBUIDOR OFICIAL



Credito directo 1,95 y 3, 19.



Todos los modelos

Facilidades 48 meses sin pie - cuotas fijas

Taza de interés fijo 4- U.S. \$ 2,25.

Entrega inmediata

General Motors

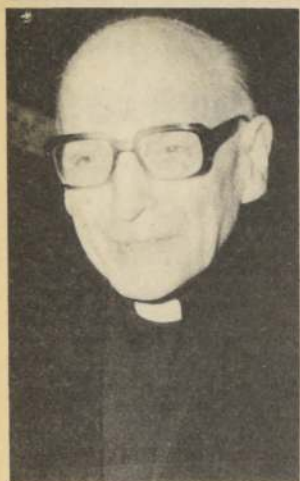
Chevette 1981 C-10 C-30

Zastava

FURGONES AUTOMOVILES RECIBIMOS SU VEHICULO

carlos a. hasbun h. santa rosa 81 - tel. 383348

SANTA ROSA 81 - FONO: 383348 RAMON CARNICER 155 - FONO: 2 221885



El Padre Arrupe

En grave estado el Padre Arrupe

ROMA, 7 agosto (AP).— El reverendo Padre Pedro Arrupe, de 73 años, superior de la orden de los Jesuitas, fue hospitalizado hoy con un cógulo de sangre en el cerebro que le paralizó parcialmente el costado derecho, informó la Radio del Vaticano. Arrupe fue admitido al Hospital Salvador Mundi, de Roma, donde los médicos dijeron que su estado es grave, pero estable. La emisora informó que Arrupe se sintió enfermo al llegar a Roma a las 05:30 A.M. hora local, luego de un vuelo de 11 horas desde Bangkok, tras finalizar una jornada de dos semanas a las Filipinas donde se reunió con grupos jesuitas.

Arrupe ofreció renunciar el año pasado como superior general de los jesuitas debido a su avanzada edad, pero el Papa Juan Pablo II le pidió que continuara en su puesto.

Los jesuitas, con 27.000 miembros, son la orden religiosa más grande en la Iglesia Católica.

La familia real española de vacaciones en Cerdeña

OLBIA, Agosto 7 (ANSA).— La familia real española llegó esta mañana a bordo del yate "Fortuna" a Porto Cervo de la Costa Esmeralda (Cerdeña Nororiental), donde permanecerán hasta mañana.

Fuentes diplomáticas españolas habían notificado ayer a las autoridades italianas y al Aga Khan Karim (quien explota el turismo del norte de Cerdeña) que Juan Carlos y Sofía de España iban a llegar a la isla.

Los soberanos, a quienes protege una escuadra llegada ayer a Cerdeña, están oficialmente de vacaciones, en el marco de un crucero por el Mediterráneo. Desde que es Rey, Juan Carlos nunca fue de vacaciones al extranjero, cuando sólo era Príncipe, era un asiduo visitante de la costa Esmeralda.

Por lo que consta, los soberanos españoles se albergarán en el "Fortuna" y no en la villa "La Cebiatra" del Aga Khan, como se había creído inicialmente.

Cerró el Washington Star

WASHINGTON, Agosto 7 (ANSA).— El centenario "Washington Star" dio hoy el adiós a sus lectores, luego de no encontrar quien estuviera dispuesto a hacerse cargo de su déficit.

El prestigioso diario con 128 años de vida acumuló pérdidas por 85 millones de dólares y decidió la clausura frente a un balance deficitario de 20 millones de dólares anuales.

Su clausura deja a la capital norteamericana con un único diario, el influyente "Washington Post".

Los casi 1.400 empleados del "Star", entre periodistas y gráficos, concordaron en buena parte en lo "insostenible" de la situación y desde hace algunos meses se dedicaron a la búsqueda de nuevos trabajos en otras ciudades estadounidenses.

Plegarias por el éxito de la mediación

BUENOS AIRES.— Las iglesias de la Argentina y Chile acordaron convocar para el 30 de agosto a una nueva "jornada de plegarias" por el éxito de la mediación papal en el centenario litigio limítrofe que mantienen ambos países en Canal de Beagle, en sector austral del continente.

Un comunicado conjunto distribuido simultáneamente esta noche en Buenos Aires y Santiago indica que la jornada de plegarias se fundamenta en que "no han llegado aún a su término las negociaciones que los gobiernos de ambos países llevan bajo la paternal mediación de Su Santidad Juan Pablo II".

El comunicado señala que "los episcopados de Chile y la Argentina, visto que no han llegado aún a su término las negociaciones que los gobiernos de ambos países llevan bajo la paternal mediación de Su Santidad Juan Pablo II en vista a obtener una solución equitativa y permanente de su litigio de límites en la zona austral de estos países, han decidido convocar una vez más a una jornada de plegarias, para pedir a Dios el éxito de la mediación pontificia y el justo y pleno entendimiento de nuestras patrias".

Fracasaron negociaciones entre gobierno polaco y Solidaridad

- Dificil situación de jefes comunistas de Varsovia
- Están presionados por los trabajadores polacos y Moscú

VARSOVIA, 7 (ANSA).— Aparentemente presionado por la Unión Soviética, el gobierno polaco lanzó hoy su más duro ataque al sindicato independiente "Solidaridad", desde el comienzo del movimiento renovador hace un año.

"El gobierno no puede someterse a la política del ultimátum" dijo un comunicado gubernamental difundido hoy, mientras se vivía un clima de preocupaciones por una nueva carta que el líder soviético Leonid Brezhnev habría enviado a los dirigentes polacos.

El comunicado del gobierno dijo que las negociaciones para conseguir una tregua para encarar la crisis alimentaria por la que atraviesa Polonia "fueron interrumpidas unilateralmente por Solidaridad pese a que el sindicato es objeto de grandes esperanzas de la nación polaca".

Los sindicatos independientes que cuestionan el proyecto de reformas económicas del gobierno, volvieron hoy a llevar a cabo huelgas de advertencia, aunque limitaron notablemente el alcance de las agitaciones en lo que fue entendido como "un signo de la preocupación que causa el creciente malestar del Kremlin por la situación en Polonia".



VARSOVIA.— El dirigente sindical Lech Walesa y su colega Halina Skibniewska, durante una pausa en las negociaciones con representantes del Gobierno polaco. (Radiofoto AP).

Fuentes confiables dijeron que era inminente un viaje a la Unión Soviética para "consultas", de los máximos líderes polacos, el Primer Secretario del Partido Obrero Unificado (POUP, comunista), Stanislaw Kania y el Primer Ministro Wojciech Jaruzelski.

Kania y Jaruzelski se entrevistarían con Brezhnev en una localidad del Mar Negro donde el anciano líder soviético está pasando una temporada de vacaciones.

El comunicado gubernamental de hoy dijo que las autoridades cuentan "con poderes suficientes para proteger a los ciudadanos" e impedirán "la anarquía y la continuación de actividades que amenazan la estabilidad del país".

Respecto a las negociaciones que se reanudarán ayer entre el vicepresidente Mirosław Rakowski y el líder sindical Lech Walesa y el comunicado oficial dijo que habían estado destinadas a tratar "todos los problemas claves del momento actual y del futuro inmediato del país".

Entretanto, los dirigentes de Solidaridad en Katowice parecían estar dispuestos a oír los llamados a la

moderación efectuados por los líderes nacionales, y dispusieron limitar las huelgas indefinidas programadas originalmente.

De todos modos, los trabajadores de la rica región minera de Silesia realizaron una huelga de advertencia de cuatro horas (entre las 4 y las 8 GMT) en la que participaron alrededor de un millón de personas.

No se registraron incidentes durante la huelga que había sido programada después de la postergación hasta el lunes próximo de las negociaciones entre el gobierno y los sindicatos independientes.

Los sindicatos —apremiados por sus bases aparentemente dispuestas a llevar a cabo una oleada de huelgas salvajes, protestan por el racionamiento de la carne, productos alimenticios (café, pan, leche) dispuesto por el gobierno "sin consultas".

Solidaridad se mostró dispuesta a aceptar aumentos de los precios, pero exige que éstos se produzcan en el marco de una reforma económica general que favorezca la autogestión y la autonomía de las empresas.

La tensa situación creada por la ola de agitaciones sindicales desde hace más de una semana, se vio agravada por la reanudación de los ataques de la prensa soviética al movimiento renovador surgido tras la oleada de huelgas en los puertos del Mar Báltico hace un año.

ACUSACIONES EN LA URSS.

MOSCU, 7 (AP).— El diario del Partido Comunista Soviético, "Pravda", volvió a acusar hoy a los sindicatos obreros independientes polacos de agravar la situación en su país y de "librar una lucha directa por el poder".

Este enérgico comentario y un despacho de la agencia oficial soviética Tass, que reproduce afirmaciones de un diario militar polaco en el sentido de que deben usarse "todas las fuerzas y medios" para proteger a Polonia socialista, fueron interpretados por los observadores como destinados a recordar que la Unión Soviética está dispuesta a intervenir militarmente para proteger al gobierno comunista de Polonia y la permanencia de la nación en el Pacto de Varsovia.

El despacho de Tass sobre el artículo del diario militar polaco "Zolnierz Wolności" fue transmitido anoche por el noticiero nacional de televisión y publicado hoy por todos los diarios de Moscú.

Advertencia a EE.UU. hace presidente de Conferencia sobre Derechos del Mar

GINEBRA, Agosto 7 (AP).— El presidente de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Derecho del Mar dijo hoy que si los Estados Unidos "no se reintegran" e insisten en la revisión de los acuerdos más importantes logrados en años de extensas negociaciones, el resto del mundo podría concluir el ansiado tratado el año próximo.

El presidente de la reunión, el embajador de Singapur Tommy T.B. Koh dijo también en una entrevista que la participación de los Estados Unidos era deseable pero no crucial para lograr un tratado efectivo destinado a regir el uso de los mares y sus riquezas. La no adhesión de los Estados Unidos no sería insalvable, dijo.

Las negociaciones se estancaron desde que el gobierno del Presidente norteamericano Ronald Reagan ordenó en marzo una detallada revisión del borrador del tratado, de 180 páginas, que la Conferencia sobre Derecho del Mar redactó en sus reuniones semestrales efectuadas desde 1974.

El jefe de la delegación norteamericana James L. Malone, al evaluar las "primeras conclusiones" extraídas por el gobierno de Reagan de la revisión de lo logrado por la conferencia de 150 naciones, pidió que se reabrieran las negociaciones sobre la porción del texto más extensa y compleja, la sección referida a la explotación minera del fondo oceánico.

Malone mencionó numerosas reservas sobre la fórmula para establecer una autoridad internacional del fondo del mar que regularía y participaría en la potencialmente lucrativa explotación minera del lecho marino. Exigía a un consorcio de compañías privadas que compartiera sus conocimientos tecnológicos con la empresa minera de las Naciones Unidas, pagara derechos por las zonas de explotación y regalías sobre los minerales extraídos y respetara los niveles de producción fijados internacionalmente.

Malone dijo que un tratado que contuviera esas disposiciones no sería

ratificado por el Senado norteamericano.

Koh expresó que lamentaba la dificultad de realizar lo que equivalía a "negociaciones paralelas con el Senado de los Estados Unidos" y dijo que si las reservas norteamericanas no eran rápidamente superadas, o si el gobierno de Reagan insistía en la modificación de la redacción de las secciones sobre explotación minera, "se haría irresistible para la abrumadora mayoría de la conferencia la urgencia por completar el tratado".

Expresó sin embargo, que era improbable que se emprendiera una acción para concluir las conversaciones y el tratado si los Estados Unidos en Ginebra, donde fueron programadas las negociaciones hasta el 28 de agosto con la opción de continuar hasta el 4 de septiembre.

Koh dijo que el grupo de los 77, que representa a más de 100 naciones en desarrollo y a una mayoría de las asistentes a la conferencia estaban disconformes con la situación.

Controladores aéreos de Europa amenazan cerrar los aeropuertos a aviones de EE.UU.

LONDRES, Agosto 7 (AP).— Los controladores de tráfico aéreo de Europa han amenazado con cerrar los aeropuertos a los aviones norteamericanos para apoyar la huelga de sus colegas en Estados Unidos, en tanto sus dirigentes sindicales en varios países señalaron que "no entienden" la actitud de línea dura del gobierno norteamericano.

La comisión ejecutiva de la Federación Internacional de Asociaciones de Controladores de Tráfico Aéreo, que tiene 60 países miembros, exhortó a sus entidades afiliadas a analizar la posibilidad de "negarse a proveer servicios de control de tráfico aéreo a aviones con matrícula de Estados Unidos".

Las decisiones en ese sentido, informó un vocero de la

Federación, dependen de las reglamentaciones de cada gremio y tardarían algunos días en conocerse.

DESPIDOS

WASHINGTON, Agosto 7 (AP).— El gobierno de Ronald Reagan procura activamente reemplazar a millares de controladores aéreos que están en huelga desde hace cinco días, mientras la Administración Federal de Aviación (FAA) informó que se cumple normalmente el 75 por ciento de los vuelos regulares.

Mientras tanto la FAA siguió enviando notificaciones de despido a los huelguistas. Funcionarios del organismo dijeron que enviarán los despidos a 12.000 controladores, ninguno de los cuales podrá volver a trabajar para el gobierno al menos mientras Reagan siga en el cargo.

38 personas ejecutadas en Irán

LONDRES, Agosto 7 (Latín-Reuters).— Treinta y ocho personas cayeron hoy ante los pelotones de fusilamiento en Irán en una de las ejecuciones más numerosas de los últimos meses, informaron fuentes de la agencia oficial de noticias iraní PARS.

Las fuentes, en una conversación telefónica iniciada desde Londres, no dieron ningún detalle sobre las sentencias de muerte aplicadas hoy, que siguieron a las manifestaciones que se realizaron ayer en Irán para pedir a los Tribunales Revolucionarios que adopten una línea de más dureza contra los elementos opositores al Gobierno.

Los Tribunales ordenaron la ejecución de más de 350 personas, en su gran mayoría disidentes izquierdistas, desde la destitución del ex Presidente Abolhassan

Bani-Sadr del cargo de Comandante en Jefe de las Fuerzas Armadas, hace 2 meses.

Las ejecuciones de hoy serían, aparentemente, consecuencia de una reciente ola de asesinatos y violentos ataques sobre dirigentes gubernamentales y elementos opositores en todo el país.

Individuos armados han asesinado el mes pasado a más de una docena de políticos como represalias por los juicios sumarios a que se somete a los izquierdistas. El golpe más grave contra la jerarquía eclesiástica musulmana que ahora domina el panorama político iraní se produjo el 28 de junio, cuando una violenta explosión provocó la destrucción de la sede parcial del dominante Partido de la República Islámica (PRI) y la muerte de más de 70 relevantes dirigentes de la agrupación, entre ellos el titular de la Suprema Corte, Ayatollah Mohammed Beheshti.



LINTON, Inglaterra.— Los cachorros de león nacidos en el Zoológico de Linton, aparecen en su primera foto, junto a una hermosa cuidadora (Radiofoto AP).

El Papa ya puede andar

- Ayer dio algunos pasos por su habitación en hospital
- Hoy se entregará nuevo boletín sobre su estado de salud

ROMA, Agosto 7 (AP).— El Papa Juan Pablo II, que convalece de la segunda operación quirúrgica que se le practicó después del intento de asesinato de que fue objeto el 13 de mayo, dio hoy unos pocos pasos en su habitación en el hospital donde está recluido y se sentó en un sillón durante una hora, dijeron sus médicos.

Agregaron que mañana a las 09:00 AM (07:00 GMT) emitirán un boletín médico sobre la salud del Pontífice en el hospital policlinico Gemelli.

La radio del Vaticano dijo que existe una posibilidad de infección o recurrencia del virus que afectó anteriormente al Papa. Pero el jefe médico del establecimiento, Emilio Tresalti, precisó que "si no surgen complicaciones imprevistas, los próximos días confirmarán nuestro optimismo actual".

El miércoles, los médicos efectuaron una operación para normalizar las funciones intestinales del Papa. Después de recibir los disparos, los médicos extrajeron una sección del intestino y practicaron una colostomía de emergencia, o desvío intestinal. La operación del miércoles volvió a conectar el intestino normalmente.

El Papa fue dado de alta en el mismo hospital el 3 de junio, pero volvió a ser internado el 20 de junio con pleuritis, inflamación de la membrana pulmonar, y citomegalovirus, virus similar a la mononucleosis.



Juan Pablo II

El Primer Ministro portugués quedó aislado políticamente

LISBOA, Agosto 7 (LATIN REUTER).— El Primer Ministro portugués Francisco Pinto Balsemão afrontaba hoy un creciente aislamiento político luego de que sus principales socios en la coalición se rehusaran a respaldar su conducción y criticaran asperamente su desempeño en el cargo.

El Partido Demócrata Cristiano (CDS), que tiene cinco ministros en el gobierno de coalición de centro derecha, dijo que no podía tomar partido en la campaña tendiente a desplazar al Primer Ministro que ha comisionado a su Partido Socialdemócrata.

Pero el dirigente del CDS Diogo Freitas do Amaral denunció lo que describió como ineficacia gubernamental desde que Balsemão llegó al poder en enero.

Dijo que su imagen se había deteriorado en tal medida que era necesario introducir un cambio de gabinete, y advirtió a la derecha que la alianza democrática gobernante fracasaría a menos que lograra superar la crisis.

El diario opositor socialista Portugal Hoje, favorable a Balsemão en lo que considera como un enfrentamiento entre halcones y palomas dentro de la alianza democrática, dijo que el dirigente del CDS le había "movido el piso" a Balsemão.

Un gesto público de apoyo al Primer Ministro por parte del ex gobernador CDS le habría dado un arma con la que silenciar a los críticos de la línea dura dentro de su propio partido. Pero el profesor Freitas do Amaral dijo que primero correspondía al PSD decidir si quería que Balsemão siguiera siendo su líder.

USA suspendió vuelos de los F-16

WASHINGTON, 7 Agosto (UPI).— La Fuerza Aérea ordenó hoy suspender todos los vuelos de los avanzados cazas bombarderos F-16, por plazo indefinido, debido a problemas con la computadora de control de vuelo de la nave, dijo un vocero.

La fuerza de 269 aviones, la mayoría de los cuales está asignada al Comando Aéreo Táctico, fue "temporalmente restringida de volar", luego que uno de las naves de un solo motor se estrelló el miércoles cerca de la Base Aérea Hill, en Utah, muriendo el piloto, dijo el vocero de la Fuerza Aérea.

La Fuerza Aérea estadounidense nunca revela la causa del estrellamiento de sus aviones de combate.

Se han producido 14 accidentes graves, 10 de ellos estrellamientos, del F-16 desde que el avión entró en operación en enero de 1979, dijo el vocero, añadiendo que no podía dar la razón de ninguno de los estrellamientos. Sólo una persona murió en estos accidentes.

El avión que tiene a su haber 66.000 horas de vuelo, tiene el mejor historial de seguridad de cualquier

avión de un solo motor que ha volado en ese plazo de tiempo en la Fuerza Aérea desde 1953, dijo el vocero.

El F-16, uno de los mejores aviones del arsenal estadounidense, es el más avanzado en su clase y el más caro, está conectado al sistema de control de vuelo electrónicamente.

La computadora lee la señal de los sensores de control de vuelo y las alas y la cola del avión. El vocero que ignoraba la naturaleza del accidente perfecto de la computadora.

En América Latina, Venezuela planea adquirir el F-16. Cuatro

estados miembros de la Organización del Tratado del Atlántico Norte están construyendo el avión: Israel compró 52 de ellos y Corea del Sur también posee la avanzada nave.

El F-16 sustituyó al F-4 Phantom como caza táctico de la Fuerza Aérea estadounidense y está asignado a las instalaciones a través de Estados Unidos, dos en Florida, y una en uno de tres estados adicionales: Nevada y California.



Impasible, un ciudadano se apresta a ingerir su alimento en un restaurante de Portland en Estados Unidos, mientras una manifestante antinuclear yace en el suelo en señal de protesta por el bombardeo a Hiroshima (Radiofoto AP)

Francia califica de explosiva la situación en América Central

PARIS, Agosto 7 (AP).— El Ministro de Relaciones Exteriores, Claude Cheysson, reafirmó hoy el interés de Francia por Centroamérica y sostuvo que se daban allí "todos los elementos de una situación explosiva". El ministro fue interrogado en una entrevista por televisión sobre una declaración en tal sentido que, según se informó, hizo en México. "Un periodista me preguntó: ¿Cree usted que en América Central hay una situación explosiva? Y yo le he respondido que se daban todos los elementos que permitían hacerla explosiva. Yo no creo que sea ya explosiva pero puede llegar a serlo", dijo. "Y puede llegar a ser explosiva. ¿Por qué? Esas repúblicas de América Central tienen una personalidad muy marcada. Son muy diferentes unas de otras. Para nosotros, franceses, eso parece muy lejano, pero cada una de ellas tiene una tradición histórica y, por razones culturales, su personalidad. Hay, necesariamente, oposición entre ellas. Si de esa oposición se hace un elemento del conflicto Este-Oeste, entonces se entra en una lógica que es extraordinariamente peligrosa. Porque, en ese momento, cada una de esas repúblicas tendrá su ejército, frente a la vecina. Y alcanzará rápidamente un nivel de armamento que no podrá pagar ella misma, y encontraremos la lógica que hemos conocido en otras partes, que las superpotencias las enfrentarán unas a las otras", agregó Cheysson.

Sandinistas dialogan con los empresarios privados

MANAGUA, 7 Agosto 81 (DPA).— El Frente Sandinista de Liberación Nacional (FSLN) por medio de su comisión política, inició anoche, pláticas directas con el Consejo Superior de la Empresa Privada (COSEP) para tratar sobre la problemática económica y jurídica de Nicaragua. Los comandantes Bayardo Arce, Jaime Whellock y Humberto Ortega, miembros de la comisión política se reunieron con los directivos del "COSEP" durante tres horas en la casa de gobierno. Sobre los temas abordados, en forma específica, no se dieron detalles. Los dos sectores en pláticas han mantenido reserva en sus declaraciones. Una fuente del COSEP dijo que las conversaciones continuarán en las próximas semanas. El sector privado ha reclamado al gobierno nicaragüense por la promulgación de varias leyes, que afectan a los grandes empresarios responsables de descapitalizar. El COSEP ha señalado que una ley para confiscar los bienes de los empresarios que salieron del país por más de seis meses, tiene efecto retroactivo. También han criticado la confiscación de varias empresas sin ventilarse juicios comunes. Después de la reunión del COSEP con el FSLN se conoció que el grupo de partidos políticos que participa en el foro de discusiones sobre la problemática nacional, con el bloque de partidos que apoyan la revolución, solicitó una reunión con los nueve miembros de la dirección nacional del FSLN. MANAGUA, 7 Agosto 81 (DPA).— Más de 120 casos de malversación de bienes del Estado nicaragüense, han sido tramitados en los últimos dos años, en los tribunales de Managua, lográndose un notorio marco de impunidad, por la falta de eficiencia de las autoridades encargadas de ventilar las acusaciones.

Ofensiva en Guatemala contra los subversivos

GUATEMALA, Agosto 7 (UPI).— Más de 1.000 soldados gubernamentales —incluyendo miembros de una unidad antiguerrillera— realizan una operación contra los rebeldes izquierdistas en las montañas occidentales de Guatemala, dijeron ayer unos voceros militares. Los voceros informaron que la policía encontró dos mujeres secuestradas en un "escondite" guerrillero que los militares invadieron ayer sin encontrar resistencia, en el sur de la capital. Señalaron que a los familiares de las dos mujeres, Estela Molina y Elvira Elizabeth Lippman, les fueron exigidas grandes sumas de dinero como rescate, desde que las dos fueron secuestradas hace cuatro meses. Por otra parte, la policía informó que cerca de 150 supuestos rebeldes atacaron una comisaría en San Marcos, 263 kilómetros al oeste de la capital. La lucha duró una hora y media, pero no hubo bajas. El vocero militar dijo que la unidad especial contrarrevolucionaria "Kables" se unió a unos 1.000 soldados del Ejército en una operación contra la organización del pueblo armado, ORPA, en la zona de las montañas occidentales de Guatemala. En un incidente separado, los voceros dijeron que los soldados habían capturado a 18 guerrilleros después de un tiroteo en un campo rebelde en el departamento occidental de Huehuetenango. Según cálculos del grupo de Derechos Humanos Amnistía Internacional, la violencia política entre guerrilleros, "Escuadrones de la Muerte" de derecha, y las fuerzas gubernamentales causaron el año pasado la muerte de unas 3.000 personas.



Dos técnicos supervisores de Oklahoma imparten clases a sus alumnos, sobre los adelantos en la navegación aérea (Radiofoto AP)

Canciller hondureño inicia gira

TEGUCIGALPA, 7 (AP).— El Canciller César Elvir Sierra iniciará el 16 de agosto una gira por América del Sur "para establecer relaciones más efectivas con países amigos", se anunció oficialmente hoy. La Cancillería informó que el coronel Elvir Sierra visitará Venezuela, Colombia, Brasil, Uruguay, Argentina y Ecuador en un lapso de diez días. En Caracas se reunirá con el Presidente Policarpo Paz García, quien viajara el 24 de agosto a esa ciudad invitado por su colega venezolano Luis Herrera Campins. Acompañarán a Elvir Sierra, entre otros, el presidente del Banco Central, Praxedes Martínez, y el Vice-ministro de Economía, Ramón Medina Luna.

Venezuela confirma la compra de aviones F-16

CARACAS, Agosto 7 (UPI).— La Fuerza Aérea venezolana será dotada próximamente con un lote de los modernos aviones de combate estadounidenses F-16, informó el Ministro de la Defensa General de División Bernardo Leal Puchi. El Ministro suministró la información durante una visita a la ciudad petrolera de Maracaibo, ubicada a unos 700 kilómetros al oeste de Caracas, señalando que es un hecho la adquisición de los aparatos F-16. Desde hace varios meses se ha venido comentando sobre la posibilidad de que Venezuela adquiriera esos aviones de combate como parte de la modernización de equipos militares. El General Leal Puchi señaló, sin embargo, que hasta el momento no se sabe exactamente cuántos de estos aviones serán comprados por el Estado venezolano ni tampoco la fecha que llegarán al país, pero lo que sí es cierto es que las Fuerzas Armadas contarán con esta moderna flota próximamente.

Disminuyó desempleo en USA

WASHINGTON, 7 (AP).— El coeficiente de desempleo disminuyó al siete por ciento en julio, el más bajo en 15 meses, debido a un gran incremento registrado en el número de empleos para hombres adultos, informó hoy el gobierno. Pese a indicios de que la economía está debilitándose, el porcentaje de desempleo disminuyó por segundo mes consecutivo, desafiando predicciones de que el desempleo aumentaría formuladas por la mayoría de los expertos económicos de la nación. El porcentaje de desempleo, que fue del 7.6 por ciento en mayo, bajó al 7.3 por ciento en junio. La tasa de desempleo no había bajado al 7 por ciento desde abril de 1980, cuando la economía sufrió una severa baja.

El M-19 ocupó dos radios en Bogotá

BOGOTÁ, Agosto 7 (UPI).— Guerrilleros urbanos del Movimiento M-19 ocuparon anoche en forma simultánea dos estaciones de radio en la ciudad de Manizales y lanzaron una proclama de 10 minutos, donde incitaron a la revuelta, según informó un vocero de la cadena Caracol en Bogotá. Los guerrilleros se repartieron en dos comandos y forzaron la entrada de las estaciones Radio Reloj y La Voz del Ruiz, que operan en el mismo edificio, tomando por sorpresa a los pocos empleados que se encontraban en el lugar. Los dos comandos actuando en forma separada amordazaron a los trabajadores y los encerraron en una oficina, para después colocar una grabación que contenía las consignas, señaló el vocero. Las dos estaciones, filiales de la Cadena Caracol, fueron conectadas en el sistema de transmisión simultánea para lanzar las proclamas. En el momento de la ocupación ambas estaciones transmitían los detalles de un partido de fútbol que se realizaba en la ciudad de Manizales.

Crisis en política brasileña por renuncia de alto general

BRASILIA, 7 Ago. — (DPA).— La renuncia del General Golbery Do Couto e Silva a la Jefatura del Gabinete Civil de la Presidencia representa una de las más graves crisis políticas del Gobierno del Presidente Joao Figueiredo y del propio régimen militar que hace más de 17 años gobierna Brasil, opinaron hoy unánimemente los observadores locales.

El General Couto e Silva, considerado la "eminencia gris" del régimen militar, fue uno de los principales articuladores del golpe de Estado que derrocó, en 1964, al entonces Presidente Joao Goulart, y era conocido como el principal estratega del proceso de apertura política.

El nombre del general de 69 años estuvo siempre ligado a los presidentes que intentaron llevar al país de vuelta a la democracia: General Humberto Castello Branco, entre 1964 y 1967, General Ernesto Geisel, entre 1975 y 1979, y, ahora, General Figueiredo.

Asimismo, su renuncia al cargo dejó "huérfano" el proceso de redemocratización, y causa hoy en los medios políticos una gran incertidumbre en cuanto al futuro político del país.

"Estamos perdidos". Esta fue la primera reacción del presidente del

opositor Partido Popular (PP), Senador Tancredo Neves, al conocer la dimisión del General Couto e Silva.

El temor expresado en esas palabras fue reiterado, de varias maneras, por representantes de virtualmente todas las corrientes políticas brasileñas.

La renuncia del llamado "mago de la apertura" demostró además a los observadores que era justificado el temor a que la crisis económica que vive el país terminaría por afectar al proceso de redemocratización.

FIGUEIREDO ACEPTO

BRASILIA, Agosto 7 (UPI).— El Presidente Joao Figueiredo concurrió hoy parcialmente la crisis de Gabinete provocada por la renuncia del General Golbery Do Couto e Silva a la Casa Civil de la Presidencia.

El vocero presidencial Carlos Attila comunicó a la prensa que Figueiredo aceptó la renuncia del General Golbery, considerado uno de los mentores del proceso de apertura política, y designó como Ministro Interino de la Casa Civil de la Presidencia a Joao Carvalho de Oliveira.

Carvalho de Oliveira se desempeñaba hasta hoy como jefe de la Casa Civil.



Joao Figueiredo aceptó la renuncia del general Golbery Do Couto.

Soviéticos rechazaron negociaciones secretas con EE.UU. sobre Afganistán

NUEVA YORK, 7 (AP).— La Unión Soviética rechazó recientemente las iniciativas del Gobierno de Ronald Reagan para iniciar discusiones secretas con vistas a lograr un acuerdo político que ponga fin a la lucha en Afganistán, informó hoy el diario "The New York Times".

Según fuentes del Departamento de Estado que el diario no identificó, Estados Unidos había cambiado su estrategia en un intento por hacer que los soviéticos comenzaran las negociaciones y trataron de convencerlos de que ya no pueden vencer a los rebeldes en Afganistán y que debían aceptar la oferta norteamericana para

"una salida diplomática honrosa que tomaría en cuenta los intereses soviéticos".

Sin embargo, dice la información, los soviéticos indicaron que no negociarían hasta que Occidente reconociera al régimen de Babrak Karmal, al que ellos apoyan, y hasta que hayan garantías de que las operaciones guerrilleras no cruzarán la frontera.

Agrega que las fuentes dijeron que están procurando reavivar el asunto antes de septiembre, cuando el Secretario de Estado Alexander M. Haig y el Canciller soviético Andrei Gromyko se encuentren en la sede de las Naciones Unidas en esta ciudad.

Generales analizan futuro de nuevo gobierno uruguayo

MONTEVIDEO, 7 Ago. (AP).— El Presidente designado, teniente general Gregorio Alvarez, se reunió ayer durante seis horas con la Junta de Oficiales Generales de las Fuerzas Armadas para ajustar detalles del Gobierno de transición que asumirá el primero de septiembre. Las deliberaciones se realizaron en la sede del Estado Mayor conjunto con la sola ausencia del General Iván Paulos, director de los Servicios de Información de Defensa. Paulos, quien se sabe fue un irreductible opositor a la designación de Alvarez durante las reuniones de los altos mandos para resolver la sucesión presidencial, tampoco estuvo presente en la sesión del Consejo de la Nación del primero de este mes cuando, fue proclamado el futuro presidente. Paulos ha sido designado para la jefatura de la División de Ejército N° 2, pero versiones sin confirmar indican que no asumirá el cargo.

VIARIAS REUNIONES

Desde su designación Alvarez ha venido reuniéndose con funcionarios de las principales reparticiones estatales para recibir información de las respectivas áreas, de modo de planificar su futura acción. En la reunión con la Junta de Oficiales, además de evaluar los planes que deberá instrumentar en el período de transición a la democracia de tres años y medio, Alvarez habría analizado los nombres de quienes serán sus más cercanos colaboradores. En los próximos días deberá designar su propio Gabinete Ministerial, aunque se espera que varios de los actuales secretarios de Estado serán confirmados en sus cargos.



El fotógrafo londinense Peter Bird aparece junto a la embarcación en la que tratará de realizar solo un viaje a través del Pacífico (Radiofoto AP).

En un 4.8 por ciento creció deuda externa de Argentina

BUENOS AIRES, 7 (AP).— La deuda externa de la Argentina es de 28.469 millones de dólares con un crecimiento de un 4.8 por ciento en el primer semestre de este año en relación a diciembre, según un informe divulgado por la agencia Noticias Argentinas, aludiendo a fuentes bancarias privadas.

No obstante, dice el informe, esas mismas fuentes dijeron que el monto del endeudamiento era "conservador". En algunas fuentes económicas se ha dicho que la deuda es superior a los 30.000 millones de dólares.

El Gobierno militar no ha dado ningún informe oficial del endeudamiento del país en los momentos actuales. El informe periodístico dice que hasta fin de año los vencimientos suman 7.800 millones de dólares de los cuales unos 3.800 millones de dólares debe cancelar el sector público y el resto el privado.

Las estimaciones señalan que para 1982 los vencimientos suman 5.505 millones de dólares, 2.630 millones de dólares para 1983 y más de 2.000 millones de dólares en 1984.

Noticias Argentinas dice que los vencimientos de la deuda externa, de acuerdo a los datos oficiales tiempo atrás, para 1982 eran por 2.636 millones de dólares, en 1983, 1.318 y en 1984, 1.785 millones de dólares, lo que pauta el abrupto crecimiento que ha tenido el endeudamiento este año.

El endeudamiento externo es uno de los puntos que ha sido considerado como crítico dentro del actual panorama de recesión y crisis económica. Por otro lado, se desconoce oficialmente a cuánto ascienden las reservas de divisas, pero extraordinariamente se ha dicho que éstas suman poco más de 5.000 millones de dólares.



Leonid Brezhnev

Ministro chino viajó a Colombia

CARACAS, Agosto 7 (UPI).— El Ministro de Relaciones Exteriores de la República Popular China, Huang Hua, viajó hoy a Bogotá tras concluir una visita oficial de cuatro días. Durante su permanencia en Venezuela, Hua sostuvo extensas conversaciones con el Presidente Luis Herrera Campins, el Ministro de Relaciones Exteriores José Alberto Zambrano Velasco y otros altos funcionarios venezolanos.

Norteamericanos conquistan el Everest

KATMANDU, Agosto 7 (LATIN-REUTERS).— Veinte escaladores estadounidenses, incluyendo médicos y científicos, iniciaron la marcha para un asalto al Monte Everest, con la esperanza de llevar a cabo experimentos médicos en sí mismos en la cima. La montaña más alta del mundo podría convertirse en una suerte de zona ocupada estadounidense en los próximos meses si una segunda expedición del mismo origen, logra vencer la hasta ahora virgen pendiente oriental.

La expedición, que tiene previsto partir de los Estados Unidos a fines de este mes, contará con la ayuda en sus primeras etapas, del primer hombre en conquistar el Everest, el neocelandés Edmund Hillary, de 62 años.

Los dos equipos estadounidenses podrían encontrarse en lo alto del Everest de 8.883 metros, en octubre, aunque sus respectivos ascensos no están coordinados.

El equipo médico y de investigación científica partió ayer de Katmandu para una marcha de tres semanas hasta el lado sur de la montaña.

El equipo estudiará los efectos de la altura en el cuerpo humano, y quienes lleguen a la cima tienen previsto efectuar experimentos en sí mismos.

Baja en reclutamiento de mujeres en EE.UU.

WASHINGTON DC, 7 (AP).— El Ejército estadounidense ha dejado de aceptar solicitudes de enrolamiento de mujeres hasta el comienzo del próximo año fiscal, el primero de octubre, y cuando lo haga, lo hará en menor escala que hasta ahora.

En la Marina y la Fuerza Aérea no se practicará limitación alguna en el enrolamiento de mujeres.

Anteriormente, durante el Gobierno del Presidente Jimmy Carter, se había formulado un objetivo de contar con 87.500 mujeres en el Ejército para el año 1986.

Estados Unidos...

(Viene de la Pág. 1-A)

El coronel Videla señaló que es de conocimiento público que esa situación es de alto riesgo, por lo tanto hay que ponerle atajo. En eso se va caminando, puntualizó.

Consultado sobre las medidas que tomaría Estados Unidos para enfrentar el problema, manifestó que "no se podría decir cuáles son éstas ya que la embajadora Kirkpatrick no las ha planteado. El asunto que estamos viendo —dijo— es cuán efectiva es la acción que está desarrollando Cuba desde hace mucho. Nosotros —añadió— la hemos planteado también y en este punto Estados Unidos y Chile son absolutamente coincidentes".

Videla explicó que la reunión de trabajo se inició con una exposición suya respecto de los principales problemas existentes en el área y, fundamentalmente, el problema de la mediación por el diferendo austral con Argentina, "y luego se entró en un diálogo".

Señaló que no se plantearon soluciones, sino que sólo se hizo un intercambio de ideas para conocer cuáles son los mutuos puntos de vista.

Interrogado si se solicitó la colaboración en la solución de los grandes problemas que en el existían, agregó que las posiciones de Chile y los Estados Unidos son coincidentes también en ese punto.

Sostuvo que la única manera de lograr una solución a los conflictos centroamericanos y la única forma de enfrentar los problemas de seguridad es buscando la unidad de los países dentro del continente.

MEDIACION

El problema de la mediación del Vaticano en el diferendo austral con Argentina, fue uno de los temas fundamentales de la reunión de trabajo sostenida con la embajadora Jeane Kirkpatrick.

Al respecto, el coronel Videla expresó que Estados Unidos "preconiza políticas de solución pacífica de las controversias y "en eso somos absolutamente coincidentes".

SIGNIFICACION DEL EXITO ECONOMICO

Como "de un éxito grandísimo" calificó ayer los resultados del modelo económico chileno la embajadora de Estados Unidos ante las Naciones Unidas y enviada especial del Presidente Reagan, Jeane Kirkpatrick.

La embajadora —que arribó al país el pasado miércoles— fue abordada por los periodistas a la salida de una reunión de cuarenta y cinco minutos que sostuvo con el Ministro de Hacienda Sergio de Castro, en la que conversaron asuntos de interés bilateral.

La diplomática indicó que "conversamos con el Ministro algunos asuntos económicos, los modelos de desarrollo de los países y ciertos aspectos de los programas de desarrollo de las Naciones Unidas". Agregó: "yo tengo interés en conocer los consejos y puntos de vista del Ministro, para quien tengo mucho respeto".

Interrogada respecto de su opinión sobre nuestro esquema de desarrollo, la enviada especial del Presidente Reagan enfatizó que "es de un éxito grandísimo, y esa realidad todo el mundo la conoce o debe conocerla".

RECESION

Por otra parte, Jeane Kirkpatrick manifestó que "hoy todos estamos contra la recesión". Agregó que "cada país debe enfrentar el fenómeno de la manera que le convenga más, y es imposible dar una receta o formular una apreciación general sobre este asunto".

Asimismo, señaló que "desde que estoy en Chile, no he visto ningún síntoma de recesión en su economía".

VISITA A LA PRIMERA DAMA

Una visita de cortesía a la Primera Dama de la nación, señora Lucía Hiriart de Pinochet, efectuó la embajadora de Estados Unidos ante las Naciones Unidas, Jeane Kirkpatrick, quien se encuentra en nuestro país realizando una visita.

La diplomática, llegó hasta el gabinete de la esposa del jefe del Estado acompañada del embajador de Estados Unidos en Chile, George Walter Landeau.

Durante la audiencia la embajadora Kirkpatrick se mostró muy interesada e inquirió detalles sobre la labor que realiza la Primera Dama en favor de la mujer y de los niños.

La señora Lucía Hiriart de Pinochet le explicó el trabajo que realiza en nuestro país el voluntariado femenino. Asimismo, se habló sobre CEMA-Chile y su galería artesanal.

La señora Kirkpatrick manifestó sus deseos de conocer nuestra artesanía, ya que —dijo— le gustaría ver personalmente los trabajos que realizan los artesanos.

La Primera Dama la invitó a cono-

cer la galería artesanal de CEMA donde se expone lo más tradicional de nuestra artesanía.

CON MINISTRO DEL TRABAJO

Por más de una hora se entrevistó ayer en la tarde la embajadora de los Estados Unidos ante la Organización de las Naciones Unidas, Jeane Kirkpatrick, con el Ministro del Trabajo, Miguel Kast, quien, junto a sus más inmediatos asesores, proporcionó a la visitante una visión global de los programas sociales del Gobierno, destacando aquellos destinados a la erradicación de la extrema pobreza.

El Ministro informó asimismo a la diplomática sobre la actual legislación chilena del trabajo y el nuevo sistema de previsión instaurado recientemente en el país como alternativa al tradicional y fallido.

Según lo declaró el Ministro Kast el tema que interesó más a la diplomática fue lo relacionado con la erradicación de la extrema pobreza.

"Se mostró impresionada —dijo Kast— de nuestras medidas de rebajar los impuestos a los ingresos de la gente de menores recursos".

El Secretario del Trabajo agregó: "Básicamente le expliqué la política social del Gobierno que, como se sabe, está orientada a proteger las necesidades fundamentales de la población en materia de salud, educación, nutrición y previsión".

IMPRESIONES

Con respecto a la entrevista, el secretario de Estado señaló: "Fue un muy grato intercambio, de carácter técnico, sobre la política social de Gobierno".

Añadió que los temas de mayor interés para la señora Kirkpatrick fueron, como ya quedó dicho, los programas para la erradicación de la extrema pobreza, sobre los que consultó su esencia y sus resultados hasta ahora. El Ministro indicó que la medida que ha adoptado el Gobierno fue la resultante de una combinación de:

1º rebajar los impuestos a las personas de recursos escasos, inclusive aquellos que significaban una pesada carga en imprevisiones previsionales y, 2º, una inyección de dinero destinado a los sectores más pobres a través de programas de empleo, subsidio a los desempleados, acciones nutricionales, programas de salud, además de la citada suma previsional. A ello, dijo, debe sumarse la reajustabilidad de las pensiones asistenciales que benefician a más de 100 mil ancianos.

En un 146%... (Viene de la Pág. 1A.)

En forma especial destacó la obra del Instituto de Fomento de la Capacitación, ya que a través de él se ha cubierto una necesidad imperiosa para empresarios y trabajadores en un país en desarrollo.

En el ámbito de la información comercial se refirió a DICOM Ltda., División de Informes Comerciales de la Cámara de Comercio la que ha continuado un acelerado desarrollo, instalándose en las ciudades de Santiago, Valparaíso, Concepción, Antofagasta, Rancagua y Temuco.

Recalcó también que el gremio ha continuado con su "infatigable labor"

para que el conocimiento de las infracciones tributarias en especial el otorgamiento de boletas de compraventa, sea entregado en proceso sumario, a tribunales ordinarios, reduciéndose así la multitud de "incalificables errores y arbitrariedades de que son a diario víctimas los comerciantes no infractores".

A manera de ejemplo mencionó el caso de las estaciones de servicio benzineras que son clausuradas "en una sistemática campaña", no por eludir impuestos, que en la dirección saben que se pagan en su integridad, sino,

por no cumplir a veces con el trámite burocrático de entregar una boleta en el momento de prestar servicio.

Al finalizar su cuenta Guillermo Elton señaló que "al terminar mi periodo como presidente, agradezco de corazón a todos quienes me han acompañado tan lealmente y han confiado en mí". Deseo, agregó, que la querida Cámara Nacional y todas las instituciones afiliadas lleguen realmente al nivel que hemos pensado para ella el que no ha podido alcanzarse aún plenamente.

Gran minería... (Viene de la Pág. 1A.)

El General Frez señaló que no habrá despidos en la empresa. En la reunión sostenida con los dirigentes de la Zonal, presidida por Guillermo Medina, se le explicó que dentro del plan de racionalización de El Teniente se pretende adaptarla a un esquema necesario para convertirla en "eficiente y competitiva". "Ahora, si es-

to significara reducción del personal, hay un plazo de cinco años para establecer escalones de extinción, vale decir, cuando una persona jubila no

se vuelve a contratar, pero en ningún momento significa despido de trabajadores en las circunstancias actuales".

El hombre clave

LA PAZ, Agosto 6 (Por Roberto Freire).— Las calles de La Paz permanecen hoy silenciosas, entre tanto, en Santa Cruz, ciudad ubicada a 900 kilómetros de la sede del gobierno, los Grls. Alberto Natusch y Lucio Anez, continuaba en franca posición subversiva. En esta última ciudad, también reinaba el silencio, notándose sólo la presencia de patrullas armadas que, extrañamente, lucían el uniforme militar boliviano y las simbólicas boinas negras de los guerrilleros comunistas. En ambas localidades, las más importantes de Bolivia, una tensa calma parecía preceder a un enfrentamiento que únicamente podrá evitarse si alguno de los mandos militares en discordia cede en sus posiciones, ya que, como se sabe, los insurrectos luego de la renuncia de García Meza, insistían ahora en la renuncia de los tres comandantes de fuerza que mancomunadamente ejercen la primera magistratura del país.

Alberto Natusch, Busch, uno de los jefes rebeldes, constituye el motivo principal de comentario en Bolivia. En su primer intento de tomar el poder, el primer día de noviembre de 1979, derrocó a Walter Guevara Arze, quien entonces ejercía la presidencia interina de esta república por designación del Congreso Nacional.

La resistencia popular lo derrocó a los quince días, con un trágico saldo de casi trescientos muertos. En esa oportunidad, la extrema izquierda boliviana jugó un papel determinante para obtener la dimisión de Natusch. Paradójicamente hoy, a menos de dos años de aquellos infatuos sucesos, Natusch parece contar con el apoyo de los mismos que lo derrocaron, como es el caso de los líderes izquierdistas Hernán Siles Zuazo y Jaime Paz Zamora, quienes, en sendas declaraciones vertidas en el exterior, apoyan decididamente la subversión iniciada el lunes último.

Por otra parte, en la acción que precedió a la toma de Santa Cruz, se observó la presencia de Guillermo Capobianco, dirigente del Movimiento de Izquierda Revolucionaria (MIR); Adalberto Knajara, miembro prominente del partido comunista maoísta y Edil Sandoval Morón del Movimiento Nacionalista Revolucionario de Izquierda (MNRI). Tales hechos parecen justificar la denuncia del gobierno boliviano en sentido de que los militares insurrectos son simples instrumentos del extremismo internacional.

NOMBRES CLAVES

En la rebelión de San Cruz, que ha logrado tener repercusión parcial en los departamentos de Beni y Potosí, mientras los otros seis se mantienen leales a la Junta de Comandantes, han aparecido dos nombres que, no hace mucho, figuraron en la prensa internacional aunque por muy diversos motivos. Ellos son Roberto Suarez y Julio "Chamaco" Chávez, quienes fueron infructuosamente buscados por la policía boliviana a pedido del gobierno norteamericano que los sindicó de narcotraficantes. Los sindicados, que a la vez son importantes ganaderos en el departamento del Beni, obsequiaron a los rebeldes 20.000 kilos de carne para abastecer a sus tropas.

Mientras tanto, en La Paz, la Junta de Comandantes actúa aparentemente con gran serenidad. En la tarde de hoy se anunció que un grupo indeterminado de tropas habría marchado sobre Santa Cruz, desconociéndose totalmente la forma y el lugar al que serían transportadas. Este hecho parece determinar que, en las próximas horas, se realizaría un enfrentamiento entre los grupos en discordia, el mismo que, aunque por una vía poco deseable, podría concluir las largas horas de incertidumbre que están viviendo los bolivianos.

Terminó Consejo Militar

S.E. entregó orientaciones a Alto Mando del Ejército

Temas institucionales y de carácter orgánico, aspectos logísticos, fundamentalmente de personal y de mando y todo lo que dice relación con las actividades que cumple esa rama de las Fuerzas Armadas a lo largo del país, fueron las principales materias tratadas en el Consejo Militar del Ejército que se llevó a cabo durante la semana en el edificio Diego Portales.

El acto de clausura, realizado ayer, al igual que a la sesión inaugural, asistió el Presidente de la República y Comandante en Jefe de esa institución, General Augusto Pinochet Ugarte, ocasión en que entregó a los participantes las orientaciones pertinentes.

El Ministro Secretario General de Gobierno, Brigadier General Julio Bravo Valdés, indicó a los periodistas que en las sesiones no se consideraron materias de gobierno interior, porque no era ese el tema a tratar. "Estuvieron presentes todos los generales, con excepción de los que se encuentran en el extranjero", puntualizó el jefe de cartera.

Dijo asimismo que este Consejo Militar se realiza cada seis meses y su objetivo es analizar las actividades realizadas por la institución, a la vez que se valoran en qué medida se están cumpliendo los planes y programas de terminados anualmente para llevar adelante las actividades de distinto orden dentro del Ejército.

Finalmente adelantó que una reunión similar se efectuará a fines de año, en tanto que en la primera quincena del mes de septiembre comenzará a funcionar la Junta Calificadora.

"El Consejo Militar terminó tal como estaba previsto, pues sesionó durante cinco días y se sacaron las conclusiones correspondientes, reitero, de tipo castrense. Aquellos que no estamos sirviendo directamente dentro en el Ejército, asistimos a este Consejo en nuestra calidad de Generales de la institución", subrayó el Ministro Bravo.

Ministro Julio Bravo Valdés

Gobierno conoce campañas montadas por el marxismo en contra de Chile

Se están adoptando las medidas necesarias para contrarrestar esta acción

"El Gobierno conoce todas las maniobras y todas las actividades que el marxismo realiza en el mundo para tratar de actuar en contra del pueblo de Chile", afirmó ayer el Ministro Secretario General de Gobierno, General Julio Bravo Valdés, a la vez que destacó que las autoridades no están desinformadas ni desatentas ni desocupadas respecto a lo que sucede en el resto del mundo y que afecta a nuestro país.

Ambas expresiones las dio a conocer ayer el jefe de cartera al responder una consulta respecto a informaciones provenientes de Alemania en relación a la denuncia de parte del Gobierno sobre la existencia de un plan marxista en contra de nuestra nación. El cable internacional califica esta advertencia como una "cortina de humo".

En este sentido el Ministro Bravo fue enfático en indicar que las autoridades no entrarán en una polémica es-

teril, a la vez que afirmó que el Gobierno "está consciente de las maniobras que tratan de montarse y es por ello que estamos adoptando todas las medidas para contrarrestar y actuar en forma muy enérgica ante cualquier acción que pretenda implementarse en Chile de carácter terrorista o extremista".

Al referirse a la supuesta cortina de humo el Secretario de Estado indicó que esa es una opinión exclusiva de los marxistas, que tratarán de utilizar cualquier argumentación para tratar de desvirtuar la realidad chilena.

"No se trata de entrar en polémicas, reitero, pero es que nadie puede desconocer la reunión que la Internacional Socialista realizó en París, donde se tomaron acuerdos determinados que nosotros conocemos".

Finalmente dijo que obviamente el Gobierno entregará pruebas para avalar esta denuncia, puesto que no va a caer en el juego marxista.

Comunicación de las autoridades con la ciudadanía es permanente

Señaló teniente coronel Oscar Vargas en clausura de seminario de capacitación de la Secretaría Nacional de la Mujer

"La necesidad de mantener la unidad para conservar los logros obtenidos, que sólo persiguen el pleno desarrollo y la realización de cada chileno", planteó el Director de la División de Organizaciones Civiles, teniente coronel Oscar Vargas.

Agregó que "tal vez, más que nunca el pueblo de Chile debe mantenerse férreamente unido, pues, no obs-

tante las dificultades puntuales, se atisban las primeras luces de grandeza para nuestra Patria y, como verdadero pueblo responsable, tenaz y maduro, deberá tener fe para consolidar las metas alcanzadas. De igual forma deberá luchar para lograr la continuidad de este largo y desafiante camino que sólo persigue el pleno desarrollo de cada hombre, de cada mujer y de cada hijo de esta tierra".

El personero de gobierno se dio de esta forma a las voluntarias de la Secretaría Nacional de la Mujer participaron en un seminario de capacitación que fue clausurado ayer.

La reunión se realizó con la asistencia en la sede de la entidad en ella participaron voluntarias de las III y IV Regiones del país.

El seminario consultó distintas materias del quehacer nacional, cuando el comandante Vargas que, permitiendo satisfacer las legítimas inquietudes que a diario enfrentan el ejercicio de su abnegada labor de voluntarias.

Asimismo, recordó las permanentes visitas que efectúa el jefe del Estado las diferentes regiones del país y periódicas reuniones de trabajo sostenidas en la Moneda con los distintos sectores de la vida nacional, lo constituye "la expresión más clara de la permanente comunicación que el Gobierno mantiene con la ciudadanía".

Finalmente señaló a las voluntarias que al participar en el seminario portarían en sus respectivas regiones los conocimientos adquiridos, tan contribuyendo en forma definitiva en la generación de una mentalidad que enfrenta el presente con responsabilidades y abnegación, se abre paso así a un futuro de progreso, libertad y justicia para nuestra patria".



El director de la División de Organizaciones Civiles, teniente coronel Oscar Vargas, durante su intervención ante las voluntarias de la Secretaría Nacional de la Mujer que participaron en un seminario de capacitación.

Ayunantes del IRA estarían dispuestos a terminar huelga

BELFAST, Agosto 7 (LATIN-REUTER).— Los guerrilleros republicanos encarcerados en Irlanda del Norte emitieron hoy una declaración aparentemente conciliatoria en la que plantearon condiciones para poner fin a su campaña de ayuno voluntario en demanda de categoría carcelaria especial.

La declaración, en la que los prisioneros republicanos invitaron al Gobierno británico a aceptar mutuas concesiones, fue considerada en los círculos políticos de Belfast como tendiente a abrir la posibilidad de un compromiso.

"No pretendemos un tratamiento elitista o preferencial respecto de otros prisioneros", dijeron en la declaración, sacada de contrabando de la prisión de Maze en Belfast y difundida por partidarios de los huelguistas.

El Gobierno británico que considera a los guerrilleros como delincuentes comunes, dijo que otorgarles privilegios especiales equivaldría a permitirles continuar su campaña antibrutal desde dentro de los muros de la prisión.

Afirmó además estar dispuesto a considerar nuevas mejoras en las con-

diciones carcelarias para todos los prisioneros en Irlanda del Norte, mientras continúen las huelgas de hambre.

Ocho guerrilleros murieron en un voluntario desde que comenzó la campaña el 1º de marzo, y otros se encuentran ahora en huelga de hambre.

Cifras publicadas ayer revelan que 51 personas murieron en Irlanda del Norte en episodios de violencia relacionados con la campaña.

Un huelguista de hambre, The Mellwee, del Ejército Republicano Irlandés (IRA), ingresó hoy en un día sin probar bocado.

La declaración de los detenidos hizo referencia a la categoría de prisioneros políticos que reclamaban pero ni tampoco reclamó negociaciones directas con el Gobierno británico, punto irrenunciable en el pasado.

Fuentes políticas dijeron que bien los guerrilleros no habían donado sus cinco exigencias, pero yendo el derecho a vestir sus ropas y a reunirse, la declaración podría ayudar a superar obstáculos para un acuerdo tendiente a poner fin a los ayunos.

Al especificar sus demandas en gran detalle, los guerrilleros se privaban de espacio de maniobra para el futuro, dijeron las fuentes. Los prisioneros pidieron al Gobierno de la República Irlandesa, Dublin, a la Iglesia Católica y a los Partidos Moderados Socialdemócrata y Laborista que presionen a la Bretaña en procura de una solución.

Se manifestaron dispuestos a aceptar sus celdas, realizar las esenciales de mantenimiento y alimentación y a cocinar sus alimentos, se negaron a realizar "tareas menudicias y humillantes".



BERLIN OCCIDENTAL.— Unos 500 jóvenes simpatizantes de los huelguistas en hambre del Ejército Republicano Irlandés, recluidos en la prisión de Maze, en Belfast, desfilan hoy por las calles de Berlín Occidental. (AP).

Natusch...

(Viene de la Pág. 1A.)

Junta de Comandantes, según el cual existían buenas perspectivas para solucionar la crisis a breve plazo, pero que aún era prematuro hablar de planteamientos concretos.

En una conferencia de prensa, iniciada apenas quince minutos después que Bernal hiciera sus declaraciones de La Paz, Natusch dijo en Santa Cruz que se había firmado un documento al término de la reunión de cinco horas efectuada esta tarde en La Paz con mediación de representantes de la Iglesia Católica.

"Este documento que hemos suscrito en la ciudad de La Paz, certifica que a través de la amplitud y la vocación que tienen las Fuerzas Armadas, hay el propósito..." de alcanzar la unidad "institucional y nacional en el país", dijo Natusch.

El jefe del alzamiento militar dio a conocer el texto del documento limitándose a anunciar que la Junta de Comandantes lo haría conocer al país desde La Paz, a la misma hora en que el estaba ofreciendo su conferencia de prensa en Santa Cruz.

Natusch dijo que "civiles y militares, lo único que deseamos es que se evite un enfrentamiento en Bolivia".

Según versiones no confirmadas, en la reunión celebrada esta tarde, el general Natusch habría aceptado el reconocimiento a la Junta de Comandantes, a condición de que esta dispusiera una amplia amnistía para todos los militares exiliados, la restitución de sus grados a los que fueron dados de baja durante el Gobierno del General Luis García Meza, y la convocatoria de una reunión de los mandos militares para definir el futuro del actual régimen militar que gobierna Bolivia.

Santiago de Chile,
Sábado 8 de Agosto de 1981

Cuerpo B

Compañía Itinerante

COLONIZADORES DEL TEATRO

ILLAPEL: Ochocientas personas ovacionan de pie al Teatro Itinerante al término del estreno de "Sueño de una noche de verano", de Shakespeare en el gimnasio una noche de verano. Esto se repitió con la segunda función de la obra y con el debut en esta ciudad del clásico infantil de Jaime Silva "La Princesa Panchita". La emoción se refleja en los rostros de los 14 actores viajeros. Este es su cuarto año de giras y el norte les espera: Ovalle, Copiapó (hoy van rumbo a Antofagasta), luego a Calama, Iquique, Tocopilla, Vallenar, La Serena, y Vicuña.

Resultó un privilegio ver y vivir durante tres días el "fenómeno itinerante", en el terreno mismo, donde se da. Aunque Illapel es sólo un ejemplo de lo que ocurre año a año en diversas ciudades del norte y sur, vale mencionarlo. Y recordarlo... porque aquí comenzó la "aventura". Fue precisamente la tranquila localidad minera la que en 1978 les abrió por primera vez sus puertas:

—Veníamos con toda la inquietud y el temor de quienes enfrentan por primera vez un gran desafío. Tratamos "Romeo y Julieta"... Nos habían dicho que la gente no iba a entender nada, que la obra era muy difícil. Llegamos al anochecer y nos dimos cuenta que hacia falta promoción. Compramos cartulinas y llenamos el pueblo de carteles... al otro día estábamos expectantes de lo que iba a suceder, cuenta Alfredo Castro en el trayecto de Santiago a Illapel de esta cuarta gira al norte.

Y las expectativas y responsabilidades eran mayores. Germán Domínguez, director del Departamento de Extensión Cultural del Ministerio de Educación y gestor de la idea del teatro itinerante estaba sentado en la platea del viejo teatro illapelino (hoy convertido en agencia de una AFP).

—Pero el aplauso de esa gente— dice Alfredo Castro—, quienes en su mayoría no había visto nunca una representación teatral, o no distinguían teatro de cine, fue tremendo, increíble y nos dio confianza para seguir.

DESCENTRALIZAR ARTE Y CULTURA

—El año 1977— recuerda Germán Domínguez —surgió la idea de crear este Departamento de Extensión Cultural con el objetivo de constituirse en un organismo para la difusión cultural del país. Cuando me hice cargo, abordamos en primer lugar una serie de iniciativas para llevar estas manifestaciones a todo Chile. El patrimonio cultural y artístico estaba localizado en la capital y se pensó en la actividad itinerante. Lo primero fueron las exposiciones de pintura. Y luego el teatro, porque es una expresión viva, que incorpora a la gente a lo que se está ofreciendo. Estábamos conscientes que había una necesidad de crear un auditorio entre los jóvenes que no asistían a las salas de teatro. Dispusimos de los recursos y firmamos un convenio con la Universidad Católica, que se hizo cargo de la parte administrativa, pero nosotros fijamos las pautas y normas, una de las cuales era la labor docente que debía hacer el grupo.

El director Fernando González (actualmente alejado del grupo), formado en la tradición del Teatro Experimental de la Universidad de Chile, con la mística de Pedro de la Barra y de Orthous, fue el encargado de formar la compañía:

—Eugenio Dittborn me llamó a fines de 1977, para crear una compañía y estructurarla. Definirla y establecer las políticas de repertorio, que fueron: un elenco joven y vital y que se preocupara de la docencia, además de la actuación. Escogí a todo el personal, artistas, técnicos y administrativos. Nuestro objetivo sería incentivar y vitalizar el teatro en provincia. Fue una labor de colonizadores culturales y teatrales: una experiencia inolvidable y maravillosa.

La siembra comenzó a dar frutos desde el segundo año de recorrido. La compañía está en su cuarto año de actuaciones a lo largo del país, desarrollando además actividades secundarias como las monitorías y la formación de grupos teatrales.

Hasta el momento, se han montado cinco obras ("Romeo y Julieta", Shakespeare; "Chañarillo", Antonio Acevedo Hernández; "Las Tentaciones de Pedro" basado en "Peer Gynt" de Ibsen, dirigidas por Fernando González; "Sueño de una noche de verano", Shakespeare y "La Princesa Panchita", Jaime Silva, dirigidas por Eugenio Guzmán). Han recorrido más de 20 mil kilómetros y tenido cerca de 200 mil espectadores.

En la actualidad componen el Teatro Itinerante 22 personas: 14 actores universitarios con una formación común (el 95 por ciento de ellos se mantiene desde la creación del grupo), el productor Osvaldo Silva, el director de escena Silvio Meier, el director técnico Guillermo Ganga, cuatro técnicos y el chofer del bus que los traslada a ellos, además de elementos escenográficos (necesariamente livianos y transportables), el equipaje personal y el vestuario. Son 22 "vagabundos" que tienen en común el gusto por el teatro, por viajar y conocer la vitalidad y juventud indispensables y una gran carpeta de anécdotas...

RECUERDOS

Llegamos a Illapel, Hotel La Palomera. Cada uno se hace cargo de su equipaje y aunque no corre lo de "sexo débil", entre ellos existe compañerismo y solidaridad. Cada uno a lo suyo, el resto de la tarde es para organizarse. Se dividen en grupos, unos van de compras ("siempre volvemos a Santiago con más equipaje que el de la partida"): maquillajes, remedios, comida y curiosidades; otros se encargan de la promoción, ver el escenario y otros detalles.

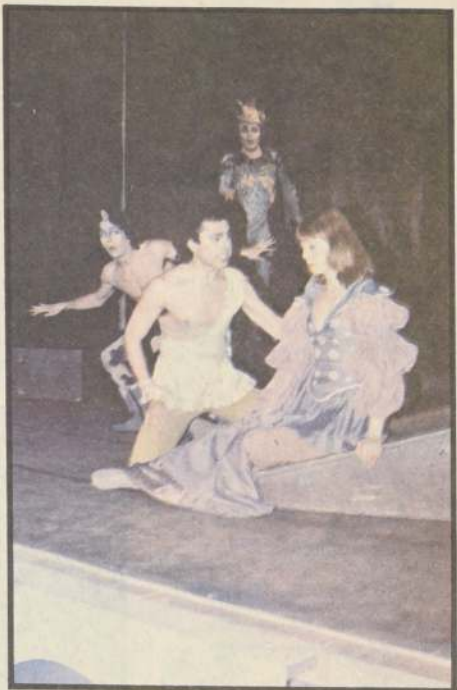
Pero la noche es para recordar. Ya en la intimidad de la habitación, alrededor de una taza de café, con música de Serrat de fondo surgen los relatos:

—Algo realmente inolvidable para todos fue lo que ocurrió el primer año en La Serena. Allí se produjo nuestro primer exitoso estreno —dice Aldo Parodi—, los estudiantes de Enseñanza Media reaccionaron de una forma que nos sorprendió.

Alfredo Castro agrega: —En La Serena ya estábamos más afianzados como grupo, y, por ser capital de Región, nos quedamos allí como una semana, hicimos clases y tuvimos mayor contacto con la comunidad. Tal vez esos agasajados como artistas famosos y no lo entendíamos. Eso estaba bien para el Pollo Fuentes o Gloria Simonetti, pero nosotros firmamos autógrafos, siendo resguardados por la policía y tratados como ídolos. No lo imaginamos nunca y que todavía no alcanzamos a explicarnos bien.

Rodrigo Álvarez, Oberón, Rey del las Hadas en el "Sueño"... cuenta la experiencia de la compañía en Copiapó con "Chañarillo":

—Actuamos en un estadio para 5 mil personas. Se llenó por ser esa obra tan de ellos. Terminada la función del estreno la gente aplaudió durante 15 minutos, nos regalaron flores... nos encendieron antorchas, fue algo inolvidable. Jorge Rodríguez, el príncipe Juan en "La Princesa Panchita":



Escena de "Sueño de una noche de verano" de Shakespeare. Max Corvalán (Demetrio) Norma Ortiz (Diana), Alfredo Castro (Punck), y Rodrigo Álvarez (Oberón.)

- LA NACION viajó con ellos a Illapel, viviendo el "fenómeno itinerante".
- Cerca de 200 mil espectadores han visto sus montajes a través de más de 20 mil kilómetros recorridos en cuatro años de risas, sudor y lágrimas.
- La compañía del Departamento de Extensión Cultural del Ministerio de Educación y la Universidad Católica de Chile está en su cuarto año de peregrinaje y guarda sabrosas anécdotas en sus bitácoras.

Por Nury Constenla C.
Fotografías: Joaquín Donoso

—En una función en Vicuña nos llamó la atención dos viejitas sentadas en primera fila. Al término de la presentación se acercaron a nosotros y nos dijeron: "Valió la pena vivir tantos años para ver algo tan lindo".

El joven actor sonríe y continúa:

—En Tocopilla sucedió algo muy divertido y grato.



"La Princesa Panchita", llega fácilmente a los niños por su tierna temática y su chilenidad. Cecilia Cucurella (Reina), Aldo Parodi (Príncipe azul), Nancy Ortiz (Panchita) y Rodrigo Álvarez (Rey)



La compañía de Teatro Itinerante: 22 personas siempre dispuestas a cambiar de lugar, unidas por un objetivo común: el teatro. En el grabado, de izquierda a derecha, en primer plano Guillermo Ganga, Francisco Sandoval, Nancy Ortiz, Silvio Meier, Dagoberto Fuentes, Brana Vantman, Héctor Aguilar, Mario Gatica; atrás Cecilia Cucurella, Aldo Parodi, Rodrigo Álvarez, Roberto Cercos, Manuel Alvarado, Fernando Boudón, Osvaldo Silva, Alfredo Castro, Norma Ortiz, Mario Bustos, Max Corvalán, Consuelo Holzapfel, Samuel Villarroel y Jorge Rodríguez.



Cada actor es responsable de su maquillaje. "Aprendimos a hacerlo en la escuela", explican, Alfredo Castro crea con color y fantasía al duende Punck. Atrás, Rodrigo Álvarez, Nancy Ortiz, Consuelo Holzapfel, Samuel Villarroel y Max Corvalán.

La señora de la "picá" donde íbamos a comer nos fue a ver actuar y al día siguiente de la función nos llevó de regalo cinco marraquetas con pescado frito, como original emparedado.

Cecilia Cucurella, la rubia Titania, Reina de las Hadas en "Sueño"... recuerda una anécdota en Chillán: —Nos tocó actuar con un temporal terrible. Lo hacíamos en un gimnasio con techo de zinc, llovía torrencialmente y con granizo. El ruido era tan fuerte que no se escuchaba nada, todos estábamos muertos de la risa. Después se cortó la luz varias veces sucesivamente hasta que no volvió más. Entramos y salimos a saludar con linternas... fue algo emocionante. Y nos tuvimos que vestir a tientas en unos camarines muy pequeños.

Y TAMBIÉN LAGRIMAS

Pero no todo es alegría para los actores itinerantes. Para cada uno su labor es una experiencia distinta y que también tiene sus lados tristes.

Norma Ortiz, hada Chepa en "La Princesa Panchita":

—Para nosotros es muy importante la reacción de los niños. Una vez un niño me hizo preguntas acerca de las obras, el teatro y me contó lo que le había llamado la atención de la función; al momento de irme, se abrazó a mí y me siguió... Por segundos sentí la necesidad de protegerlo, de llevarlo, (su madre era alcohólica), pero

luego comprendí que era imposible y que había sido un impulso mío.

Nancy Ortiz, la Princesa Panchita y "la dueña de casa" del grupo:

—Una vez llevé a un pequeñito que limpiaba los zapatos a ver la presentación. Me llamó la atención su belleza y ternura, me abrazaba y quería ir a todas partes conmigo... esa noche en el teatro no pude evitar ponerme a llorar.

Para Héctor Aguilar, "el tigre", Teseo en "Sueño..." integrar la compañía de Teatro Itinerante es algo personalmente positivo:

—El mayor aporte que me ha dado esta labor es poder compartir con el grupo. Era muy retraído y al estar en contacto con el resto de mis compañeros me hizo ver que habría más gente que amaba el teatro y que eran muy creativos, buenas personas y profesionales. Ellos me han ayudado mucho. (Llegó al teatro motivado por una invitación de Tomás Vidiella cuando atendió a este en el laboratorio donde era peluquero. Vidiella debía teñirse el pelo para un personaje y le dijo que asistiera a la presentación. Allí mismo terminó el estilista y comenzó el actor).

Consuelo Holzapfel, un año y medio en la compañía:

—Estar en el Itinerante significa para mí poner en práctica todo aquello que un artista quiere entregar. También el enfrentarse con muchos problemas que van surgiendo a cada rato y el resultado siempre es positivo: una se hace más fuerte y el contacto con distintos públicos hace estar siempre atenta.

LOS PRO Y LOS CONTRA

Viajar juntos durante cuatro años los ha convertido en una familia organizada, unida, solidaria, responsable:

—Nunca hemos empezado una función fuera de la hora, si es a las 19.30 a esa hora y no otra, ni un minuto menos, ni un minuto más, estamos en escena. Tampoco ha sido suspendida nunca una presentación o un actor no ha llegado a ella. Los actores han logrado una madurez excepcional, dice Silvio Meier, director de escena.

Por su parte Jorge Rodríguez añade:

—Si alguien se enferma, tiene que mejorarse para la actuación; si algunos están disgustados, se olvida en el momento de la función porque entonces es lo único que importa —más allá de lo individual— es el resultado de lo que el grupo se propone: difundir el teatro, darlo todo por el teatro.

Pero así como hay exigencias, hay organización y amor:

—Formamos un comité de cumpleaños y celebraciones —alirma Brana Vantman, el hada Polilla en "Sueño"... — todos damos una cuota y se le compra un regalo al o los festejados a nombre de la compañía. Las fechas están muy bien anotadas...

La vida familiar se hace difícil. Algunos tienen pareja en la misma compañía, otros las dejan en Santiago:

—Nos acostumbramos a pololear por cartas —señala Max Corvalán, casado— y cuando estamos en Santiago aprovechamos intensamente esos momentos.

Concuerdan con el Mario Bustos, Norma Ortiz, Osvaldo Silva y Jorge Rodríguez, aunque reconocen que después de un periodo de descanso "se nos hace difícil subir al bus, pero una vez en él, el ritmo de vida es tan intenso y agitado que las distancias y el tiempo no se sienten. Aunque algunos se presenten".

Rodrigo Álvarez confiesa:

—Tanto viajar de una ciudad a otra, de un hotel a otro, comiendo diferente, viendo gente diversa... Llego a un momento en que se me produce una amnesia parcial. Al despertar no sé dónde estoy, ni qué día y hora es.

Las horas de descanso cada cual las ocupa según sus aficiones, unos recorren el lugar donde están, otros prefieren la lectura, la música, tocar guitarra y cantar, jugar a las cartas o simplemente caminar o conversar con la gente, especialmente con los jóvenes de las ciudades que visitan.

Las tareas se dividen: promoción, foyer, vestuario, camarines. Cada uno se hace responsable de su propio maquillaje y lo hacen a la perfección. Las clases se reali-

(Pasa a la Pág 2 B)

Colonizadores... (Viene de la Pág. 1B)



Samuel Saldívar conversa con Alfredo Castro después de la función de "La princesa Panchita". Siempre tiene algo que preguntar. Las pequeñas esperan su turno para un autógrafo. La milenaria magia del teatro llega fácil a los niños.

zan en los colegios a estudiantes y grupos aficionados de teatro, muchos de los cuales se han formado por lo que han visto al Itinerante. Consisten en dicción, expresión corporal, voz y nociones de dirección. Presencian las presentaciones de esos grupos y hacen las correcciones y críticas. "En este aspecto hay que tener mucho tino", dice Alfredo Castro.

DIRECTOR ARTÍSTICO

Desde el alejamiento de Fernando González de la Compañía no ha habido un reemplazante.

Germán Domínguez explica: "Los actores no viajan con un director estable porque consideramos que la compañía ha llegado a una etapa de madurez suficiente. Además se quiere dar oportunidad a distintos directores para trabajar con el Teatro Itinerante."

Alfredo Castro, intérprete del duende Panché en "Sueño..." y Carmelito en el cuento de Jaime Silva, manifiesta: "En esta opinión no quiero mezclar a nadie, es absolutamente personal — aclara —. Creo que hace falta un director artístico que viaje con el grupo, que trabaje un taller, en estructuras y planes que no se pueden improvisar y hay que reconocer a Fernando González que toda la infraestructura, las comisiones y grupos de trabajo se formaron por su iniciativa."

Al respecto las opiniones se dividen. Silvio Meier director de escena, dice que los actores han logrado la madurez y responsabilidad apropiada como para viajar sin un director artístico.

Hay algunos que han formado comisiones de lectura de obras para presentar al Ministerio, se proponen tres obras y tres directores de los cuales se eligen un clásico chileno y uno universal. En general el elenco trabaja bien, han internalizado una actitud honesta y responsable con lo que hacen y no surgen problemas aunque no rige una disciplina demasiado estricta.

Con o sin un director artístico los itinerantes no olvidan a quien fue "un maestro", "un amigo", "un excelente compañero", "un director exigente que nos enseñó a tener mística y a aceptar que en este grupo no existen las estrellas porque la única estrella es la misma compañía". "Una labor que hice con profundo amor", dice Fernando González.

SE HA CUMPLIDO

Oswaldo Silva, actor, dedicado desde hace ocho años a la producción teatral y de TV, lleva cuatro años en su trabajo de productor del Teatro Itinerante.

Lo que se trazó se ha cumplido en gran parte: captar mucho público joven y que luego vaya al teatro por motivación propia. Hemos conocido gente en todo Chile. Tenemos amigos en todas partes que nos han ayudado. Es una experiencia positiva para todos. Siempre se está pensando en el próximo año. Y esta forma de trabajo hace que nos mantengamos unidos. Nos une algo muy importante: proyectar una actividad artística que ha despertado éxito en todo Chile. A Illapel, por ejemplo, no llegaba nada, algunos shows de revistas. Hubo que explicar a los jóvenes que era el teatro y motivarlos a asistir. Pero la respuesta fue excelente. Aquí en Illapel nos dimos cuenta que valía la pena seguir. Ahora todo está más organizado, hemos ganado público y se está incentivando a los niños con "La Princesa Panchita".

Acercar de la renovación del elenco manifestó: "Es una determinación de cada actor de la compañía. Algo personal".

Algunos actores piensan que han completado un ciclo en la compañía y que se le debe dar oportunidad a otros de vivir esta experiencia. "El viajar tanto aleja de Santiago, centro de todas las actividades, resta algunas oportunidades como la televisión, pero estar en el Itinerante compensa las desventajas", dicen algunos, mientras otros si siquiera piensan en la posibilidad de dejar este atractivo mundo de trovadores.



Los niños illapelinos ven por primera vez un cuento infantil a través de la expresión teatral. La acogida y la participación fueron muy impresionantes.

MONTAR Y DESMONTAR

Cada ciudad significa un escenario distinto. Hemos actuado en los lugares más increíbles", dicen. Estos van desde gimnasios y estadios a salitas en las cuales apenas caben los 14. "Una vez actuamos en un colegio y el espacio era tan chico que parecíamos frisos griegos".

Los encargados de armar y desarmar con la rapidez del rayo son Guillermo Ganga y su equipo. Comienzan muy temprano a descargar los implementos del bus. Luego hay que empezar a montar. La labor demora de cinco a seis horas, un tiempo record.

Y todo el trabajo de poner implica quitar. Apenas terminada la última función se empieza a guardar y desarmar todo. A la mañana siguiente habrá que partir a otra ciudad.

UN ILLAPEL AGRADECIDO

En cada zona hay quienes esperan la llegada de los Itinerantes y se toman la cosa como suya. Es el caso de Inés Aguilar, subdirectora del Liceo B-25, de Illapel, donde se realizan las funciones.

Desde la primera vez que vinieron les dimos nuestro apoyo porque Illapel es culturalmente apagado. Yo me hice cargo de la organización, de la venta de entradas (los precios son mínimos y un porcentaje va para obras artísticas en la propia región), de la publicidad. Aquí los niños no sabían lo que era el teatro y ahora hasta hay un grupo de actores en el colegio. La gente los considera como de la casa, los quiere y los espera.

Arturo Serey, alcalde de Illapel, abogado, nacido y criado en la zona, alcalde de Illapel desde 1974, también tiene algo que decir:

La labor del Teatro Itinerante en Illapel es fantástica. Al principio teníamos un poco de temor, pero el éxito fue extraordinario. Desde esa primera presentación la cantidad de público que aquí tienen es inmensa y ahora la promoción se hace sola. El Itinerante abrió también el interés por otras manifestaciones artísticas, como la música, aunque no con igual cantidad de asistentes. Falta que la gente se suelte. Este año es la primera vez que vinieron músicos a Illapel. Por todo esto, aceptamos cualquier actividad que quiera hacerse acá.

Fruto de esto es que se han formado talleres artísticos en los colegios y "les damos todo el apoyo dentro de las posibilidades que disponemos".

SAMUEL Y LOS SAMUELES

En cada pueblo que visitan un Samuel Saldívar los espera. El de Illapel tiene 15 años, cursa el Segundo Medio y ha visto todas las obras de la compañía. Tiene una libreta con los autógrafos de cada uno de los artistas y la renueva todos los años. Colecciona las publicaciones acerca del Teatro Itinerante y confiesa que le gustaría ser actor.

Los admiro porque pueden hacer tanto con tan poco y obtener tan buenos resultados. Por ejemplo — dice con ojos brillantes — no me explico cómo pueden hacer dos o tres papeles distintos a la vez, cambiando de vestuario y maquillaje en un poco de tiempo.

Señala que le gusta conversar con los actores — cinco mujeres y nueve hombres — porque ellos "siempre tienen algo muy entretenido que contar y saben tanto".

En Illapel LA NACION conversó con muchos otros jóvenes interesados en el teatro. Todos coincidieron con Samuel: Les gusta las obras que da el Itinerante, les llama la atención los vestuarios, las voces (tienen público de una escuela de ciegos que van sólo a ESCUELAS), la juventud de quienes son para ellos "lo mejor del año". Y la gira continúa... muchos Samueles esperan; en Chillán, Calama, Iquique, Coyhaique.

El Teatro Itinerante debe seguir y su ejemplo es digno de imitar.

Será posible con el apoyo y financiamiento de instituciones como actualmente lo hacen con esta compañía viajera, el Ministerio de Educación, la Universidad Católica y el Banco de Concepción.

Los Samueles serían muchos más si los Teatros Itinerantes se multiplicaran.



La Plaza de Armas de cada pueblo es un buen sitio para la lectura...sobra todo si hay un sol como el de Illapel.



Antes tomaban once afuera; ahora se han organizado: se compran los alimentos necesarios y el agua se hierve mediante calentadores eléctricos.



Germán Domínguez, director del Departamento de Extensión Cultural del Ministerio de Educación. "Los itinerantes han descentralizado el arte y la cultura".



Fernando González, ex director artístico del Teatro Itinerante. "Un día de la compañía era emocionante...hice mi trabajo con profundo amor".



Arturo Serey, alcalde de Illapel. "Los actores peregrinos abrieron también el interés por otras manifestaciones artísticas como la música".



Luego de unas breves vacaciones se emprende un nuevo recorrido. Esta vez están en el norte, después será el sur y Santiago. Cada gira dura de 30 a 40 días.

teleprogramas

CANAL 5

- 13.45 CARTA DE AJUSTE. "Música orquestada".
- 14.01 REINO ANIMAL EN CRISIS
- 14.30 PRINCIPIO DINOSAURIO
- 15.00 I CINE TRIPLE ACCION. "El último de los mohicanos". Ingleses y franceses entran en disputa a causa de las tierras que están en poder de los indios.
- 16.50 II CINE TRIPLE ACCION. "Franch Can Can". Comedia musical. Actúan Edith Piaf, Françoise Arliou, Jean Morin, Maria Felix. Dirige: Jean Renier.
- 18.20 III CINE TRIPLE ACCION. "Las infieles".
- 20.00 CRONICA 5. Noticias
- 20.30 DEPORTEVISION. Las competencias deportivas en Santiago y Valparaíso. Conduce Ignacio Hernández.
- 21.30 SUPER CINE. "Caballería Rusticana". Obra basada en la novela de Giovanni Verga.
- 23.15 CRONICA 5. Noticias
- 23.40 REFLEXIONES. Con Monseñor René Pienovi.

CANAL 7

- 09.45 CARTA MUSICAL
- 10.00 CLUB 700. Programa religioso, con interesantes temas para la reflexión familiar.
- 10.30 FLASH GORDON, historietas.
- 11.30 EL RINCON DEL CONEJITO TEVE. Resumen de los programas de la semana.
- 12.30 EL CABALLO DE HIERRO. Serie de acción.
- 13.30 LA VUELTA AL MUNDO EN 80 DIAS. La obra del gran escritor Julio Verne, llevada a la pantalla chica en dibujos animados.
- 14.00 KIMBA. Las aventuras de Kimba, el León Blanco.
- 14.30 ERASE UNA VEZ... EL HOMBRE. Completo el programa presentado durante la semana.
- 14.55 GASPARI. Para los niños, las peripecias de Gasparin, el pequeño y amistoso fantasma.
- 15.20 PORKY. El show de Porky y sus amigos.
- 14.45 CLUE CLUB. Entretenimiento para los niños
- 16.10 TOM Y JERRY
- 16.40 LA MOLE. Dibujos animados.
- 17.05 DINKY DOG. Dibujos animados
- 17.25 UN MINUTO EN LA MODA.

- 17.30 EL HOMBRE NUCLEAR
- 18.30 EL CASTILLO DE COLDITZ. Serie de acción bélica.
- 19.30 EL CRUCERO DEL AMOR. Historias que se desarrollan en forma paralela, durante la travesía del más romántico crucero.
- 20.25 MUY BUENAS NOCHES... A DESCANSAR
- 20.30 SESENTA MINUTOS. Programa noticioso
- 21.25 TV TIEMPO
- 21.30 PROGRAMA ESPECIAL. Largometraje: "El último Atardecer". Rock Hudson, Kirk Douglas y Dorothy Malone.
- 23.00 LA CENICIENTA. La ópera La Cenicienta basada en el cuento de Perrault, con música de Jules Massenet y producida por el Centro Nacional de Artes de Canadá.
- 23.30 300 MILLONES. Música, deportes y reportajes del mundo hispano y sus 300 millones de habitantes.

CANAL 11

- 11.05 CARTA DE AJUSTE.
- 11.30 Hoy: Sinfonía N° 2 Opus 73, de Johannes Brahms. "Música seria", y la Orquesta Sinfónica de Chile, bajo la dirección de Werner Torkanosky.
- 12.50 FESTIVAL DE LOS NIÑOS. (dibujos animados). Yam Yam El Genio Godzila, Loopy The Poop y otros.
- 13.35 LA TARDE GRANDE. Programa misceláneo con música, humor, concursos, reportajes y entrevistas. El concurso Terremoto, donde grupos juveniles bailan sus propias coreografías, y ¿Cuánto Vale el Show infantil? que permite a los pequeños demostrar sus aptitudes artísticas. Conduce: Stanka Matić y Ricardo Calderón.
- 20.30 TELEONCE NOTICIAS. Con la conducción de Juan Guillermo Vivado.
- 21.15 EL TIEMPO.
- 21.25 PELUSA. 2 Capítulos de la novela argentina Ana María Piccio en el papel de "Pelusa", la muchacha que debe disfrazarse de varón para encontrar empleo.
- 22.30 GRANDES IMPACTOS DE LA TELEVISION. Hoy: "EL DIA EN QUE LOS PECES SALIERON DEL AGUA" (comedia). Con Tom Courtenay, Candice Brgen, Colin Blakeley y Sam Wanamaker. Dirección,

- Michael Cacovani. Un año del comando estratégico de los Estados Unidos, volando sobre Grecia, sufre un grave accidente y la tripulación debe lanzar en paracaídas dos bombas atómicas y una caja de material contenido radiactivo. Las bombas se encuentran, pero la caja desaparece. Un niño ignorante la encuentra y...
- 00.30 TIERRA DERECHA. Conduce Nelson Bustos.
- 02.30 CIERRE.

CANAL 13

- 8.30 CARTA DE AJUSTE. Serenata para cuerda, de Dvorak.
- 9.00 TELEDUC'81, programa de educación a distancia que parte la Universidad Católica de Chile. Dirección, Regis Bizzaghi y Alfonso Soler.
- 11.00 DETRAS DE LA ESCENA. documental conducido por Nathan Winner.
- 11.25 LA MUSICA DEL HOMBRE. Hoy: "Nuevas voces para hombre".
- 12.10 PEPE POTAMUS.
- 12.40 DEPORTES ESPECTACULARES. El acontecimiento deportivo en los Estados Unidos y distintas partes del mundo.
- 13.15 EL SALVAJE Y SORPRESENTE MUNDO DE LOS ANIMALES. Documental.
- 13.45 SABADOS GIGANTES. conducción y animación de don Francisco.
- 20.25 LOS TELEVICENTES. Invitan a los niños a dormir.
- 20.30 TELETRECE. noticias de Augusto Gatica, comentario con Julio Prado, José María Vassal, Raúl Prado y el informe del tiempo con Gina Zaccaro. Noticias internacionales vía satélite.
- 21.30 NOCHE DE GIGANTES. don Francisco.
- 24.00 CINE DE MEDIANOCHE. LOS JOVENES NO LLORAN. drama (Young don't cry). Alfred L. Werker, Sal Mineo, James Whitmore, J. Carlos Naish. Un adolescente de un barrio delinctor, aburrido de su vida, causó el hostigamiento por parte de los matones del barrio, escapa en un bote hacia una solitaria isla cercana. Más tarde es testigo de un homicidio en persona de un convicto que escapado de la prisión...

En Buenos Aires

Elogios para primera actuación de Sinatra

□ "No doy reuniones de prensa, porque se ha hablado mucho de mí", dijo el cantante norteamericano

BUENOS AIRES, Agosto 7 (AP). — Con elogiosos comentarios recibió ayer la prensa local la primera presentación del famoso cantante norteamericano Frank Sinatra en Argentina, por la que el público asistente pagó el equivalente de 750 dólares por persona.

Sinatra, de 65 años, debutó en esta capital el miércoles y anoche hizo la segunda de las seis actuaciones previstas.

Con el título "Sinatra, a la manera de un maestro", Clarín dijo: "Todas las expectativas se vieron satisfechas. Frank Sinatra —obvias limitaciones vocales aparte— sigue siendo dueño de singular magnetismo, excepcional sentido del espectáculo y recursos expresivos de poco común inteligencia."

Por su parte, La Nación de Buenos Aires, comenta que Sinatra "puso en juego su sabiduría de gran cantante, su dominio de los ritmos y admirable sentido del swing".

"Diario Popular" indica que "manteniendo su estampa y su inconfundible voz, a pesar de los años que pasaron, Sinatra dio un sobrio realismo ante un entusiasta aunque sereno público".

La prensa coincidió en señalar que las 1.000 personas que asistieron el miércoles a la cena —espectáculo a un costo de 750 dólares por persona en un hotel céntrico de Buenos Aires— se retiraron satisfechas por la actuación del cantante.

Es la primera vez que "La Voz" actúa en este país, donde varios empresarios habían tratado infructuosamente durante casi 25 años de contratarlo.

El año pasado, el popular cantante argentino Ramón "Palito" Ortega logró el contrato por una



Según la prensa trasandina, el cantante norteamericano Frank Sinatra "superó todas las expectativas", en su primera actuación en la capital argentina.



La cantante de color Grace Jones sufrió el asedio de un espectador, mientras actuaba en el salón Savoy de Nueva York.

cifra record que, según se informó en Estados Unidos, supera un total de los millones de dólares y sería la más alta pagada hasta ahora a un solista de música popular.

PROGRAMA

La presencia de Frank Sinatra en Argentina, que ha motivado abundante despliegue informativo en los medios de comunicación de este país, provocó también variadas reacciones y la afirmación del propio astro de que "yo no busco la publicidad, es ella la que me busca a mí".

Sinatra llegó a esta capital el domingo pasado para hacer seis presentaciones en un hotel y un estadio cubierto.

El miércoles por la noche, "La Voz" mantuvo una breve reunión de prensa, aceptada a regañadientes después de insistentes pedidos de los periodistas.

"No suelo dar reuniones de prensa porque se ha escrito y hablado mucho de mí", dijo Sinatra.

El cantante, su esposa Barbara Marx y su comitiva ocupan todo el piso 23 del Hotel Sheraton de esta capital. Desde que llegó a Buenos Aires no se ha visto a Sinatra en ningún momento fuera del hotel.

"No salgo —explicó— porque vivo permanentemente asediado por la gente. No sólo en Buenos Aires, en todo el mundo me sucede igual. Yo no busco la publicidad, es ella la que me busca a mí".

Sinatra afirmó también que "no aceptaré ningún cargo político importante. Sobre todo, porque dejaría a 100 personas sin trabajo, que son las que colaboran conmigo en la parte artística".

Aunque Sinatra recibió adhesiones en la prensa local, su presencia también motivó que se organizara un festival paralelo de cantantes argentinos de tango, folklore y música moderna, como reacción opuesta a su presencia aquí, según se informó.

Sinatra hará hoy y mañana dos presentaciones más en el hotel Sheraton, en un salón con capacidad para 1.000 personas.

La empresa Chango Producciones, promotora del espectáculo de Sinatra, dijo que "al igual que las anteriores presentaciones, en las dos próximas noches el salón presentará un lleno total".

Sin embargo, según comentarios de prensa, el "lleno total" no significa que todas las entradas hayan sido realmente vendidas porque casi un 25 por ciento de los asistentes a las funciones son invitados de la empresa promotora, que dirige el cantante argentino Ramón "Palito" Ortega.

Para las funciones en el Luna Park, estadio cubierto de boxeo del centro de esta capital, se han puesto a la venta 15.000 entradas por espectáculo.

La primera de esas funciones se hará el domingo y la última el lunes próximo.

Admirador esposó a la Grace Jones

NUEVA YORK, Agosto 7 (UPI). — La popular cantante norteamericana Grace Jones estaba interpretando "Pull Up to the bumper, baby" (Acércate al tapabarridos querido), en el salón Savoy de Nueva York, cuando un admirador se abalanzó al escenario y le puso unas esposas en un tobillo.

Grace empezó a gritar: "¡súlteme!", comenzó a golpear al hombre cuyo rostro estaba cubierto por una máscara de cuero negro.

Los guardias de seguridad inmediatamente se lanzaron sobre el admirador, y después de una breve lucha, le arrancaron la llave para poder liberar a la cantante. Más tarde, la policía interrogó al revoltoso y lo dejó libre. Un vocero de la artista dijo que el incidente era verdadero y no un truco de publicidad.

La cantante de color Grace Jones sufrió el asedio de un espectador, mientras actuaba en el salón Savoy de Nueva York.



"VIOLINISTA EN EL TEJADO" POR TV 13: La comedia musical "El violinista en el tejado", cuya segunda puesta en escena fue igualmente exitosa, la de su debut en Chile, grabará Canal 13 para transmitirla en horario estelar. La coreógrafa de la pieza, Vinka Vogdanovic, quien manifestó a LA NACIÓN que "será una función más, con el mismo elenco y posiblemente con público. La idea es excelente, pues permitirá que una obra tan hermosa se conozca masivamente".

Rock Hudson y Kirk Douglas en película de TV Nacional

□ "El Último Atardecer", de Robert Aldrich, hoy a las 21:30 horas

"El último atardecer", de Robert Aldrich, ofrecerá hoy, a las 21.30 horas, Televisión Nacional con la participación estelar de Kirk Douglas, Rock Hudson y Dorothy Malone.

La acción se desarrolla en los años inmediatos a la guerra de secesión. En el vasto paisaje un jinete solitario se acerca a un poblado mejicano en la frontera con Estados Unidos. Es un toco vaquero rubio, vestido de negro, que viene escapando de un joven comisario de Texas (Rock Hudson) que lo persigue por haber matado a un hombre.

Al llegar al pueblo, el fugitivo pide hospedaje en un rancho donde es atendido por la esposa del dueño (Dorothy Malone), una hermosa mujer madura a quien conoció años atrás y quien lo increpa por haber vuelto.

Cuando retorna el marido, un hombre semi inválido, envejecido y borracho (Joseph Cotten) que al serle

presentado al fugitivo lo contrata para arrear ganado a Texas. Sin embargo, llega al lugar el comisario y surge el conflicto donde cinco personas deberán resolver sus destinos y definir la forma en que cada uno concibe la vida y el futuro.

Las imágenes se van desarrollando en el doble sentido de un dramático enfrentamiento de caracteres y de la rudeza ambiental del western logrando un filme de acción, fuerza y profundidad psicológica. Esto, en el estudio de los géneros cinematográficos se ha denominado super western, en la misma línea de "El desconocido" y "A la hora señalada".

CLASICO REALIZADOR

Robert Aldrich es considerado uno de los directores clásicos de la generación intermedia norteamericana. Con su estilo de cine recio, ha construido sólidos dramas en que el hombre se ve enfrentado a circunstancias difíciles de dominar, que le exigen una viril decisión y la utilización de todas sus reservas físicas y morales. Dotado especialmente para obras de acción y rudeza, su puesta en escena es de tal solidez que le da un sello de calidad a cualquier tipo de películas que aborde, apoyado por otra característica de su estilo: excelente director de actores. Entre sus películas más famosas figuran "Veracruz", "Apache", "¿Qué pasó con baby Jane?", "El vuelo del Fénix" y "Doce del patíbulo".

SOLIDEZ A LAS IDEAS

El guionista Dalton Trumbo, fallecido en 1976, fue uno de los muchos intelectuales que enriqueció la cultura de Hollywood. Con amplio conocimiento de los problemas sociales y de la psicología del ser humano, sus guiones calaban en profundidad las situaciones, dando solidez a las ideas expresadas en la imagen. Entre otros, fue el autor de los guiones de "Exodo", "El hombre de Kiev" y "Espartaco". En esta última también trabajó Kirk Douglas, protagonista de "El último atardecer".

De Trumbo se exhibió recientemente en Chile la única cinta que el dirigió y escribió: "Johnny cogió su fusil".

LOS ACTORES

Uno de los muchos méritos del filme de Aldrich es el quinteto de actores que intervienen en los roles estelares. Douglas da una vez más testimonio de su calidad para componer caracteres de hombres recios, que se equilibran entre el heroísmo y el delito, creando un personaje que logra emocionar, inquietar a la teleaudiencia. Rock Hudson, por su parte, interpreta uno de sus primeros trabajos de hombre capaz de rudeza dentro de su exterior amable, utilizado en su primera etapa para papeles de galán romántico y elegante. Dorothy Malone, crea un personaje de una mujer madura, hermosa, sensual y llena de incertidumbres y de misterio, con gran capacidad de amor y sacrificio. Carol Linley, en el rol de su hija, incorpora a una inquietante adolescente, que empieza a ser hermosa, pero con muchas interrogantes y muchas desilusiones necesarias para hacerla madurar.

Kirk Douglas interpreta a un toco vaquero que escapa hacia México, en "El último atardecer".



A un joven comisario caracteriza Rock Hudson en el filme del realizador norteamericano Robert Aldrich.

José Alfredo Fuentes

"Debatir y no polemizar es objetivo de 'Conversando'"

"El programa 'Conversando' nació para debatir y no para polemizar con respecto a determinados temas. Si bien es que la polémica, cierto que puede dar más sintonía, esto no significa que entreguemos mejor calidad," argumentó José Alfredo Fuentes al responder una de las críticas que señalan que el espacio cambió de tónica en el transcurso del tiempo.

"Si en un principio presentamos temas polémicos que despertaron discusiones, esto no quiere decir que en determinado momento no realicemos un programa donde exista consenso unánime. El derecho a la vida o a la protección familiar son puntos que no resisten opiniones contrarias, pues todos estamos de acuerdo en ellos", agregó el artista y animador.

Puntualizó seguidamente que la intención del equipo productor es continuar con programas donde se discutan opiniones: eutanasia, aborto, celibato sacerdotal, y otros temas que crean polémica. "Esto no quiere decir que indagaremos en otros tópicos que tal vez no provoquen muy duras discusiones", añadió.

Explicó que con polémica o sin ella, el objetivo de "Conversando" se mantiene, pues en cada una de las emisiones se motiva diálogo y a la comunicación familiar. "De cada tema aprendemos algo nuevo. Sea bueno o malo, pero nos interiorizamos en algo de interés. Opino que esto es mucho más importante".

HASTA SEPTIEMBRE

El conductor señala que el espacio tiene una excelente respuesta de parte del público, pues sirve a los intereses familiares. "Esto motivó que los ejecutivos de Canal 13 lo extendieran hasta septiembre y que no terminara en julio como se fijó. Esta es la mejor prueba de que hemos hecho algo positivo en esta labor. Muchas veces se critica a la televisión por su falta de contenido, en 'Conversando' probamos lo contrario", agregó.

Canal 4 es el único medio que cumple con normas del Consejo

Sólo los canales 4 y 5, pertenecientes a la Corporación de Televisión de la Universidad Católica de Valparaíso, cumplen con los mínimos establecidos en programación, según un informe entregado por el Consejo Nacional de Televisión.

De acuerdo a lo señalado por el Departamento de Relaciones Públicas de UCV Televisión, los cuadros comparativos permiten indicar que durante el semestre de julio a diciembre de 1980 Canal 5 fue el único que cumplió con los márgenes destinados a programas educativos, llegando a un 17,77 por ciento. El mínimo establecido es de 12 puntos.

Televisión Nacional sólo llegó a un 10,29, Canal 13 a un 8,05 y Canal 11 tuvo un 7,05.

En el mismo semestre, entre los programas periodísticos que deben tener como mínimo un 12 por ciento de difusión, UCV superó con un 14,07 por ciento a TV Nacional que tuvo un 12,80 por ciento y a Canal 13 con un 12,95 por ciento.

La información del canal porteño agrega que con relación a los porcentajes alcanzados en el primer semestre de este año, la estadística también muestra que UCV Televisión ha logrado un 16,83 por ciento para la programación educativa, en tanto que el resto de los canales no llega a un nueve por ciento, de un mínimo de la norma de un doce por ciento. Se muestra, además, que los canales cuatro y cinco alcanzan ahora a un 18,98 por ciento de espacio para programas periodísticos, contra un 13,54 de TV Nacional y un 14,17 por ciento de Canal 13.

La información del canal porteño agrega que con relación a los porcentajes alcanzados en el primer semestre de este año, la estadística también muestra que UCV Televisión ha logrado un 16,83 por ciento para la programación educativa, en tanto que el resto de los canales no llega a un nueve por ciento, de un mínimo de la norma de un doce por ciento. Se muestra, además, que los canales cuatro y cinco alcanzan ahora a un 18,98 por ciento de espacio para programas periodísticos, contra un 13,54 de TV Nacional y un 14,17 por ciento de Canal 13.

En el mismo semestre, entre los programas periodísticos que deben tener como mínimo un 12 por ciento de difusión, UCV superó con un 14,07 por ciento a TV Nacional que tuvo un 12,80 por ciento y a Canal 13 con un 12,95 por ciento.

La información del canal porteño agrega que con relación a los porcentajes alcanzados en el primer semestre de este año, la estadística también muestra que UCV Televisión ha logrado un 16,83 por ciento para la programación educativa, en tanto que el resto de los canales no llega a un nueve por ciento, de un mínimo de la norma de un doce por ciento. Se muestra, además, que los canales cuatro y cinco alcanzan ahora a un 18,98 por ciento de espacio para programas periodísticos, contra un 13,54 de TV Nacional y un 14,17 por ciento de Canal 13.

En el mismo semestre, entre los programas periodísticos que deben tener como mínimo un 12 por ciento de difusión, UCV superó con un 14,07 por ciento a TV Nacional que tuvo un 12,80 por ciento y a Canal 13 con un 12,95 por ciento.

En el mismo semestre, entre los programas periodísticos que deben tener como mínimo un 12 por ciento de difusión, UCV superó con un 14,07 por ciento a TV Nacional que tuvo un 12,80 por ciento y a Canal 13 con un 12,95 por ciento.

CREACIONES

ROLUTEX

SLIPS STRECH \$ 360 doc.

SLIPS DE TOALLA \$ 480 doc.

BLUSAS ESTAMPADAS \$ 85 c/u

— PRECIOS A COMERCIANTES SABADOS ABIERTO TODO EL DIA

STA. ISABEL 0217

ESQ. DE SEMINARIO

CENTRO DE ARTE Y DISEÑO

CURSOS DE TEMPORADA

TALLERES TEXTILES
Diseño-Estampado-Batik
Teñido en Amarras
Fotografiado-Telar

TALLERES DE CERAMICA
Esmalte Sobre Cerámica
Modelado en Greda

TALLER DE ARTE
Pintura al Oleo-Acuarela
Pintura y Cerámica Infantil

ARTESANIAS
Decoraciones Navideñas
Decoración en Vidrio

MATRICULAS ABIERTAS
CLASES A INICIARSE EL 10 DE AGOSTO

Pablo El Varón 730
(Martín de Zamora Alt. 4.800)
Fono: 481547

Horario de Atención
10 a 13 Hrs.
14.30 a 18 Hrs.

Restaurant

CLUB GRAN AVENIDA

Albacora
Chorros Zapatos
Angulas al Pil Pil
Criadillas
Centollas
Langostas
Carnes
Pescados
Mariscos Frescos

MENU BAILABLE
Pisco Sour
Loco Mayo
Lomo con Agregado
Ensalada surtida
Helados Café
1/2 Santa Carolina

OSTRAS
ESPECIALES DE EXPORTACION

\$ 620
Incluidos IVA y Porcentajes

Reservas
Fono: 516563 - 517918
Gran Avenida 5067.
Paradero 11.

Castrodonoso

Casimires Ingleses
Telas, Marzotto, 100% lana peinada

Franchas \$ 999mt
Jercas 899
Escoceses 799

Castrodonoso

Moneda 950 - Fonos 718769 - 710324
Bucarest 25 - Bandera 627 - Fono 85312

(Aire acondicionado)

La Cle

DISCOTHEQUE
GRILL-BAR

• INTIMO
• EXCLUSIVO
• ELEGANTE

San Martín 98 Esq. Moneda
Fono: 88972-Santiago.

Con filme de Caiozzi parte ciclo de cine nacional en C. 11

Se trata de "Julio comienza en Julio" que la estación exhibirá el 30 de agosto a las 21:30 horas

Con el filme de Silvio Caiozzi "Julio comienza en Julio", Teleonce comenzará a exhibir el 30 de agosto, a las 21:30 horas, un ciclo de cine chileno con el propósito de incentivar la producción cinematográfica nacional.

Hasta el momento, la estación compró los derechos de ocho películas, entre ellas figuran "El Burocrata González", "Largo Viaje", "Tierra Quemada", "Hombres del Sur" y "Con el Santo y la Limosna".

Además, se agregarán a esta lista siete producciones más, cuyos

nombres aún se encuentran en estudio por parte de los ejecutivos de la Corporación Universitaria. "Vamos a tratar de mostrar todas las cintas nacionales realizadas durante la década del 60 al 70 para promover y reactivar la creación chilena en este género artístico", explicó María Isabel Vial quien, junto a Rubén Darío Díaz, promovió esta iniciativa en Teleonce.

La muestra, que irá todos los domingos a partir de fines de agosto, se extenderá hasta noviembre o primeros días de diciembre.



Una escena de la película "Julio comienza en Julio", ambientada en la zona central de Chile, en 1917.

RESTAURANT TIUXUAN

TIO - JUAN
RESTAURANT
SALON - COMEDOR
COMIDAS CHILENAS
Y ESPAÑOLAS

Menú Ejecutivo
Entrada Plato de Fondo
y Postre \$ 160
Fermiles Arrollados
Pimientos Longanizas
Caracoles a la Madrileña
Arroz a la Valenciana
Congrio a la Vasca
Angulas al Pí Pí
Parrilladas.

**MONJITAS 721-2° PISO
FONO 32617-SANTIAGO**

Ordenes para banquetes
Convenio con instituciones

RESTAURANT "EL RINCON ARABE"
COMIDAS ARABES
Y CHILENAS

**Plato Mixto:
Pagan 3 y comen 6**

- Kubbe
- Kabac
- Mazirines
- Malfuf
- Papas y zapa-
- llos rellenos

Ordenes para banquetes
y manifestaciones.
Convenios con empresas e instituciones.
Facilidades de pago.

**INDEPENDENCIA 428
(ALTOS)**

RESTAURANT BOITE ALADINO

GRANDES PARRILLADAS
Carnes a las brasas todos los días precios rebajados de domingo a jueves.

2 ORQUESTAS
y un gran show los viernes y sábados

DANIEL VILCHES

GRANDES ATRACCIONES
CENAS BAILABLES TODOS LOS DIAS DEL AÑO
ORDENES PARA BANQUETES Y MANIFESTACIONES

**RECOLETA 3848
FONO: 778157**

RESTAURANT DON LALO

Su picada favorita del pescado

LO MAS ANTIGUO, TIPICO Y TRADICIONAL EN LA ESPECIALIDAD:

LALO POBRE..... \$160.00

CONGRIO FRITO C/ENSALADA..... 160.00

PAILA MARISCAL..... 180.00

"LALO" C/ PAPAS FRITAS..... 140.00

ALMEJAS A LA "OSTRA"..... 120.00

CHUPE DE LOCOS..... 180.00

Atención de Lunes a Sábado

**SANTO DOMINGO 1468
FONO 86347**



NOCHE DE GIGANTES discutirá hoy las interrogantes de la vida. Charles Berlitz comenta su teoría de acabo de mundo; Hernán Tuane, la sicología de los delincuentes y Lucio Cautín, las facultades medicinales del barro.

El fin del mundo y el caso Anfruns en Noche de Gigantes

Los pormenores de un posible acabo de mundo y los entretelones del caso Anfruns, son los dos tópicos más relevantes del programa "Noche de Gigantes" que Mario Kreutzberger conduce hoy a las 21.30 horas en Canal 13. Charles Berlitz, autor del "Triángulo de las Bermudas", pronostica en su libro "Fin del Mundo 1999" que el 31 de diciembre de ese año la tierra será víctima de una explosión atómica que destruirá la casi totalidad de la población humana, animal y vegetal.

Este punto es el que comenta el investigador en la edición nocturna de Don Francisco. Explica a las conclusiones que llegó luego de analizar una serie de factores entregados por el actual acontecer social. "Las potencias perfeccionan sus armas mortíferas cada vez más rápido. Esto nos coloca al borde de la muerte cada día. Basta que alguien apriete un botón para provocar el mayor caos de la historia. Esto, unido a las presiones de la naturaleza, que obligarán al hombre a enfrentar un medio cada vez más difícil para supervivir, provocarán irremediablemente una destrucción difícil de evitar", señaló Berlitz al grabar el espacio.

SHERLOCK HOLMES CHILENO

Hernán Tuane es el policía que resolvió el caso Anfruns. Los pormenores de este crimen son analizados en Noche de Gigantes como parte de una conversación sobre la sicología de los delincuentes y sicópatas. Su inclinación al delito, las causas sociales y mentales, como la transformación que experimenta el individuo, son discutidos por los invitados.

Los problemas del tránsito y el atochamiento de vehículos en Santiago son analizados por el ingeniero en transporte y master en planificación, Juan Enrique Colemans. Explicó en la grabación del espacio que en la medida que crece el parque automotriz de una ciudad el número de accidentes disminuye. "Esto es muy comprensible, porque al existir atochamientos, los autos no pueden desarrollar mayores velocidades. Esto evita las muertes y los heridos, aunque se produzcan mayores topones y choques", señaló el ingeniero.

En la parte musical se menciona la participación del dúo de guitarras integrado por Eugenio Dávalos y Cherubito, de nacionalidades argentina y española. Fafa de Belén es otra de las figuras asistentes. Es brasileña y se destaca por su ritmo y el carácter nostálgico en cada una de sus interpretaciones. El humor estará a cargo del cómico argentino Troiani, cuya mayor habilidad es imitar diferentes sonidos del medio ambiente.

El personaje popular es Lucio Cautín, más conocido como el "doctor Barro" por curar con cataplasmas diferentes dolencias. La fiebre, el dolor de estómago, las infecciones son tratadas con el barro extraído de las termas de Mamiña. Su preparación y aplicación son explicadas por el oriundo iquiqueño que viajó especialmente invitado por Mario Kreutzberger.

TEATROS

ANTONIO VARAS. Morandé 25 (61200). 19.30 hrs. "No hay burlas con el amor". \$250. Estud. \$ 50. Convenios \$ 125.

CAMILO HENRIQUEZ. Amunátegui 31 (61412) 19 hrs. "La niña madre de Egon Wolff". \$ 250 y \$ 100.

DEL ANGEL. San Antonio 255 (33605) 19.45 hrs. "Carrascal 4.000". \$ 250.

HUMORESQUE. San Ignacio 1249 (567669). Rot. 20.30 y 22.30 hrs. "A.F.P. Santa Concha" \$ 200. Con Olga Villanueva, Mary D'Anjou, carnaval de strip tease, atracciones internacionales.

INST. CHILENO ALEMÁN. Esmeralda 650 (383185) Exposiciones 16 a 19 hrs. "Fotografía con posibilidad artística" y "Oleón".

INST. CHILENO DE CULTURA HISPANICA. Providencia 297 (747420) Teatro Clan 20 hrs. "El automotriz" de Manuel Callegos. \$ 80. Estud. \$ 40.

INST. CHILENO NORTEAMERICANO. Moneda 1467 (63215). Desacuerdo.

LA COMEDIA. Merced 349 (391523) 19 hrs. "La mar estaba serena" de Ictus. \$ 300. Cond: Delfina Guzmán, Nissin Sharim, Maite Fernández, Carlos Goveas, Malucha Pinto, Roberto Poblete.

MONEDA. Moneda 920 (715454) 19 y 22 hrs. "Berlin 1930" \$ 250. Estud. \$ 100. Domingo: "Operación fantasma".

MUNICIPAL. Salón Filarmónico. Agustinas y San Antonio. (31407) 19.30 hrs. "Alamos en la azotea". \$ 250. Estud. \$ 80.

SALA O'HIGGINS. Escuela Militar. 19 hrs. "Otelo" \$ 400. Alta \$ 250. Estud. \$ 100.

SALA MOVIL. Grupo Triángulo en gira.

TEATRO OPERA. Huérfanos 837 (30176). Desde las 11.00 hrs. "Show con strip tease y cine" (21) \$ 80. V. y S. función traspasada a las 23 hrs.

SALA BULNES. Avda. Bulnes 188 (83841). 19.15 hrs. "El último de los amantes ardientes". \$ 150. Estud. e Inst. \$ 100.

SALA MOVIL. GRUPO TRIANGULO. En La Calera. "Fantasía en mayor y menor" de Juan A. Sepúlveda y "La última canción" de Luis Rivano.

CINES

ALFIL. Alameda 778 (35357). Hor. Pel.: 11.45, 13.30, 15.25, 17.30, 19.15 y 21.00 hrs. "La laguna azul" (14) \$ 60. M. y M. \$ 40.

ASTOR. Estado y Huérfanos (392100). Hor. Pel.: 12.00, 14.05, 15.25, 17.30, 19.15 y 21.00 hrs. "Lucha a muerte" (21) \$ 100. M. y M. \$ 70.

BANDERA. Bandera 76 (714403). Desde las 11.15 hrs. "Donald y sus amigos conquistan el Oeste" y "La pandilla de Cupido Motorizado" (Men) \$ 80. Festival Cine Chileno, 19.30 hrs. "Largo Viaje" \$ 80.

BANDERA. Bandera 76 (714403) Desde las 11.15 hrs. "La pandilla de Cupido Motorizado" y "Donald y sus amigos conquistan el Oeste" (Walt Disney) (men) \$ 80. Festival cine chileno 19.30 hrs. A la sombra del sol" \$ 80.

CAPRI. Monjitas 823 (392144). Desde las 10 hrs. "Los ases del Kung Fu" (Hou Li-Su) y "El contrabando de los valientes" (David Chiang) (18) \$ 60.

CENTRAL. Huérfanos 930 (33555). Desde las 11.30 hrs. "El resplandor" (Jack Nicholson) (18) \$ 100. M. y M. \$ 70.

CERVANTES. M. Cousiño 134 (381894). Desde las 12.30 hrs. "El humanoide" (Men.) \$ 90 M. y M. \$ 60.

Nace red mundial de TV en español

Su nombre es Univisión y participarán países de América-entre ellos Chile-y España

NEW YORK, 6 (AP). Representantes de Televisa de México, Radiotelevisión Española, de España, y la Cadena de Televisión Hispana de Estados Unidos (SIN) dieron esta semana los primeros pasos para constituir una red mundial de televisión en español anunció hoy SIN.

En una reunión que se realizó en esta ciudad en el curso de esta semana hicieron arreglos para efectuar las primeras transmisiones vía satélite, suscitadas comercialmente, dirigidas a todos los países de habla hispana en el mundo, según SIN.

Con el nombre de Univisión, la nueva red cubrirá 270 millones de personas en veinte naciones de habla hispana con una audiencia televisiva de 70 millones.

La premiere de este proyecto de Univisión será la transmisión de siete horas del desfile del Día de la Hispanidad, que se originará en Nueva York y se difundirá a partir de las 11.00 hora del Este y se prolongará hasta las 18.00 Este. Domingo 11 de octubre. El renombrado jugador de fútbol de Brasil, Pelé, será el Gran Mariscal en ese desfile.

SIN anunció que este desfile será seguido por un programa musical de tres horas en el Madison Square Garden en el cual actuará como maestro de ceremonia Raúl Velasco, uno de las figuras más populares de la televisión mexicana.

SIN informó también que han confirmado su participación en este desfile de la hispanidad, Argentina, Chile, Colombia, Costa Rica, República Dominicana, Ecuador, Guatemala, Honduras, México, Perú, Puerto Rico, Venezuela y España.

Monólogo de William Luce interpretará Pury Durante

El monólogo "Emmily" de William Luce interpretará Pury Durante en el próximo estreno de la Compañía de América Vargas en el Teatro Moneda. La obra se presenta con gran éxito en Buenos Aires, donde la actriz argentina establecida en Chile con su derecho.

La dirección estará a cargo de Pedro Mortheiru, la escenografía, de Bernardo Trumper y la producción general de Anita Klesky.

La pieza relata la vida de la poetisa Emmily Dickinson, a través de un monólogo donde la actriz debe interpretar 16 personajes, sin salir de escena, con algunas modificaciones de vestuario.

El estreno de "Emmily" se proyecta para septiembre "porque es una obra de difícil preparación".

"Mercado Persa" montará Casino Las Vegas

"Mercado Persa" será la obra que reemplazará a "El Violinista en el Tejado" en el Teatro Casino Las Vegas. La comedia pertenece al autor chileno Rafael Souza y aunque la determinación de montar esta pieza teatral es definitiva, el elenco de actores aún no está decidido.

La producción ejecutiva estará a cargo de César Martínez, el mismo de "Chez Pavez" y "El Violinista...". La dirección será realizada por Domingo Tessier y la coreografía Vinka Vogdanovic.

hoy en espectáculos

CINELANDIA. Puente 540 (67532). Desde las 13.15 hrs. "Entrenados para matar" (George Kennedy) y "Escuela de asesinos" (Chuck Norris) (21) \$ 50.

CITY. Agustinas 1022 (66687). Desde las 11 hrs. "Superpolicia nuclear" (Terence Hill) (Men.) \$ 70. M. y M. \$ 50.

CONTINENTAL. Plaza Bulnes 57 (60735). Desde las 14 hrs. "La sensualidad" (Agostina Belli) y "Soplo al corazón" (Lea Massari) (21) \$ 80. Miérc. \$ 50.

DUCAL. Agustinas 777 (35375). Hor. Pel.: 11.25, 13.35, 15.25, 17.25, 19.25 y 21.25 hrs. "Juicios a los héroes" (14) \$ 100. M. y M. \$ 70.

ESPAÑA. Estado y Huérfanos (398488). Desde las 13.00 hrs. "Dolce vita" (Anita Ekberg) \$ 100 M. y M. \$ 70.

GRAN PALACE. Huérfanos 1178 (60082). Desde las 12 hrs. "Apocalipsis N° 2" (21) \$ 100. M. y M. \$ 60.

HUELLEN. Huérfanos 779 (31603). Desde las 11.30 hrs. "Peter Pan" (Walt Disney) (Men.) \$ 90. M. y M. \$ 60.

HUERFANOS. Huérfanos 930 (36707). Desde las 11 hrs. "Providencia" (Dick Borgard) (18) \$ 100.

IMPERIO. Estado 215 (397960). Desde las 11.15 hrs. "Todos son hijos de Mamá Santísima" (Ornella Mutti) (18) \$ 100. M. y M. \$ 60.

KING. Huérfanos 840 (31838). Desde las 10 hrs. "Arriendo a mi marido" (21) \$ 80. M. y M. \$ 50.

MAYO. Monjitas 879 (391201). Desde las 10 hrs. "Brubaker" (Robert Redford) y "Los ladrones anónimos" (Alex Cord) (18) \$ 70.

METRO. Bandera 141 (61570). Desde las 12.30 hrs. "El Dr. Zhivago" (Julie Christie) (18) \$ 80. M. y M. \$ 60.

NILO. Monjitas 879 (391201). Desde las 10 hrs. "La novia" (Gloria Guida) y "La menor de edad" (Gloria Guida) (21) \$ 70.

OPERA. Huérfanos 837 (30176). Desde las 11.00 hrs. "Socorro me persigue una virgen" y "Show con strip tease en vivo" \$ 80 V. y S. función traspasada a las 23 hrs.

PLAZA. Compañía 1068 (84714). Desde las 10 hrs. "Por un puñado de dólares" (Clint Eastwood) (18) \$ 100.

REAL. Compañía 1040 (85555). Desde las 11 hrs. "Las mil y una noches de Pasolini" (21) \$ 80. M. y M. \$ 60.

REX. Huérfanos 735 (31144). Desde las 11 hrs. "Superman II Parte" (Men.) \$ 100. M. y M. rebajas.

RIO. Monjitas 743 (33550). Desde las 11 hrs. "El exterminador" y "Operación Dragón" (Bruce Lee) (21) \$ 50. Miér. \$ 35.

RITZ. San Antonio 50 (380613) Desde las 10.30 hrs. "El fugitivo Josey Wales" (Clint Eastwood) y "Martes 13" (Betsy Palmer) (21) \$ 60. J. y V. rebajas.

ROXY. Huérfanos 1055 (80809). Desde las 10 hrs. "Las ardientes noches de una licena" (Gloria Guida) y "La campesina" (Fern Benussi) (21) \$ 80.

SANTA LUCIA. Alameda y San Isidro (36666). 15, 18.30 y 21.30 hrs. "Furia de titanes" (Lawrence Olivier) (Men.) \$ 120.

VICTORIA. Huérfanos 827 (30021). Desde las 12.30 hrs. "Los locos del gol" (John Petres) (18) \$ 100. M. y M. \$ 60.

WINDSOR. Moneda 1025 (89761). Hor. Pel.: 11.00, 13.05, 15.10, 17.15, 19.20 y 21.25 hrs. "Cómo eliminar a su jefe" (14) (Jane Fonda) \$ 100. M. y M. \$ 70.

YORK. Ahumada 166 (66687). Desde las 11 hrs. "Deshonrada con honor" (Edwige Fenech) y "Pasión" (Ma. José Cantudo) (18) \$ 80. M. y M. \$ 60.

SECTOR IRARRAZAVAL-PROVIDENCIA

CALIFORNIA. Irarrázaval 1568

(230976). 16.00, 19.15 y 22.00 hrs. "Los locos del gol" (Chevy Chase) (14) \$ 120 y \$ 100. Miérc. \$ 80.

EL GOLF. Apoquindo 3368 (287962). 19 y 22 hrs. "Superman II Parte" (Men.) (Christopher Reeve) \$ 120.

LAS CONDES. Apoquindo y Nariño (208816). 16.15, 19.15 y 22.15 hrs. "Cómo eliminar a su jefe" (Jane Fonda) (14) \$ 120 y \$ 100.

NORMANDIE. Alameda 139 (3624). Desde las 14 hrs. "Apocalipsis" (Marlon Brando) y "Regreso sin gloria" (John Voight) (18) \$ 70. Rebajas a veteranos.

ORIENTE. Pedro de Valdivia (41345). 16, 19.15 y 21.45 hrs. "Providencia" (Ellen Burstyn) (18) \$ 100 y \$ 120.

PEDRO DE VALDIVIA. P. de Valdivia 1719 (235846). 15.30, 18.30 y 21.30 hrs. "Cómo eliminar a su jefe" (Jane Fonda) (14) \$ 120 y \$ 150.

PROVIDENCIA. M. Montt 032 (42867). 16.00 hrs. "Superman II Parte" (Men.) \$ 100. 19 y 21.45 hrs. "Las mil y una noches de Pasolini" (21) \$ 100. Miér. rebajas. Lunes descanso.

SALA LILA. Vitacura 6780. (242486) 19 y 22 hrs. "La dulce vida" (Anita Ekberg) (21) \$ 120 y \$ 150.

SALA VERDE. Vitacura 6780. (242486) 15.30, 18.30 y 21.30 hrs. "Juicio a los héroes" (14) \$ 120 y \$ 150.

SECTOR GRAN AVENIDA-SAN DIEGO

PRAT. San Diego 2119 (50754). Desde las 14 hrs. "El toro salvaje". "Una luna de uno" y "Desayuno con langosta" (18) \$ 50.

SECTOR ALAMEDA-SAN PABLO

ALESSANDRI. Alameda 2879 (9686). Desde las 11.30 hrs. "Como perder una esposa y ganar un amante" (Michele Mouchet) e "Infidelidad a la italiana" (Valerie Moriconi) (21). \$ 60.

MAIPO. San Pablo 4251 (731982). Desde las 14.00 hrs. "El puño de la serpiente". "La granja macabra" y "La galea enloquece a los profesores" (Gloria Guida) (21) \$ 40.

CINES COMUNALES

AUTOCINE VIZCACHAS. Camino a El Volcán (435 Punte Alto). Desde las 19 hrs. "La hija de Ryan" y "Selección de Dibujos animados" (21). \$ 80, auto gratis.

ESPECTACULOS PARA NIÑOS

BANDERA. "La pandilla de Cupido Motorizado" y "Donald y sus amigos conquistan el Oeste".

CERVANTES. "El humanoide".

CITY. "Superpolicia nuclear".

EL GOLF. "Superman II Parte".

HUELLEN. "Peter Pan".

HUERFANOS. "Flash Gordon".

METRO. Domingo matinal.

PROVIDENCIA. "Superman II Parte".

REX. "Superman II Parte".

SANTA LUCIA. "Furia de titanes".

MAYO. "¿Y dónde está el piloto?" y "Los hermanos caradura".

METRO. "Programa matinal de los domingos".

ORIENTE. "Peter Pan".

PEDRO DE VALDIVIA. "Encuentros cercanos".

PLAZA. "Adiós Bruce Lee".

PRAT. "El hombre puma", "El hombre nuclear" y "Un Quijote sin marcha".

PROVIDENCIA. "Superman II Parte".

REX. "Superman II Parte".

SALA LILA. "Encuentros cercanos".

SALA VERDE. "Kagenusha, la señorita del guerrero".

SANTA LUCIA. "Furia de titanes".

VICTORIA. "Superpolicia nuclear".

WINDSOR. "Encuentros cercanos".

Gran Premio Brasil:

Un recuerdo latente

Al retorno a Santiago, Pedro Medina, Juan Luis y Pedro Melero conversaron con LA NACIÓN acerca de los pormenores de la gran justa carioca realizada hace una semana en el Hipódromo La Gavea, de Río de Janeiro

Toda justa internacional representa para quienes fueron a competir una experiencia inolvidable. Tal vez para el afortunado Pedro Medina, preparador de Rasputin, no haya sido algo nuevo, ya que anteriormente había ido a Sao Paulo donde venció con el hijo de Schleswig y muy luego viajó hasta los Estados Unidos junto a Premio Nobel para correr con los mejores caballos del mundo en el "Millón de Arlington". Pero la delegación estaba compuesta también por dos jóvenes trainers cuya participación se constituía en la primera de su campaña como profesionales. Nos referimos a Pedro y Juan Luis Melero que llevaron a Strogonof, Sin Susto y Doucette, respectivamente.

El Gran Premio Brasil sin dudas que dejó una huella muy profunda en los dos antes aludidos preparadores, porque pudieron vivir otra realidad y sacar sus propias conclusiones de lo que significa ser entrenador de caballos en Chile y en Brasil.

En sí, el diálogo fue abierto entre los tres donde cada uno dio su punto de vista del por qué no se pudo llegar al triunfo o el por qué de una ubicación que no iba entre los planes.

PEDRO MEDINA

Para Pedro Medina la participación que le cupo en Río de Janeiro fue una jornada más y muestra de ello es que al día siguiente que llegó a la capital chilena se "desquitó" con una excelente doblona de ese triunfo que le fue equivo al favorito Rasputin.

Con la gentileza que le es acostumbrada Medina comentó los días previos de la carrera y los momentos claves que le significaron el tercer lugar a su ex pupilo.

"Del viaje podría decirse que fue excelente porque Rasputin no sufrió problemas y llegó en muy buen estado. Recibimos todo tipo de atenciones en el corral del preparador Alcides Morales, que es el que le tiene los caballos al nuevo dueño de Rasputin, Carlos Frago Pires. El colega se mostró siempre abierto en darnos todo tipo de ayuda al equipo que estaba a cargo de la última carrera del caballo bajo la dirección chilena.

El jueves en la mañana el animal salió a caminar por el terreno para que se ambientara. Al día siguiente fue al Paddock y visitó los lugares donde se ensilla y cotejó suavemente por pista de carrera. Galopó la vuelta marcó 49 segundos en 800 metros. Con la facilidad que lo hizo porque se le estiro un poco, la prensa quedó admirada y como Rasputin venia con el antecedente de ganar en Sao Paulo, se transformó en la gran atracción de La Gavea... A mí me hicieron todo tipo de consultas y sobre todo se hizo hincapié en la forma en que sería conducido... Está de más decir que la estrategia era nuestra y sólo me limité a responder que el caballo correría según se le presentara el trayecto."

TODOS CONTRA RASPUTIN

Si hubo algo que Pedro Medina estaba seguro era que todos los rivales

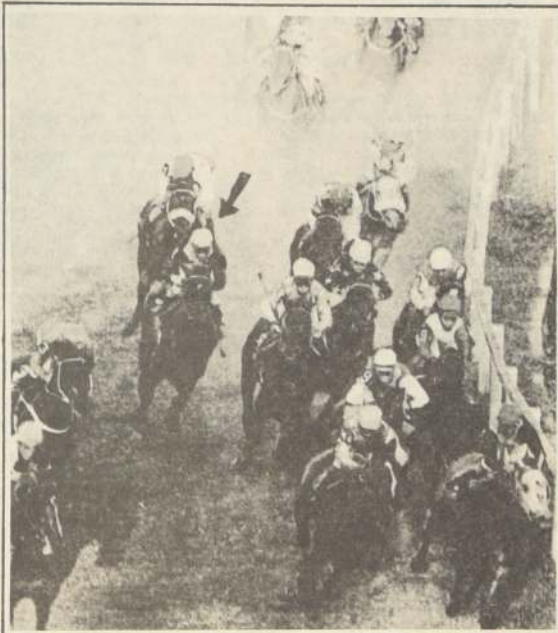
de su ex pensionista correrían contra él, porque en el tablero había un favoritismo muy marcado.

"Antes de la carrera comentamos con Sergio Vázquez que lo corriera conlocado (séptimo u octavo) para luego abrirse camino en tierra derecha y pelear la carrera. Estaban demás las recomendaciones que tomamos por el hecho de ser el favorito y que todos vendrían cuidándolo en exceso."

SALIDA PERJUDICIAL

Rasputin tenía la salida diez y en un pelotón de veinte participantes era muy peligrosa porque el grupo, como era lógico iba a cerrarse violentamente en busca de los primeros lugares. Había que salir rápidamente.

"Y lo que nunca había pasado tuvo que ocurrir esta vez. Rasputin partió mal y el pelotón de los dos extremos se avalanzó rápidamente hacia los lugares de privilegio produciéndose un verdadero embudo en que Rasputin quedó en los últimos puestos. Fue ahí cuando la odisea comenzó porque la intención debía ser apaciguada y afirmar hasta encontrar una línea que le favoreciera. Esta situación se repitió muchas veces ya que no había otra forma de resistir el inmenso lote de participantes que se amontonaron en una verdadera carrera a la chilena. Cómo sería el esfuerzo de Sergio Vázquez que en dos oportunidades quedó sentado en el caballo.



PRIMERA CURVA: El constante asedio a que fue expuesto el caballo nacional (con una flecha) hizo que su jinete buscara por fuera, era esa la única forma de salir del encierro inicial.

Texto Julio Cervellino G.
Fotografías: Díaño
"O'Globo de Brasil"

De ahí y hasta la curva de los 1.800 metros el caballo quedó séptimo pero en segunda línea. Para salir el jockey debió echarlo hacia los palos porque en los metros siguientes estaba la otra curva.

LA PERDICION

En ese lapso del recorrido se produjo el peor contratiempo porque Rasputin fue encajonado y no pudo salir del encierro. Nuevamente el ritmo de carrera debió ser retrogradado lo que sin lugar a dudas le quitó nuevamente las intenciones de seguir avanzando. Quedó duodécimo y a muy mal traer.

Cuando terminó la recta opuesta Vázquez recién pudo sacarlo hacia afuera y fue en ese momento en que Rasputin comenzó a ganar terreno, pero muy abierto. Desplazó como a seis o siete rivales. Al llegar a la tierra derecha se ubicaba cuarto y siguió ganando terreno hasta quedar tercero a pesucue de los punteros... Ahí yo pensé que las condiciones se les estaban presentando y que la carrera podía llegar a pertenecerle, pero aun faltaban los últimos doscientos metros finales donde se produjeron una serie



LLEGADA: Vemos (de otro ángulo) a Denec (justa en alto.) Campal (número quince) y Rasputin (por fuera).

de tropiezos que indudablemente contrariaron al accionar del caballo.

Rasputin no respondió como en veces anteriores en esos metros, porque venia agotado y además porque jamás tuvo un ritmo de carrera. Sólo pudo mantener el tranco y ubicarse tercero del vencedor. Creo que no se podía pedir más por todos los problemas que tuvo desde el comienzo, de parar constantemente y buscar otra línea por donde poder salir.

La diferencia con el vencedor no fue tan grande y creo que si el caballo no sufre los innumerables contratiempos ni cambios de velocidad, seguramente habría sido el vencedor.

La prensa carioca fue precisa en señalar que el favorito debió haber ganado por todo lo que demostró en la hermosa pista de Río de Janeiro... Bueno si ello dijeron eso y son brasileños, por algo será, ¿no?...

PEDRO MELERO: SIN SUSTO Y STROGONOF

La fortuna no le sonrió al joven Pedro Melero en su primera incursión en pistas internacionales, pero más que eso, el preparador de 24 años de edad aprendió una nueva enseñanza:

"Mis dos caballos se ambientaron al momento en Río de Janeiro y comieron y bebieron agua como si estuvieran en Chile. Eso me tenía muy tranquilo y optimista ya que era un paso a nuestro favor todo el proceso de ambientación. Antes de la carrera todo adivo bien, pero cuando salieron a la pista note algo nerviosos a mis dos pensionistas:

STROGONOF

La pista en ningún momento favoreció a este caballo en los mil metros, porque estaba realmente dura, hecho que le impedía hacer presentaciones pues se adapta mayormente en terreno blando. Aunque no es una excusa, creo que los 25 minutos que tuvieron que estar detrás del partidor fueron violentos para el caballo, que jamás había permanecido tanto tiempo aguantando, además, un clima sofocante. Cuando todos los participantes estaban en el partidor, uno de los locales se impacientó y costó una enorme introducción a la gatera nuevamente. A todo esto los animales se-



TESTIMONIO: No sólo ese "justazo" costó la descalificación de Denec ante faltas cometidas por su jinete. La prensa carioca fue precisa en que Pereira debió haber sido puesto en el último lugar porque fue principal actor en los contratiempos de Rasputin II.

guían dentro de los cajones soportando un tedio que ningún caballo chileno aguanta, quizás los brasileños porque están acostumbrados. Fueron 25 minutos más, pero dentro del partidor. Imagínese qué opción al triunfo teníamos ante esa desventaja. Cuando salieron Strogonof partió totalmente incomodo y con sus extremidades contraídas. Los primeros 200 metros lo trajeron en el aire a puro choque. Quedó ganando a siete hasta ese instante. Mas adelante había una leve curva (no era una recta como yo creía) donde todos trataron de tomar mejores ubicaciones y fue allí donde la suerte quedó sellada para mi pensionista, porque sinceramente lo levantaron a estrellones. En los metros siguientes Strogonof no quiso nada más... A los trescientos metros corridos se vio que no tenía ninguna opción y que era casi imposible tratar de remontar terreno en esas condiciones. El caballo estuvo a punto de rodar en tres ocasiones y no fue sólo él, sino que muchos de la carrera, debido a que todos quisieron ganar los palos cuando se aproximó la pequeña curva.

SIN SUSTO

Este animal corrió bien, pero la pista fue su principal escollo. No pudo emplearse en un terreno sumamente duro... Lo único que hizo fue saltar durante toda la carrera... A 200 metros parecía que llegaba último y en solo cien metros remontó en forma considerable, pillando a siete caballos, porque al parecer por el sector donde anemeto la pista estaba más blanda... También se produjo antes de la largada esa espera que lo impacientó bastante.

UN POCO APENADO

Quede un tanto apenado porque, sinceramente pensaba que mis caballos podían haber cumplido una mejor faena, pero todo tuvo una explicación... Ahora si la pista habría estado barrosa, tal vez las cosas habrían resultado distintas... Creo que el principal factor que jugó en contra de mis dos caballos fue la pista muy dura y la excesiva demora antes de la carrera... Si se impacientan en el Club Hípico por algunos minutos, imagínese allá en media hora.

En lo personal fue una linda experiencia porque aprecié una modalidad diferente de trabajo, de carrera y en especial todo me pareció hermoso.

Creo que para ir a competir allá hay que llevar caballos mansos que no se desesperen y que tengan mucha resistencia. Un animal chileno puede hacer una buena presentación desde los 1.600 metros adelante, pero en mil metros es imposible porque correr con 24 caballos es una verdadera odisea.

JUAN LUIS MELERO

Fue reemplazando a su hermano José junto a la yegua Doucette y el tercer lugar logrado fue una recompensa a su entusiasmo y sentido profesional.

"Desde que llegó a Río, creo que fue la que mejor se ambientó. El jueves la galopamos suave para que se estirara un poco y el viernes la hici-

mos finalizar. Marcó 12 segundos en 200 metros y eso fue lo que impresionó a los asistentes... El día de la carrera no se sudó en absoluto y se mostró muy tranquila. Cuando se dio la largada tuvo que salir muy forzada de lo contrario la estrellarían en una verdadera carrera a la chilena... Saliendo de ese primer examen, Doucette quedó tercera a tres cuerpos de las punteras y mantuvo su ubicación hasta el final. La rival que llegó segunda la cruzó al término del trayecto y tuvimos que buscar por otra línea. Quizás esa pérdida de tiempo la podría haber puesto segunda.

Según mi criterio, con barro gana de todas formas, porque también fue perjudicada por la pista que parecía ser de cemento... No la quisieron regar porque había llovido días antes...

Pese a que se le vino el grupo encima en los momentos en que fue cruzada, Doucette supo aguantar la atropellada y mantener el muy buen tercer lugar.

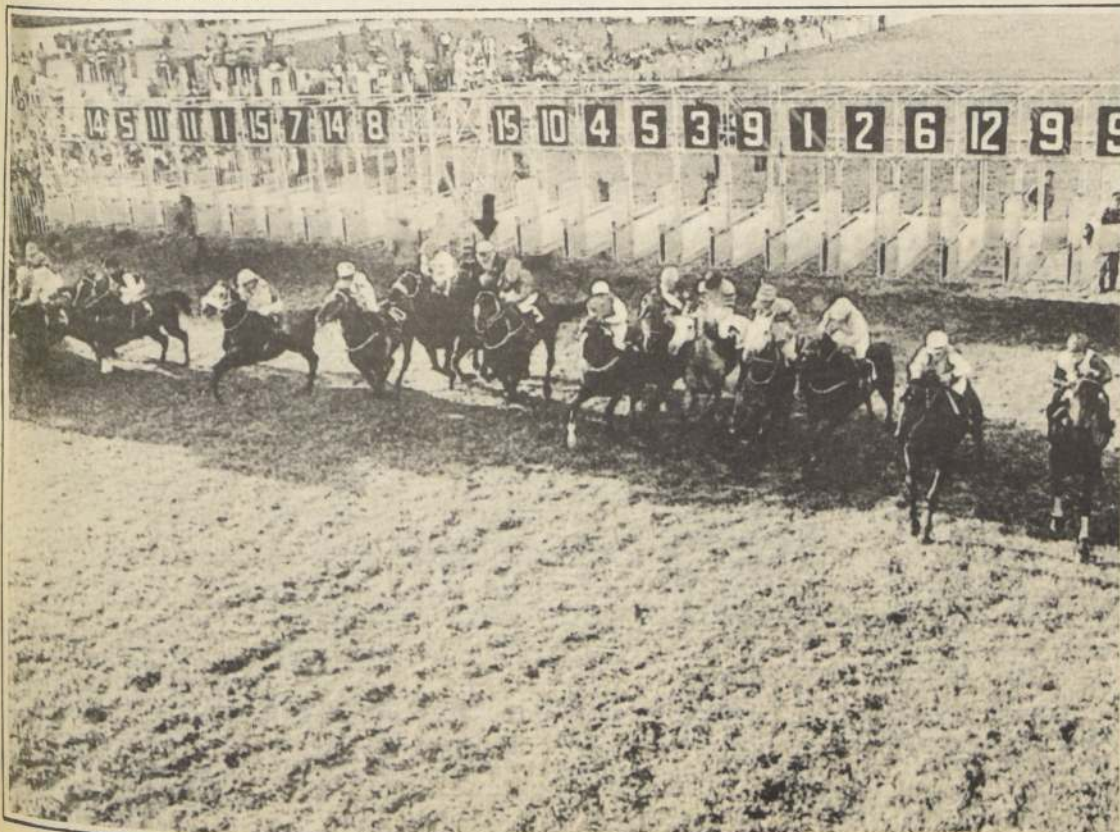
EXPERIENCIA IMPAGABLE

Para mí esta experiencia fue impagable porque aprendí mucho, sobre todo otro modo de preparación, que nuestros profesionales no tienen nada que envidiarle a los de allá... La representación de mi hermano fue una gran responsabilidad que afortunadamente no me pesó. Tenía fe en que la yegua respondería como lo hizo. Creo que salí bien de esta primera gran prueba de fuego en mi trayectoria.

Finalmente puedo decir que a la delegación chilena se le miró con respeto porque ser un preparador nacido en nuestra tierra da un prestigio que uno lo siente... Demostramos que no fuimos a pasar, sino que a ganar o al menos estar entre los primeros..."



PEDRO MELERO: Logró una hermosa experiencia mientras estuvo en la jornada internacional. El joven preparador del Club Hípico señaló que la pista y el exceso de demora antes de la largada impidieron una mejor ubicación de sus pupilos Strogonof y Sin Susto.



LARGADA: La mala salida de Rasputin le impidió mejores ubicaciones en los metros siguientes. El grabado muestra el verdadero embudo que se produjo en los momentos de la largada. Posteriormente los competidores, que tuvieron partida por fuera, se avalanzaron sobre el caballo chileno...

Pasó los mil metros en 1,01 "Puro Amor" sacó a relucir sus dotes

Bastante movimiento se presenció el jueves en el Club Hípico de Santiago donde se registraron notables marcas. Uno de estos cotejos mostró a PURO AMOR en óptimo estado ya que pasó los mil metros en un minuto, un segundo con finales de 12 segundos y dos quintos en los últimos doscientos metros. Claudio Leighton estuvo a cargo de su conducción.

A continuación presentaremos los mejores registros en las distancias que fluctuaron desde los 400 a los 1.800 metros.

400 metros: DON MOISE sobresalió de un pequeño grupo de tres cotejantes al cronometrar 23 segundos y un quinto en compañía de J. Caro.

500 metros: UN AS hizo honor a su nombre al pasar el tiro en 29 segundos exactos, con finales de 11 segundos y dos quintos en los últimos 200 metros. Lo condujo Elías Silva.

600 metros: OTONAL en excelente cotejo mostró toda su calidad al cronometrar en la distancia 35 segundos y un quinto, con finales en los últimos 200 metros de 11 4/5. Luis Cifuentes estuvo en el sillín.

700 metros: La potranca de Ernesto Inda, CIFRA, dejó en evidencia que cada día que pasa aumenta su opción a unirse en el primer lugar del clásico para hembras Arturo Lyon Peña donde tendrá a las mejores exponentes de su sexo del césped. La potranca pasó la distancia en 41 segundos y tres quintos con finales de 11 segundos y cuadr quintos. Elías Silva, que será el jinete que la conduzca para la justa de mañana en el Club Hípico, estuvo guiándola.

800 metros: NUCLEAR, pupilo de Alvaro Bregue, sigue evidenciando estar en perfecto estado para afrontar el Clásico Alberto Vial Infante donde tendrá que medirse con Malleco y otros grandes exponentes entre los machos tresañeros. El hijo de Tantoul pasó el tiro en 48 segundos clavados con finales de 12 segundos en los últimos 200 metros. Lo condujo el jinete Gustavo Barrera que será autorizado por la Junta de Comisarios del Club Hípico para competir en el clásico antes aludido.

En la misma distancia aprontó Malleco, potrillo que marcó un tiempo de 49 segundos exactos con finales de 11 3/5. Emeterio Guzmán estuvo en la conducción.

1.000 Metros: MAHUIDANCHE dejó en manifiesto un óptimo estado locomotivo. Pasó el trayecto en 1 minuto, 43 segundos y tres quintos, con finales de 12 3/5 en los últimos doscientos metros.

El jinete Juan Pérez lo condujo.

PISTA DE ARENA

400 METROS

Don Moise, J. Caro en 23 1/5.
Teenager, G. Lizama en 24 1/5.
Kuko Lindo, J. Pérez en 24.



OTONAL destacó en los 600 metros al cronometrar junto a Luis Cifuentes 35 segundos y un quinto.

500 METROS

Naicura, F. Díaz en 30
Franco Condado, D. Vázquez en 30 3/5.
Tipay, J. Muñoz en 30 2/5, últimos 200 en 12 2/5.
Un As, E. Silva en 29, últimos 200 en 11 2/5.
Krinca, J. González en 31
Cocuyo, F. Díaz en 29 3/5, últimos 200 en 12 1/5.
Admirado, M. Álvarez en 30 4/5.
King Kong, W. López en 30
Seudonimo, A. Pérez en 29 1/5, últimos 200 en 12 1/5.
Alfil, J. Muñoz en 29 3/5.

600 METROS

Pinita, A. Pérez en 36 2/5.
En Ti Confío, O. Escobar en 35 4/5.
Paya, J. Berrios y Pegajosa, L. Cifuentes en 36 iguales, últimos 200 en 12 2/5.
La Choluta, P. Plaza en 37.
Follet, S. Zúñiga en 36 2/5, últimos 200 en 12 2/5.
Swana, J. Muñoz en 37.
Rubens, L. Toro en 37 1/5.
Llantina, J. Alarcón en 37 3/5.
Otoñal, L. Cifuentes en 35 1/5, últimos 200 en 11 4/5.

700 METROS

Estelita, J. Muñoz en 43.
Mapalo, S. Vera en 43 3/5, últimos 200 en 12 1/5.
Saint Mesme, C. Leighton en 43 últimos 200 en 12.
Coverlinda, C. Leighton en 44 últimos 200 en 12 1/5.
Felino, C. Leighton en 42, últimos 200 en 12.
Manantial, C. Leighton en 42, últimos 200 en 12.
Villera, E. Silva en 44, últimos 200 en 12.
Plástico, G. Barrera en 43 2/5, últimos 200 en 12 2/5.
Cifra, E. Silva en 41 3/5, últimos 200 en 11 4/5.
Karinia, F. Díaz en 43 1/5, últimos 200 en 12 4/5.

Abuelita, J. González en 45.
Salinidad, G. Lizama y Atangada, L. Muñoz en 1/5 últimos 200 en 12 3/5.
Karnak, J. Díaz y Halibut, O. Escobar en 43, últimos 200 en 12 2/5, iguales.
Proclamado, L. Toro en 42 3/5.
Piara, J. Duarte en 42, últimos 200 en 12 2/5.

800 METROS

Ojitos, F. Díaz en 49 4/5 últimos 200 en 12 2/5.
Maipón, F. Díaz en 50.
Nuclear, G. Barrera en 48, últimos 200 en 12.
Malleco, E. Guzmán en 49 últimos 200 en 11 3/5.
Par de Escalas, L. Muñoz en 48 3/5, últimos 200 en 12 3/5.
Sigilo, E. Silva en 50, últimos 200 en 12.
Mandato, E. Silva en 48, últimos 200 en 12 3/5.

1.000 METROS

Ser Buena, E. Silva en 1.01 4/5 últimos 200 en 12 1/5.
Puro Amor, G. Leighton en 1.01, últimos 200 en 12 2/5.
Cebollita, F. Díaz en 1.04, últimos 200 en 13.
Artificio, G. Lizama en 1.05, últimos 200 en 4/5.
Bolívar, J. Pérez en 1.04.
Fortrel, N. Urrutia en 1.03 2/5 últimos 200 en 12 2/5.
Jaulera, C. Leighton en 1.03 3/5 últimos 200 en 12 3/5.
Mariotte, J. Alarcón en 1.03 2/5 últimos 200 en 13.

1.600 METROS

Mahuidanche, J. Pérez en 1.43 3/5 últimos 200 en 12 3/5.
Estaca, J. Berrios en 1.46 1/5 últimos 200 en 12 1/5.

1.800 METROS

Tucumán, E. Silva en 2.05, últimos 200 en 12.

Elías Silva

"Ganando con Cifra puedo volver a ser el mismo triunfador de siempre"

Hay una confianza inmensa en lo que pueda hacer en la jornada de mañana en el Club Hípico. Elías Silva comenta las posibilidades de triunfo para su potranca, que se vislumbra como una de las grandes favoritas para el clásico Arturo Lyon Peña.

Elías, que ha vuelto en forma triunfal a las pistas, cada día aumenta su rendimiento y por ello que a medida que se adjudica un número mayor de triunfos eleva su optimismo en el clásico dominical.

LA NACIÓN conversó con el jinete que el año pasado estuvo a pasos del logro de la Estadística General y que debido a un accidente debió suspender su meteórica trayectoria. Con la humildad de siempre el jockey señaló:

MUCHA TRANQUILIDAD

"Este compromiso sin lugar a dudas reviste una inmensa importancia para mí ya que será el premio de mayor trascendencia en que participe desde mi reaparición. Estoy muy confiado en lo que podamos hacer con la potranca en el clásico ya que la he estado cotejando en este último tiempo y de acuerdo a lo que he presen-

ciado de ella puedo decir que estaremos entre los dos primeros.

Esta vegada es excelente y a pesar que no la hemos esforzado al máximo para sus trabajos, ha estado sobresaliendo en todas las distancias en que lo he hecho. Llegaremos el día de la carrera con "Cifra" totalmente en forma, ya que se ha tenido especial preocupación en que no se gaste durante los cotejos.

La capacidad de don Ernesto Inda que es especialista en este tipo de clásicos es fundamental. El hombre tiene esa experiencia precisa y sabe muy bien lo que hace. El me ha confiado a la potranca desde su última carrera y desde aquel tiempo la he estado aprontando yo... Creo que el mejor regalo que le podría hacer a este gran preparador sería adjudicarme la carrera, ya que la capacidad de la potranca es muy buena."

CARRERA MUY ABIERTA

Elías es sincero en señalar que pese a tenerle una fe inmensa a su conducción, hay otras potranas que se ven muy buenas, hecho que le dará un atractivo especial a la carrera.

"A mi juicio esta prueba resultará

muy abierta, porque es difícil predecir un triunfo de determinado representante cuando se junta la mejor de la generación de tres años. Atangada, que es la que le ignora carreras ganadas, es la potranca de mayor seriedad. También tendré a Marimbula, sin lugar a dudas una muy buena potranca, que ha estado muy buena en sus ganancias consecutivas. Pese a la presencia de hembras, yo tengo un optimismo muy marcado en que haremos una buena presentación."

POR CAMPAÑA GANA

"Cifra ha corrido cinco veces y en tres ocasiones ha resultado vencedora. Las otras han sido un cuarto y quinto lugar. Como puede apreciarse tiene una gran campaña."

En relación a sus demás rivales, corrido pocas veces, ya que Atangada lo ha hecho en diez ocasiones y las demás también la aventajan en experiencia.

Acercos de la forma en que ha bajado, todos sus encargados están muy felices, porque ha estado muy tiempos que hacen pensar el mejor modo de ejemplo, el otro día corrió 1.43 en 1.600 metros y el pasado hizo 700 metros en 41 3/5."

TEMPERAMENTO

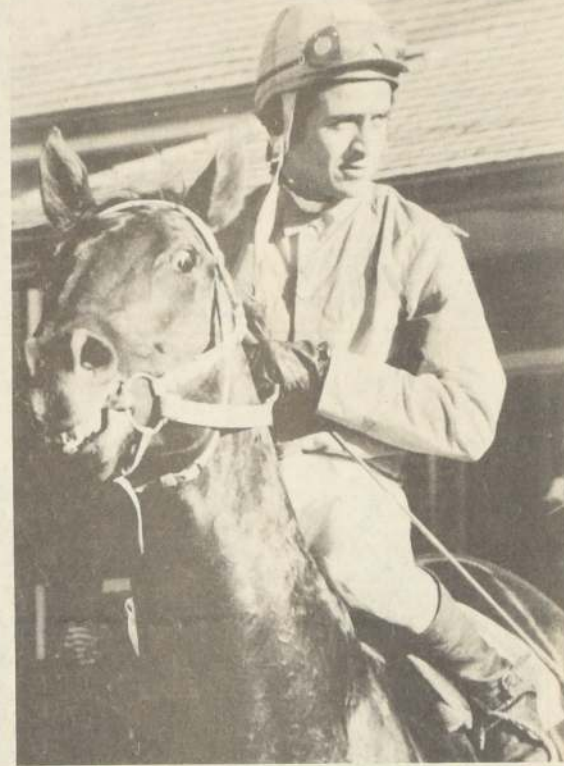
Agregando algunas características de la potranca, Elías Silva asegura: "Cifra es una hembra que tiene un temperamento, sobre todo cuando se le deja de exigir o simplemente suelta las riendas... Es así como juguetona. Conmigo no ha tenido un problema y eso que hemos estado juntos desde hace un buen tiempo."

FAVORITA

Hay una ilusión muy cierta en mente del jockey y es la de alcanzar el mismo rendimiento del año pasado. "Justamente, creo que si ganamos a Cifra las cosas cambiarán radicalmente, porque ese triunfo sería un muy preciso para hacerme valer el mismo rendimiento que el año pasado cuando estuve ganando mis carreras. Mis deseos son estar entre los grandes, pero sé que hay limitancia, en cuanto al número de triunfos que contabilizo, que no pueden compararse con los logros de Vasquez o Leighton. Es lógico, recién llevó muy poco tiempo en que retorne. Me agrada mucho con esta vegada en la Polla y de ahí me voy a la opción de conducir a otro Ensayo, serían cosas que realmente significarían mucho para mí."

CONTENTO CON EL RENDIMIENTO

Elías está conforme con el rendimiento que ha alcanzado en las últimas reuniones: "Estoy feliz ya que entregarme al ciento por ciento las cosas han salido bien y los preparadores lentamente me están entregando montas con mucha opción... Me bajo por ello también en mi entrega, porque soy de los que me casi todos los días en la cancha... los próximos meses estaré en un porcentaje de mi rendimiento, pero mi meta es estar entre los jockeys ganadores," finalizó diciendo el jinete.



ELIAS SILVA tiene muchas esperanzas en la Polla de Potrancas junto a Cifra; potranca que guardará en el Arturo Lyon Peña y que la considera con la mejor opción para asegurar el triunfo.

Hipódromo Chile

Sábado 8 de Agosto de 1981

1ª CARRERA. 1.000 Mts. a las 3.15 P.M. - CONDICIONAL - PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE.											
716 A. Muñoz	Deb.	1	Carti	56 P. Herrera	15	1388 P. Molina	15-5	4	Quando	54 S. Azocar	6
1423 S. Romero	Rep.	2	Cóndor	56 O. López	13	1433 L. Toledo	5-7-1	5	Malin	52 V. Rojas	14
713 L. Guerrero	Reap.	3	Denunciado	56 E. Guzmán	10	1388 S. Romero	13-9	6	Santán	52 O. Pérez	5
988 J.M. Baeza	Reap.	4	Don Ubilla	56 M. Fuentes	6	1437 G. Avila	3-4	7	Condenado	51 P. Castillo	12
1335 F. Hernández	4-12	5	Foronómico	56 W. López	14	1444 G. Avila	8-8	8	Rimador	51 H. López	2
1308 A. Martínez	Reap.	6	Macarrón	56 R. Toledo	12	1444 J. Lastra	2-4-7	9	Decton	51 M. Andrade	7
1423 O. Regu	13	7	Manso	56 S. Suárez	2	1342 A. Muñoz	14	10	Quilaco	51 M. Carrasco	3
1419 J.B. Castro	3-2	10	P. Viejo	56 J. Díaz	7	1424 J. Melero	5-12	11	Al Contado	50 L. Toro	3
1085 A. Martínez	Reap.	11	Pirulo	56 A. González	8	1330 J. Seaman	11-14	12	Buen Siles	49 F. López	11
1447 D. Bernal	Reap.	13	Restrepo	56 F. González	8	1444 R. Rojas	13-10	13	Chin	49 N.N.	4
1433 E. Castro R.	Deb.	14	Sancio	56 G. Fernández	11	1400 L. Severino	11-9	14	Draconiana	49 C. Donoso	1
1433 E. Castro R.	Deb.	15	Sigros	56 E. Silva	4	1431 C. Miranda	4-5-1	15	Manso Brujas	49 N.N.	9
			Ufano	56 C. Galleguillos	1	CORRAL: 7 con 8.					
			Verones	56 R. González	9						
5ª CARRERA 1.500 Mts. a las 5.00 P.M. CONDICIONAL - GANADOR, PLACE Y DUPLA EXACTA											
1323 E. Castro	11	1	Costa Sur	53 L. Muñoz	15	1325 H. García	11	2	Festivaleira	53 J. Herrera	13
1325 H. García	11	2	Festivaleira	53 J. Herrera	13	1190 C. López	Reap.	3	Hal Twin	53 J. Turrieta	10
1190 C. López	Reap.	3	Hal Twin	53 J. Turrieta	10	1158 P. Inda	Reap.	4	Jalandra	53 C. Leighton	6
1158 P. Inda	Reap.	4	Jalandra	53 C. Leighton	6	1377 E. Leiva	Reap.	5	Kalarosa	53 F. González	15
1377 E. Leiva	Reap.	5	Kalarosa	53 F. González	15	1386 J. Contreras	13	6	Kantora	53 W. López	4
1386 J. Contreras	13	6	Kantora	53 W. López	4	1386 J. Seaman	Reap.	7	Kukui	53 D. Salinas	12
1386 J. Seaman	Reap.	7	Kukui	53 D. Salinas	12	1399 E. Cortés	Reap.	8	Mariola	53 E. Silva	2
1399 E. Cortés	Reap.	8	Mariola	53 E. Silva	2	1192 V. Romo	Reap.	9	Merry Good	53 F. González	7
1192 V. Romo	Reap.	9	Merry Good	53 F. González	7	1386 L. Guerrero	Reap.	10	Milengrana	53 G. Galleguillos	8
1386 L. Guerrero	Reap.	10	Milengrana	53 G. Galleguillos	8	1326 R. Quiroz	7	11	M. Attractiva	53 F. Díaz	3
1326 R. Quiroz	7	11	M. Attractiva	53 F. Díaz	3	1301 A. Bregue	Reap.	12	Ponchita	53 O. López	11
1301 A. Bregue	Reap.	12	Ponchita	53 O. López	11	1399 J. Gálvez	11-8	13	Puntualidad	53 G. Valencia	4
1399 J. Gálvez	11-8	13	Puntualidad	53 G. Valencia	4	1287 A. Carreño	7-9-9	14	Rimada	53 E. Guzmán	16
1287 A. Carreño	7-9-9	14	Rimada	53 E. Guzmán	16			15	Soslayada	53 O. Silva	1
								16	Zapallera	53 N.N.	9
6ª CARRERA 1.200 Mts. a las 5.30 P.M. INDICE 12 al 9 - SEGUNDA DE LA 5ª Y 6ª DEL CHILE											
1408 J. Cavieles	Reap.	1	Carrumba	54 S. Vázquez	15	1457 W. Robles	Reap.	2	Las Lomas	54 N.N.	13
1457 W. Robles	Reap.	2	Las Lomas	54 N.N.	13	1398 J. A. Castro	Reap.	3	Chambao	53 M. Olguin	10
1398 J. A. Castro	Reap.	3	Chambao	53 M. Olguin	10	1437 J. Seaman	12-8	4	Palmillano	53 F. López	6
1437 J. Seaman	12-8	4	Palmillano	53 F. López	6	1440 H. Espinoza	11-1	5	Rodero	53 J. Espinoza	14
1440 H. Espinoza	11-1	5	Rodero	53 J. Espinoza	14	1395 L. Toledo	9-11	6	Funicular	52 H. López	12
1395 L. Toledo	9-11	6	Funicular	52 H. López	12	1435 H. Yañez	4-4	7	Gabana	52 V. Rojas	12
1435 H. Yañez	4-4	7	Gabana	52 V. Rojas	12	1435 H. Yañez	9-13	8	Tres Rios	52 G. Fernández	7
1435 H. Yañez	9-13	8	Tres Rios	52 G. Fernández	7	1394 H. García	1-13	9	Gabita	52 J. Turrieta	8
1394 H. García	1-13	9	Gabita	52 J. Turrieta	8	1298 R. Castillo	11-12	10	Mapele	52 S. Suárez	4
1298 R. Castillo	11-12	10	Mapele	52 S. Suárez	4	1442 R. Bernal	3-2	11	Novipur	52 S. Azocar	11
1442 R. Bernal	3-2	11	Novipur	52 S. Azocar	11	1430 O. Manso	4-6	12	Tortillero	52 J. Herrera	4
1430 O. Manso	4-6	12	Tortillero	52 J. Herrera	4	1430 R. Quiroz	7-10	13	Vicar	52 G. Valencia	16
1430 R. Quiroz	7-10	13	Vicar	52 G. Valencia	16	1435 J. Bta. Castro	2-11	14	Maika	51 A. González	1
1435 J. Bta. Castro	2-11	14	Maika	51 A. González	1	1193 P. Molina	Reap.	15	Tienda	51 H. Galaz	9
1193 P. Molina	Reap.	15	Tienda	51 H. Galaz	9	CORRAL: 8 con 9. DESCARTADO EL N° 10 GABITA					
7ª CARRERA 1.400 Mts. a las 5.55 P.M. INDICE 41 al 26 - GANADOR, PLACE Y DUPLA EXACTA											
1441 A. Zamorano	16-7-9	1	Villano	61 R. Cardenas	6	1425 G. Georndis	11	1	Florestan	55 A. González	15
1441 A. Martínez	6-1-4	2	Brentano	58 J. Pérez	5	1453 L. Cavieles	6-7-2	2	Danki	54 S. Vazquez	13
8ª CARRERA 1.200 Mts. a las 6.00 P.M. INDICE 36 al 29 - GANADOR, PLACE Y DUPLA EXACTA											
1441 O. Manso	8-7-7	1	Ad Valorem	56 G. Fernández	6	1385 O. Mora	5-7-5	2	Miguelino	56 O. López	5
1385 O. Mora	5-7-5	2	Miguelino	56 O. López	5	1441 J. Castro	5-5-3	3	Petronio	56 R. Herrera	2
1441 J. Castro	5-5-3	3	Petronio	56 R. Herrera	2	1380 E. Vidal	Reap.	4	Entonado	55 L. Camus	7
1380 E. Vidal	Reap.	4	Entonado	55 L. Camus	7	1390 L. Urbina	2-1-3	5	Riverside	54 S. Azocar	8
1390 L. Urbina	2-1-3	5	Riverside	54 S. Azocar	8	1390 P. Molina	9-8-9	6	Ludwig	51 V. Rojas	3
1390 P. Molina	9-8-9	6	Ludwig	51 V. Rojas	3	1390 H. Miranda	1-1-7	7	River	51 J. Castillo	4
1390 H. Miranda	1-1-7	7	River	51 J. Castillo	4	1390 E. Fuentes	5-1-2	8	Bucelalo	50 P. Castillo	1
1390 E. Fuentes	5-1-2	8	Bucelalo	50 P. Castillo	1	1441 L.A. Diaz	9-8	9	Trillento	49 L. Menghini	9
1441 L.A. Diaz	9-8	9	Trillento	49 L. Menghini	9	9ª CARRERA 1.399 Mts. Clasico "OLHAEVERRY" Ind. 55 e Ind. a las 6.50 P.M. TERCERA DE LA 5ª y 6ª DEL CHILE.					
10ª CARRERA 1.400 Mts. Ind. 16 al 9 a las 7.15 P.M. GANADOR, PLACE Y DUPLA EXACTA.											
1392 M. Segura	6-2-5	1	Timbada	56 P. Herrera	10	1400 V. Romo	Reap.	2	Gamelia	55 F. Díaz	16
1400 V. Romo	Reap.	2	Gamelia	55 F. Díaz	16	1343 L. Urbina	3-3-3	3	Paracheque	55 O. Escobar	4
1343 L. Urbina	3-3-3	3	Paracheque	55 O. Escobar	4	1443 E. Beuzenberg	6-6-11	4	Zaire	55 O. López	12
1443 E. Beuzenberg	6-6-11	4	Zaire	55 O. López	12	1438 H. Yañez	11-11	5	Paralelo	54 V. Rojas	2
1438 H. Yañez	11-11	5	Paralelo	54 V. Rojas	2	1438 C. Miranda	1-4-2	6	Balneiro	53 D. Salinas	7
1438 C. Miranda	1-4-2	6	Balneiro	53 D. Salinas	7	1438 M. Muñoz	3-2-5	7	Hulano	52 H. Galaz	3
1438 M. Muñoz	3-2-5	7	Hulano	52 H. Galaz	3	1394 A. Donati	15-12	8	Kantala	52 M. Cabroler	14
1394 A. Donati	15-12	8	Kantala	52 M. Cabroler	14	2232 E. Cortez	Reap.	9	Singa	52 P. Plaza	11
2232 E. Cortez	Reap.	9	Singa	52 P. Plaza	11	1438 R. Bernal	10-3	10	Génesis	49 L. Rivera	4
1438 R. Bernal	10-3	10	Génesis	49 L. Rivera	4	1435 Ag. Martínez	1-6-9	11	Jadito	49 E. Suárez	9
1435 Ag. Martínez	1-6-9	11	Jadito	49 E. Suárez	9	1394 A. Muñoz	1-3-5	12	Pate Perro	49 M. Olguin	9
1394 A. Muñoz	1-3-5	12	Pate Perro	49 M. Olguin	9	11ª CARRERA 1.200 Mts. Ind. 8 al 2 a las 7.45 P.M. CUARTA DE LA 5ª Y 6ª DEL CHILE.					
12ª CARRERA. 1.200 metros. A las 8.15 P.M. ce: 17 al 12. QUINTA DE LA 5ª Y 6ª DEL CHILE.											
1444 J. Seaman	5-8-6	1	No Peiro	55 S. Salinas	5	1437 M. Segura	9	2	Tuco	55 L. Muñoz	15
1437 M. Segura	9	2	Tuco	55 L. Muñoz	15	1435 M. Segura	6-2-2	3	Vitto	54 J. Berrios	10
1435 M. Segura	6-2-2	3	Vitto	54 J. Berrios	10	1430 O. Manso	8-7-3	4	Camarógra	54 E. Gutiérrez	10
1430 O. Manso	8-7-3	4	Camarógra	54 E. Gutiérrez	10	1437 J. Nicoli	10	5	M. Money	54 E. Caceres	10
1437 J. Nicoli	10	5	M. Money	54 E. Caceres	10	1396 L. Alvarez	14-9-9	6	Fluminense	53 P. Plaza	9
1396 L. Alvarez	14-9-9	6	Fluminense	53 P. Plaza	9	1430 C. Urbina	3-6-7	7	Formalita	53 F. López	10
1430 C. Urbina	3-6-7	7	Formalita	53 F. López	10	1140 C. Urbina	Reap.	8	Reap. Minimo	51 M. Olguin	9
1140 C. Urbina	Reap.	8	Reap. Minimo	51 M. Olguin	9	5437 A. Quiroz	12	9	Tigresa	52 D. Salinas	10
5437 A. Quiroz	12	9	Tigresa	52 D. Salinas	10	1328 C. Santos	12-9	10	Royal Prix	52 F. Caceres	10
1328 C. Santos	12-9	10	Royal Prix	52 F. Caceres	10	1153 P. Molina	Reap.	11	Dico	51 V. Rojas	10
1153 P. Molina	Reap.	11	Dico	51 V. Rojas	10	1396 J. Meleiro	4-1-12	12	Quebrada	51 J. Díaz	9
1396 J. Meleiro	4-1-12	12	Quebrada	51 J. Díaz	9	1431 J. Cavieles	8-8-3	13	Rubens	51 L. Toro	9
1431 J. Cavieles	8-8-3	13	Rubens	51 L. Toro	9	1389 Ag. Martínez	10-6	14	Rutina	51 E. Díaz	9
1389 Ag. Martínez	10-6	14	Rutina	51 E. Díaz	9	619 P. Inda C.	reap.	15	Trencia	51 F. Díaz	9
619 P. Inda C.	reap.	15	Trencia	51 F. Díaz	9	1438 O. González G.	3-10	16	Cachiriche	50 N.N.	9
1438 O. González G.	3-10	16	Cachiriche	50 N.N.	9	Corrales: 2 con 3; y 7 con 8.					
13ª CARRERA 1.400 metros. A las 8.45 P.M. ce: 22 al 16. SEXTA DE LA 5ª Y 6ª DEL CHILE.											
1392 H. Miranda	1	1	Clarillo	55 S. Vazquez	15	1392 H. Miranda	1	1	Clarillo	55 S. Vazquez	15
1392 H. Miranda	1	1	Clarillo	55 S. Vazquez	15	1299 H. Miranda	2-5	2	Delito	51 S. Ascar	10
1299 H. Miranda	2-5	2	Delito	51 S. Ascar	10	1438 E. Beuzenberg	2-1	3	Quepue	55 P. Plaza	9
1438 E. Beuzenberg	2-1	3	Quepue	55 P. Plaza	9	1392 O. Jara	3-2	4	Sambuco	54 O. Espinoza	10
1392 O. Jara	3-2	4	Sambuco	54 O. Espinoza	10	1155 F. Castro L.	Reap.	5	Laurel	53 J. Castillo	10
1155 F. Castro L.	Reap.	5	Laurel	53 J. Castillo	10	1444 D. López	1-8-5	6	Sorrento	52 V. Rojas	10
1444 D. López	1-8-5	6	Sorrento	52 V. Rojas	10	1423 P. Molina	7-9-6	7	Payar	51 O. Pérez	10
1423 P. Molina	7-9-6	7	Payar	51 O. Pérez	10	1446 J. Castro R.	10	8	Cleareo	51 S. Caceres	10
1446 J. Castro R.	10	8	Cleareo	51 S. Caceres	10	1443 J. Nicoli	1-9c	9	Gaspar	51 L. Berrios	10
1443 J. Nicoli	1-9c	9	Gaspar	51 L. Berrios	10	1427 J. Lastra	5-3-8	10	Jarife	51 J. Berrios	10
1427 J. Lastra	5-3-8	10	Jarife	51 J. Berrios	10	1443 M. Segura	3-4-4	11	M. Blade	50 V. Caceres	10
1443 M. Segura	3-4-4	11	M. Blade	50 V. Caceres	10	1437 L. Toledo	7-6-5	12	Kimbo	49 H. López	10
1437 L. Toledo	7-6-5	12	Kimbo	49 H. López	10	1396 J. B. Castro C.	11-2	14	M. Nada	49 F. Díaz	10
1396 J. B. Castro C.	11-2	14	M. Nada	49 F. Díaz	10	1430 J. Pichara	3-1-7	15	R. Secret	49 J. Turrieta	10
1430 J. Pichara	3-1-7	15	R. Secret	49 J. Turrieta	10	Corral: Leon 2					

Clásico "Carlos Aguiar A."

"Palmeira" sería aspirante al premio

Un programa de bastante interés se desarrollará esta tarde en la arena del Hipódromo Chile. El programa contempla la disputa de trece competencias. La primera se largará a las 15.15 horas. La del cierre a las 20.45.

La base de la reunión la constituyen los clásicos "Carlos Aguiar A.", con recorrido de 1.200 metros (GRUPO III), reservado para hembras de tres años, cuya vencedora se adjudicará una bolsa de 300 mil pesos, y "Oihaverry", un handicap sobre 1.900 metros con una recompensa de 250 pesos para el ganador. En el primero medirán fuerzas ocho tresañeros presumiéndose un resultado en su favor para "Palmeira", "Hola" y "Regodeada". En el handicap, la elección del pronóstico resulta bastante complicada, dado que cada uno de los trece anotados cuenta con iguales méritos para llevarse el galardón. Además la apuesta "Quinta y Sexta" ofrecerá para el remate un pozo adicional ascendente a la suma de 2 millones 942 mil 249 pesos.



SWITCH: estará presente en la prueba clásica de 1.900 metros, premio Oihaverry donde se medirá con destacados exponentes del largo aliento. El pupilo de Luis Espinoza está favorecido en los kilos y se espera una gran actuación, como las que ha venido realizando en este último tiempo.

Movió 600 en 35 1/5

Marimbula aumenta su cotización

MARIMBULA, potrancia de tres años hija de Balconaje y Maritza por Bambure, destacó notoriamente en los trabajos de ayer en el Club Hípico de Santiago. La pensionista de Juan Cavieres, que viene de ganar sus dos últimas presentaciones, pasó la distancia de 600 metros en tiempo de 36 segundos y un quinto, con finales en los últimos 200 metros de 12 segundos exactos. La condujo el jinete Sergio Vázquez que será el encargado de conducirla en la justa de mañana en el recinto de la avenida Blanco Encalada, compromiso clásico "Arturo Lyon Peña".

En el evento de hembras estarán presentes las mejores yeguas de la generación y se prevé que será una carrera de opciones repartidas ante la presencia de Cifra, Atangada, Karmenia y Marimbula.

La yegua se encuentra en excelente estado atlético, según señala el entrenamiento que ha logrado en los cotejos previos a la gran prueba selectiva.

OTROS COTEJOS
En los 400 metros destacó SICO-DELICO que marcó un registro de 23 segundos y un quinto, siendo conducido por el penquista Gustavo Barrera.

Para los 500 metros sobresalió HILL SONG, que fue el único animal del grupo que bajó de los 30 segundos. El animal puso un crono de 29 segundos y un quinto, con finales de 12 segundos clavados para los 200 metros finales. Estuvo a cargo de su conducción el jinete Fernando Díaz.

RETOQUE, que sigue demostrando su calidad en cotejos y en pista para los 800 metros de 47 segundos y un quinto con finales de 12 segundos exactos. Lo condujo Gustavo Barrera.

Finalmente otro pupilo de Juan Cavieres, PINGANILLA cotejó solo en los 1800 metros con marca de 2 minutos y cuatro segundos, con finales de 11 segundos y tres quintos en los últimos metros finales. Lo condujo Elias Silva.

Enseguida los demás cotejos en el Club Hípico de Santiago.

PISTA DE ARENA:
400 METROS:
Marimán, S. Vázquez, 23 2/5.
Sicodelico, G. Barrera, 23 1/5.

Enseguida entregamos las últimas actuaciones de cada uno de los animadores de los respectivos eventos centrales:

CLASICO "CARLOS AGUIAR A"

Barca India, 53 kilos, Sergio Vera. No fue muy afortunada su última salida a la pista. Arribó duodécima (entre 14) de Milwaukee, a 25.3/4 cuerpos. Clásico condicional de 1.500 metros. Tiempo: 1.31.4/5, pista pesada.

Como el Viento, 53 kilos, Emeterio Guzmán. Viene de ganar por pesucero a Desaire en condicional de 1.200 metros. Tiempo: 1.14.4/5. Pista barrosa.

Criatura, 53 kilos, Jorge Castillo. Reparece tras ausencia de más de dos meses. En su más cercano desempeño, superó por tres largos a Descarada, en condicional de 1.200 metros. Tiempo: 1.14, pista barrosa.

Delfina, 53 kilos, Roberto Herrera. Sexta de Milwaukee, a 10.3/4 cuerpos. Clásico condicional de 1.500 metros. Tiempo: 1.31.4/5, pista pesada.

metros. Tiempo: 1.31.4/5, pista pesada.

Palmeira, 53 kilos, Patricio Herrera. Repareció con aplastante victoria. Aventajó por once cuerpos a Estrilera, en condicional de 1.000 metros. Tiempo: 0.59 pista normal. Nuestra favorita.

Regodeada, 53 kilos, Elias Silva. La hija de Rigel lleva bastante tiempo sin correr. La última presentación la cumplió el 10 de mayo, fecha en la que ocupó el tercer puesto de Vip, a 3.1/2 cuerpos, en clásico condicional de 1.500 metros, Club Hípico. Tiempo: 1.33.4/5, pista barrosa.

PREMIO "OLHAVERRY"

Capacete, 56 kilos, Claudio Leigh-ton. El hijo de Seduttore ha ganado en forma sucesiva sus dos últimos compromisos -clásicos "Yumbel" y "República del Perú" de condiciones similares al de esta oportunidad. En el más reciente, venció con 53 kilos a Maxbor 51, por un largo. Tiempo: 2.00, pista normal.

Cayaqui, 56 kilos, Juan Pérez. El hijo de April Fool, fue tercero de Pinganilla, a 5.1/2 cuerpos, en la milla reglamentaria del clásico "Invierno-Guillermo Forster B.". Tiempo: 2.34.4/5, pista pesada, Club Hípico.

Dystur, 56 kilos, Sergio Azócar. Tercero de Dolphin a 6.1/2 cuerpos, en los 1.500 metros del clásico reglamentario "Asoc. de Propietarios de F.S. de Carrera", (GRUPO III). Tiempo: 1.31.4/5, pista normal.

No Parking, 53 kilos, Sergio Vázquez. Tercero con 55 kilos de Cuatro Caminos 49, a 1.1/4 cuerpo. Clásico handicap de 1.500 metros. Tiempo: 1.31.1/5, pista barrosa.

Che Repicado, 52 kilos, Sergio Vera. Tomó parte en la misma prueba del anterior. Con 55 kilos remató cuarto, a 2.3/4 cuerpos.

Pripol, 52 kilos, Pablo Castillo. Con 55 kilos ocupó el sexto puesto de Capacete 53, a 14.1/2 cuerpos (entre nueve rivales). Clásico handicap de 1.900 metros. Tiempo: 2.00, pista normal.

Cuatro Caminos, 51 kilos, Jorge Castillo. El hijo de Cantiluis derrotó con 49 kilos a Pele 53, por un cuerpo, en clásico handicap de 1.500 metros. Tiempo: 1.31.1/5, pista barrosa.

Don Masa, 51 kilos, Elias Silva. En los 1.900 metros del clásico handicap ganado por Capacete 53, finalizó tercero con 53 kilos, a 2.3/4 cuerpos. Tiempo: 2.00, pista normal.

Maxbor, 51 kilos, Jaime Díaz. Corrió en la misma competencia del anterior, escoltando a un cuerpo Capacete, con 51 kilos en sus lomos.

Switch, 49 kilos, Juan Berrios. Corre por primera vez en la arena. En su más reciente actuación fue cuarto de Pinganilla, a 8.1.2 cuerpos (entre seis competidores) en la milla reglamentaria del premio "Invierno-Guillermo Forster B.". Tiempo: 2.34.4/5, pista pesada. Nuestro favorito.

Platón, 48 kilos, Fernando Díaz. El hijo de Parbury reapareció tras larga ausencia, pero en su mejor training. En su última actuación ocupó la novena colocación con 51 kilos de Pripol 48, a 10.1/4 cuerpos. Handicap de 1.900 metros. Indice: 55 e inferiores. Tiempo: 1.57.3/5, pista barrosa.

Latinar, 48 kilos, sin monta. Cargando 58 kilos derrotó por cabeza a Petrodollar 54, en handicap de 1.900 metros. Indice: 35 e inferiores. Tiempo: 2.01.1/5, pista normal.



HOLA: se constituirá sin dudas en una de las series rivales de Palmeira y Regodeada en el Clásico para potrancas de tres años ganadoras de una carrera, Premio Carlos Aguiar de 1.200 metros. La hija de Hawk II viene de vencer cómodamente, tal cual indica el gradado.

LA TABLA MAGICA

	LA NACION	EL MERCURIO	LA SEGUNDA	LAS ULTIMAS	EL ENSAYO	M. HIPICO	LA TERCERA	LA HIPICA	R. YUNGAT
1ª	Pirulo Carti	Pirulo Denunciado	Denunciado Pirulo	Pirulo Denunciado	P.Viejo Denunciado	P.Viejo Denunciado	Pirulo Denunciado	Denunciado Pirulo	Denunciado Pirulo
2ª	Vibrante Pardiez	Vibrante Pardiez	Pardiez Fuego	Pardiez Vibrante	Vibrante Fuego	Pardiez Quebracho	Line Man Pardiez	Colatazo Orquestado	Colatazo Pardiez
3ª	Palmeira Hola	Delfina Palmeira	Delfina Regodeada	Hola Delfina	Palmeira Regodeada	Palmeira Hola	Palmeira Regodeada	Hola Palmeira	Palmeira Regodeada
4ª	Tresdob. Deaton	M.Pituco Condenado	M.Pituco Condenado	M.Pituco M.Brujas	Tresdob. Mallin	Tresdob. Guando	Condenado Mallin	Condenado Mallin	Condenado Mallin
5ª	Ponchita Rimola	Ponchita Rimada	Ponchita Rimada	Rimada Ponchita	Jalandra Ponchita	Ponchita Rimada	Ponchita Rimada	Ponchita Maritola	Ponchita Jalandra
6ª	Novipur Gabana	Carrumba Gabana	Novipur Tortile	Carrumba Roedor	Gabana Novipur	Tienta Novipur	Carrumba Test	Novipur Roedor	Novipur Gabana
7ª	B.King S. Rey	B.King M.Tournee	B.King S. Rey	S. Rey Brentano	B.King Brentano	S. Rey Brentano	S. Rey Brentano	S. Rey Matón	S. Rey B.King
8ª	Bucefalo Riverside	Bucefalo Riverside	Bucefalo Riverside	Petronio Riverside	River Bucefalo	Bucefalo Riverside	Bucefalo Riverside	Bucefalo Riverside	Bucefalo Riverside
9ª	Switch No Parking	C. Caminos Capacete	Dn. Masa Ch. Repicado	Dn. Masa Latinar	Dn. Masa Borocoto	Borocoto Maxbor	Borocoto Capacete	C. Caminos Latinar	C. Caminos Maxbor
10ª	Balneario Parachoq.	Timbada Holano	P. Ferro Parachoq.	Parachoq. Balneario	Balneario Holano	Genesis Balneario	Gamelia Parachoq.	Timbada Balneario	Genesis Balneario
11ª	Canopus Matarile	Danky Celar	Perjujo Congognas	Congognas Canopus	Danky Celar	Perjujo Marat	Perjujo Congognas	Congognas Matarile	Perjujo Marat
12ª	Vitto Formalita	Vitto Minimo	Minimo Camaróg	Vitto Rubens	Rutina Camaróg	Vitto Camaróg	Camaróg Minimo	Vitto Camaróg	Vitto Formalita
13ª	Clarillo Quepis	Clarillo Quepis	Clarillo Quepis	Clarillo Quepis	Clarillo Quepis	Quepis Delito	Clarillo Quepis	Sorrento Clarillo	Clarillo Quepis

Debuta propio hermano de Carpufa

Varios tres años harán su primera aparición pistera en la reunión de esta tarde en el Hipódromo Chile. Entre estos destaca CARTI, un propio hermano de Carpufa. Este se encuentra anotado en el compromiso inicial. Otros debutantes son los siguientes:

Primera carrera
Carti (Pulayo-Cartera-Polo Sur). Criado por el Haras "Santa Amalia". Propio hermano de Carpufa (ganador), y materno de Ascar (por Aslam, ganador de tres carreras), de Carterero (por Pizarro II, ganador de 4 carreras en los hipódromos centrales y siete en Antofagasta) y de Cartheya (Aslam). Defendido en \$ 190.000.

Patron Viejo (Mediatore y Dalra por Estuardo II). Criado en el Haras "Diguillín". Hermano materno de Niza Zemita (figuraciones). Esta es la 3ª.

cria. La primera no corrió. Subastado en \$ 550.000.

Sancio (Galileo Galilei-Siete Copas-Sertorius). Criado en el Haras "Geoffrey Bushell". Propio hermano de Galdós y materno de Somali (por Congolese, ganador de cuatro carreras en Concepción y figuraciones en Santiago) y de Columbo (Congolese, ganador de seis carreras en Concepción).

Verones (Verrazano y Tranquilita por Nanavati). Criado en el Haras "Diguillín". Propio hermano de Traspionda y de Tolteca. Esta es la 4ª cria. La primera murió de un año. Defendido en \$ 30.000.

Segunda Carrera
Mandolin (Gabrielito Democrática-Los Teques). Criado

por el señor Carlos Mandiola F. No vino a las ventas.

Quebracho (Galileo Galilei y Qué me dijo por Jardiniere). Criado en el Haras "Geoffrey Bushell". Propio hermano de Qué Tal y materno de Pour Pas (por Congolese, ganador de siete carreras en Colombia), de Qué Te Dije (por Congolese, ganadora de cinco carreras), de Laredo (Bold Lover, seis carreras), de Querendón (Bold Lover, ganadora en Venezuela) y de Convenio (Congolese, ganador de dos carreras en Colombia).

Quinta Carrera
Miss Atractiva (Maracabo y Atractiva por All Serene). Criada en el Haras "Lo Aguilá". Segunda cria de la yegua. La primera murió de un año. Rematada en \$ 220.000.

"Line Man" lo estrellaron en la partida

El tres años LINE MAN que participará en la segunda carrera de esta tarde tuvo un serio contratiempo que le privó ocupar un puesto de mayor trascendencia en su última salida a pista. Lo estrellaron en la partida. Se encuentran en la misma situación varios animales que tomarán parte en las diversas pruebas del programa. Los que consignamos a continuación:

1ª CARRERA. DENUNCIADO.- Venía zigzagueando.- MANSO.- Se cargaba a los palos.- PIRULO.- Cargado en los tramos finales.- UFANO.- Salíó desmejorado.

2ª CARRERA. LINE MAN.- Fue estrellado en la partida por el ejemplar. PARDIEZ.- PARDIEZ.- Cargado en la salida.- VIBRANTE.- Se estrelló en el partidito.

3ª Carrera. BARCA INDIA.- Molestada en los primeros 200 mts. DOLFINA.- Se retacó en los 900 mts. Se presentó el preparador a manifestar su disconformidad con la conducción de su F.S.

4ª CARRERA. MALLIN.- Fue estrellado en la salida por el ejemplar Vibrante.- CONDENADO.- Cargado en la salida y se abrió, razón por la cual no pudo hacer correr abierto como eran sus instrucciones.- BUEN SILEX.- Cargado a 200 mts. de la meta por un ejemplar al que no identificó.

5ª CARRERA. COSTA SUR.- Cargada en la salida.

6ª CARRERA. PALMILLANO.- Venía zigzagueando.- TEST.- Se estrelló en el partidito, quedando resentido su jinete.- MAPELE.- Huasqueado en los últimos mts.

8ª CARRERA. BUCEFALO.- Abierto en los últimos mts., y pasando a ocupar el 2º puesto.

10ª CARRERA. ZAIRE.- Levantaba la cabeza y mañoseaba.- PARCELERO.- Salíó rezagado.

11ª CARRERA. CONCOGNAS.- Se cargaba durante toda la prueba.

TALONERO.- Fue cargado en los

900 mts., por el ejemplar Formalita.- FLAMINGO.- Cargado en los 700 mts. por un competidor al que no identificó.- FAUBOURIEN.- Mañoseó en los primeros mts.- Se presentó el preparador a manifestar su disconformidad con la carrera de su pupilo; la atribuye a la cuenta dada por el jinete.

12ª CARRERA. MAKE MONEY.- Se cargaba a los palos.- FLUMINENSE.- Se abrió.- TIGRESA.- Cargada en los primeros mts. y en la salida por un competidor al que no identificó.- Quebrada.- Sa-

lío desmejorado.- CACHIRICHE.- Cargado en la salida, luego del tropiezo no se empleó.

13ª CARRERA. PAYAR.- Se estrelló en el partidito.- CLEARCO.- Mañoseó durante todo el curso de la prueba.- GASPAS.- Se asustaba de la iluminación artificial. Se presentó el preparador a manifestar su disconformidad con la carrera de su pupilo; la atribuyó a la cuenta dada por el jinete.- ZAIRE.- Se enredó en las patas de los punteros en los 900 mts.; posteriormente no se empleó.



MARIMBULA, tres años por Balconaje y Maritza por Bambure, destacó notoriamente en los cotejos del Club Hípico.

Montas, Descartes y Retiros

Las siguientes novedades se han registrado para el programa de hoy en el Hipódromo Chile:

MONTAS QUE FALTABAN

Sexta Carrera: (2) Las Lomas, Orlando López. Séptima Carrera: (8) Riguroso, Luis Toro. Duodécima Carrera: (16) Cachiriche, Pablo Castillo.

DESCARTES

Cuarta Carrera: (10) Quilaco y Sexta Carrera: (10) Gabita.

NO CORREN

Tercera Carrera: (2) Cassock, Novena Carrera: (5) Borocoto (ambos preparados en Viña del Mar), y Undécima Carrera: (13) Faubourien.



O S C A R ALIAGA: experimentado trainer del Valparaiso Sporting Club, se encuentra hospitalizado desde ayer producto de un derrame interno. Pese a que pasó una buena noche se le ha solicitado a los gremios hípicos donación de sangre para su recuperación.



mercado automotriz

CAVEM


 Irarrazaval 1221
Fono 491728
749425 Sgo.

27 CAVEM

 IRARRAZAVAL 1221
FONO 491728-749425

AUTOS USADOS
M.G. 1.300 1973 \$ 122.000.
TOYOTA CORONA HARDTOP 1979 \$ 385.000.
MAX CUORE 1980 \$ 175.000.
RENOLETA 1971 \$ 118.000.
PEUGEOT 1970 \$ 210.000.
DODGE GALANT SEDAN 4 PUERTAS 1977 \$ 375.000.
FIAT 600 1977 \$ 152.000.
MINI 1971 \$ 110.000.
OPEL STATION WAGON 1969 \$ 198.000.
VOLKSWAGEN MOTOR 1.500 1966 \$ 158.000.
DODGE 1.800 1973 \$ 195.000.
CITROEN VISA 1980 \$ 240.000.
PEUGEOT 79 \$ 375.000.



DAIHATSU UNICA MARCA QUE OTORGA GARANTIA DE 20.000 KILOMETROS PARA TODOS SUS VEHICULOS.
CHARADE G-20 850, 1981, \$ 279.900.
CUORE 1981 \$ 214.460.
CAMIONES DELTA 3 TONELADAS PETROLERO, 1981 \$ 643.110.
FURGON CERRADO 1981 \$ 233.610.
FURGON WIDE VAN (CON VENTANAS), 1981 \$ 237.510.
CHARMANT SEDAN 1.600 1981 \$ 413.010.
CHARMANT STATION 1.600 1981 \$ 428.610.

LOS FURGONES SE ENTREGAN INSCRITOS EN EL CONSERVADOR Y CON ESTANQUE LLENO.

AUTOS NUEVOS 1981
HONDA ACCORD, \$ 514.800.
CAMIONETAS DATSUN KING-CAB, \$ 486.000.
ENTREGA INMEDIATA 48 MESES SIN PIE.



17 CAVEM

 PORTUGAL 306
FONOS: 223824
220795-225760


AUTOS NUEVOS

 FIAT 147 850
FIAT 147 GL
FIAT SILVER
FIAT RITMO
FIAT 132 CM
FIAT 132 CA

AUTOS USADOS

RECIBIMOS AUTOS EN PARTE DE PAGO.

ATENCION DIA SABADO



109 CAVEM

SMAC

 COSTANERA 2887
VITACURA 2890
FONO: 284293 EDIFICIO LA PORTADA DE VITACURA

 TODOS LOS MODELOS NUEVOS
1981 ENTREGA INMEDIATA


120 A 4 PUERTAS \$ 428.610

150 Y 4 PUERTAS \$ 440.310

150 Y STATION WAGON \$ 467.610

160 J 4 PUERTAS \$ 479.310

180 B 4 PUERTAS \$ 545.220

180 B STATION WAGON \$ 576.420

180 B COUPE SSS \$ 595.920

200 L LAUREL \$ 662.220

CAMIONETA 1.600 \$ 402.480

CAMIONETA KING CAB \$ 498.810

LARGO CREDITO DIRECTO SIN AVAL PESOS FIJOS 3.10%

UNIDAD DE FOMENTO 1.7% DOLARES 1.95%



146 CAVEM

 CITROSERVI
LIRA 961
FONOS
224175-221099

AUTOS NUEVOS 1981

 CITROEN VISA \$ 275.500.
2 CV 6 \$ 204.750
G.S.A. \$ 444.600
CX \$ 718.575

 CREDITO HASTA 48 MESES SIN PIE.
FINANCIA BANCO SANTIAGO

ROJAS Y RUIZ TAGLE

SOLCIA

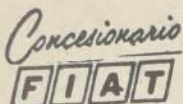
ELIODORO YANEZ 947

6 CAVEM

 ELIODORO YANEZ 947
FONOS: 251402-239850

 MAZDA SOLCIA TODOS LOS MODELOS. ENTREGA INMEDIATA.
FORD CORCEL SOLCIA. ENTREGA INMEDIATA.


55 CAVEM

 BILBAO 1429-FONOS:
231079-748799
ENTREGA INMEDIATA


ENTREGA INMEDIATA

 FIAT 147, 850
FIAT 147, G.L.
FIAT 147, G.L.S.
FIAT 147 SILVER
FIAT RITMO
FIAT 132 CAMBIO AUTOMATICO
FIAT 132 CAMBIO MECANICO
FIAT FIORINO

FINANCIAMIENTO BANCARIO HASTA 60 MESES



127 CAVEM

AUTOS NUEVOS. 1981

LINEA CITROEN

 G.S.A. \$ 448.500.-
VISA 11 \$ 276.900.-
CITROEN L.N.A. \$ 271.920.- DES-
CUENTO IVA 2 C.V. 6,
\$ 208.650.-
CITROEN C.X. PALLAS 2.400,
\$ 722.475.-

LINEA MITSUBISHI TODOS LOS MODELOS

AUTOMOVIL PONY SEDAN, \$ 364.260.-

FURGON L. 100 CON VENTANAS, \$ 235.950.-

L. 100 PANEL, \$ 231.270.-

L. 100 PICK-UP, \$ 206.310.-

LINEA VOLKSWAGEN

ESCARABAJO 1.300, \$ 272.610.-

LINEA CHEVETTE

CHEVETTE 2 PUERTAS, \$ 348.000.-

CHEVETTE 4 PUERTAS, \$ 372.450.-

AUTOS USADOS

SUZUKI CERVO FLAMANTE, 1980, \$ 200.000.-

PEUGEOT 504 FLAMANTE, 1977, \$ 360.000.-

AUSTIN MINI, 1968, \$ 68.000.-

AUSTIN MINI IMPECABLE, 1971, \$ 88.000.-

FIAT 600, 1978, \$ 148.000.-

CAMIONETA CHEVROLET CUSTOM DE LUJO FLAMANTE 1978, \$ 380.000.-

EQUIPADA. MAZDA 323, 1977, \$ 280.000.-

MAZDA 808 COUPE, 1978, \$ 270.000.-

MAX CUORE, 1979, \$ 170.000.-

SUBARU REX 600, 1981, \$ 165.000.-

CREDITO BANCARIO HASTA 60 MESES SIN PIE. NOSOTROS GESTIONAMOS SU CREDITO SABADOS ABIERTO TODO EL DIA



139 CAVEM

 IRARRAZAVAL 4957
FONO 265289

PLAN DE VENTA VEHICULOS DAIHATSU SIN PIE

 LICHT BUS \$ 916.110.-
36 CUOTAS DE US \$ 1.025.- 60 MESES EN CUOTAS FIJAS \$ 39.400.-

 CAMION DELTA \$ 643.110.-
36 MESES US \$ 720.- 60 MESES EN CUOTAS FIJAS \$ 27.650.-

 STATION WAGON 1.600 \$ 428.610.-
36 MESES US \$ 490.- 60 MESES EN CUOTAS FIJAS \$ 18.420.-

SEDAN CHARMANT 1.600 \$ 413.010.-

36 MESES US \$ 465.- 60 MESES EN CUOTAS FIJAS \$ 17.780.-

 CHARADE RUNABOUT \$ 295.950.-
36 MESES US \$ 340.- 60 MESES EN CUOTAS FIJAS \$ 12.750.-

 CHARADE G-20 \$ 279.900.-
36 MESES US \$ 320.- 60 MESES EN CUOTAS FIJAS \$ 12.050.-

 JEEP L.F. 20 V. \$ 409.110.-
36 MESES US \$ 460.- 60 MESES EN CUOTAS FIJAS \$ 17.600.-

 WIDW VAN HACH ROOF \$ 249.910.-
36 MESES US \$ 280.- 60 MESES EN CUOTAS FIJAS \$ 10.720.-

 WIDE VAN \$ 237.510.-
36 MESES US \$ 270.- 60 MESES EN CUOTAS FIJAS \$ 10.220.-

 WIDE FURGON \$ 233.610.-
36 MESES US \$ 265.- 60 MESES EN CUOTAS FIJAS \$ 10.050.-

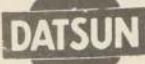
 CUORE \$ 214.460.-
36 MESES US \$ 245.- 60 MESES EN CUOTAS FIJAS \$ 9.250.-

 WIDE PICK-UP \$ 212.550.-
36 MESES US \$ 240.- 60 MESES EN CUOTAS FIJAS \$ 9.150.-


LINEA BLANCA ELECTRONICA T.V. ELECTRODOMESTICO BICICLETAS SIN PIE 24 MESES CREDITO BANCARIO



46 CAVEM

 BILBAO 5655 ESQUINA AMERICO VESPUCCIO TELE-
FONOS 2275085-2272032


CREDITO DIRECTO SIN AVAL \$ 3.19% U.S. 1.95%

120 Y SEDAN, U.S. \$ 10.500.-

120 A HATCH-B A C K U.S. \$ 10.990.-

120 Y FURGON, U.S. \$ 11.360.-

150 Y SEDAN, U.S. \$ 11.290.-

150 Y COUPE, U.S. \$ 11.690.-

150 Y STATION WAGON, U.S. \$ 11.990.-

160 J. SEDAN, U.S. \$ 12.290.-

160 J. SEDAN AUTOMATICO, U.S. \$ 12.590.-

160 J. COUPE, U.S. \$ 13.290.-

160 J. STATION WAGON, U.S. \$ 13.290.-

160 J. HATCH-B A C K, U.S. \$ 12.700.-

1.8 BLUE BIRD SEDAN, U.S. \$ 13.980.-

1.8 BLUE BIRD SEDAN AUTOMATICO, U.S. \$ 14.650.-

1.8 BLUE BIRD COUPE SSS, U.S. \$ 15.280.-

1.8 BLUE BIRD STATION WAGON, U.S. \$ 14.780.-

180 S.X., U.S. \$ 16.490.-

LAUREL 200, U.S. \$ 16.980.-

LAUREL 240, U.S. \$ 23.300.-

KING CAB 1800, U.S. \$ 12.790.-

KING CAB 1800 4W.D., U.S. \$ 16.450.-

PICK UP 1.600 CHASIS LARGO, U.S. \$ 10.320.-

PICK UP 1.600 CHASIS CORTO, U.S. \$ 9.890.-

PICK UP 1.800 DOBLE CABINA, U.S. \$ 14.490.-

PICK UP 1.600 CARROCERIA ESTACAS, U.S. \$ 19.590.-

NISSAN CABALL SIN PICK UP, U.S. \$ 13.980.-

NISSAN CABALL CON PICK UP, U.S. \$ 14.980.-

NISSAN JUNIOR SIN PICK UP, U.S. \$ 12.500.-

NISSAN JUNIOR CON PICK UP, U.S. \$ 12.950.-

CREDIC 2.800 cc FULL EQUIPO, U.S. \$ 31.390.-

NISSAN PATROL 4.000 cc, U.S. \$ 19.950.-

46 CAVEM

 BILBAO 5655 ESQUINA AMERICO VESPUCCIO TELE-
FONOS 2275085-2272032

AUTOS USADOS

 AUSTIN MINI, 1.000, 1971, \$ 95.000.-
AUSTIN MINI, 1.000, 1970, \$ 85.000.-
CHEVROLET CHEVETTE 2 PUERTAS, 1979, \$ 260.000.-
CITROEN VISA, 1980, \$ 215.000.-
CITROEN VISA, 1979, \$ 207.000.-
DATSUN KING CAB, 1980, \$ 370.000.-
FIAT 147, 1977, \$ 195.000.-
FIAT 147, 1979, \$ 210.000.-
FIAT 147, 1979, \$ 210.000.-
MAZDA 808 COUPE, 1977, \$ 240.000.-
MAZDA 323 2 PUERTAS, 1977, \$ 250.000.-
CHEVROLET CHEVETTE 2 PUERTAS, 1980, \$ 270.000.-
CAMIONETA CHEVROLET BLAZER, 1971, \$ 300.000.-
DAIHATSU MAX CUORE, 1979, \$ 165.000.-
DATSUN LAUREL, 1980, \$ 480.000.-
DATSUN LAUREL, 1980, \$ 550.000.-
FIAT 125 FAMILIAR, 1979, \$ 275.000.-
HONDA ACCORD AUTOMATICO, 1978, \$ 380.000.-
MAZDA 323 2 PUERTAS, 1977, \$ 275.000.-
MERCEDES BENZ, 1976, \$ 320.000.-
PEUGEOT 404, 1976, \$ 300.000.-
PEUGEOT 404, 1969, \$ 170.000.-
RENOLETA 4 S., 1973, \$ 135.000.-
RENAULT 5, 1981, \$ 245.000.-
CITROEN G.S. CLUB, 1974, \$ 250.000.-

120 Y SEDAN, U.S. \$ 10.500.-

120 A HATCH-B A C K U.S. \$ 10.990.-

120 Y FURGON, U.S. \$ 11.360.-

150 Y SEDAN, U.S. \$ 11.290.-

150 Y COUPE, U.S. \$ 11.690.-

150 Y STATION WAGON, U.S. \$ 11.990.-

160 J. SEDAN, U.S. \$ 12.290.-

160 J. SEDAN AUTOMATICO, U.S. \$ 12.590.-

160 J. COUPE, U.S. \$ 13.290.-

160 J. STATION WAGON, U.S. \$ 13.290.-

160 J. HATCH-B A C K, U.S. \$ 12.700.-

1.8 BLUE BIRD SEDAN, U.S. \$ 13.980.-

1.8 BLUE BIRD SEDAN AUTOMATICO, U.S. \$ 14.650.-

1.8 BLUE BIRD COUPE SSS, U.S. \$ 15.280.-

1.8 BLUE BIRD STATION WAGON, U.S. \$ 14.780.-

180 S.X., U.S. \$ 16.490.-

LAUREL 200, U.S. \$ 16.980.-

LAUREL 240, U.S. \$ 23.300.-

KING CAB 1800, U.S. \$ 12.790.-

KING CAB 1800 4W.D., U.S. \$ 16.450.-

PICK UP 1.600 CHASIS LARGO, U.S. \$ 10.320.-

PICK UP 1.600 CHASIS CORTO, U.S. \$ 9.890.-

PICK UP 1.800 DOBLE CABINA, U.S. \$ 14.490.-

PICK UP 1.600 CARROCERIA ESTACAS, U.S. \$ 19.590.-

NISSAN CABALL SIN PICK UP, U.S. \$ 13.980.-

NISSAN CABALL CON PICK UP, U.S. \$ 14.980.-

NISSAN JUNIOR SIN PICK UP, U.S. \$ 12.500.-

NISSAN JUNIOR CON PICK UP, U.S. \$ 12.950.-

CREDIC 2.800 cc FULL EQUIPO, U.S. \$ 31.390.-

NISSAN PATROL 4.000 cc, U.S. \$ 19.950.-



15-C CAVEM

 Tattersall Automotriz Ltda.
AV. LAS CONDES N° 10033
FONO 472548

 SEDAN 150 Y, 1981, \$ 440.310.-
STATION 150 Y, 1981, \$ 467.610.-
COUPE 160 J, 1981, \$ 518.310.-
SEDAN 160 J AUTOMATICO, 1981, \$ 491.010.-

STATION 160 J, 1981, \$ 518.310.-

PICK-UP KING CAB DOBLE CABINA, 1981, \$ 498.810.-

SEDAN 180 B BLUE BIRD, 1981, \$ 545.220.-

STATION WAGON 180 B. BLUE BIRD, 1981, \$ 576.420.-

LAUREL 2.00 SE-DAN, 1981, \$ 662.220.-

LAUREL 2.40, 1981, \$ 908.700.-

CUORE, 1981, \$ 229.710.-

CHARMANT 1.600 cc., 1981, \$ 413.010.-

CHARADE G 20, 1981, \$ 279.900.-

CHARADE 1981, 2 PUERTAS 5 CAMBIOS \$ 295.930.-

FURGON, 1981 \$ 233.610.-

OPALA SEDAN DIPLOMATA 2.500 cc, 1981, \$ 526.500.-

OPALA CARAVAN 2.500 cc, 1981, \$ 505.440.-

CHEVETTE, 1981, \$ 345.735.-

CHEVETTE FURGON, 1981, \$ 418.080.-

FINANCIAMIENTO DIRECTO.

FINANCIAMIENTO DIRECTO.

FINANCIAMIENTO DIRECTO.

FINANCIAMIENTO DIRECTO.

FINANCIAMIENTO DIRECTO.

FINANCIAMIENTO DIRECTO.

FINANCIAMIENTO DIRECTO.

FINANCIAMIENTO DIRECTO.

FINANCIAMIENTO DIRECTO.

FINANCIAMIENTO DIRECTO.

FINANCIAMIENTO DIRECTO.

FINANCIAMIENTO DIRECTO.

FINANCIAMIENTO DIRECTO.

FINANCIAMIENTO DIRECTO.



16 CAVEM

 SERRANO 87
FONO 382598-382039
</



LA "PUERTA DE LAS NUBES"

Berlin (DaD). — "Wolkentor" (Puerta de las nubes) se llama la composición de arte plástica ubicada ante el aeropuerto berlinés de Tegel. Es obra del escultor Heinrich Brummack y consta de dos columnas de acero noble y 15 metros de altura rematadas por un cilindro giratorio, de 15 metros de longitud. Un dispositivo luminoso instalado en el interior del cilindro proporciona la impresión, al girar éste, de un frente nuboso en movimiento.

clasificados

JUDICIALES Y LEGALES

NOTIFICACION. Tercer Juzgado Civil Santiago, auto rol 640-74, nulidad matrimonio "Rossetti con Van Ostermann" 14 noviembre 1980 dicto sentencia definitiva. Vistos antecedentes, incompetencia Oficial Civil, bdesquedas rigir demandados, informe Defensor Público, notificación avisa, recibida causa a prueba, citados ofr sentencia, resolvió: con declaraciones testigos acreditados domicilio distinto declarado acta matrimonio; produjo plena prueba y es nulo matrimonio. Civil incompetente. Visto lo dispuesto artículos 9 y 11 Ley Matrimonio Civil; 15 Ley 4808; 308 Código Civil; 160, 170, 342 y 753 Código Procedimiento Civil, se declara: a) que ha lugar demanda fs. 3; b) que es nulo matrimonio celebrado entre las partes Ana María Lucía de Lourdes Rossetti Mujica y Wilhelm Ernesto Van Ostermann Velasco ante Oficial Civil La Florida N° 21 Departamento Santiago, fecha 11 abril 1966, debiendo subscribirse en respectiva inscripción matrimonial N° 79 mismo año. Hector Retamal, Juez. Váyese. Secretaría.

SE anula por extravío título 844 por 59.900 acciones de Muebles Cia. Andrés Gómez Arribas.

PRIMER Juzgado de Letras en lo Civil de San Miguel concedió con beneficio de inventario, la posesión efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de don Sergio Enrique Lisboa Valenzuela, a sus hijos legítimos María Alejandra y Gladys Cecilia Lisboa Freytes, sin perjuicio de los derechos de la cónyuge sobreviviente doña Gladys de la Cruz Freytes Lisboa. Se ordenó la práctica de inventario solemne para el día 11 de agosto de 1981 a las 11 horas. Secretaría.

QUEDAN nulos por extravío cheques DC N° 2902221, Cuenta Única Fisco Banco Estado San Miguel y N° 133096, cuenta 130-078, Banco A. Edwards.

ORDEN no pago por robo cheque N° 18762 Cta. 06-05217 Banco Santiago. Cheque Serie C2 N° 1043462 Cta. 0200475-5 Banco Santander.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Brundino Jiménez Jiménez a María Soledad Araña Jiménez.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva José María Torres, María Carolina, Julio Germán Cox, con perjuicio derechos cónyuge Teresa Cox Urribeola. Practicarse inventario solemne 11 agosto, quince horas. Secretaría.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva José María Torres, María Carolina, Julio Germán Cox, con perjuicio derechos cónyuge Teresa Cox Urribeola. Practicarse inventario solemne 11 agosto, quince horas. Secretaría.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva José María Torres, María Carolina, Julio Germán Cox, con perjuicio derechos cónyuge Teresa Cox Urribeola. Practicarse inventario solemne 11 agosto, quince horas. Secretaría.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva José María Torres, María Carolina, Julio Germán Cox, con perjuicio derechos cónyuge Teresa Cox Urribeola. Practicarse inventario solemne 11 agosto, quince horas. Secretaría.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva José María Torres, María Carolina, Julio Germán Cox, con perjuicio derechos cónyuge Teresa Cox Urribeola. Practicarse inventario solemne 11 agosto, quince horas. Secretaría.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva José María Torres, María Carolina, Julio Germán Cox, con perjuicio derechos cónyuge Teresa Cox Urribeola. Practicarse inventario solemne 11 agosto, quince horas. Secretaría.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva José María Torres, María Carolina, Julio Germán Cox, con perjuicio derechos cónyuge Teresa Cox Urribeola. Practicarse inventario solemne 11 agosto, quince horas. Secretaría.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva José María Torres, María Carolina, Julio Germán Cox, con perjuicio derechos cónyuge Teresa Cox Urribeola. Practicarse inventario solemne 11 agosto, quince horas. Secretaría.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva José María Torres, María Carolina, Julio Germán Cox, con perjuicio derechos cónyuge Teresa Cox Urribeola. Practicarse inventario solemne 11 agosto, quince horas. Secretaría.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva José María Torres, María Carolina, Julio Germán Cox, con perjuicio derechos cónyuge Teresa Cox Urribeola. Practicarse inventario solemne 11 agosto, quince horas. Secretaría.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva José María Torres, María Carolina, Julio Germán Cox, con perjuicio derechos cónyuge Teresa Cox Urribeola. Practicarse inventario solemne 11 agosto, quince horas. Secretaría.

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Sara Cortez Morales y Manuel Villablanca Muñoz a Lauristela, Raquel y José Villablanca Cortez. 8-10-11

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Esteban Cambiaso Tassara y Quiteria Cortez a Rosa, Adriana, Elva, Miguel, Víctor, Jorge y María Cambiaso Cortez. 8-10-11

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Emilia Grandón Campos y Rafael Alberto Barros a Rafael, Leonel, Elena y Guillermo Barros Grandón. 8-10-11

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Marcela Moulin Bellon a Jorge y Huguette Rivet Moulin, y cónyuge Fernando Primat Ledoit, sin perjuicio sus derechos. 8-10-11

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Lucio Osvaldo Castro Cuevas a Osvaldo, Fernando y Pedro Castro Marinovic, sin perjuicio cónyuge Emma Marinovic Tolosa. 8-10-11

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Raúl Quezada Leyton a Sergio Quezada Salas, sin perjuicio cónyuge María Salas. 8-10-11

QUEDA nulo Dep. Pro. Fijo N° 982069 por \$ 58.184, de Bco. Crédito e Inversiones, por hurto. 8-9-10

NULOS por robo cheques Serie 81 AA 05628049 y 81 AA 05628050, Banco Chile Cta. 42819-01. 8-9-10

SE da orden de no pago por robo Ch. Banco Chile Oficina Central Serie 81 AG 00871774 perteneciente a la cuenta N° 8091-08. 8-9-10

POR extravío anúlase título N° 1290 Club Hípico de Santiago perteneciente a Antonio Escalí Herrer. 8-9-10

POR hurto cheque pagare Banco de Santiago N° 15556 a plazo queda nulo. 8-9-10

JUZGADO Letras Maipo (Bun) concedió posesión efectiva testada Manuel Machuca Muñoz a José Efraín Santander Machuca, La Secretaría. 8-9-10

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Mario Cluffardi Herrera a María Cluffardi Requena y Ada Herrera Ballaud, y María Salamanca Cañas, sin perjuicio última como cónyuge. 8-10-11

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Samuel Cisternas Pinilla, para Mercedes Morales Pinilla, sin perjuicio derechos como cónyuge. 8-10-11

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Palmira Menéndez Martínez, para Dolores y Palmira Menéndez Menéndez. 8-10-11

PRIMER Juzgado Civil Santiago. Expediente 1026-81. Citase parientes de Manuel Antonio Ramírez Gozoy, audiencia veinte agosto 1981, quince horas. Secretaría. 8-10-11

POR extravío déjase nulo cheque N° 200513 del Crocker National Bank. 8-9-10

QUIEBRA: Soc. Anónima Menajes Inoxidables S.A. "Minoxa" 11° Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago. Resolución 28 de julio 1981, declaró en quiebra a la fallida, representada por don Ernesto Sanger Pohl, Industrial, ambos domiciliados en Av. Aviador Bleriot N° 2207. Las personas que tengan papeles o bienes pertenecientes a la fallida, deben entregarlos dentro de tercero día, al Síndico de Quiebras, bajo la pena de ser tenidos por encubridores o cómplices de la quiebra. Acumúlese a quiebra juicios pendientes contra la fallida que puedan afectar sus bienes, advirtiéndose al público que no debe hacer pagos ni entrega de mercadería a la Sociedad fallida. Los acreedores residentes en el territorio de la República, deben verificar sus créditos y preferencias dentro de treinta días, bajo apercibimiento legal. Las notificaciones legales se efectuarán en el diario La Nación. Secretaría. 8-10-11-13

POR haberse extraviado talonario de boletas de servicios profesionales de Raquel Cordero Arellano, numeración del 1 al 100, queda nulo por haberse dado aviso correspondiente. 8-9-10

AGRO Industrial Miraflores S.A. Dividendo N° 1-81. Por acuerdo del Directorio, a partir del 17 de agosto próximo, se repartirá, en Agustinas N° 1022 Of. 823, un dividendo de \$ 0.10 por acción, con cargo a utilidades ejercicio 1980, entre los accionistas que figuren en el Registro respectivo al cierre del mismo, cierre que se producirá entre el 12 y el 17 de agosto, ambas fechas inclusive. El Gerente. 8-10-11

QUIEBRA: Gerardo Braunmüller Salbach, 2° Jdo. Civil Santiago. Resolución julio 28, 1981, declaró cerrado procedimiento ordinario de verificación. Sin créditos verificados. Secretaría. 8-10-11

QUIEBRA: Arturo Urzúa Fernández. Sexto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución 4 de agosto de 1981. Declaró cerrado el procedimiento ordinario de verificación, verificándose los siguientes créditos: Valistas: José Miguel Vergara Astorga por \$ 108.199 y Trantel por \$ 119.999,18. Secretaría. 8-10-11

QUIEBRA: Soc. Supermercados Sani Ltda. Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución 3 de agosto de 1981. Tuvo por presentada cuenta general de administración, la que se tendrá por aprobada si no se objetare dentro de quince días. Secretaría. 8-10-11

QUIEBRA: Soc. Supermercados Sani Ltda. Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución 3 de agosto de 1981. Tuvo por presentada cuenta general de administración, la que se tendrá por aprobada si no se objetare dentro de quince días. Secretaría. 8-10-11

QUIEBRA: Soc. Supermercados Sani Ltda. Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución 3 de agosto de 1981. Tuvo por presentada cuenta general de administración, la que se tendrá por aprobada si no se objetare dentro de quince días. Secretaría. 8-10-11

QUIEBRA: Soc. Supermercados Sani Ltda. Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución 3 de agosto de 1981. Tuvo por presentada cuenta general de administración, la que se tendrá por aprobada si no se objetare dentro de quince días. Secretaría. 8-10-11

QUIEBRA: Soc. Supermercados Sani Ltda. Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución 3 de agosto de 1981. Tuvo por presentada cuenta general de administración, la que se tendrá por aprobada si no se objetare dentro de quince días. Secretaría. 8-10-11

QUIEBRA: Soc. Supermercados Sani Ltda. Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución 3 de agosto de 1981. Tuvo por presentada cuenta general de administración, la que se tendrá por aprobada si no se objetare dentro de quince días. Secretaría. 8-10-11

QUIEBRA: Soc. Supermercados Sani Ltda. Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución 3 de agosto de 1981. Tuvo por presentada cuenta general de administración, la que se tendrá por aprobada si no se objetare dentro de quince días. Secretaría. 8-10-11

QUIEBRA: Soc. Supermercados Sani Ltda. Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución 3 de agosto de 1981. Tuvo por presentada cuenta general de administración, la que se tendrá por aprobada si no se objetare dentro de quince días. Secretaría. 8-10-11

QUIEBRA: Soc. Supermercados Sani Ltda. Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución 3 de agosto de 1981. Tuvo por presentada cuenta general de administración, la que se tendrá por aprobada si no se objetare dentro de quince días. Secretaría. 8-10-11

QUIEBRA: Soc. Supermercados Sani Ltda. Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución 3 de agosto de 1981. Tuvo por presentada cuenta general de administración, la que se tendrá por aprobada si no se objetare dentro de quince días. Secretaría. 8-10-11

QUIEBRA: Soc. Supermercados Sani Ltda. Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución 3 de agosto de 1981. Tuvo por presentada cuenta general de administración, la que se tendrá por aprobada si no se objetare dentro de quince días. Secretaría. 8-10-11

QUIEBRA: Soc. Supermercados Sani Ltda. Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución 3 de agosto de 1981. Tuvo por presentada cuenta general de administración, la que se tendrá por aprobada si no se objetare dentro de quince días. Secretaría. 8-10-11

QUIEBRA: Soc. Supermercados Sani Ltda. Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución 3 de agosto de 1981. Tuvo por presentada cuenta general de administración, la que se tendrá por aprobada si no se objetare dentro de quince días. Secretaría. 8-10-11

QUIEBRA: Soc. Supermercados Sani Ltda. Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución 3 de agosto de 1981. Tuvo por presentada cuenta general de administración, la que se tendrá por aprobada si no se objetare dentro de quince días. Secretaría. 8-10-11

QUIEBRA: Soc. Supermercados Sani Ltda. Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución 3 de agosto de 1981. Tuvo por presentada cuenta general de administración, la que se tendrá por aprobada si no se objetare dentro de quince días. Secretaría. 8-10-11

QUIEBRA: Soc. Supermercados Sani Ltda. Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución 3 de agosto de 1981. Tuvo por presentada cuenta general de administración, la que se tendrá por aprobada si no se objetare dentro de quince días. Secretaría. 8-10-11

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Ernesto Bouey Yungue a María, María, María, Teresa, Francisco, Alfredo, Cristián, José y Germán Bouey Ossa, sin perjuicio cónyuge María Ossa Vial. Inventario solemne 10 actual 15 horas. 8-10-11

QUIEBRA: Plásticos Holidays Ltda. 9° Jdo. Civil de Santiago. Resolución fecha agosto 3, 1981, tuvo por acompañado inventario confeccionado por el Síndico. Se tendrá por aprobado si no se objetare dentro del plazo legal. Secretaría. 8-10-11

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Froilán Viancos Nuñez a Mario Viancos Catalán, sin perjuicio cónyuge Leonitina Catalán Muñoz. 8-10-11

NULOS por robo cheques: Serie PVC 0462755 Bco. Sudamericano (Providencia) y Serie VAZ 00001883 Bco. Santander (Vic. Mackenna). 6-7-8

POR extravío talonario de boletas de Manuel Pedraza Molina, Rut 2468073-8 números 9001 al 9.100 queda nulo. 8-9-10

POR extravío quedan nulos títulos Bco. Chile. N° 110423-03 por 3.000 acciones, 111886-02 por 2.000 acciones, 122102-07 por 2900 acciones, 122489-01 por 796 acciones, 129771-06 por 2808 acciones, 164544-07 por 23200 acciones, 172114-03 por 9.422 acciones. 8-9-10

POR extravío quedan nulos títulos Bco. Chile. N° 110423-03 por 3.000 acciones, 111886-02 por 2.000 acciones, 122102-07 por 2900 acciones, 122489-01 por 796 acciones, 129771-06 por 2808 acciones, 164544-07 por 23200 acciones, 172114-03 por 9.422 acciones. 8-9-10

POR extravío quedan nulos títulos Bco. Chile. N° 110423-03 por 3.000 acciones, 111886-02 por 2.000 acciones, 122102-07 por 2900 acciones, 122489-01 por 796 acciones, 129771-06 por 2808 acciones, 164544-07 por 23200 acciones, 172114-03 por 9.422 acciones. 8-9-10

POR extravío quedan nulos títulos Bco. Chile. N° 110423-03 por 3.000 acciones, 111886-02 por 2.000 acciones, 122102-07 por 2900 acciones, 122489-01 por 796 acciones, 129771-06 por 2808 acciones, 164544-07 por 23200 acciones, 172114-03 por 9.422 acciones. 8-9-10

POR extravío quedan nulos títulos Bco. Chile. N° 110423-03 por 3.000 acciones, 111886-02 por 2.000 acciones, 122102-07 por 2900 acciones, 122489-01 por 796 acciones, 129771-06 por 2808 acciones, 164544-07 por 23200 acciones, 172114-03 por 9.422 acciones. 8-9-10

POR extravío quedan nulos títulos Bco. Chile. N° 110423-03 por 3.000 acciones, 111886-02 por 2.000 acciones, 122102-07 por 2900 acciones, 122489-01 por 796 acciones, 129771-06 por 2808 acciones, 164544-07 por 23200 acciones, 172114-03 por 9.422 acciones. 8-9-10

POR extravío quedan nulos títulos Bco. Chile. N° 110423-03 por 3.000 acciones, 111886-02 por 2.000 acciones, 122102-07 por 2900 acciones, 122489-01 por 796 acciones, 129771-06 por 2808 acciones, 164544-07 por 23200 acciones, 172114-03 por 9.422 acciones. 8-9-10

POR extravío quedan nulos títulos Bco. Chile. N° 110423-03 por 3.000 acciones, 111886-02 por 2.000 acciones, 122102-07 por 2900 acciones, 122489-01 por 796 acciones, 129771-06 por 2808 acciones, 164544-07 por 23200 acciones, 172114-03 por 9.422 acciones. 8-9-10

POR extravío quedan nulos títulos Bco. Chile. N° 110423-03 por 3.000 acciones, 111886-02 por 2.000 acciones, 122102-07 por 2900 acciones, 122489-01 por 796 acciones, 129771-06 por 2808 acciones, 164544-07 por 23200 acciones, 172114-03 por 9.422 acciones. 8-9-10

POR extravío quedan nulos títulos Bco. Chile. N° 110423-03 por 3.000 acciones, 111886-02 por 2.000 acciones, 122102-07 por 2900 acciones, 122489-01 por 796 acciones, 129771-06 por 2808 acciones, 164544-07 por 23200 acciones, 172114-03 por 9.422 acciones. 8-9-10

POR extravío quedan nulos títulos Bco. Chile. N° 110423-03 por 3.000 acciones, 111886-02 por 2.000 acciones, 122102-07 por 2900 acciones, 122489-01 por 796 acciones, 129771-06 por 2808 acciones, 164544-07 por 23200 acciones, 172114-03 por 9.422 acciones. 8-9-10

POR extravío quedan nulos títulos Bco. Chile. N° 110423-03 por 3.000 acciones, 111886-02 por 2.000 acciones, 122102-07 por 2900 acciones, 122489-01 por 796 acciones, 129771-06 por 2808 acciones, 164544-07 por 23200 acciones, 172114-03 por 9.422 acciones. 8-9-10

POR extravío quedan nulos títulos Bco. Chile. N° 110423-03 por 3.000 acciones, 111886-02 por 2.000 acciones, 122102-07 por 2900 acciones, 122489-01 por 796 acciones, 129771-06 por 2808 acciones, 164544-07 por 23200 acciones, 172114-03 por 9.422 acciones. 8-9-10

POR extravío quedan nulos títulos Bco. Chile. N° 110423-03 por 3.000 acciones, 111886-02 por 2.000 acciones, 122102-07 por 2900 acciones, 122489-01 por 796 acciones, 129771-06 por 2808 acciones, 164544-07 por 23200 acciones, 172114-03 por 9.422 acciones. 8-9-10

POR extravío quedan nulos títulos Bco. Chile. N° 110423-03 por 3.000 acciones, 111886-02 por 2.000 acciones, 122102-07 por 2900 acciones, 122489-01 por 796 acciones, 129771-06 por 2808 acciones, 164544-07 por 23200 acciones, 172114-03 por 9.422 acciones. 8-9-10

POR extravío quedan nulos títulos Bco. Chile. N° 110423-03 por 3.000 acciones, 111886-02 por 2.000 acciones, 122102-07 por 2900 acciones, 122489-01 por 796 acciones, 129771-06 por 2808 acciones, 164544-07 por 23200 acciones, 172114-03 por 9.422 acciones. 8-9-10

AÑO INTERNACIONAL DE LOS IMPEDIDOS

En el Cajón del Maipo

En El Manzano estará Centro de Recreación para los lisiados

□Será modelo para la integración y rehabilitación. Proyecto de la Facultad de Arquitectura de la U. de Chile

Hace solamente pocos días, el Decano de la Facultad de Arquitectura de la U. de Chile, Gastón Etcheverry Ortlieb, entregó a la Presidente de la Asociación Chilena de Lisiados, Silvia Letelier, los planos del Proyecto de un Centro de Recreación y Deportes para Lisiados, que se construirá en el Manzano, un hermoso lugar que pertenece a la comuna de San José de Maipo.

Los integrantes de la directiva de la Asociación, se mostraron visiblemente emocionados al agradecer la entrega del Proyecto, que representa para ellos el comienzo de la materialización de un sueño largamente acariciado. Para ellos, imposibilitados de llevar una vida normal, no existía la oportunidad de un verano ya que, como lo señaló Silvia Letelier, "nosotros no podemos llegar a la playa. Es imposible mover una silla de ruedas en la arena. También, las prótesis nos producen mucho calor y no podemos dejarlas tiradas por allí, la gente se espantaría".

La construcción del complejo recreativo, según explicó Silvia Letelier, se iniciará el próximo año con aportes de la DICEDEP, para las instalaciones deportivas, y con las donaciones que reciban de firmas comerciales y otras instituciones que ya han demostrado interés en cooperar con ellos, puesto que la Asociación Chilena de Lisiados es una institución modesta, de muy escasos recursos.

PROYECTO DEL CENTRO

La elaboración del Proyecto fue encargada a los alumnos del Taller Profesional de quinto año de la Escuela de Arquitectura, Felipe Eyheralde, Patricio Mastrantonio y Felipe Isla, quienes trabajaron bajo la guía del profesor Hans Fox, Director del Departamento de Planificación Urbana de la Facultad, realizando varios viajes a El Manzano y reuniéndose permanentemente con miembros de la Asociación, para definir las necesidades y el contexto específico del diseño y las facilidades necesarias para el desplazamiento de los lisiados.

Sobre la experiencia, enriquecedora, que significó abocarse al diseño de un Centro tan especial, acota el profesor Hans Fox: "El contacto con la Asociación nos ha permitido afinar la arquitectura a un contexto social específico y con unas necesidades muy particulares, al que no le servía la arquitectura tradicional, la que debía adaptarse a las condiciones de los usuarios. Eso significa que no pueden haber desniveles, es-



En la maqueta se aprecia la forma definitiva que tendrá el Centro de Recreación para Lisiados, que se construirá en el sector de El Manzano, en el Cajón del Maipo.

caleras, tampoco rampas con mucho desnivel, y los baños y otras dependencias deben llevar un sistema de barras y otras facilidades para que puedan ser usadas sin problemas".

Con respecto a las diversas áreas que conformarán el Centro, señala Hans Fox: "El Proyecto consiste en un acceso general, adonde se puede llegar con buses y otros vehículos a una rotonda general de repartición de los usuarios. Esta rotonda se encuentra al mismo nivel que todas las demás instalaciones. Practicamente, desde la rotonda se va y se llega a todas partes. Inmediato al acceso están las casetas para la venta de productos que los lisiados puedan elaborar en el Centro y que les servirán para financiar algunas de sus actividades, las que cuentan con sus respectivos estacionamientos y una fácil visibilidad desde el camino a San José de Maipo.

También existe la posibilidad de que un micro pueda entrar y pasar por todo el complejo y que todos los senderos internos que van amarrando los lugares de picnic, canchas, piscinas, bodegas y cabanas, se puedan recorrer en un vehículo.

A continuación se encuentra el área de las cabanas, orientadas convenientemente al sol y al oriente, agrupadas de tres, para bajar sus costos de mantenimiento y también obtener la máxima

privacidad posible, cabanas que compartirán los lisiados con sus familiares.

Después nos encontramos con una gran pista para carreras, ginkana y actividades de grupo, con un piso de pastos rojos, que tiene la distancia suficiente y el piso duro que les facilita el desplazamiento.

Luego vendría la piscina y los camarines. Por que la piscina. La piscina es para los lisiados el medio en el cual menos se sienten tales, entonces era muy importante darle primacía a ese lugar, que es casi el centro de todo el Proyecto, y está debidamente protegida del viento y las miradas.

Igualmente, habrá dos multicanchas con galerías y un techo de protección, para que los familiares puedan observar las distintas competencias.

Por último llegamos al área de picnic, que se distribuye a lo largo de un sendero arborizado muy hermoso, que también contará con una enorme superficie de prados, para que los niños corran, jueguen o, simplemente, para tomar sol.

"Todos los planos —agrega— llevan costo, o sea están hechos como para que ellos puedan calibrar lo que valen y planificar los trabajos de construcción estableciendo las debidas prioridades, y de acuerdo a la ayuda que, están seguros, recibirán de la comunidad".

Deficientes mentales: fáciles víctimas de atentados sexuales

□Su incapacidad para diferenciar el bien y el mal los lleva a la prostitución y homosexualismo

"Un gran porcentaje de las prostitutas infantiles, adolece de algún grado de deficiencia mental. Esto se puede comprobar en los juzgados a los que son llevadas estas creaturas al momento de su detención".

Así lo señala la psicóloga Oriana Castillo, agregando que uno de los problemas más graves que enfrentan los padres de menores deficientes de edad, es evitar que caigan en la prostitución las niñas, y en la homosexualidad los varones.

La gran culpable de esta situación es la sociedad, ya que, los propios afectados están incapacitados para discernir lo que es bueno o malo.

Bombardados —como el resto de los seres humanos— de una erótica publicitaria, que pareciera permitirles todo, ante un estímulo determinado, son seducidos por perversos a los que no les importa en absoluto la capacidad intelectual de la víctima. Especialmente esta situación se observa en las niñas, cuya edad mental es pequeña, pero que cronológicamente tienen 15 o más años y están físicamente desarrolladas como tales.

Y es aquí donde surgen las interrogantes, que aún no tienen respuestas salvo en las propias familias. ¿Es lícito esterilizarlas? Si la operación se realiza, ¿no se les está permitiendo con eso un libertinaje sexual? Si no se efectúa, ¿es lógico que tengan hijos, que no podrán cuidar bien y que, además, tienen grandes probabilidades de presentar un daño similar al de su progenitor?

Hablar del aspecto sexual en los impedidos mentales es difícil. En general, sus padres piden recetas que no pueden darse. Porque, si generalizar, en el caso de los seres normales es prácticamente imposible, con mayor lo es en estos casos.

A diferencia de lo que pueda pensarse, señala la psicóloga Oriana Castillo y la especialista en educación diferencial Thalia Lazo, ambas del Departamento Técnico de GOANIL, los deficientes mentales no presentan un mayor grado de sexualidad que el resto de las perso-

nas. Quienes piensan lo contrario no los conocen.

La diferencia radica en que sin las inhibiciones de quienes son intelectualmente normales, son más primitivos en sus demostraciones, carecen del mismo recato. Por ejemplo —dicen— todos los niños, especialmente si sufren de problemas emocionales se masturban. Lógicamente la mayoría se oculta para buscar la satisfacción que ello le produce. El impedido mental, especialmente aquel que presenta mayor daño, no se oculta.

Y es esta situación de entrega, de falta de inhibiciones y de primitivismo, como lo llaman las especialistas, la que los hace presas fáciles de los depravados, que los seducen para posteriormente abusar de ellos.

EDUCACION

El comportamiento sexual de los deficientes mentales es más difícil encauzable cuando pertenece a una institución —como GOANIL— y está bajo un régimen de internado.

clasificados

AGUSTINAS 1269-
CASILLA 81-D-
FONO 82222

JUDICIALES Y LEGALES

SEPTIMO Juzgado Civil concedió posesión efectiva de los bienes de **Néida Lockere Oyazún**. Se fija el día 10 de agosto a las 15.30. Hora para practicar inventario solemne. La Secretaría.

QUIEBRA: María Violeta Infantes Ramos, Primer Juzgado Civil San Miguel, Resolución 9 de julio 1981, tuvo por acompañada nula por créditos y preferencias reconocidos con los siguientes: Créditos valistas reconocidos: Industria Textil Monarch S.A. \$ 62.558,00; Créditos valistas impugnados: No hay. Créditos preferentes: Impugnados: No hay. Créditos con preferencia impugnada: No hay. Secretaría.

QUIEBRA: María Violeta Infantes Ramos, Primer Juzgado Civil San Miguel, Resolución 9 de julio 1981, tuvo por propuesta fecha cesación pagos fallida día 5 de julio de 1980. Se tendrá por aprobada si no se objetare dentro plazo legal. Secretaría.

QUIEBRA: Pinturas El Adarga S.A.I.C. Décimo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, Resolución 28 de julio de 1981, declaró en quiebra a Pinturas El Adarga S.A.I.C. sociedad anónima comercial, domiciliada en calle Antofagasta 3167, de esta ciudad, representada por don Tomás Hammerschlag Geis, factor de comercio, del mismo domicilio anterior. Las personas que tengan papeles o bienes pertenecientes a la fallida deben entregarlos dentro de término día, al Síndico de Quiebras, bajo la pena de ser tenidos por encubridores o cómplices de la quiebra. Acumúlense a quiebra juicios pendientes contra la fallida, que puedan afectar sus bienes, advirtiéndose al público que no debe hacer pagos ni entregas de mercaderías a la sociedad fallida bajo pena de nulidad de las mismas. Los acreedores residentes en el territorio de la república deben verificar sus créditos y preferencias dentro de treinta días, bajo apercibimiento legal. Las notificaciones legales se efectuarán en el diario "LA NACIÓN". Secretaría.

SEGUNDO Juzgado Civil concedió posesión efectiva a María Inés Bergego, sin perjuicio de derechos conyugales. Alejandro Labarca Vicuña. 7-8-10

SEGUNDO Juzgado Civil concedió posesión efectiva a María Inés Bergego, sin perjuicio de derechos conyugales. Alejandro Labarca Vicuña. 7-8-10

SEGUNDO Juzgado Civil concedió posesión efectiva a María Inés Bergego, sin perjuicio de derechos conyugales. Alejandro Labarca Vicuña. 7-8-10

SEGUNDO Juzgado Civil concedió posesión efectiva a María Inés Bergego, sin perjuicio de derechos conyugales. Alejandro Labarca Vicuña. 7-8-10

SEGUNDO Juzgado Civil concedió posesión efectiva a María Inés Bergego, sin perjuicio de derechos conyugales. Alejandro Labarca Vicuña. 7-8-10

SEGUNDO Juzgado Civil concedió posesión efectiva a María Inés Bergego, sin perjuicio de derechos conyugales. Alejandro Labarca Vicuña. 7-8-10

SEGUNDO Juzgado Civil concedió posesión efectiva a María Inés Bergego, sin perjuicio de derechos conyugales. Alejandro Labarca Vicuña. 7-8-10

SEGUNDO Juzgado Civil concedió posesión efectiva a María Inés Bergego, sin perjuicio de derechos conyugales. Alejandro Labarca Vicuña. 7-8-10

SEGUNDO Juzgado Civil concedió posesión efectiva a María Inés Bergego, sin perjuicio de derechos conyugales. Alejandro Labarca Vicuña. 7-8-10

SEGUNDO Juzgado Civil concedió posesión efectiva a María Inés Bergego, sin perjuicio de derechos conyugales. Alejandro Labarca Vicuña. 7-8-10

SEGUNDO Juzgado Civil concedió posesión efectiva a María Inés Bergego, sin perjuicio de derechos conyugales. Alejandro Labarca Vicuña. 7-8-10

QUIEBRA: Abu-Gosh y Tabja Ltda. Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, Resolución 30 de julio de 1981. Tuvo por presentada cuenta general de administración, la que se tendrá por aprobada si no se objetare dentro de quince días. Secretaría. 7-8-10

NOTIFICACION: Sexto Juzgado Civil, Santiago, expediente "Urrutia con Contreras", nulidad matrimonial, ordenó notificar por avisos extractados siguiente resolución: "Santiago, 11 junio 1981. Vistos: se recibe la causa a prueba, fijándose siguiente hecho sobre el cual deberá recaer: Domicilio o residencia de las partes a la fecha de la celebración del matrimonio y en los tres meses anteriores. Señalándose para recibir testimonio cuatro últimos audiencias probatorias, 14.30 horas a 10.30 si Tribunal funcionare en la mañana. Pizarro, Juez Ide, Secretaría. Lo que notifico a don Ignacio Germán Contreras Gajardo. La Secretaría. 7-8-10

TERCER Juzgado Civil concedió posesión efectiva Olga Alfaro Contreras a Uriel Ricardo e Iván Parvez Alfaro. 7-8-10

TERCER Juzgado Civil concedió posesión efectiva Olga Alfaro Contreras a Uriel Ricardo e Iván Parvez Alfaro. 7-8-10

QUIEBRA: Importadora y Exportadora Tupahue. Quinto Juzgado Civil de Santiago, Resolución de fecha 16 de abril de 1981. Tuvo por acompañada inventario practicado por Síndico con fecha 8 de abril de 1981, en calle Rivera N° 1230 de Santiago. Secretario. 7-8-10

POR la presente comunico a Uds. que se ha extraviado el depósito a plazo fijo N° 2433018 por la cantidad \$ 76.827,16. 6-7-8

POR robo nulas boletas profesionales 0084 al 0100, Mario Larenas Rodríguez, RUT 465403-K. 6-7-8

DUODECIMO Juzgado concedió posesión efectiva a Edulio del Carmen Díaz Díaz a Felipe Moisés Díaz Manilla. 6-7-8

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Yolanda Nagel Rasmussen a Juan Ignacio Gutiérrez Nagel por sí y como cesionario de derechos hereditarios Juan Gonzalo y María Gutiérrez Nagel. 6-7-8

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Erna Ochoa Bachler a Juana Ochoa Bachler. 6-7-8

SEXTO Juzgado concedió posesión efectiva herencia testada Margot Arendt Polajewer, para Susanne Bloch Arendt, Alejandra Rojas Bloch, Claudio y Diego Pizarro Rojas. Inventario 10 agosto 10 horas. Secretaría. 6-7-8

SEXTO Juzgado concedió posesión efectiva herencia testada Enriqueza Galleguillo conyugue Luis Matte Hempel. 6-7-8

SEXTO Juzgado concedió posesión efectiva herencia testada Enriqueza Galleguillo conyugue Luis Matte Hempel. 6-7-8

SEXTO Juzgado concedió posesión efectiva herencia testada Enriqueza Galleguillo conyugue Luis Matte Hempel. 6-7-8

SEXTO Juzgado concedió posesión efectiva herencia testada Enriqueza Galleguillo conyugue Luis Matte Hempel. 6-7-8

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Carlos Coello Castillo a Carlos, Jaime, Sergio, María y María Luisa Coello Gazitúa, sin perjuicio conyugue Eugenia Gazitúa Alvarez.- Inventario solemne 10 actual 15 horas. 6-7-8

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Raúl Gutiérrez Valladares a Gloria, Mauricio e Isabel Gutiérrez Sabalaga, sin perjuicio conyugue María Sabalaga Maulén. 6-7-8

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Luis Larraín Izquierdo a Alfonso, Carlos, María Inés, Guillermo, María Loreto, Emiliana, María Teresa y María Eugenia Larraín Vial. 7-8-10

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Raúl Gutiérrez Martínez a conyugue Adriana Gorlier Loyola, sin perjuicio de derechos. 7-8-10

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Raúl Gutiérrez Martínez a conyugue Adriana Gorlier Loyola, sin perjuicio de derechos. 7-8-10

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Raúl Gutiérrez Martínez a conyugue Adriana Gorlier Loyola, sin perjuicio de derechos. 7-8-10

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Raúl Gutiérrez Martínez a conyugue Adriana Gorlier Loyola, sin perjuicio de derechos. 7-8-10

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Raúl Gutiérrez Martínez a conyugue Adriana Gorlier Loyola, sin perjuicio de derechos. 7-8-10

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Raúl Gutiérrez Martínez a conyugue Adriana Gorlier Loyola, sin perjuicio de derechos. 7-8-10

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Raúl Gutiérrez Martínez a conyugue Adriana Gorlier Loyola, sin perjuicio de derechos. 7-8-10

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Raúl Gutiérrez Martínez a conyugue Adriana Gorlier Loyola, sin perjuicio de derechos. 7-8-10

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Raúl Gutiérrez Martínez a conyugue Adriana Gorlier Loyola, sin perjuicio de derechos. 7-8-10

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Raúl Gutiérrez Martínez a conyugue Adriana Gorlier Loyola, sin perjuicio de derechos. 7-8-10

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Raúl Gutiérrez Martínez a conyugue Adriana Gorlier Loyola, sin perjuicio de derechos. 7-8-10

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Raúl Gutiérrez Martínez a conyugue Adriana Gorlier Loyola, sin perjuicio de derechos. 7-8-10

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Raúl Gutiérrez Martínez a conyugue Adriana Gorlier Loyola, sin perjuicio de derechos. 7-8-10

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Raúl Gutiérrez Martínez a conyugue Adriana Gorlier Loyola, sin perjuicio de derechos. 7-8-10

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva José Freddes, para Luis, Enrique, Alicia, Cristina, Adriana, Jorge, Mónica y Bernardo Freddes Ortega, sin perjuicio derechos Andrea Ortega. Practicóse inventario solemne once agosto 1981, quince horas. 7-8-10

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Blies Parra Yáñez, para Juan y Julia Riquelme Parra. Practicóse inventario solemne once agosto 1981, quince horas. 8-10

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Ángel Padruno Vega para Carlos, María, Ángel, y Juan Padruno Leria, sin perjuicio derechos Olga Leria. 7-8-10

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva César Vidal Alborno, para Patricia, Mónica, César, Olivia, Ximena, Marlene y María Vidal Contreras, sin perjuicio derechos Rumania Contreras Morales. 7-8-10

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Martín González Suazo, para María, Ester, Ramón y Teresa González Labbé, sin perjuicio derechos Dina Labbé Valderrama. 7-8-10

QUIEBRA: Empresa Pesquera Barlovento Limitada o "Pesquera Barlovento Ltda". Séptimo Juzgado Civil Santiago, Resolución 14 julio 1981, declaró en quiebra a Empresa Pesquera Barlovento Limitada o "Pesquera Barlovento Ltda", domiciliada según la escritura de su constitución en la ciudad de Castro, sin perjuicio de mantener agencia o sucursales en resto del país y conforme a los antecedentes con domicilio, sucursal o agencia en esta ciudad de Santiago. Avda. Antonio Varas 531, representada por Osvaldo Lillo Vivero, comerciante, del último domicilio expresado. Las personas que tengan papeles o bienes pertenecientes a la fallida deben entregarlos dentro de término día al Síndico de Quiebras, bajo pena de ser tenidos por encubridores o cómplices de la quiebra. Acumúlense a quiebra juicios pendientes contra la fallida que puedan afectar sus bienes. Advirtiéndose al público que no debe hacer pagos ni entregas de mercaderías a la fallida, bajo pena de nulidad de las mismas. Los acreedores residentes en el territorio de la República deben verificar sus créditos dentro de 30 días bajo apercibimiento legal. Las notificaciones legales se efectuarán en diario LA NACIÓN. Secretaría. 7-8-10

PRIMER Juzgado Civil de San Miguel concedió la posesión efectiva de la herencia testada dejada por don Roberto Darío Hernández Andrade a sus padres legítimos José Santos Hernández Bahamondes y Brundila Andrade Muñoz. Secretario. 7-8-10

NOTIFICACION: Segundo Juzgado Civil Depto. Pto. Aguirre Cerda. En causa 191-80, por interdicción, por sentencia de 26 de mayo de 1981 se ha decretado interdicción por causa de demencia de Rosalía del Carmen Díaz Vergara, domiciliada en Carmen N° 2973, San Miguel, quien ha quedado privada de la administración de bienes. Secretaría. 7-8-10

ORDEN de no pago por robo de los cheques. Serie HC N° 71983 4220.00. Serie HC N° 296550 \$ 468.000. 6-7-8

SEPTIMO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia testada de Esteban Marcelino San Martín Betancourt a hijos Berta del Carmen, Silvia Marcelina, Daniel Esteban y Heriberto Antonio todos apellidos San Martín Rodríguez, sin perjuicio derechos conyugue sobreviviente. Inventario solemne 21 agosto 1981, 15.30 horas. Secretaría. 7-8-10

SEPTIMO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia testada de Graciela Molina Merino a Rosa Emilia Rodríguez Flores, como cesionaria. derechos hereditarios Rosa Ubellina Molina Palma. Secretaría. 7-8-10

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Inés Lara a Juana, Luzmila y Juan Venegas Lara. Inventario solemne 11 actual, 15 horas. 7-8-10

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Luis Rizzo Ojando, sin perjuicio derechos Mery Obando. Practicóse inventario solemne once agosto 1981, quince horas. 7-8-10

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Sara Muñoz Salazar, para María Fuentes Muñoz. 7-8-10

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Margarita López Barrios y Luis Vergara Márquez, para María, Hugo y Mario Vergara López. 7-8-10

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Hanni Wolf Seeling, para Silvia, Liana, Manuel y Jorge Ortiz Wolf. 7-8-10

CHEQUE serie MCB N° 81692 del Bco. Exterior por \$ 50.000 queda nulo por robo. 7-8-9

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Dorila Reyes Navarro a Elena, María, Raúl Baeza Reyes, Patricia Baeza Soto; Horacio, Jorge, Sylvia, Susana Baeza de la Cruz. Transmición arrendando artículos 33-37 Ley 16.271. 7-8

OCTAVO Civil concedió posesión efectiva Andrés Ernesto Calleja Rojas-Benidra Guerra Pereira a hijos legítimos: Raúl, Hernán y Guillermo Calleja Guerra. 7-8-10

OCTAVO Civil concedió posesión efectiva testada Carmen Tapia Viciencia a Carlos Flores Oliva. 7-8-10

POR extr. 7 cheques serie OCA del N° 7.284.112 al 7.284.125 cuenta 71-10025-6 quedan nulos y sin valor del Banco Sud. 6-7-8

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Carlos Osse Espinoza para José, Mario, Sonia y Walter Osse Alvear, sin perjuicio derechos María Alvear Montecinos. Ley 16271 Artículo 33. 7-8

QUIEBRA: Sahid y Cia. Séptimo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Por resolución de fecha 23 de julio de 1981 tuvo por presentada y agregado al inventario confeccionado por el Síndico. Se tendrá por aprobado si no se objetare dentro del plazo legal. Secretario. 7-8-10

TERCER Juzgado concedió posesión efectiva Sara Lemar de Said a Jaime, Francisco, Lucy, Elsa, Mercedes, Beatriz, Teresa y Pola Said Demariar; Luis, Andrés, Pablo y María Said Yauru. 7-8-10

TERCER Juzgado concedió posesión efectiva Luis Alvear Garrido y Emelina Mir Sánchez a Víctor, José y Nora Alvear Mir. 7-8-10

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Julio Muñoz Jorquera, Elvira Fariñas Cancino a María y Gilberto Muñoz Fariñas; y a Lawrence, Nelson y Argelia Muñoz Leyton; y de Julio Enrique Muñoz Fariñas a Lawrence, Enrique, Nelson y Argelia Muñoz Leyton, sin perjuicio conyugue de este Argelia Leyton Leyton. 7-8-10

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Elizabeth del Carmen Monardes Roco a Federico Monardes Vilches, y Elisa Roco Araya. 7-8-10

UNDECIMO Juzgado Civil cita parientes Herminia Contreras Zúñiga audiencia 12 de agosto próximo, 15 horas, autos interdicción por demencia. Secretaría. 6-7-8

SEGUNDO Juzgado Civil Departamento Presidente Aguirre Cerda. Causa N° 490-81 ordenóse notificar a María Ruth Ruiz Ruiz. En lo principal: Cumplimiento incidental sentencia. Primer otrosi: Liquidación crédito tasación costas. Segundo Otrosi: Embargo S.J.L. Miguel Rodó Naves, por demandante, juicio terminación contrato arrendamiento "Enero con Ruiz". Solicita el cumplimiento con citación de la sentencia dictada con fecha 13 abril 1981, en la parte que ordena a la demandada cancelar rentas adeudadas. Primer otrosi: Solicita se ordene liquidación crédito y tasación costas. Segundo otrosi: Solicita que proceda embargo telefónico N° 582940 y se realice inmediatamente. Tribunal resuelve. A lo principal: Cúmplase con citación; al primer otrosi: Como se pide; al segundo: Reiterarse en su oportunidad. Notifíquese por cédula al demandado J. Franco Ugarte. Juez Titular. V. Rivera. Secretaria Suplente. Secretaría. 7-8-10

NULOS por extraviado quedan nulos los cheques de Chile: 1019-07; 13951-03; 25768-00; 40308-03; 52664-09; 62439-10; 93476-03; 106533-05; 119700-02; 138340-10; 158911-03; 191773-04, a nombre de María Barahona Fariñas. 7-8-9

POR extraviado queda nulo cheque N° 4913473695 emitido por el Banco del Trabajo, Suc. Vicuña MacKenzie, con fecha 16 de julio de 1981, para el Sr. Carlos Roa Ortiz por la cantidad de \$ 26.200, tomado por Transportes Progreso Soc. Ltda. 6-7-8

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Juana Marusic Katunaric a Francisco y Miguel Brozovic Marusic; y Mireya e Iván Danilo Brozovic, estos últimos representación su madre Cecilia Brozovic Marusic. 6-7-8

DUODECIMO Juzgado concedió posesión efectiva Demetria Inostroza Bustos a María Vivaldi Inostroza. Practicóse inventario solemne 13 de agosto próximo, 14 horas. Secretaría. 6-7-8

QUINTO Juzgado concedió posesión efectiva María Inés Bergego, sin perjuicio de derechos conyugales. Alejandro Labarca Vicuña. 7-8-10

QUINTO Juzgado concedió posesión efectiva María Inés Bergego, sin perjuicio de derechos conyugales. Alejandro Labarca Vicuña. 7-8-10

UNDECIMO Juzgado concedió posesión efectiva de Rodolfo Bachner Kohn a herederos testamentarios Irma Nesselroth Mahl y Hans Schwammenhofer Bachner. 6-7-8

TERCER Juzgado concedió posesión efectiva Elvira Adán González a Josefina Tolosa Adán. 6-7-8

TERCER Juzgado concedió posesión efectiva Carlos Hill Blanco a Carlos, Jorge, Elsa, Lucía, Berta, Patricia, María Gabriela, Hilda, Mónica y Eduardo Hill Arellano, sin perjuicio conyugue Elsa Arellano Valenzuela. Inventario 10 agosto 15 horas. 6-7-8

TERCER Juzgado concedió posesión efectiva Adolfo Hernández Pedrosa a Adolfo, Nery, Sonia y Ana Hernández Silvestre, sin perjuicio conyugue Noelia Silvestre Pérez. 6-7-8

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva José Agustín Vázquez Olmos de Aguilera; y posesión efectiva Bernardina Olmos de Aguilera Martínez a Laura, Agustín, Juana Vázquez Olmos de Aguilera. 8-10-11

TERCER Juzgado concedió posesión efectiva Elsa Werner Bargstedt a Hugo Schwarzenberg Werner. 8-10-11

TERCER Juzgado concedió posesión efectiva Adela Cerda Acuña a Dionisio Pinto Pinto. 8-10-11

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Luis Armando Barriga Escobar a Omar, Mario, Amanda, Elsa Barriga Vidal. 8-10-11

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva testada Luis Amelía del Rosario Manríquez Herrera a Estela Manríquez Herrera; Amelía, Berta Vergara Herrera, practicóse inventario solemne 12 agosto, quince horas. Secretaría. 8-10-11

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Carlota Marguairat Courtade a María, Juana y René Segur Marguairat; Alejandra, Blanca, Verónica, Celia, Pedro, Marcela y Mónica Segur Valderrama.- Inventario solemne 10 actual, 15 horas. 6-7-8

POR extraviado queda nulo el N° 95314 por 64.571 acciones de Sintex a nombre de Jorge Troncoso Torres queda nulo. 6-7-8

QUIEBRA: "Comercial Tupahue". Notifica reparto definitivo de fondos, pago 37,8% sobre créditos valistas reconocidos. Síndico de Quiebras Metropolitana. 6-7-8

QUIEBRA: "Ferroloza S.A.". Notifica 10mo. reparto provisorio de fondos, pago 52,67% sobre créditos preferentes reconocidos. Síndico de Quiebras Metropolitana. 6-7-8

POR hurto queda nulo pagare N° B 14.906 de la Compañía General Financiera S.A. 6-7-8

NULO por extraviado queda nulo el cheque N° 44142, intermediado por Carlos Martín Orrego y Cia. 6-7-8

DEJASE nulo depósito plazo fijo tasa flotante N° 51139 por robo, a nombre Guillermo Alay Yáñez. C. 1136448-9 Stgo. 6-7-8

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva María Gabriela Sainsbury Ochensius a María Victoria Sainsbury Ochensius. 6-7-8

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva María Gabriela Sainsbury Ochensius a María Victoria Sainsbury Ochensius. 6-7-8

QUIEBRA: Sociedad de Confecciones Seven Days Ltda. Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución de fecha 9 de septiembre de 1980. Declaró en quiebra a la Sociedad de Confecciones Seven Days Ltda., Sociedad Comercial Limitada, representada por don José Antonio Gómez Ruiz, ambos domiciliados en calle Joel Domercq N° 32 de San Miguel. Las personas que tengan papeles o bienes pertenecientes a la fallida, deben entregarlos dentro de término día al Síndico de Quiebras, bajo la pena de ser tenidos por encubridores o cómplices de la quiebra. Acumúlense a quiebra juicios pendientes contra la fallida, que puedan afectar sus bienes. Advirtiéndose al público que no deben hacer pagos ni entregas de mercaderías a la sociedad fallida, bajo pena de nulidad de las mismas. Los acreedores residentes en el territorio de la república deben verificar sus créditos y preferencias dentro de 30 días, bajo pena de apercibimiento legal. Las notificaciones legales se efectuarán en el Diario LA NACIÓN. Secretario. 6-7-8-10

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva José Agustín Vázquez Olmos de Aguilera; y posesión efectiva Bernardina Olmos de Aguilera Martínez a Laura, Agustín, Juana Vázquez Olmos de Aguilera. 8-10-11

TERCER Juzgado concedió posesión efectiva Elsa Werner Bargstedt a Hugo Schwarzenberg Werner. 8-10-11

TERCER Juzgado concedió posesión efectiva Adela Cerda Acuña a Dionisio Pinto Pinto. 8-10-11

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Luis Armando Barriga Escobar a Omar, Mario, Amanda, Elsa Barriga Vidal. 8-10-11

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva testada Luis Amelía del Rosario Manríquez Herrera a Estela Manríquez Herrera; Amelía, Berta Vergara Herrera, practicóse inventario solemne 12 agosto, quince horas. Secretaría. 8-10-11

QUIEBRA: Industria Textil Rex Ltda. 7º Juzgado Civil de Santiago. Resolución 20 de julio de 1981 tuvo por acompañada inventario. Se tendrá por aprobado si no se objetare dentro del plazo legal. Secretaría. 8-10-11

PESQUERA del Sur S.A. Por acuerdo del Directorio y en conformidad a lo aprobado por la Superintendencia de Valores y Seguros, la sociedad aumentará su capital pagado de \$ 1.205,95 a la cifra de \$ 229.705, mediante la capitalización de fondos ascendentes a \$ 228.499,05, con lo cual aumentará el valor nominal de las acciones de \$ 0,00105 a \$ 1, cada una, efectuándose el canje de cinco acciones antiguas por cada acción nueva.- Registro de Accionistas.- Para los efectos anteriores, el registro de accionistas, permanecerá cerrado del 17 al 22 del presente, ambas fechas inclusive. Santiago, 8 de agosto de 1981.- El Presidente. 8-9-10

NOTIFICACION: Quiebra Cooperativa Unicoop Limitada ROL 38581 Segundo Juzgado Civil Santiago, resolución 3 agosto 1981 tuvo por verificado extraordinariamente crédito de Pedro Escandón Orellana en representación Cooperativa Agrícola Control Piscoero de Elqui Limitada, representada por Rodrigo Jiménez Espinosa por \$ 271.612,98.- pendiente pagaré imparte serie "A" N° 37.- Secretaría. 7-8-10

COOP. Anocoeer cita Asamblea extraordinaria de socios, sector "B" para el 15 de agosto de 1981, a las 10 hrs. en primera citación, 10.30 hrs. Segunda citación, lugar, Block 3 Las Hortensias. Tabla: 1.- Adjudicación 4 departamentos Block 3 Villa Las Hortensias, Tagalante. 2.-Varios. El Consejo. 8

COOPERATIVA de Viviendas y Servicios Habitacionales Las Margaritas Ltda. Maipo. Cita a junta general ordinaria sábado 8 agosto, a las 15 horas primera citación, 15.30 horas, segunda citación, Padre Hurtado 1709. Punto Unicoop.- Elección Consejo Administración. María Cosío y Pedro Lavanderos. 7-8

REMATATE: Ante 12º Juzgado Civil Compañía 1213 Santiago, se rematará 25 agosto 1981, 15 horas, propiedad ubicada Comuna Providencia, departamento 44, piso 4º, de calle "Obispo Donoso" N° 5 inmueble fojas 8052 N° 9915 Reg. Pro. Propiedad 1974 Conservador Bienes Raíces Santiago. Mínimo posturas \$ 30.000. Postores deberán otorgar garantía equivalente 20% mínimo, dinero efectivo o vale vista orden Tribunal. Demás bases expediente "Mery Moore Juan Pablo y c/s" Rol 2790. Secretaría. 8-11-18-19

REMATATE: Ante 12º Juzgado Civil Compañía 1213 Santiago, se rematará 25 agosto 1981, 15 horas, propiedad ubicada Comuna Providencia, departamento 44, piso 4º, de calle "Obispo Donoso" N° 5 inmueble fojas 8052 N° 9915 Reg. Pro. Propiedad 1974 Conservador Bienes Raíces Santiago. Mínimo posturas \$ 30.000. Postores deberán otorgar garantía equivalente 20% mínimo, dinero efectivo o vale vista orden Tribunal. Demás bases expediente "Mery Moore Juan Pablo y c/s" Rol 2790. Secretaría. 8-11-18-19

REMATATE: Ante 12º Juzgado Civil Compañía 1213 Santiago, se rematará 25 agosto 1981, 15 horas, propiedad ubicada Comuna Providencia, departamento 44, piso 4º, de calle "Obispo Donoso" N° 5 inmueble fojas 8052 N° 9915 Reg. Pro. Propiedad 1974 Conservador Bienes Raíces Santiago. Mínimo posturas \$ 30.000. Postores deberán otorgar garantía equivalente 20% mínimo, dinero efectivo o vale vista orden Tribunal. Demás bases expediente "Mery Moore Juan Pablo y c/s" Rol 2790. Secretaría. 8-11-18-19

Hoy abandona sala de recuperación

Excelente el estado de Patricio Yáñez

VALPARAISO. (Hernán González Pozo). — "Excelente es el estado de recuperación post-operatorio del paciente", informó el Dr. Alfonso Vargas Carretero, luego de su visita matutina de ayer a Patricio Yáñez, quien fue intervenido el jueves último en el Hospital Alemán.

El médico reiteró que el jugador de San Luis y la selección chilena de fútbol, continuará hasta mañana (hoy) en la sala de recuperación, atendido por un servicio especial, aislado de las visitas, medida de prevención que se adopta porque al extirparse las amígdalas, queda, con escasa frecuencia, el peligro de una hemorragia sobre el lecho amigdaliano.

Cuando retorne al pensionado, posiblemente mañana domingo, deberá continuar unos 7 días en el establecimiento asistencial. Una vez que sea

dado de alta, los médicos estiman que deben transcurrir unos 30 días para su total restablecimiento físico-fisiológico, tiempo prudente para que retorne a los entrenamientos.

EQUIPO MEDICO

La intervención que se prolongó desde las 14.30 a las 16.05 horas, fue realizada por el cirujano otorinolaringólogo, Oscar Isla; su ayudante Dr. Julio Méndez, el cardiólogo de monitores Dr. Fernando Saavedra; el médico anestesista, Sebastián Alarcón; junto a ellos estuvo en el quirófano el Dr. Alfonso Vargas Carretero, médico internista del citado establecimiento.

Finalizada la extirpación de las amígdalas el paciente fue enviado a la sala de recuperación, donde permanecerá 48 horas totalmente aislado, excluyendo hasta la visita de sus padres.

CONTINUARA EN EL HOSPITAL

El Dr. Vargas Carretero, señaló a LA NACIÓN: "Este aislamiento es riguroso porque una de las cosas importantes es que durante estas horas no debe hablar. Luego volverá a la pieza 109, donde creo que deberá permanecer una semana más. La operación fue un éxito, pero las medidas que se toman es porque queda, con escasa frecuencia, el peligro de una hemorragia sobre el lecho amigdaliano".

¿En cuanto tiempo más podrá recuperarse, para retornar a los entrenamientos?

"En esto no podemos ser categóricos, pero el tiempo prudente después que salga del hospital, podría ser de un mes, tal vez a fines de septiembre. Lo importante es que vuelva al fútbol una vez que esté totalmente restablecido, para que así valga más como persona, como ser humano y como jugador".

UN JOVEN VIRTUOSO

¿Cuál es su impresión sobre Patricio?

"En la respuesta anterior me anticipé un poco a su pregunta. Este joven que recién tiene 20 años es un muchacho de real valía. Tiene una dimensión humana poco usual en muchachos de su edad. Es generoso, amante de sus padres. Preocupado de los demás. Tranquilo y afable. Yo no sé si es mejor como persona que como jugador; pero me parece que en los dos aspectos es admirable. Por eso insistí que no hay que apurar su recuperación, para no malograr a un joven tan virtuoso".

GRACIAS

Con la operación a que fue sometido ayer "Pato" Yáñez ha finalizado una etapa de 12 días de intenso trajín periodístico. En este momento al hacer un recuento "LA NACIÓN" desea agradecer públicamente al Hospital Alemán, las puertas abiertas que tuvo para colaborar con la inquietud reportorial consciente de que la salud del joven astro interesaba a todo el país.



TODO UN EXITO. Uno de los médicos que operó a Patricio Yáñez recibe el asedio periodístico para saber detalles de la misma.

Ante los albicelestes:

Juega Rivas pero la duda es Caszely



FUERZA. Carlos Rivas reaparece mañana ante Magallanes. El volante asegura que su reaparición es paralela al triunfo albo.

Frente a Magallanes reaparece el volante Carlos Rivas, mientras que Carlos Caszely es la única duda que tiene Pedro García para enfrentar mañana a los albicelestes en el Estadio Regional de Concepción.

Ayer, el plantel albo trabajó futbolísticamente en la tarde y esa práctica arrojó el probable equipo que juega mañana: Leyes; Garrido, Rojas, Herrera y Hormazábal; Rivas, Inostroza y Vasconcelos; Santander, Caszely y Alvarez. En caso de que Caszely no pueda alinearse, pasaría como eje de ataque Alvarez, mientras que Leonardo Véliz ocuparía la plaza de alero zurdo. En todo caso, esta posible movida se conformará hoy, cuando el goleador sea sometido al último examen.

"Es verdad. Carlos (Caszely) está todavía un poco resentido pero mañana (hoy) puede recuperarse y jugar contra Magallanes. Para mí es importante que juegue, ya que su presencia supone alta cuota de gol. Lo demostró en Lima, no. El resto del equipo, salvo la inclusión de Carlos Rivas, será el mismo de la semana pasada. Esa actuación la analizamos y frente a Magallanes no cometeremos esos errores que nos costaron los dos puntos y el empate".

—Es decir, a San Bernardo van a rehabilitarse.

"Derechamente sí, ya que una derrota se olvida fácilmente con un buen triunfo. Y frente a Magallanes queremos lograr los dos puntos para mantener la punta, ya que de atrás hay equipos —el mismo Magallanes— que amenazan mucho".

—¿No los complicará la marca de Magallanes?

"Pienso que Colo Colo tiene o posee un plantel para jugar en cualquier cancha y ante cualquier esquema. En ese sentido la marca de Magallanes preocupa, pero no como obsesión, ya que nosotros jugamos siempre ofensivamente. Es decir, por mucho que nos sometan a marcas individuales siempre se impone el ímpetu ofensivo", manifestó Pedro García.

Optimista viajó al sur el plantel azul

La "U" con el mismo equipo

LA LLUVIA INQUIETA

Poco antes de subir al ferrocarril que a las catorce horas los trasladó a Concepción, los integrantes de Universidad de Chile manifestaron su confianza respecto al compromiso frente a los penquistas. Para Raimundo Achondo, Concepción es tan difícil como Palestino: "Ellos serán locales y frente a Colo Colo, acá en Santiago, demostraron contar con buenas figuras jóvenes. En todo caso, nosotros hemos entrenado con mucha tranquilidad y lo único que podría llegar a preocuparnos es el clima, porque la lluvia, en alguna medida, está de parte de ellos, más acostumbrados que nosotros a trabajar en esas condiciones".

Según el siempre sonriente Limaña, la "U" ya tomó un ritmo futbolístico que poco a poco irá acentuándose.

Con el mismo plantel que utilizó para el encuentro frente a Palestino viajó ayer a Concepción, Universidad de Chile, que esta tarde enfrentará al equipo "hilo" en el Estadio Regional penquista.

El cuadro universitario efectuó su última práctica desde las nueve de la mañana y en ella el técnico Manuel Rodríguez confirmó la alineación que viene jugando en los últimos partidos. Con Carballo en el arco, Aschwell, Pellegrini, Achondo y Bigorra en la zaga, Socías, Aránguiz y Mondaca en mediocampo; Hoffens, Castec y Limaña en la ofensiva. Los azules no tienen problemas de lesiones y al partir rumbo al sur trasuntaron ese optimismo en todas las declaraciones previas al cotejo de hoy.

Para la eventual suplencia hoy estarán Tejeda, Mosquera, Coch y Luis Olivares.

tuando sus mayores virtudes colectivas: "A mí me pareció muy bueno lo que hicimos frente a Palestino, especialmente en el primer tiempo. Por eso que creo que de Concepción traeremos un buen resultado. El juego colectivo nuestro ha subido mucho y aunque reconozco la capacidad de Concepción, pienso que de allá regresaremos con dos puntos...".

UN ROBO

Todos los implementos deportivos que los jugadores del club de fútbol de la Universidad de Chile guardaban en un camarín del estadio del Banco de Chile, fueron robados en la madrugada de ayer por desconocidos, que deserrajaron los candados de las dependencias.

La denuncia fue presentada en la mañana ante Carabineros de la unidad respectiva por el utilero del equipo de la "U", Juan Sánchez, quien manifestó que alrededor de las 09.30 horas llegó hasta el camarín que arriendan en el estadio del Banco de Chile, situado en Gerónimo de Alderete, esquina de Las Huallatas en la comuna de Las Condes, comprobando que la puerta había sido violentada.

Juan Sánchez, agregó que luego pudo percatarse que los desconocidos se apropiaron de zapatos de fútbol, zapatillas, camisetas, buzos y otras especies personales, avaluadas en 150 mil pesos.

De inmediato, la policía uniformada y oficiales de Investigaciones iniciaron las pesquisas tendientes a detener a los delincuentes que habrían ingresado entre las 01.00 y 06.00 horas.

Parte la segunda rueda de cadetes

Hoy se inicia la segunda rueda del torneo de fútbol de cadetes, cuya división es controlada por la Asociación Central de Fútbol para los equipos que integran la Región Metropolitana y que se ha denominado "Centro-Sur".

EN QUILIN

La jornada comienza con los encuentros de la tercera división infantil, la que fue programada para hoy en las canchas del Complejo Deportivo "Quilín". En la cancha 3, a las 10.45 horas: Magallanes tendrá como oponente el Dep. Aviación.

PROGRAMACION

Cancha 4: Santiago Morning se coteja con Universidad de Chile. En la cancha 1: Palestino con Audax Italiano.

Para el mediodía se fijaron dos partidos, en la cancha 3 Universidad Católica con Unión Española y en la N° 1 Colo Colo con Talagante Ferroviarios.

Las divisiones de primera y segunda infantil y juveniles se jugarán mañana en diversos campos de la Región Metropolitana y en la V y VII Región.



JOSE BERNAL, ex jugador de Colo Colo, está decidido a "enterrar" todo el optimismo albo.

Godoy: "Serena es un buen remedio"

LOS GOLES DE BATISTA

Para Hernán "Clavo" Godoy, técnico de Audax Italiano—Deportes La Serena, en teoría, se presenta ciertamente como el rival apropiado para terminar y olvidar con aquellas dos derrotas seguidas que perturban la aparente tranquilidad que reina en la tienda verde...

"Para nosotros el partido del domingo (mañana) es vital, ya que debemos ganar como sea. En caso contrario nuestro panorama se complicaría rotundamente, ya que a nadie le gusta perder tres encuentros seguidos. Acá hay conciencia de que a Serena debemos ganarla para continuar con los triunfos y no con las derrotas. Pese a que contra Naval no merecimos perder, el resultado dijo otra cosa. Entonces, uno piensa, que saca con jugar bien si después tiene que estar lamentándose".

¿Cambios para enfrentar a La Serena?

Hasta el momento no, ya que el equipo de la semana pasada jugó bien y promete la rehabilitación. Quizás, las circunstancias obliguen a una variación, pero en caso contrario entrará jugando la misma oncenia".

¿Alguna referencia de los rivales?

"Mira, de Serena, futbolísticamente hablando sé poco, porque no los he visto jugar. Sin embargo, como es mi tierra, sé que allá siempre se han formado buenos equipos. Este año han conseguido algunos resultados importantes como ganar a O'Higgins tres a cero, pero también han dejado escapar puntos importantes. Por sentimentalismo no me gustaría ganar a Serena, pero uno es profesional y debemos decididos a ganar para tratar de encontrar nuevamente las tardes de abrazos".



HERNAN GODOY, técnico de Audax, sabe que ante Serena no pueden perder.

CONCEPCION. — Con una última práctica cumplida ayer en los campos deportivos de Nongún culminó sus prácticas para el encuentro contra Universidad de Chile, a las 16.00 horas de hoy el cuadro de Deportes Concepción, que tal como en las últimas ocasiones, no se concentrará para este compromiso.

El elenco penquista trabajó a las órdenes de los técnicos Rolando García y Carlos Hoffmann, participando todo el plantel. El Estadio Regional no pudo ser ocupado ya que en prevención, no fue facilitado por la Municipalidad por la lluvia caída.

El primero de los mencionados, se abstuvo de entregar la alineación de su cuadro por tener que esperar la entrega de algunos informes por parte del cuerpo médico con respecto a los casos de Abad y Catala que aparecen dudosos para alinearse frente a los universitarios.

García no obstante señaló que había "tranquilidad y confianza para este partido, que es muy importante para nosotros, así como para la "U".

El técnico dijo que "lo menos que esperamos es asegurar un empate aunque si tengo a toda la gente de experiencia, trataremos de asegurar una victoria desde el primer momento. Un triunfo en este momento sería vital para elevar el entusiasmo de la hinchada", agregó García.

Los jugadores, tras la práctica, quedaron convocados para hoy en el "Centro Italiano" a las 12.00 horas, para almorzar y dirigirse a las 14.00 horas al Estadio Regional.

En la Secretaría Ila se informó por otro lado, que el ritmo de venta de entradas no ha disminuido y que lo

menos que se espera, es una asistencia de una 10 mil personas.

SEPARADO DEL PLANTEL EL ARQUERO DE NUBLENSE

El arquero titular de Nublense, Hugo Grignafini, fue sorprendentemente separado del plantel y no viajó con sus compañeros para el encuentro que

El ariete reaparece en Calama

En Unión ya puede jugar Víctor Estay

Con la sola novedad de Víctor Estay, recuperado de su lesión, viajó ayer a Calama el plantel de Unión Española, que mañana debe jugar frente al local Cobrelao en un partido oficial fijado para las 15.30 horas.

Luego de su última práctica, realizada ayer hasta el mediodía en Santa Laura, los integrantes del equipo hispano se reunieron a las 17.30 horas en el aeropuerto para abordar un vuelo de Ladeco que les llevó hasta la ciudad nortina.

Al restablecerse Víctor Estay, el técnico Nicolás Novello cuenta con más alternativas para formar el equipo ante Cobrelao. Aunque su idea original era no realizar cambios con respecto al cuadro que ganó mercedamente a Universidad Católica la semana pasada, el "Tano" insinuó ayer la posibilidad de efectuar una variante: "La alineación definitiva la decidire sólo poco antes del partido, porque en este momento bien podría seguir Casali en el mediocampo —que lo ha hecho muy bien— o salir y dejarle su lugar a Héctor Pinto, ingresando Estay como centrodelantero...".

LA TRADICION

Para afianzar su confianza, el conjunto hispano se aferra a la estadística, que indica su invicto en la cancha de Calama. Y ahora como lo reconoce el defensa Carlos Díaz, esta Unión podría sorprender a todos dándole aún más la razón a aquella estadística...

—Claro, a nosotros hace mucho tiempo que no nos ganan allá y lógicamente que Cobrelao tiene "sangre en el ojo". Pero eso no significa que nosotros vamos con tanta tranquilidad como para estar seguros que vamos a ganar. No, lo que sí sabemos es que este equipo anda bien y perfectamente podríamos traerlos un triunfo, pese a que, por supuesto, un empate parece lo más lógico de esperar...

Unión Española formará mañana con Espinoza en el arco, Machuca, Díaz, González y Guzmán en la defensa; Baquela, Rojas, Casali, (Pinto); Neumann, Pinto (Estay) y Simaldone en la ofensiva.



Juan Carlos "Lito" Ridolfi, campeón de Fórmula 4 del año pasado, integrante del Equipo Viceroy, junto a su padre, el conocido preparador Remo Ridolfi. "Lito" aún no pierde las esperanzas de alcanzar al puntero de la competencia, su compañero de equipo Sergio Santander.

Todo el deporte de este fin de semana

ATLETISMO

Hoy, 16 a 18 horas, Estadio Manquehue. Torneo preparatorio de pruebas combinadas. Organiza Club Deportivo Manquehue.

AUTOMOVILISMO

Domingo, 14.30 horas. VIZCACHAS. V Fecha de Campeonato de Velocidad. Organiza U. Española y Colo Colo.

CICLISMO

Domingo 9 horas. Circuito San Miguel entre los paderos 2 y 17 de la Gran Avenida. Categorías adultos A, B y Junior. Organiza Club Ciclista Centenario y Asoc. Metropolitana.

ECUESTRE

Domingo, 9 horas. Club de Polo de Equitación Sn. Cristóbal. Concurso Hípico de Adiestramiento. Categorías Infantiles, Juveniles, Jinetes debutantes, principiantes, fácil, medianos y difícil.

HOCKEY SOBRE CESPED

Hoy, de 16 a 18 horas, domingo de 10 a 12 horas y de 15 a 18 horas. Estadio Manquehue. Actividad selectiva.

HOCKEY SOBRE PATINES

Hoy, 16 horas. Partidos en canchas Santa Rosa de Las Condes, San Eugenio, Forestal, Lo Espina, Recoleta y cancha San Miguel.

Domingo, 10 horas. Partidos en canchas Santa Rosa de Las Condes, Forestal, Ferroviarios, Peñalor, Recoleta y San Miguel.

JUDO

Hoy, 14.30 horas. Gimnasio COCH Subterráneo. Selectivo preparatorio Nacional por Asociaciones. Categorías FII, damas y varones. Invitados integrantes seleccionados Nacionales. Organiza Asociación Universitaria.

Cifra récord de inscritos en 5ª fecha:

Gran expectación por desarrollo de automovilismo en Las Vizcachas

127 pilotos aparecen en el más numeroso parque que se haya interesado por tomar parte en competencia automovilística, que esta tarde tendrá sus piques de clasificación, entre las 15 y 17 horas

Este domingo, a partir de las 14 horas, se dará comienzo en el autódromo santiaguino de Las Vizcachas, la disputa de la Quinta Fecha del Campeonato Metropolitano de Automovilismo Deportivo, bajo el auspicio de FADECH y con la responsabilidad de los clubes Unión Española y Colo Colo, cuyas ramas de automovilismo aportan los dirigentes que tienen las responsabilidades organizativas. Además, y es una noticia muy estimulante, la rama de Universidad de Chile colaborará también con las antes mencionadas, proporcionando lo que se ha llamado "un apoyo logístico".

Los entendidos anticipan que en Turismo Carretera puede producirse el duelo más interesante, toda vez que en la fecha anterior, los pilotos Juan Gac y Germán Mayo (hijo) libraban un duelo espectacular cuando el primero debió abandonar, precisamente por haber sido chocado por Mayo, que le seguía a escasos metros. Desde entonces quedó en claro que hay una disputa deportiva que se mantendrá y que, en esta oportunidad, puede tener la definición que los "tuercas" esperan.

ELLAS EN LA PISTA

En la programación de la jornada automovilística de mañana, que ya está viviéndose en Las Vizcachas desde esta tarde, se considera como atracción la carrera en que tomarán parte las damas "tuercas". Hasta ahora el ejemplo dado por María Angélica Gac y Patty Yarza, en Santiago, a las que se sumó Anita María de Jara en el norte, ha encontrado

más seguidoras, por lo que se espera que en esta ocasión aparezcan en la pista otras damas que se interesen por animar la jornada, que se calcula que serán seis volantes damas.

INSCRITOS 127 PILOTOS

Felices estaban los organizadores de esta jornada mecánica, al conocer que ciento veintisiete volantes se inscribieron para tomar parte en las carreras de mañana, que se efectuarán con inscritos en las siguientes categorías: Para Damas, Standard de fábrica, que registra el más alto número de inscritos; Standard Codasur; Monomarca Fiat 600; Turismo 48; Turismo Carretera y Fórmula 4.

En esta última prueba se piensa que podrá coronarse campeón del presente año el piloto del equipo Viceroy Sergio Santander (hijo), quien ha tenido una sobresaliente campaña en la competencia de Fórmula 4 en la que sólo le restan 3 puntos para lograr el máximo que necesita. Sus seguidores estarán atentos esta vez al menor problema del puntero de la competencia para tratar de prolongar algo más este duelo por alcanzar el Campeonato de 1981.

HORARIO DE LAS LARGADAS

La competencia se iniciará a las 14 horas con la prueba para damas. A

las 14.30 horas, Standard de fábrica, refundidas dos series, de hasta 600 cc y de 651 a 850 cc; y a las 14.40 horas, de 851 a 1.150 cc y de 1.151 a 2.000 cc.

A las 15.07, salen a la pista "burritas" ahora consideradas en la serie Turismo 48 (ex-Fomento), de hasta 1.150 cc; a las 15.44, Codasur de 1.151 hasta 1.400 cc y a las 16.11, Codasur de 1.401 a 2.000 cc.

A las 16.35 se anuncian los listados de Turismo Carretera y el duelo esperado entre Juan Gac, Germán Mayo y Rodrigo Gana, entre otros. A las 17.30 horas, los Fórmula Cuatro se mantienen como su notable atractivo, especialmente luego de su notable actuación en la zona norte. Estarán en la lucha los equipos Viceroy (Santander, Jara, Carlos Ridolfi y Kurt Horta), y Dina (Santiago Bengolea y Alejandro Smauck).

Las principales autoridades de la prueba son: Comisario FADECH Jaime Velasco y Comisario Asoc. Aime Salvador; Director de la Prueba Carlos Briceño, de Unión Española y Juez de largada y de Reglas Raúl "Papín" Jara, de la rama de automovilismo del Club Colo Colo.

En la ruta de la regularidad

La cuarta fecha del Campeonato Metropolitano de Automovilismo de Regularidad se disputará en el recorrido Santiago, El Paico, Calera de Tango, Angostura y regreso a Santiago. El evento lo organizará la Asociación Metropolitana y se disputará a partir de las 9.30 horas del domingo 23 del mes en curso. Las inscripciones se reciben en horas de oficina en la sede de la Federación, calle Echaurren 75.

Los actuales punteros en la categoría primera o velocímetro libre, en el torneo metropolitano, son los siguientes binomios: 1º Sergio Avalos-Orlando Moreno del club Care-Endesa, con 212,6 puntos; 2º Felipe Alonso-Gonzalo Concha de Estadio Español con 175,4 puntos; 3º Fernando Padruno-Mario Becker de Estadio Español, con 127,4 puntos y 4º Roberto Acevedo-Hernán Mora de Universidad de Chile, con 92,9 puntos.

En la segunda categoría del mismo campeonato los cuatro binomios de mejor ubicación son los siguientes: 1º Eduardo Guzmán-Rene Riveros de Estadio Español, con 190,1 puntos; 2º Germán Pérez-Manuel Brunet de Universidad de Chile, con 144,6 puntos; 3º Angel Milá-Jorge Cifuentes del club Nacional con 114,3 puntos y 4º Tomás Vicente-Guillermo Noriega de Estadio Español con 93,6 puntos.

Recientemente se creó en el puerto de Chañaral un nuevo club de regularidad, que cuenta ya con alrededor de cuarenta socios y que ha llevado a cabo varias competencias. El directorio de este Auto Club está presidido por Julio R. Palma Vergara y su secretario es Alejandro Nofal Solórzano, quienes tomaron contacto con FARCHI, entidad que les prestará la asesoría y colaboración que se requieran para esta institución regularista de la III Región.

La Asociación de Automovilismo de Regularidad de Magallanes, ADARMA, ha hecho disputar a la fecha tres eventos correspondientes al torneo regional con la intervención de gran cantidad de participantes. El dinámico directorio de ADARMA está formado por los siguientes regularistas: presidente: Manuel Prieto; vice: Lorenzo Lazaneo; secretario: Víctor M. González; tesorero: Flor Sánchez; prosecretario, Enrique Bollo; directora: Teresa Valenzuela y director, Mario Marín.

El Iquique Auto Club formó su rama de automovilismo de regularidad encargándose de su dirección a Elba Pantoja, quien ha dirigido varias pruebas de la especialidad. Hasta la fecha se han disputado los premios "Diario La Estrella", "Municipalidad de Iquique" y otro evento que tuvo su meta en Arica, bajo el slogan "Iquique, una ciudad para querer". En todas estas pruebas ha habido gran cantidad de inscritos. La Federación de Regularidad también está prestando su asesoría a la institución de la I Región.

Será su propio empresario:

Para recuperar el título retorna al ring Kid Pambelé

A los 35 años de edad, confía en lograr su ambición porque "está en condiciones"

BOGOTÁ, Agosto 6. (LATIN-REUTER). — El ex-campeón mundial Antonio Cervantes (Kid Pambelé), de Colombia, anunció hoy que retornará a los cuadriláteros para conquistar por tercera vez el título de los welter junior que perdió el año pasado frente al estadounidense Aaron Pryor.

Pambelé manifestó que pese a sus 35 años de edad, está en condiciones de pelear con posibilidades frente a cualquier rival en su categoría.

En un reportaje al periódico El Tiempo, el boxeador manifestó que es lamentable que Colombia no tenga hoy un campeón mundial de boxeo.

Rodrigo Valdez, quien hizo brillantes peleas en la categoría de los medianos cuando el reinado del invencible argentino Carlos Monzón y tam-

bién fue campeón de esa categoría retiró definitivamente del boxeo.

El ex-campeón mundial de los pesos junior, Ricardo Cardona, intentará arrebatar el cetro al argentino Sergio Palma el 15 de agosto en Buenos Aires, pero la crítica local escéptica sobre las posibilidades de victoria del colombiano.

"Así —dijo Pambelé— estoy dispuesto a entrenar durante para alcanzar mi mejor forma física".

El púgil, quien fue el primer campeón mundial de boxeo que tuvo en Colombia, anunció que iniciará mañana sus entrenamientos en Bogotá. Simultáneamente se convertirá en entrenador de su propia pelea y en entrenador de un grupo de juveniles que quiere seguir sus pasos en el cuadrilátero.



El colombiano Antonio Cervantes, "Kid Pambelé", anuncia que retornará al ring para recuperar su título.

COMERCIALIZADORA PROMINT S.A.

Huérfanos N° 934 Santiago-Chile

Resolución de autorización de Existencia N°593-S de 13.12.79
Modificaciones:
Resolución N°396-S de 13.08.80

Capital Autorizado \$ 80.000.000,00
Suscrito y Pagado \$ 66.384.340,00
Capital por Suscribir \$ 13.615.660,00
Reservas \$ 56.115.344,00

ESTADOS FINANCIEROS

BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1980

Activo Circulante.....	\$ 200.322.850
Pasivo Circulante.....	\$(151.191.253)
CAPITAL DE TRABAJO.....	\$ 49.131.597
Activo Fijo.....	\$ 8.081.012
Otros Activos.....	\$ 66.570.438
PATRIMONIO NETO.....	\$ 123.783.047

WALDO MAYORCA LÓRCA
Gerente General

ESTADO DE RESULTADOS POR EL EJERCICIO TERMINADO AL 31 DE DICIEMBRE 1980

Ingresos de la Explotación.....	\$ 113.476.460,00
Costo de la Explotación (menos).....	\$(83.661.572,00)
ARGEN DE LA EXPLOTACION.....	\$ 29.814.888,00
Gastos Administrativos y de Ventas (menos).....	\$(24.696.002,00)
RESULTADO OPERACIONAL.....	\$ 5.118.886,00
Egresos netos no operacionales.....	\$(4.192.220,00)
Corrección Monetaria.....	\$ 637.803,00
RESULTADO ANTES DEL IMPUESTO A LA RENTA.....	\$ 1.564.549,00
Impuesto a la Renta.....	\$(281.186,00)
UTILIDAD NETA.....	\$ 1.283.363,00

DANIEL E. GONZALEZ MUNDAY
Contador
C.C. Reg. N° 36.216



Este signo indica
peligro para usted.
Créale...y pare.

Cuidese.

Queremos que usted viva.



Clásico industrial Harneckers-Plansa

□ Se juega la sexta fecha del torneo "ODI"

Esta tarde, desde las 14.00 horas se iniciará la sexta fecha, de la segunda rueda del Campeonato de la Organización Deportiva Industrial (O.D.I.), la que tiene 18 equipos de empresas en una competencia en disputa del trofeo donado por "Textil Progreso".

En los encuentros de hoy, se puede destacar el partido del Grupo "A", entre Ascensores Harneckers y Plásticos Nacionales S.A. (Plansa) a jugar en el Estadio de Sidney Ross, en Quilín.

La programación entregada por el Secretario Técnico de O.D.I. es la siguiente:

Cem-Mejoral, en el Estadio de Mademsa (Ureta Cox 425); Atlético Vulco-Lab. Geka; Estadio El Faro, de Nos; Harneckers-Plansa, una de las revanchas más esperadas del campeonato, por ser dos cuadros tácticos y veloces, juegan en la cancha de Sidney Ross, de Quilín; y Michelangelo-Textil Progreso, en la "Manuel Rodríguez" 1.- Libre: Philips.

GRUPO "B": Antonio Varas-Laboratorios García, en Estadio Lagar 1; Reicolite-Indus Lever; en cancha de Philips, en Maipú; Crow

Cort será local ante Metalmorfi; Rafael Lorca-Cemco, en el estadio del Hospital Trudeau. Libre: Mercedes Benz.

PUNTAJES DE LOS GRUPOS:

GRUPO "A": Philips, 133; Atlético Vulco; 113; Plansa: 82; Harneckers, 78; Textil Progreso: 75; Mejoral, 68; Cem, 56; Michelangelo, 38 y Geka, 29.

GRUPO "B": Metalmorfi: 107; Mercedes Benz, 106; Rafael Lorca, 94; Laboratorios García, 82; Indus Lever: 76; Cemco, 58; Crow Cort: 49; Antonio Varas, 48 y Reicolite, 46.

MARTES REUNION

El martes próximo se reunirá la directiva de O.D.I. con los delegados y es posible que ese día se apruebe NO jugar la séptima fecha el sábado 15 del presente, la que se aplazará hasta el 22, manteniendo el fixture.

La cita es a las 19 horas, en el paradero 5 de Vicuña Mackenna, sede del Centro Cultural y Deportivo Lab. García.



HARNECKERS. — Esta tarde se enfrentará a Plansa, en la cancha de Sidney Ross, en Quilín. Será una revancha con todos los ribetes emocionantes, porque ambos equipos juegan bien, con velocidad y buen sistema táctico.

"Geka", uno de los más rápidos del campeonato industrial. Juega con Atlético Vulco de San Bernardo, en la cancha de El Faro de Nos.



Extensa lista de partidos por el fútbol de CANADELA

□ Consejo Nac. de Deportes se mide con Hospital P. Jaraquemada. Mientras que en Valparaíso se juega la fecha en las canchas de la Alejo Barrios

Cinco grupos conforman la gran lista de partidos por la sexta fecha del campeonato oficial de fútbol del Canal Nacional Deportivo Laboral (CANADELA), inscritos en la Comuna de Santiago.

GRUPO 1: Estadio del Fisco: Almacenes Paris-A, Ciencias Pedagógicas; Palabell es local ante Coopemart; Estadio Nacional, cancha 2; Cocilamp-Edificio New York; cancha 3; Fernando Mayer-Italmod; cancha 4; CEMA-Chile-Elevap y Televisión Nacional recibe en su campo deportivo a Bata-Santiago.

GRUPO 2: Biblioteca Nacional hará de local ante Fantuzzi; Molino San Cristóbal jugará en su cancha de Maipú con la Contable Chilena; Química Harting-Traumatológico, en la cancha del Hospital San José; Elco-Hospital Paula Jaraquemada, en cancha de Fantuzzi; Dinac-Bancard-Visa, Estadio Nacional 7. Dinac espera rival (libre).

GRUPO 3: Hospital Roberto del Río, local ante Lab. Norgine de Iondo, Herraduras Schmidt con Eugenio Matte; Est. Nac. 5: 14 horas, Fundación Las Rozas-Le Grand Chic, de fondo, Copebene con Celzac. Audicol libre.

GRUPO 4: Dalpolchi-Chiprodal-Stgo. en el Fisco; Cocilamp-Promet; libre en 2ª serie T.V.N.

GRUPO 5: Transporte Cuche-Molino San Cristóbal, en cancha de Maipú; Consejo Nacional de Deportes-Hospital P. Jaraquemada y Dinac con Bancard-Visa, cancha 7 Estadio Nacional. En este grupo queda libre Hospital San José.

VALPARAISO (Hernán González Pozo). — El Canal Deportivo Laboral, (CANADELA), programó el certamen de fútbol, que se iniciará hoy en los campos deportivos de la Asociación Alejo Barrios, de Playa Ancha. La jornada será la siguiente: Cancha 1: 9.30 horas, Hospital Deformes versus Lista Quinta B; Instituto Hidrográfico B versus Servicio Impuestos Internos y Gendarmería versus Cambiaso. Cancha 3: Universidad Valparaíso E versus Universidad Valparaíso B; Universidad Valparaíso A versus Hospital Salvador A y Selpi versus Universidad Valparaíso D.

La competencia proseguirá el próximo lunes en el Estadio "Osmán Pérez Freire". 18.30 horas, Hospital Valparaíso versus Locomotora; 19.40 horas, MOP versus Hospital Salvador B y 21 horas, Empart versus Maestranza Yungay.



LOS JINETES DEL BALÓN GATICA. Barraza, Calderón, Fuentes, Hernández, Pino, Ibarra, Arriagada, Fuentes, Jaime Fuentes, Burgos y Sergio Barraza (D.T.) Luis González.



LOS QUÍMICOS DE HARTING juegan esta tarde contra Traumatológico. En la fotografía: González, Morales, Maldonado, Quevedo, Espinoza, Romero, Nández, Tapia, Gaete, Díaz y Rodríguez.



BIEN LAS DAMAS. — Nuevo triunfo en damas de Fiat, esta vez ganaron al mejor equipo de la competencia Inter-Empresas, Contraloría, 5-1 con Sonia Zúñiga, Ximena Villarreal, Viviana Tejo, Ramón Torres, que es el presidente del Deportivo y las fue a aplaudir.



FIAT GANO. — Los pimponistas de Fiat ganaron a Contraloría General de la República, en el torneo de Fútbol de Empresas, inter-empresas que organizó el Banco del Estado, 5-4 fue la cuenta final. Equipo de Fiat y dos dirigentes en la fotografía: Ignacio Quiroz Tagle, Pablo Espejo, Raúl Muñoz, Mario Barrenechea y José Bustos.

MINUTA DEPORTIVA AMATEUR

ASOCIACION "CLARA ESTRELLA"

Transcurridas diez fechas del campeonato oficial organizado por la Asociación "Clara Estrella", el puntaje es el siguiente:

	PTS.
Juventud Católica	68
Eduardo Yáñez Zavala	61
Juventud Unida	58
Los Ciento Veinte	56
Eduardo Cisternas	53
Clara Estrella Junior	45
Cultural Fagas	42
Jorge Montt	31
Apolo 7	30
Clara Estrella	21

La próxima fecha se juega en Clara Estrella con la siguiente programación: Cancha 1, 9 horas: Eduardo Yáñez Zavala — Apolo 7. Cancha 2, 9 horas: Juventud Unida con Clara Estrella.

EN LA TARDE: cancha 1: 13.45 horas. Eduardo Cisternas — Juventud Católica y en la cancha 2, 13.45 horas. Los Ciento Veinte — Jorge Montt.

Todos los partidos serán en el Estadio Clara Estrella, ubicado en la calle Viña del Mar 7380, de la población "Clara Estrella", de La Cisterna.

AMIGOS DE PROVIDENCIA:

Módena con AIEP, será un encuentro que promete acciones rápidas, de buena estructura, debido a la calidad de los componentes de ambos equipos que están militando en la Liga de Amigos del Fútbol, de Providencia.

Los partidos de esta fecha, la Novena del torneo. Canchas de Quilín Alto, N° 1, 14.40 horas: Los Brujos — Juventus, con dos series: Cancha 2; Módena con AIEP cancha: 3 Los Azules con Flamencos.

Mañana se jugarán el resto de los partidos, en las mismas canchas de Quilín Alto, en la N° 1 a las 10.00 horas Estudiantes-Barcelona; cancha 2; Jadrán con Cruzeiro y cancha 3; Bucaneros con Los Santos.

Todos los partidos con dos series. Cumplida la Octava fecha oficial, comanda el grupo, Flamencos con 13; Los Azules, Cruzeiro y AIEP, 12; Barcelona y Estudiantes, 10 Bucaneros y Los Brujos 8; Módena 5; Los Santos 4; Jardín 2; y cierra la tabla de posiciones, Juventus, único club que no lleva ningún punto.



MODENA. — Esta tarde juega el Módena con su equipo de Seniors, contra AIEP, en la cancha 2 del Estadio de LAF. Formarán con Gustavo Menares, José Venegas, Juan Carlos Espinoza, Héctor Santis y Miguel Enrique Espinoza entre otros.

En la serie de los Seniors Jadrán y Cruzeiro, con 14 puntos; Flamencos y Juventus, 12; Los Brujos, 11 Los Azules, 10; Módena 8; AIEP y Bucaneros, 5; Los Santos, 3; y Estudiantes, 0 punto.

TORNEO DE "AFAVIEC"

El campeonato de Viejos Crack de la Mutual AFAVIEC, se jugará hoy en los dos grupos de honor y los dos de ascenso, con arbitros de la Asociación Maipú Asiapi y LUN.

Los equipos "B" empiezan a las 15.00 horas y el cuadro "A" juega a las 16.30 horas.

DIVISION DE HONOR: Thomas Bata, local en Peñalor ante el Fermín Osorio, turno del Malloco Atlético; Campos de Batalla, de Maipú local ante Unión Lo Franco, turno del Atlético Maipú; Defensor América recibe al Soñica, de Melipilla.

Estadio Pudahuel: Vizcaya — Deportivo Iris; cancha Good Year, el local con Municipal de Peñalor y en cancha Pizarro, el dueño de casa con Tricolor Abtao.

DIVISION DE ASCENSO: Estadio San Roque: Católico con Defensor San Juan, turno. Abtao; Malloco Atlético recibe en su campo a Atlético Maipú, con turno de Pizarro; cancha, Malaquías Concha; El Greco — Municipal de Las Condes; canchas Casas Viejas: República del Paraguay con San Lorenzo turno de Bata; Juventud Atacama es local ante Lacunza y Correa Montt recibe en su cancha a Pedro A. Cerda.

MES DE LA MONTAÑA LABORAL

La Rama de Montaña de CANADELA, con motivo de celebrar su Cuarto Aniversario está preparando un ciclo de charlas, las que serán acompañadas con películas y diapositivas en la sede de la rama de Montaña, ubicada en Teatinos 20, 6º piso (Of. 67), los días jueves, a las 20 horas.

La rama de excursionismo, para celebrar el Mes de la Montaña ha programado "salidas" al Llaima, a Villarica, a Colliguay y Altos de Vilches.

Las personas que deseen ir, deben registrarse en CANADELA, Teatino 20, oficina 65-67.

El mejor pleito, Osorno-Real

Una nueva fecha del campeonato oficial de la Agrupación Deportiva Bancaria fue programada para hoy.

LOS ENCUENTROS

Osorno con Banco Real, se jugará en el Estadio Ferroviarios N° 2, a las 9 horas.

Banco de Chile con Banco Continental, en la cancha del Campos de Maipú.

Trabajo será el rival de Banco O'Higgins, en Laboratorios García, en la cancha de Empart, en C. T. Continental — Talca, en el estadio del Hospital Trudeau.

Israelita-Credito, en la cancha de La Parcela, y Casa de Moneda con Banco Edwards, en el complejo "de Septiembre", del paradero 20 de Ochagavía (Avda El Parrón 0500).

PUNTAJES DE LAS SERIES

Primera Serie: Edwards, 33; Casa de Moneda, 22; Credito y Trabajo, 21; O'Higgins, 19 y Banco Israelita, 15.

Segunda Serie: Credito, 22; O'Higgins, 21; Edwards y Osorno, 18; Casa de Moneda e Israelita, 17.

Tercera Serie: Osorno, 23; O'Higgins 22; Trabajo, 18; Credito y Continental, 15 e Israelita 14.

Los demás participantes se encuentran en la tabla con un puntaje más bajo.

Por el torneo Recreativo jugará hoy: O'Higgins-Fusa, en Laboratorios García, 2 y BHF-BEP, en la demsa.

El torneo de tenis prosigue mañana, en damas y varones, en el estadio de la Caja Bancaria.

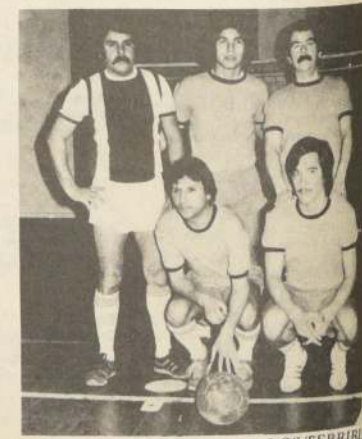


CONTINENTAL. — En el estadio del Hospital Trudeau se miden los representantes del Banco Continental con Banco de Talca, en la lucha por los dos puntos que les permita subir al grupo de los primeros cinco, en las tres series.



Torneo de baby fútbol "Raúl Aedo Ruiz"

LOS GALLOS GATOS. — Conjunto que no es musical, pero desafina bastante cuando hay que llegar temprano. Está formado por (arriba) Nef Bustamante, Danny Pérez, Jimmy Clavert, abajo Johnny Lepe y Lapicito Jara. Producirá bastantes problemas en el torneo interno de La Nación.



LOS TERRIBLES. — uno de los grupos animadores del torneo de baby fútbol "Raúl Aedo Ruiz" que los bajadores de la Nación están poniendo en el fondo del estadio de Teatinos para este efecto, mencionado el conjunto está integrado por (arriba) izquierda a derecha por Carlos Montecinos, DT, Soto y Claudio, abajo en el mismo orden, Ponce, estrella de fútbol rosario.

El Mes de la Montaña partió en la DIGEDER

"Buscamos difundir e incentivar la participación de la comunidad en el montañismo, para lo cual este deporte no sólo tendrá un 'Mes de la Montaña', como lo viene haciendo desde 1977, sino que se extenderá a una actividad permanente a través de todo el año", señaló en conferencia de prensa, el Director General de Deportes y Recreación, brigadier general, Iván Dobud.

El personero del deporte estatal, acompañado de dirigentes de Federaciones, de Canales de Participación y de representantes del Ministerio de Educación, señaló que la DIGEDER en esta oportunidad, había elaborado un plan de desarrollo constante del montañismo, teniendo como base nuestra cordillera de los Andes, agregando que habría una actividad a nivel regional en forma permanente, como asimismo cursos de capacitación tanto para técnicos como monitores y en especial a deportistas de edad infantil.

Posteriormente, el miembro de la Federación Deportiva Militar, coronel Pedro Cubillos dio a conocer las bases del primer festival nacional del cantar de montaña, el cual tendrá su cita culminante el día 17 de octubre.

El "Mes de la Montaña", 1981, tomado como mes de actividad cumbre del montañismo, ha considerado una serie de actos a través de todo el país, para la Región Metropolitana, el programa elaborado destaca los siguientes puntos: marcha de regularidad a la "Quebrada de Macul", excursiones masivas a la nieve, excursión escolar a "Lo Valdés", ascensión al "Cerro Manquehue", proyecciones de películas de montaña por parte del Canal Escolar y exposición de deportes de montaña (24 al 30 del presente).



El director general de Deportes y Recreación, Iván Dobud, en la conferencia de prensa en que dio por inaugurado el Mes de la Montaña.

En una hora se atrasó match Uruguay-Colombia

MONTEVIDEO, 7 Agosto (DPA).— Luego de varias horas de conversaciones entre dirigentes de la Asociación Uruguaya de Fútbol (AUF) y los canales particulares, se resolvió que el partido entre los representantes de Uruguay y Colombia comience a las 15.30, local.

El consejo ejecutivo de la AUF estuvo reunido durante varias horas con representantes de los canales de televisión a fin de que se dejase libre el satélite a la hora del encuentro. Luego de idas y venidas, se resolvió por ambas partes que se celebrase a la hora mencionada. La transmisión dejaría a la AUF algo más de 200.000 dólares.

Por otra parte, cabe destacar que más de 18 países verán el partido de fútbol, no descartándose que en las próximas horas alguna otra nación se sume a la lista para observar al campeón de la Copa de Oro llevada a cabo en Montevideo. En Chile, el partido será transmitido en directo por Canal 13.

Actividad deportiva

ATLETICA

Hoy de 16.00 a 18.00 Hrs. Estadio Manquehue, torneo preparatorio de pruebas combinadas; organiza Club Deportivo Manquehue.

AUTOMOVILISMO

Domingo, 14.30 Hrs. Vizcachas: V. Fecha de Campeonato de Velocidad; organiza U. Española y Colo Colo.

CICLISMO

Hoy: Quinta Normal, 14.30 Hrs. Salvador Gutiérrez; Domingo, 09.00 Hrs. Circuito San Miguel entre los paderos 2 y 17 de la Gran Avenida; categorías adultos A, B y Junior; organiza Club Ciclista Centenario y Asociación Metropolitana.

ECUESTRE

Domingo, 09.00 Hrs. Club de Polo de Equitación Sn. Cristóbal. Concurso hípico de adiestramiento, categorías infantiles, juveniles, jinetes debutantes principiantes, fácil, medianos y difícil.

HOCKEY SOBRE CESPED

Hoy, de 16.00 a 18.00 Hrs. Domingo de 10.00 a 12.00 Hrs. y de 15.00 a 18.00 Hrs. Estadio Manquehue, actividad selectiva.

HOCKEY SOBRE PATINES

Hoy, 16.00 Hrs. partidos en canchas Santa Rosa de Las Condes, San Eugenio, Forestal, Lo Espina, Recoleta y cancha San Miguel. Domingo: 10.00 Hrs. partidos en canchas Santa Rosa de Las Condes, Forestal, Ferroviarios, Peñalor, Recoleta y San Miguel.

JUDO

Hoy, 14.30 Hrs., Gimnasio COCH subterráneo; selectivo preparatorio Nacional por Asociaciones FIJ, damas y varones. Invitados integrantes seleccionados nacionales; organiza Asociación Universitaria.

Tenis de Indianápolis Vilas y Lendl en semifinales

INDIANAPOLIS, 7 Agosto (AP).— El argentino Guillermo Vilas derrotó hoy a su compatriota Ricardo Cano 6-3, 6-1 y se medirá mañana con el checoslovaco Iván Lendl por las semifinales del Abierto norteamericano de tenis sobre canchas de arcilla.

Cano había llegado a cuartos de final tras eliminar al australiano Mark Edmondson 6-7, 7-6, 6-0. Lendl alcanzó la semifinal al vencer hoy al uruguayo José Luis Damiani 6-2, 6-4.

También avanzaron a cuartos de final el francés Gilles Moretton y el australiano John Alexander, después de ganar hoy sendos encuentros de la segunda rueda —postergados ayer— y de la tercera sucesivamente.

Moretton venció por la mañana a Tomas Smid 6-2, 6-4 y más tarde al chileno Hans Gildemeister 6-4, 7-6. Alexander superó al rumano Ilie Nastase 6-3, 6-2, y luego a David Carter 6-4, 6-3.

Título latinoamericano de los liviano-juniors

Villablanca, campeón por paliza

□ Sólo su resistencia al castigo le permitió al peruano Bendezu terminar la pelea en pie, luego de soportar duro castigo en los doce rounds

El fallo de los jurados no pudo ser más decidor: LOS TRES JUECES DIERON EL MISMO PUNTAJE: 120 para Benedicto Villablanca y 113 para Luis Bendezu.

Esto quiere decir que el boxeador chileno no perdió un solo round ante el púgil peruano y por lo tanto se adjudicó con todo merecimiento la corona latinoamericana de los liviano juniors que hasta anoche estaba vacante.

Estas cifras están indicando claramente que se trató de una pelea unilateral en la que el boxeador visitante fue vapuleado constantemente por Villablanca y puede afirmarse, sin temor a exagerar, que sólo su increíble resistencia física le permitió a Bendezu terminar las doce vueltas en pie.

UNA PALIZA

Nuestro puntaje es plenamente coincidente con el de los jurados. Benedicto Villablanca ganó claramente siete rounds y sólo cinco asaltos fueron relativamente parejos como para considerarse empate.

La primera vuelta fue precisamente una de las pocas en que se notó cierto equilibrio sobre el ring. El boxeador chileno —como el mismo lo confesaría posteriormente— salió un tanto preocupado por la pegada de Bendezu y no se decidió del todo asumir la iniciativa en el cuadriltero.

Sin embargo, al darse cuenta que el peruano era menos ofensivamente de lo que suponía, Villablanca —a partir de la segunda vuelta— se lanzó con todo al ataque y sometió a su rival a un castigo implacable que sólo vino a mermar un poco en la última parte de la pelea, cuando el peruano metió una derecha larga y le produjo un corte en la ceja al chileno.

No obstante a esa altura ya Bendezu no tenía fuerzas como para intentar dar vuelta el combate y ese relumbro sólo le sirvió para detener un tanto la ofensiva del chileno y evitar así el nocaut que parecía producirse de un momento a otro.

De esta manera, una sola familia de Melipilla se ha quedado con la corona continental y latinoamericana de los liviano juniors. Benedicto Villablanca y Pedro "Ray" Miranda son los campeones en las versiones AMB y CMB, pero no unificarán sus títulos. Son cuñados y —naturalmente— la familia no quiere verlos enfrentados en un ring.

En la primera pelea de la jornada el peruano Juan Carrión derrotó apretadamente pero en forma justa al chileno Carlos Amaya, en una pelea que

por momentos consiguió entusiasmar al público que llegó al Estadio Chile. Esta pelea fue en la categoría liviano juniors.



La izquierda larga de Villablanca conmueve a Bendezu. Así fue la pelea durante los doce rounds. El chileno pegaba y el peruano recibía.

Mejor que nunca reaparece Durán

CLEVELAND, Agosto 7 (UPI).— Un esbelto Roberto Durán terminó hoy su entrenamiento para su pelea del domingo contra Nino González, que marca un nuevo escalón en su lento regreso a la cumbre del pugilismo, y su entrenador dijo que está muy cerca de bajar al límite de 70 kilos.

El pesaje oficial será mañana por la tarde.

La derrota se considera una deshonra nacional en su nativa Panamá.

"Estoy peleando por una sola razón: Leonard, porque él no me ganó", dijo el ex campeón.

"Hay una cosa que hago todos los días. Rezo por otra pelea con Leonard. Mi imagen está mejorando. No tengo que ocultarme. Yo no me siento culpable por lo que pasó".

Su entrenador, Luis Henriquez, que además es vice cónsul de Panamá en Estados Unidos,

Iván Morovic y Víctor Frías

Dos chilenos punteros en torneo de ajedrez

Los chilenos Iván Morovic y Víctor Frías y el argentino Carlos García-Palermo se mantienen al tope del campeonato internacional de ajedrez "CODELCO Chile", que se disputa en el "Salón Aconcagua del Hotel Tupahue". Al cierre de esta edición había comenzado a jugarse la quinta ronda de la ciudad competencia, registrándose la victoria del chileno Roberto Cifuentes sobre su compatriota César Velásquez en 40 jugadas, con una "apertura italiana". Asimismo, empataron en 28 movidas, practicando un "sistema Colle", el argentino Carlos Guimard y el chileno Víctor Frías.

Javier Campos, actual campeón nacional, que participó con el pie izquierdo en el torneo, suspendió al norteamericano Lev Alburt, en mucho mejor posición, lo que constituye una de las sorpresas de esta ronda. Iván Morovic, joven valor local, suspendió con otro chileno, Hernán Salazar, en posición ligeramente favorable a Morovic. Igualmente suspendieron Herman Van Riemsdijk de Brasil y el argentino García-Palermo.

Hasta el momento el puntaje es el siguiente: García-Palermo, Morovic y Frías, 3 puntos cada uno; Walter Browne de Estados Unidos, 3; Guimard, Salazar, Cifuentes y Alburt, 2 cada uno; Van Riemsdijk y Velásquez, 1 y Campos, 1-2 punto.

Sudamericano de Básquetbol

Argentina vapuleó a Chile

MONTEVIDEO, Agosto 7. (Latín-Reuter).— Argentina venció esta noche 126-71 a Chile en cotejo correspondiente al XXIX Campeonato Sudamericano de Básquetbol que se disputa en esta capital.

El primer tiempo había finalizado con la victoria de los argentinos 58-35.

Con este resultado Argentina mantuvo una posibilidad de obtener el campeonato que finalizará con los cotejos Brasil-Perú y Argentina-Uruguay.

En el encuentro de hoy los argentinos mostraron un claro predominio frente a sus rivales, efectuaron numerosos cambios y desplegaron un juego preciso, rápido y eficaz, aunque pare-

cieron reservar sus fuerzas para el enfrentamiento de mañana.

El partido fue arbitrado por el brasileño Renato Marsiglia, secundado por Julio Villalba, de Paraguay.

EQUIPOS Y TANTOS

Argentina: Martín 32, Ralaelli 19, Perazzo 8, Cortijo 18, González 5, Aguirre 9, Pellandini 2, Romano 11, Pagella 4, Pratto 8, Orono 6, Fernández 4.

Chile: Reusch 2, Herrera 22, Verdejo 11, Somoza 18, Camponovo 10, Sartori 1, Pavez 2, Olivares 0, Sánchez 2, Fernández 0, Rodríguez 0, Gallardo 0.

Copa Libertadores

Flamengo 2 Mineiro 2

RIO DE JANEIRO, 7 Agosto, (AP).— Flamengo, de esta ciudad, y Atlético Mineiro, de Belo Horizonte, empataron esta noche 2-2 en su partido por el grupo tres de la Copa Libertadores de América.

Todos los goles se produjeron en el segundo tiempo. Palhinha abrió el marcador para Atlético a los 62 minutos. Nunes a los 67 y Tita a los 69 dieron vuelta el marcador, pero Reinaldo a los 78 volvió a empatar el encuentro.

Al Atlético una victoria lo hubiera clasificado ganador del grupo.

El empate deja sin posibilidades de ganar la zona al equipo paraguayo de Olimpia. Cerro Porteño, el otro conjunto paraguayo integrante del grupo, ya había perdido toda esperanza de clasificarse.

Flamengo todavía tiene tres puntos menos que su rival de hoy pero aún debe jugar dos partidos en Paraguay. Si conquista tres puntos empataría en la primera colocación con Atlético y tendría que jugar un desempate. Si gana los cuatro puntos en juego, se clasificaría semifinalista.

Vóleibol

La "U"-Stadio en clásico de la fecha

GIMNASIO INSTITUTO HEBREO

15.00 Hrs. Estadio Israelita - Universidad de Chile, menores damas; 16.00 Hrs. Estadio Israelita - Universidad de Chile, infantil damas; 17.00 Hrs. Estadio Israelita - Universidad Católica, juvenil damas; 18.00 Hrs. Estadio Israelita - Atlético Providencia, juvenil varones.

GIMNASIO ESTADIO ESPANOL

15.30 Hrs. San Agustín - Universidad de Chile, menores varones; 16.30 Hrs. San Agustín - Alianza Francesa, menores damas; 17.30 Hrs. Estadio

Español - Miguel León Prado, menores varones.

GIMNASIO STADIO ITALIANO
17.00 Hrs. Miguel León Prado - Stadio Italiano, infantil damas; 18.00 Hrs. Universidad de Chile - Stadio Italiano, juvenil varones.

GIMNASIO MANQUEHUE

16.00 Hrs. Colegio Mariano - Universitario Salvador, menores damas; 17.00 Hrs. Atlético Providencia - Universidad Católica, menores varones; 18.00 Hrs. San Agustín - Universidad Católica, infantil varones; 19.00 Hrs. Manquehue - Universidad de Chile, juvenil damas.

PRODUCTOS



SILENCIADORES PARA VEHICULOS



- FAROLES
- PLASTICOS
- SILENCIADORES
- SISTEMA DE ESCAPE

MAULE 964
FONO 567785
CASILLA 5221 CORREO
STGO.



¡PARA TODOS
LOS CAMINOS!
HANKOOK
NEUMATICOS IMPORTADOS

¡BAJO PRECIO!
¡LARGA
DURACION!

Convencionales y Radial
Metálicos
TODAS LAS MEDIDAS
Manufacturado por:
HANKOOK TIPE MFG. CO. LTD.

Representante en Chile

HANKOOK CHILE LTDA.
SAN ANTONIO 387
OF: 706
FONO: 392232-398892
Y DISTRIBUIDORES
EN TODO CHILE

CLINICA DEL TUBO DE ESCAPE



Silenciadores

Tubos de Escape

Fabricamos,
colocamos y
reparamos
para toda clase
de vehículos

CARMEN
171
F. 398456

En Concepción y Santa Laura comienza una nueva fecha del fútbol de Primera División

La "U" y la "UC" enfrentan a dos rivales complicados

Dos perdedores de la última fecha, Palestino y Everton, abrirán la quinta fecha del torneo oficial de fútbol de Primera División. Con 4 y 3 puntos, respectivamente, tricolores y viamarrinos han producido menos de lo esperado en el campeonato y buscarán el triunfo como primer peldaño para su rehabilitación.

El encuentro, fijado para las 15.30 horas en el Estadio Santa Laura, es el primero de una jornada que destaca por la equiparidad de fuerzas de las parejas protagonistas: sólo en el partido de Iquique con Nublense hay más de dos puntos de diferencia entre los adversarios.

Igualdad de puntaje hay entre los que animarán el encuentro de fondo de la doble sabatina. Universidad Católica y O'Higgins tienen 4 puntos y no han logrado satisfacer a sus parciales, especialmente decepcionados están los hinchas de Universidad Ca-

tólica, un conjunto plagado de estrellas que aún no logra adecuada complementación en sus líneas. Los cruzados han logrado dos victorias y han sufrido igual número de derrotas.

Buscando superar deficiencias, el técnico universitario Pedro Morales ensayará una nueva fórmula de ataque, incluyendo a Arriaza en la línea delantera. Pero aún no podrá contar con Moscoso y es dudosa la actuación de Valenzuela, lesionado el miércoles en el partido de la selección con Perú. Francino y Yoma aparecen como posibles reemplazantes.

EN COLLAO

El tercer encuentro sabatino se disputará en Concepción, con el equipo local y U. de Chile como animadores. El encuentro, que ha despertado interés en la zona, servirá para confirmar o desmentir las pretensiones de am-

bos. La U aspira indistintamente el título, mientras que Deportes Concepción -atribulado por una crisis económica- busca zonas intermedias para capear el temporal.

La U no anuncia cambios con respecto al equipo que derrotó a Palestino en la fecha pasada. Concepción, en cambio, no podrá contar con Washington Abad, decisivo en su mediocampo, y tiene en duda la actuación de Catafau, lesionado en el encuentro que los penquistas empataron con Nublense.

La fecha se completará mañana domingo con los siguientes encuentros:

En Iquique, Deportes Iquique con Nublense; en Calama, Cobrelao con Unión Española; en Quillota, San Luis con Naval; en Santiago, Audax Italiano con La Serena, y en El Bosque, Magallanes con Colo Colo.



La "U" quiere seguir celebrando en el sur. Todo depende de lo que diga Concepción.

O'Higgins cumple su palabra

No juega Hurtado contra U. Católica

Cumpliendo un compromiso contraído con Universidad Católica, el club O'Higgins no incluirá en su alineación al mediocampista Osvaldo Hurtado, en el encuentro que sostendrá esta tarde en el Estadio Santa Laura.

Pese a que el cuadro rancagüino no tiene un plantel numeroso y a que varios titulares no se encuentran en sus mejores condiciones físicas, el entrenador Orlando Aravena respetará, según dijo, la palabra de sus dirigentes. Estos se comprometieron a que Hurtado no jugará contra el club al que pertenece y que lo cedió a préstamo por una temporada.

Andrés Livingstone, gerente administrativo de la U.C., señaló que el acuerdo era "algo más que un simple compromiso de honor". Señaló que esa había sido una condición del contrato y que estaba seguro de antemano de que O'Higgins la respetaría.



El brasileño Toninho iba a ser excluido del equipo por Pedro Morales, pero ahora tiene nuevamente la posibilidad de jugar por la lesión de Moscoso.

Los actores de la jornada

CONCEPCION

Entrenador: Dupla García-Hoffmann
Puntaje: 4 puntos
Último resultado: Empató cero a cero con Nublense en Chillán.
Novedades: Descartado el uruguayo Abad y en duda la actuación de Catafau.
Probable equipo: Montilla; Rodríguez, Gutiérrez, Isla y Pedreros; Monsalves, Herrera y Figueroa; Catafau (Castillo), Codoy y Araya.



Catafau

U. DE CHILE

Entrenador: Manuel Rodríguez.
Puntaje: 6 puntos
Último resultado: Ganó 1-0 a Palestino.
Novedades: No hay lesionados y por lo tanto jugará el mismo cuadro de la semana pasada.
Probable equipo: Carballo; Ashwell, Pellegrini, Achondo y Bigorra; Mondaca, Aránguiz y Socías; Hoffens, Castec y Liminha.



Messen

PALESTINO

Entrenador: Mario Tuane
Puntaje: 4 puntos
Último resultado: Perdió 0-1 con U. de Chile.
Novedades: Sale Peredo del equipo y pasa Arias como centródelantero. Messen o Toledo jugarán en mediocampo.
Probable equipo: Cornejo; González, Campodónico, Herrera y Varas; Messen (Toledo), Dubó y Montenegro; Anley, Arias y Salah.



Orellana

U. CATOLICA

Entrenador: Pedro Morales
Puntaje: 4 puntos
Último resultado: Perdió 0-1 con Unión Española.
Novedades: Arriaza iba a entrar por Toninho, pero ahora con la lesión de Moscoso podría seguir el brasileño en el cuadro.
Probable equipo: Nef; Oñate, Linh (Valenzuela), Quintano y Ubilla (Gangas); Rojas, Bonvallet y Neira; Espinoza, Toninho (Francino) y Arriaza.

EVERTON

Entrenador: Francisco Molina
Puntaje: 3 puntos
Último resultado: Perdió 1-2 con Cobrelao en Viña.
Novedades: Están lesionados y difícilmente podrán jugar García, Sorace y Puntarelli.
Probable equipo: Vallejos; Melo, Ulloa, Castro (Tapia), y Navarro; Pámez, Rodríguez y Cavalleri; Nicola, Fabbiani y Muñoz.

O'HIGGINS

Entrenador: Orlando Aravena
Puntaje: 4 puntos
Último resultado: Empató 1-1 con San Luis.
Novedades: Algunas lesiones no le han permitido al técnico entregar la alineación de su elenco.
Probable equipo: Olivera; Droguett, Catlica, O. Vargas (Irrazabal), y Serrano; Quiroz, Acosta y Ubeda; Burgos, J. Vargas y Orellana.

CHILE A ESPAÑA 82



Los colombianos en Montevideo. Al fondo, Carlos Bilardo, el hombre de la polémica.

Uruguay y Colombia se alistan para el gran choque de mañana

□ Lluvias torrenciales le han impedido a los dos cuadros entrenar en el Centenario

MONTEVIDEO, Agosto 7 (UPI).— A medida que crece la expectativa por el encuentro que disputarán el domingo las selecciones de fútbol de Uruguay y Colombia aumenta la preocupación de las autoridades locales por el mal estado del campo del Estadio Centenario.

El principal escenario futbolístico del país, donde se jugará el partido del grupo 2 sudamericano de clasificación para el campeonato mundial de 1982, se ha convertido en un lodazal, principalmente en sus zonas laterales, debido a las torrenciales lluvias caídas en los últimos días.

Los trabajos que varias decenas de obreros realizaban para acondicionar la cancha con nuevo engramillado se vieron perjudicados por las precipitaciones lluvias.

Ni Uruguay ni Colombia pudieron entrenar en dicho escenario. Los locales practicaron en su concentración de Los Aromos, a 23 kilómetros del centro de la ciudad, mientras que los colombianos, después de algunas presentaciones en escenarios de entidades deportivas, decidieron seguir entrenándose en parques capitalinos alejados de la curiosidad pública.

El entrenador de los visitantes, el argentino Carlos Bilardo, declaró que los jugadores se encuentran bien y que llegarán al compromiso en la plenitud de sus formas. "El empate en un tanto registrado en Bogotá, frente a Perú, para nada ha diezmado el espíritu de

mis muchachos que no se vieron afectados por ese resultado", dijo.

Bilardo se mostró preocupado por el estado de la cancha del Centenario y señaló que aunque cesarán las lluvias -que esta mañana arreciaban- no creía fuera el más adecuado escenario para una contienda de esta naturaleza.

Por su parte, el entrenador uruguayo, Roque Máspoli, mostró similar preocupación por el estado del campo de juego, que no "permitirá a

Uruguay desarrollar su habitual juego ofensivo".

Las entradas se encuentran agotadas, lo que permite vaticinar unas 70.000 personas presenciando el encuentro, que probablemente iniciará a las 14.30 (17.30 GMT).

En cuanto a la formación del equipo, Máspoli dijo que no había variantes con respecto al que jugará los partidos de práctica. A pesar de ello, podría estar ausente el portero Eber Bueno, probablemente lesionado.



Entrenamiento de los uruguayos para el partido del domingo. El arquero Rodríguez es exigido por los suplentes.

Todo tipo de especulaciones antes del match en Montevideo

□ Dicen que el entrenador colombiano puede recurrir a cualquier argucia para ganar el partido



El técnico "charría" Roque Máspoli no quiere adelantar la formación de su equipo. Tanto que criticaron a Santibáñez y ahora todos lo imitan.

MONTEVIDEO, Agosto (UPI).— Las selecciones de fútbol de Uruguay y Colombia realizaron hoy intensas prácticas con vistas al partido que disputarán el domingo por las eliminatorias del Campeonato Mundial de España, mientras el entrenador visitante, Carlos Salvador Bilardo, acapara la atención de la prensa y los aficionados.

Colombia entrenó en doble horario en canchas de equipos locales, en tanto que los uruguayos realizaron su práctica en Los Aromos.

"Hasta el momento no he tenido problemas para entrenar", dijo Bilardo hoy a los periodistas, pese a que ayer, durante un entrenamiento, los aficionados lo abuchearon y lo insultaron.

Bilardo es el centro de la atención periodística y los aficionados hablan más de él que de la estrella del equipo colombiano, Willington Ortiz.

Varios diarios locales han especulado con la posibilidad de que Bilardo se valga de "argucias extralaborales" en el partido contra Uruguay por el grupo eliminatorio dos sudamericano.

"En mis valijas no había lugar para las artimañas", contestó el técnico a esas versiones.

Pero el jugador uruguayo Nelson Agresta, que estuvo dirigido por Bilardo en el equipo argentino Estudiantes de La Plata, declaró que "de este hombre se puede esperar cualquier cosa".

Agresta relató a la prensa local que Bilardo, en algunas ocasiones, suelva somniferos en el agua que beben los jugadores o también pastillas que provocan diarrea.

En otras ocasiones, según Agresta, unto con pomada irritante la nariz de los jugadores para que estos froten los ojos del rival.

"Es seguro que van a ensuciar (los colombianos) todo lo que puedan en la cancha. A cada fallo del juez le van a ir encima los nueve para presionar, enfiar y poner nerviosos a todos", dijo.

Bilardo parece haber tomado con calma las acusaciones y ayer, mientras era abuchado por un grupo de fanáticos, dijo que si no fuera eso "no serían buenos uruguayos".

La práctica de ayer fue interrumpida cuando el defensor colombiano Astolfo Romero lesionó a un jugador uruguayo de retuerzo, lo que fue destacado en grandes titulares por la prensa local.

Técnico peruano viajó de espía

LIMA, agosto 5 (UPI).— El entrenador de la selección peruana de Fútbol, Elba de Padua Lima "TIM" viajó ayer a Montevideo para observar el partido de eliminación para el Mundial de España del domingo entre los seleccionados de Uruguay y Colombia.

Perú jugará aquí el 16 del presente mes contra el seleccionado colombiano y dos días después viajará a la

capital uruguay para enfrentar el 23 al poderoso representante uruguayo. El Director técnico peruano, quien viajó acompañado de su asesor, Ramón Mifflin, además de presenciar el encuentro Uruguay-Colombia, gestionará ante la Embajada del Perú en Uruguay facilidades para la estancia del equipo en ese país.

El presidente de la comisión deportiva del seleccionado, José Aramburu,

informó del viaje de la selección capital uruguay, pero dijo que definir si la selección viaja directamente a Montevideo o viaja primero a Buenos Aires, donde se conocerá hasta el partido con Uruguay.

"En principio estamos tranquilos que el viaje sea directamente a Montevideo y seguir ahí la preparación hasta el día del partido", puntualizó.